LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

61e ANNEE — No 109 | SHERBROOKE, SAMEDI, 27 JUIN 1970 | DERNIERE EDITION | 15 CENTS

W.H. ADAM LTÉE. LTD.
HUILE A CHAUFFAGE
POELES et FOURNAISES
569-9744

METEO: Dans les Cantons de l'Est: généralement nuageux, se dégageant dans l'après-midi; frais. Minimum et maximum à Sherbrooke: 45 et 65. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et frais. Même température pour les régions de Montréal, Ottawa et Québec.

GailuRon
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS
Ça c'est bon!
C'est de la boulangerie
Larochelle Frères
LTEE
1520, King O., 569-5917, Sherbrooke
10456

La chronique de P.-C. O'Neil



La Chambre retrouvera peut-être son agressivité à la rentrée d'octobre

OTTAWA — Un collègue journaliste qui venait de passer plus de deux ans à Washington a eu la surprise de sa vie, l'autre jour, en revenant à la Chambre des Communes.

Il avait été frappé de voir que la Chambre ne réagit même pas lorsque le Premier ministre refuse, au milieu des quolibets, de compléter une réponse qu'il était en voie de donner à une question de l'opposition.

Il ne parvenait pas à se mettre dans la tête que l'esprit férocement belliqueux de l'époque Pearson-Diefenbaker avait disparu.

Bref, après un séjour de quelques heures à la Chambre, il s'ennuyait à mourir, ce qui, on doit l'avouer, se produisait moins souvent à l'époque agitée des scandales et des gouvernements minoritaires.

Cet esprit belliqueux, on ne le trouvait pas seulement en Chambre. Il colorait les relations personnelles des députés des différents partis à la Chambre; car c'est un fait, on l'a remarqué, à l'époque du gouvernement fort de M. Diefenbaker, aussi bien que depuis que les libéraux ont constitué une majorité, que les tensions qui naissent entre les partis dans une situation de gouvernement minoritaire ont une importance considérable dans les rapports entre députés. Ainsi, y a-t-il, à ce moment, beaucoup plus de cordialité entre les hommes politiques, beaucoup plus de petites réunions sociales, au cours desquelles fraternisent des députés de tous les partis.

Ces changements ne sont pas les seuls qui nous viennent à l'esprit, au moment où la Chambre met fin, pour trois mois, à ses travaux. On trouve, dans les seules délibérations d'hier, une illustration de la façon dont la Chambre s'acquitte de ses tâches.

● Les ministériels ont déposé à la Chambre des réponses écrites à un grand nombre de questions inscrites au feuilleton. Malgré les doléances des députés, doléances souvent justifiées d'ailleurs, il y a des raisons de croire que les ministériels répondent avec beaucoup plus de diligence aux questions qui ne sont pas trop controversées.

● Les présidents des comités de la Chambre ont également présenté, hier, près d'une demi-douzaine de rapports des travaux de ces organismes, dont certains ont été acceptés sur le champ.

(Voir CHAMBRE, p. 21, c. 3)

Négociations totalement rompues dans le conflit des institutions hospitalières privées (page 9)

Tout sera mis en oeuvre pour mettre fin aux hécatombes de fin de semaine

Guerre aux tragédies routières

Collision frontale près de l'Avenir: un mort

DRUMMONDVILLE, (AR) — La fin de semaine a encore une fois débuté sur une note tragique dans la région de Drummondville, alors que la route est venue prendre une autre victime, la nuit dernière au cours d'une collision frontale entre une automobile et une motocyclette.

Le jeune homme qui a ainsi perdu la vie est la 15e victime de tragédies de la route dans la région de Drummondville, depuis le début de l'année 1970, et la cinquième dans un peu plus d'une semaine.

Tard cette nuit, il avait été impossible d'obtenir l'identité de la victime, les policiers ne possédant, pour tout indice, que son numéro d'assistance sociale, tandis que le conducteur de la motocyclette n'avait pas pu être interrogé, reposant encore à l'hôpital Ste-Croix, sous l'effet des calmants.

Le plus tragique de l'histoire de cette collision est que, selon les renseignements recueillis sur les lieux mêmes de l'accident, la collision se serait produite entre une automobile et une motocyclette conduites par les deux frères. L'accident est survenu vers 10 heures, hier soir, sur la route reliant L'Avenir à Durham-Sud, à environ deux milles de L'Avenir.

Selon les renseignements obtenus, le conducteur de la motocyclette, menait son véhicule en suivant une automobile pour pouvoir profiter des phares de cette dernière, puisque seuls ses clignotants d'urgence auraient été allumés et, à un certain moment, il se serait dirigé un peu plus vers le centre de la chaussée, et ce serait à ce moment que la collision se serait produite frontalement avec l'automobile conduite par son frère.

Le passager de la motocyclette aurait été projeté de l'autre côté de la route, par la force de l'impact, et serait décédé presque instantanément, tandis que le conducteur de la moto aurait eu une jambe fracturée.

Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Laurin Lemieux, du bureau de Drummondville, de la Sûreté du Québec.



Sept blessés . . . une camionnette renversée dans le fossé . . . une autre auto complètement démolie . . . tel est le bilan d'une collision frontale qui s'est produite hier, entre Coleraine et Black Lake . . . et qu'un rien aurait pu transformer sans doute en tragédie de la route, comme cela s'est produit, hier également, près de l'Avenir. Ce qui illustre bien la nécessité de la guerre entreprise par le gouvernement contre les hécatombes qui ensanglantent, chaque fin de semaine, les routes du Québec. *(Photo La Tribune, Thetford Mines)*

Par Jacques Bouchard

QUEBEC, (PC) — Le ministère de la Justice et le ministère des Transports ont décidé de tout mettre en oeuvre afin de mettre un terme aux hécatombes de fin de semaine sur les routes de la belle province.

C'est ce qu'a révélé vendredi à l'Assemblée nationale M. Jérôme Choquette, ministre de la Justice.

M. Choquette a affirmé que des instructions en ce sens ont été données à la Sûreté provinciale du Québec afin qu'elle prenne immédiatement tous les moyens disponibles pour mettre un terme à ces tragédies routières.

Le ministre de la Justice a aussi lancé un urgent appel à toutes les forces policières de la province et demandé le concours des membres de la Protection civile, pour collaborer à l'action entreprise par la Sûreté provinciale.

"Cette action est entreprise, de dire M. Choquette, face à la recrudescence effarente des accidents de la route et des infractions au code de la route, et en raison des nombreuses mortalités et blessures corporelles que nous avons à déplorer à chaque fin de semaine".

Effectifs

"Les effectifs des patrouilles de circulation seront doublés les jours de congé et les fins de semaine, plus particulièrement dans les régions les plus affectées, soit entre autres, celle de l'est du Québec où les accidents sont les plus désastreux", a précisé M. Choquette.

"De plus, nos patrouilles aériennes seront intensifiées et améliorées par l'usage intensif d'hélicoptères. Notre système de contrôle est lié par un réseau de communications des plus modernes. Grâce à ces nouvelles mesures et avec la collaboration de tous les intéressés et du public en général, je n'ai aucun doute que nous pourrons enrayer le fléau de cette vague d'accidents de la route et faire ainsi du réseau routier de notre province l'un des plus sûrs et des plus agréables qui soit", a ajouté le ministre de la Justice.

Des chiffres

Pour appuyer son action, le ministre Choquette a cité des chiffres sur les accidents et les infractions au code de la route couvrant la période du 5 janvier au 27 mai de cette année et qui ne comprennent que les cas relevés par la Sûreté du Québec.

M. Choquette a souligné qu'il y avait eu 15,770 accidents, 298 mortalités, 3,874 blessés, 28, 228 véhicules impliqués. Les infractions au code de la route se chiffrent par 44,623, ce qui n'inclut pas les avis de 48 heures.

"Les analyses scientifiques des accidents routiers tant au Québec qu'aux Etats-Unis nous révèlent que les accidents sont causés surtout par deux facteurs: la vitesse excessive et l'usage abusif de l'alcool ou de drogues.

"Je tiens à avertir expressément tous les automobilistes imprudents, amateurs de vitesse, conducteurs aux facultés affaiblies par l'alcool ou les drogues, que la loi sera dorénavant appliquée avec plus de rigueur que jamais et de façon implacable à l'endroit de tous ceux qui seront trouvés coupables d'infractions ou d'actes criminels au volant d'une automobile", a conclu le ministre de la Justice.

Nouvelles brèves

Poursuite en hélicoptère

NORTH TROY, Vt. (PA) — A la demande des agents du FBI, un hélicoptère de la garde nationale s'est lancé hier à la poursuite des auteurs de deux hold-up commis dans le nord du Vermont.

Le lieutenant Robert Iverson, de la police d'Etat du Vermont, a déclaré que l'appareil effectuera des recherches sur les routes menant au Québec,(dans les régions isolées et tous les lieux possibles où les bandits ont pu se réfugier.

Tout d'abord, l'hélicoptère avait été appelé, mardi, pour repérer la voiture utilisée par les trois hommes qui venaient de cambrioler la somme de $5,000 dans les bureaux d'une société de finances. En dernier lieu, la voiture avait été aperçue, quelques minutes après le cambriolage, roulant à toute vitesse vers la frontière, en direction de Magog, au Québec.



Pas de sécurité "politique"

QUEBEC, (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a affirmé vendredi que son gouvernement ne pouvait pas assurer la sécurité de traitements aux fonctionnaires qui occupent des postes politisés, comme par exemple les secrétaires de ministre.

Les députés en vacances

OTTAWA, (PC) — La deuxième session du 28e Parlement a été ajournée vendredi pour un congé d'été de trois mois, après une cérémonie de sanction royale au Sénat et une débat d'urgence sur la situation postale.

Le Sénat a ajourné ses travaux à la fin de l'après-midi alors que M. Gérald Fauteux, juge en chef de la Cour suprême, qui remplaçait le gouverneur général Roland Michener, a donné la sanction royale à 25 projets de loi. Le Parlement a été ajourné à 19.18 heures après un débat de près de trois heures sur la situation postale. Les deux Chambres reprendront leurs travaux le lundi 5 octobre.

Pas de recul devant les médecins (Castonguay)

Assurance-maladie en vigueur le 1er septembre au plus tard

Par CLAUDE ST-LAURENT

QUEBEC, (PC) — Le ministre de la Santé, M. Claude Castonguay, a exprimé l'avis que le gouvernement Bourassa n'a pas reculé devant les médecins en modifiant le projet de loi de l'assurance-maladie.

M. Castonguay a livré cette déclaration lors d'une conférence de presse, vendredi, faisant suite à son exposé à l'Assemblée nationale sur la portée de la nouvelle loi dont l'étude en deuxième lecture a été reportée à jeudi prochain.

Les principaux points qui se dégagent de cet exposé sont les suivants :

● Le régime pourrait entrer en vigueur le 1er août et au plus tard le 1er septembre en cas de délais.

● Le fardeau financier résultant de l'inclusion des services d'examen des optométristes sera porté exclusivement par le Québec.

● Le gouvernement proposera une politique globale de la Santé d'ici quelques mois.

● Les contributions au régime ne représentent pas une nouvelle taxe.

Professionnels

La principale question au sujet du régime d'assurance-maladie se pose actuellement au niveau des négociations avec les médecins et les professionnels de la santé face, d'une part, au statut professionnel et, d'autre part, au coût du régime.

M. Castonguay a déclaré à cet effet "qu'il serait beaucoup plus simple d'enrégimenter les médecins, les conscrire et leur donner un salaire." Il a ajouté cependant que "pour ces professionnels, nos sociétés ont consenti une certaine liberté, certains privilèges que d'autres n'ont pas."

Le nouveau projet de loi tient compte de ces privilèges et annulle entre autres les commissions de surveillance prévues dans l'ancien projet de loi et qui auraient joué un rôle analogue à celui des corporations professionnelles. Il permet de plus à 3 pour cent des professionnels dans une région donnée et dans une spécialité donnée de se désengager du régime. A ce sujet le ministre affirme : "C'est le problème le plus délicat et le plus difficile".

Coûts

Les professionnels tiennent également la clef du coût du régime. A cet effet le ministre déclare : "Quant au niveau de rémunération des professionnels il n'est guère réaliste de penser qu'il baissera avec l'entrée en vigueur du régime."

Le comité de recherche Castonguay affirmait dans son rapport, en 1964, qu'on prévoyait verser pour chaque médecin une moyene de $49,500, en 1971, comparativement à $47,900 en 1970 et $41,800 en 1966.

Ce comité transformé par la suite en commission d'enquête prévoyait en 1967 que le régime d'assurance-maladie coûterait $250.3 millions en soins médicaux. Il faut ajouter à cela $12.5 millions en frais d'administration, $25 millions pour les médecins salariés et les médecins spécialistes d'hôpitaux. Il faut cependant déduire environ $25 millions payés par l'Etat au titre de l'assistance médicale. Le nouveau coût serait donc de $263.2 millions plus les sommes payables aux optométristes et chirurgiens-dentistes.

Les soins

Le nouveau projet, contrairement à l'ancien, établit les soins couverts par le régime. Une première catégorie comprend tous les services que rendent les médecins et qui ont requis au point de vue médical. Cette catégorie inclut entre autres les soins médicaux proprement dits, chirurgicaux, obstétriques et psychiatriques.

Une deuxième catégorie consiste dans les services des optométristes. Une dernière catégorie consiste dans les services de chirurgiens-dentistes prodigués dans un hôpital.

Elevage..." instructif"



Avec trois lapins, le jeune Robert Demers, qui avait à l'époque 13 ans, a réussi — par multiplication — à payer toutes ses études à l'Université jusqu'à ce qu'il soit ce qu'il est aujourd'hui . . . un biologiste. Un bel exemple d'entreprise et de ténacité . . . voir reportage en page 7. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Menace de congédiements dans les postes si les grèves continuent

par GERMAIN DION

OTTAWA, (PC) — M. Eric Kierans, ministre des Communications, a brandi vendredi la menace de congédiements aux postes, si les grèves tournantes se continuent encore longtemps. M. Kierans intervenait dans un débat spécial qui s'est prolongé en soirée, avant l'ajournement d'été des Communes.

Que l'on ne s'attend pas, a déclaré le ministre, que je garde aux postes 4,000 employés de trop, alors que le service postal est redescendu au même niveau qu'en 1966.

Selon M. Kierans, qui était alors attaqué par l'opposition, le service postal au Canada était alors assuré par 4,100 employés de moins qu'aujourd'hui.

Le gouvernement, a-t-il ajouté ne recourra pas à une loi spéciale pour forcer le retour au travail des employés postaux, s'ils déclenchent une grève générale.

Il ne fera rien, non plus, pour s'opposer au mouvement des transporteurs privés de courrier, qui peuvent rester des rivaux des postiers.

L'ivressomètre à nouveau en action

Par la PRESSE CANADIENNE

Les juges de tout le pays ont entrepris vendredi de régler une accumulation de causes qui restaient en suspens pendant que la Cour suprême du Canada étudiait la validité de la loi sur l'ivressomètre.

La Cour suprême a rejeté une décision de la Cour suprême de la Colombie britannique en déclarant valide la loi adoptée au Parlement et proclamée en partie par le cabinet, le 1er décembre.

Aux termes de la loi, un automobiliste doit, sur demande d'un policier, fournir un échantillon de son haleine. Si le taux d'alcool dans son sang excède .08 pour cent l'automobiliste est coupable d'une infraction au Code pénal.

A Québec, un porte-parole du ministère de la Justice a déclaré que la Sûreté du Québec recevrait l'ordre d'appliquer de nouveau la loi de l'ivressomètre par suite du jugement de la Cour suprême du Canada.

Selon ce porte-parole, les cours de justice seront également avisées de régler les causes concernant l''usage de l'ivressomètre.

Les mesures policières et juridiques ont été suspendues au Québec quand la Cour suprême de la Colombie britannique a contesté la validité de la loi fédérale.

Dans le Toronto métropolitain, les magistrats doivent s'occuper de quelque 1,200 causes ajournées en avril, en attendant la décision de la Cour suprême.

Me E. G. Hachborn, avocat attaché au ministère du procureur général, a déclaré que toutes ces causes seraient désormais réglées en cour.

De son côté, le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a affirmé que la loi serait désormais complètement appliquée. Pendant qu'elle était en cours de révision, a précisé M. Robarts, le procureur général avait conseillé aux cours de justice et à la police de ne pas l'appliquer.

Le procureur général de l'Alberta, M. Edgar Gerhart, a bien accueilli la décision de la Cour suprême.

La population, a affirmé M. Gerhart, appuie fermement les implications de la loi de l'ivressomètre.

Pour sa part, M. Richard Anthony, principal conseiller de la Couronne à Edmonton, a rapporté que 200 personnes avaient été mises en accusation depuis que la Cour suprême a entrepris d'étudier la loi. La police d'Edmonton a continué à demander des échantillons d'haleine et ces preuves serviront maintenant au prononcé des verdicts.

M. J. Kent, chef de la Sûreté de Calgary, s'est également déclaré satisfait de la décision de la Cour suprême.

Nous avons besoin de tout l'outillage scientifique possible pour aider "nos policiers", a-t-il expliqué.

Par contre, Me Richard P. Anderson, avocat de Vancouver qui avait réussi à plaider l'acquittement d'une cause de ce genre en Cour suprême de Colombie britannique, a exprimé sa déception du jugement rendu par la Cour suprême du Canada.

AUJOURD'HUI DANS LA TRIBUNE

● Les Alouettes de Sherbrooke s'approchent à une partie de la tête du classement dans la Ligue Provinciale de baseball. page 11

● Sherbrooke offre aux jeunes toute une gamme d'activités sportives, sociales et culturelles durant la saison d'été. page 2

● Verdict de morts accidentelles à la suite de la tragédie de la rue Wellington qui a fait trois morts à Sherbrooke. page 3

	pages		pages
Comiques	18-19	Mot perdu	8
Décès et funérailles	21	Radio, TV et arts	15-16-17
Editorial	6	Religion	9
Féminine	8	Sherbrooke et région	2-3-4-5
Finance	14	Sports	11-12-13
Horoscope	13	Voyages	10
Mots croisés	19		



"Mes parents ne sont pas là . . . mais, si vous voulez, je peux vous vendre mon vieux bicycle et mon sac d'école . . . ou vous échanger la poupée de ma soeur contre un bâton de baseball . . ." (Annonces classées pages 18, 19, 20, 21).

Sherbrooke offre une saison de loisirs d'été pour les jeunes

SHERBROOKE — Le Service des loisirs de la cité de Sherbrooke a révélé, hier soir, sa programmation estivale. Cette dernière concerne tous les âges et s'adresse à toutes les classes sociales, tout en passant par une gamme multiple d'activités allant des activités sociales ou artistiques aux activités sportives.

Il s'agissait de la première activité du genre organisée par un service de la cité de Sherbrooke, et il semble que l'expérience sera renouvelée, devant le succès remporté hier.

Plusieurs personnalités de Sherbrooke ont participé à cette conférence de presse. On notait, entre autres, la présence des échevins Raymond et Roméo Bergeron, Luc Lamoureux, Hilaire Béliveau, Roméo Quintal, Carl Camirand, Antonio Pinard, en plus du maire Marc Bureau.

De nombreux représentants des corps intermédiaires de Sherbrooke, représentant le tourisme, l'éducation, etc., étaient présents également.

Appelé le premier à prendre la parole, le maire Bureau a souligné que le Service des loisirs avait pris une excellente initiative en décidant de rendre publique sa programmation estivale. Il a noté, de façon humoristique, que, si le Service des loisirs avait un personnel aussi compétent que sa papeterie peut l'être, il n'y aurait aucun problème . . .

L'échevin Bergeron

L'échevin Raymond Bergeron, président de la Commission des loisirs à l'hôtel de ville, a souligné que cette conférence de presse ne pouvait être mieux choisie pour souligner tous les efforts fournis par l'équipe du Service des loisirs.

Il a profité de l'occasion pour remercier tous les corps intermédiaires de leur collaboration, et principalement les organismes éducationnels comme les commissions scolaires et l'Université de Sherbrooke.

M. Ivan Beaulieu

Par ailleurs, M. Ivan Beaulieu, directeur du Service des loisirs, a spécifié que le loisir est un droit pour tous parce qu'il répond à un besoin impérieux et que, dans ce sens, la cité de Sherbrooke désirait rendre les loisirs accessibles à tous.

Parlant de la municipalisation des loisirs, M. Beaulieu a mentionné que l'intervention municipale dans le domaine des loisirs est l'une des choses les plus heureuses qui soit arrivée au cours de l'expansion extraordinaire que le loisir prend actuellement. "La municipalité peut développer, dans la mesure du progrès social, des services axés sur le mieux-vivre, le bien-être, l'éducation et la valorisation de la vie des citoyens".

M. Beaulieu a ensuite profité de l'occasion pour présenter M. Lionel Lord, régisseur des terrains de jeux .Ce dernier a présenté les coordonnateurs des 5 à 11 ans, MM. Serge Cabana, Réjean Laflamme et André Roy, les responsables du club des Jads, soeur Georgette Laurin, Mlles Francine Caza et Martine Milot, le responsable du club des Ka-Pab, M. Marcel Dorais, et les responsables des Intrépides, MM. Gérald Brasseur et Jean-Guy Dion.

M. René Pépin, régisseur des sports, a présenté son équipe composée de André Lord, responsable des courts de tennis, Jean Perreault, directeur de l'Ecole municipale de ski nautique, Marcel Corriveault, président de l'Association de crosse de Sherbrooke, Roger Frot, président de l'Association de soccer de Sherbrooke, Tom Seminaro, chargé de former une Association de balle-molle à Sherbrooke, et François Lemire, arbitre en chef de toutes les ligues de balle à Sherbrooke.

Enfin, M. Guy Blais, régisseur de la natation, a présenté l'équipe qui l'épaule dans ce secteur.



Le Service des loisirs de la cité de Sherbrooke a tenu une conférence de presse hier, pour présenter sa programmation estivale. L'échevin Raymond Bergeron, président de la Commission des loisirs au conseil de ville, présente le programme de la saison au maire Marc Bureau, en présence de M. Ivan Beaulieu, directeur du Service des loisirs.
(Photo La Tribune, par Studio Breton)

des loisirs... des loisirs

Les 10-11 ans du groupe SLM des terrains de jeux produiront eux-mêmes un film cet été . . . selon une source sûre, ce film n'aura aucun lien de parenté avec le film "l'Initiation" . . .

O—O—O—O—O

Les filles du groupe des Jads auront de quoi se divertir cet été . . . les 12 à 15 ans pourront danser avec les "Ka-Pab" . . . tandis que les 15 à 18 ans se contenteront des "Intrépides" . . .

O—O—O—O—O

Le ski nautique se fait à tout âge . . . Jean Perreault a révélé hier que son plus jeune client avait 6 ans, et son plus vieux . . . 74 ans . . . ce "tout jeune homme" a commencé à faire du ski nautique il y a deux ans seulement, et il est plus en forme que jamais . . .

Toute une gamme d'activités pour les jeunes de 5 à 18 ans

SHERBROOKE — Au cours de l'été, le Service des loisirs de Sherbrooke offrira une gamme d'activités aux jeunes de 5 à 18 ans.

Les groupes concernés sont SLM pour les garçons et filles de 5 à 12 ans; les Jads, pour les filles de 12 à 15 ans et de 15 à 18 ans; les Ka-Pab pour les garçons de 12 à 15 ans; et les Intrépides pour les garçons de 15 à 18 ans.

L'inscription pour les SLM se fera mardi, le 30 juin, dans les salles paroissiales des parcs desservis, soit Eymard, Pie X, Desjardins, Ste Famille, Coeur Immaculé, Marie-Reine, St-Jean-Baptiste, St. Pat's, Sacré-Coeur, Bussière, Racine, St-Esprit, Champlain, Carillon et Marymount.

Comme principales activités, on fera effectuer un voyage au tour de la Terre . . . gratuitement, en plus des activités sportives ou artistiques, du camping et autres excursions.

Les Jads

L'inscription pour les Jads est déjà faite. L'ouverture officielle aura lieu lundi, à 2 heures p.m. Pour les 12-15 ans aussi bien que pour les 15-18 ans, il y aura diverses activités sportives, culturelles et artistiques. Ces activités se termineront le 7 août.

Les Ka-Pab

Pour les Ka-Pab également, le programme débutera le 29 juin, mais se terminera seulement le 15 août.

Les principales activités de ce groupe seront une semaine complète en camping et un concours de bazous qui terminera la saison en plus des activités sportives, aquatiques, artistiques ou autres. Les centres des Ka-Pab sont les écoles St-François, Lawrence et St-Esprit.

Intrépides

Enfin, les Intrépides, qui groupent les garçons de 15 à 18 ans, commencent leur programme le 2 juillet, pour le terminer le 15 août.

Pour eux, on a prévu diverses activités nautiques, incluant de la plongée sous-marine, de montagne, sportives, et populaires, telles que danses, visites industrielles, conférences.

Les Intrépides pourront profiter aussi d'une semaine de camping.

Athlétisme, tennis, ski nautique, crosse, soccer, balle-molle...

SHERBROOKE — M. René Pépin, régisseur des sports au Service des loisirs de la cité de Sherbrooke, a prévu plusieurs activités pour la saison estivale, incluant de l'athlétisme, du tennis, du ski nautique, de la crosse, du soccer, de la balle-molle, etc.

Trois instructeurs de tennis seront à la disposition des amateurs cet été, soit André Lord, Jean-Pierre Simard et André Roy. Il y aura aussi des cliniques de tennis échelonnées sur une période de six semaines. Les gens peuvent obtenir une copie de l'horaire des cours auprès des gardiens de chaque parc.

Athlétisme

Sherbrooke a l'intention de développer de fameux athlètes en vue des Jeux du Québec et, à plus longue échéance, en vue des Jeux Olympiques de 1976, à Montréal.

C'est pourquoi un service spécial d'athlétisme est à la disposition des gens au terrain de l'Université. Ces cours spécialisés débuteront lundi et se termineront le 14 août.

Les cours, qui se donneront trois avant-midis par semaine, concerneront le sprint, les épreuves de distance, les courses d'obstacles, les relais, les lancers et les sauts.

Au point de vue ski nautique, Sherbrooke offre une exclusivité mondiale avec son école municipale de ski nautique.

N'importe qui peut prendre des cours de ski nautique, qu'il soit âgé de 6 ans ou de . . . 75 ans. Il en coûte $15 pour 10 cours. Il y a des prix spéciaux pour plusieurs membres d'une même famille. L'école fournit tout l'équipement, soit skis, ceintures de sécurité, cordes de ski, bateaux, moteurs, essence, parcours de slalom, saut de ski.

Natation

Le bain est libre aux heures suivantes:

- Montcalm: tous les jours, de 1 heure à 10 heures, sauf le lundi et le mercredi, de 1 heure à 7 heures.
- Blanchard, Parc Jacques-Cartier, Boudreau: tous les jours de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.
- St-Jean-Baptiste, St-François, London, Camirand, St-Alphonse: tous les jours de 3 h. 30 à 7 heures, sauf les samedis et dimanches, de 9 heures à 7 heures p.m.
- Assomption, Coeur-Immaculé, Sangster: tous les jours, de 3 h. 30 à 10 heures, sauf les samedis et dimanches, de 9 heures a.m. à 10 heures p.m.
- Claire-Fontaine, Dufresne: tous les jours, de 1 heure à 10 heures p.m.

Cours de natation

Des cours de natation pour les enfants seront donnés au cours de l'été aux piscines Montcalm, Sangster, Coeur-Immaculé, Assomption et Claire-Fontaine, à compter du 6 juillet, de 9 heures à 11 heures a.m. les lundis, mercredis et vendredis, pour un groupe, et les mardis, jeudis et samedis, pour un autre groupe.

Le coût est de $5.50 pour 15 leçons d'une heure.

Pour les adultes, les cours seront donnés à la piscine Montcalm les lundis et mercredis soirs, à compter du 6 juillet. Le coût est de $11 pour 15 leçons.

L'inscription à tous ces cours se fait du 29 juin au 4 juillet.

Chronique judiciaire

Six mois à l'ombre pour avoir "promené" une taure (vclée) à 100 milles à l'heure

SHERBROOKE — Roger Gagnon, âgé de 26 ans, et demeurant à Sherbrooke, passera les six prochains mois en prison pour le vol d'une taure pur-sang de $500, qui a fait une ballade à 100 milles à l'heure dans le coffre de sa voiture.

Il n'avait pu convaincre le juge Benoit Turmel de sa défense d'erreur d'identification.

Gagnon a prétendu qu'il était affairé à des travaux de mécanique sur la voiture de son beau-frère au moment du crime.

Il avait été trouvé coupable du vol de la taure appartenant à M. Napoléon Beaudoin, de Compton.

M. Denis Beaudoin a déposé qu'il avait identifié le prévenu au volant d'une voiture sur la propriété de son père.

Il a relevé le numéro de plaque enregistré à son nom.

M. Beaudoin a pris en chasse l'accusé, qui s'est sauvé à près de 100 milles à l'heure à cause de dépassement dans des courbes.

Il a indiqué que Gagnon avait jeté par la portière une roue de secours sur la route.

M. Beaudoin a noté que le coffre du véhicule était "écrasé".

On a constaté, par hasard, à ce moment, qu'il manquait une taure dans le champ.

En défense, l'inculpé, sa mère, sa soeur Diane et son beau-frère Claude Lavoie ont soumis une preuve d'alibi.

Ils ont soutenu que le prévenu avait passé cette journée-là à réparer une transmission d'auto.

Gagnon a précisé que ses plaques d'auto avaient été volées sur les entrefaits.

Les témoins de la Couronne et de la défense se sont contredits au sujet de la température.

Les premiers ont juré qu'il pleuvait et les deuxièmes ont dit qu'il faisait beau fixe.

Le juge Turmel a souligné qu'il ne prêtait pas de foi à la version de l'inculpé.

Il a dit carrément que Gagnon avait faussé la vérité et l'a jeté en prison.

Recel de 10 caisses de cigarettes et explications "fantaisistes": un mois

SHERBROOKE — Renaud Letarte, un hôtelier de Lambton, a été condamné à un mois de prison et à une amende de $1,000, ou deux mois additionnels.

Il devra purger cette peine sur l'ordre du juge Benoit Turmel, de la Cour des sessions de la paix.

Letarte, âgé de 39 ans, avait été convaincu de recel de 10 caisses de cigarettes, évaluées à $2,300.

Les faits de cette cause, résumés par la Cour, sont les suivants:

Letarte a acheté le butin à la gare d'autobus de Sherbrooke, le 19 décembre, d'un individu qu'il connaissait vaguement.

Il a été intercepté sur la route, pendant la nuit, avec les cigarettes dans sa voiture.

Letarte a déclaré aux policiers que le stock provenait d'un grossiste.

Il a prétendu, en défense, que le vendeur, qui s'appellerait Gingras, lui a expédié un reçu par la poste à la suite de son embarras.

Dans son jugement, le magistrat a dit qu'il ne prêtait aucune foi aux explications du prévenu.

Il a souligné que le reçu en question ne constitue qu'un stratagème.

Le juge Turmel a noté que les explications de Letarte relèvent de la fantaisie.

L'inculpé, qui ne possédait pas de casier judiciaire, a ensuite pris le chemin des cellules.

Les cigarettes, qui ont été récupées, (mais doivent être sèches, selon le procureur Michel Côté), provenaient d'une cargaison de $40,000 volée à St-Léonard.

POUR INSTALLATION DE DALLES
CONSULTEZ
MAURICE BERGERON
ENT. FERBLANTIER
CHAUFFAGE, VENTILATION
Tél.: 563-5855 ou 569-8579
35973

MAINTENANT OUVERT
le nouveau
bar-salon
"LES MOUSQUETAIRES"
au
MOTEL HOLIDAY
(entièrement rénové)
DEAUVILLE, QUE.
En vedette tous les soirs
CLAUDE PHILIPPE
Organiste-chanteur
Vedette de la radio, TV
et des disques RCA
● 32 unités de motel
● Bar-salon ● Salle à manger
Réservations :
864-4228
38647

LOCATION


Laveuses-essoreuses et enregistreuses
G. DOYON T. V.
1115, Conseil — Sherbrooke
38579

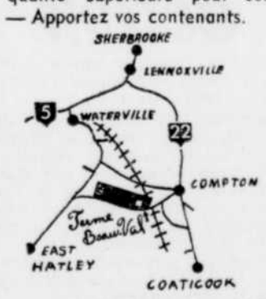
LOCATION
NOUS LOUONS PRESQUE TOUT!
● Brise-béton Elec.-gaz ● Rouleau à asphalte
● Compacteurs ● Malaxeurs ● Scies à béton
● Chaises-tables ● Sableuses à plancher.
● Générateurs Onan,: 500 W à 230 KW.
● POMPES A EAU, TOUTES GROSSEURS, ELEC-GAZ

Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant 569-9642
C-27975 906, King Ouest — Sherbrooke 569-9641
NOUS VENDONS PRESQUE TOUT


BAS
élastiques
AJUSTEMENT
DE CORSETS
et
BANDES
HERNIAIRES

LOCATION
DE CHAISES
ROULANTES
APPAREILS
et SACS
pour anus
artificiels.
Pharmacie BELMONT
(SALON ORTHOPEDIQUE) F. Groleau
610 est, rue King—Tél.: 569-9251
36124

FRAISES
A VENDRE
— Epargnez en venant
cueillir vos fraises

Vous obtiendrez des fruits de qualité supérieure pour congélateur ou confitures.
— Apportez vos contenants.


Venez chez
André GAGNON
FERME
BEAU VAL
Enr.
R. R. no 3—Compton
1¾ mille du village de Comptnn, chemi Hatley
39434

Pour inscription veuillez communiquer avec nous dès maintenant.
INSTITUT RODRIGUE SIMARD INC.
289, rue Alexandre
Sherbrooke — 569-3293
Vous présente son
CALENDRIER ACADEMIQUE — AUTOMNE '70
COURS DU JOUR

	début
	lundi, 6 juillet
d'esthéticienne-visagiste	mardi, 8 sept.
secrétariat médical	mardi, 8 sept.

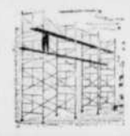
COURS DU SOIR

d'esthéticienne-visagiste	mardi, 8 sept.
secrétariat médical	mardi, 3 sept. et jeudi 5 sept.
lecture rapide Evelyn Wood	13-16 juillet
charme, maintien, démarche	lundi, 14 sept.
mannequin professionnel	lundi, 14 sept.
perfectionnement féminin	lundi, 14 sept.
lecture rapide Evelyn Wood	15-17 sept.

COURS PAR CORRESPONDANCE
d'esthéticienne-visagiste,
secrétariat médical,
l'art de bien recevoir.
39705

Les Epiceries et Boucheries de Sherbrocke et région
seront
FERMÉES
MERCREDI, 1er JUILLET
(Confédération)
FERMÉES
lundi 29 juin
40007

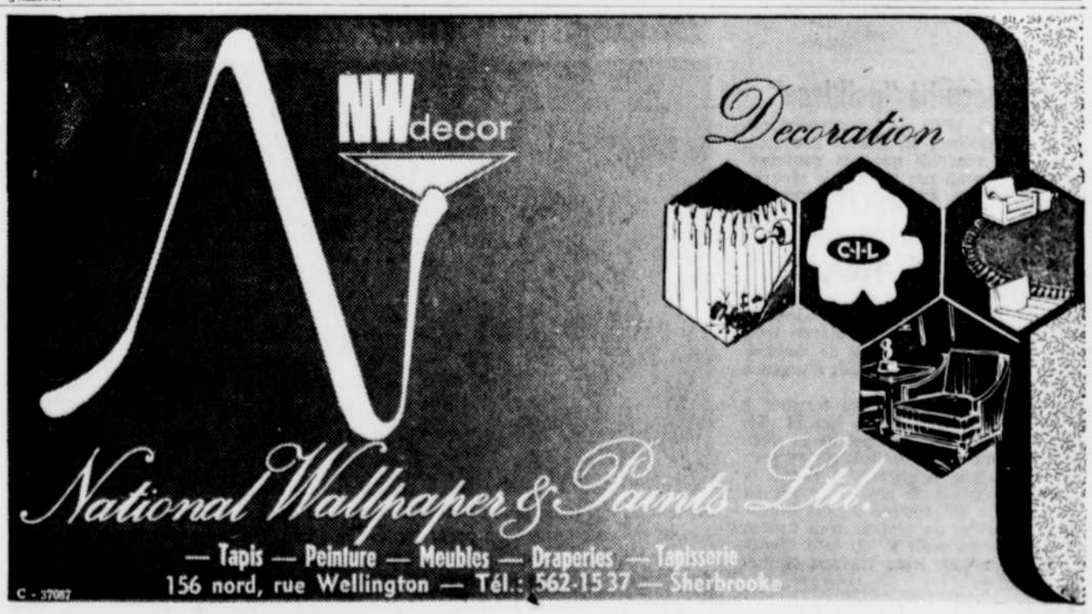
Vous partez
A L'ETRANGER?
RAOUL MARTINEAU Inc.
SPECIALISTE EN DEMENAGEMENT
VOUS CONSTRUIT UNE CAISSE SELON VOS BESOINS
ET VOILA VOS MEUBLES EN SECURITE !
312, 12e Avenue S —569-9921 Sherbrooke

LOUEZ DES OUTILS
ECONOMISEZ TEMPS & ARGENT
— Plate-formes volantes (swing)
— Echafaudages de toutes sortes
— Sableuses à planchers
— Laveuses de tapis
— Compacteurs — Echelles
— Brise-béton
— Pompes à eau
— Appareils à lignes blanches

LES ENTREPRISES MARTINEAU INC.
2456, Ouest rue King, 569-9548


M. Pierre Desmarais, directeur-professeur 1970-71
Collège Commercial Desmarais Inc.
Inscription 1970-71
— Cours 8e et 9e années
10e (préparatoire au cours commercial)
11e et 12e années commerciales
COURS D'ETE
Anglais (laboratoire audio-visuel)
Français — Mathématiques — Dactylo — Comptabilité.
et matières en reprises d'examens
Début des cours — le 6 juillet
Pour renseignements, signalez:
562-2511 — 562-4083 — 562-7435 — 864-4503
85, rue Albert — Sherbrooke
Adrien Desmarais
propriétaire des Collèges Commerciaux Sherbrooke — Victoriaville
39720

NOUVEAU! Station-wagon DATSUN 1600
AUTOMATIQUE 3 VITESSES
DATSUN
● moteur puissant de 96 HP à soupapes en tête ● carrosserie amortisseuse ● siège arrière escamotable faisant place à un espace libre de 55 pi. cu. ● ventilation toutes glaces fermées ● chaufferette plus grosse ● 2 appuie-tête ● 4 vit. au plancher ou automatique à 3 vit. ● 30-35 m/gal.

Silencieuse — Confortable — Sûre: en plus la Datsun 1600 est très économique.
Voyez-la chez
MILLE (1000) KING EST INC.
1000, rue King Est — Sherbrooke — 567-3101
39714



CHÂTEAUBOEUF
RESERVATIONS : 567-8414
SALLE À MANGER
COIN BELVEDERE & MINTO

NOUVELLES DE SHERBROOKE
LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD
569-9184

Le bon pain Allatt's... il n'est pas seulement bon il est MEILLEUR !
Tél.: 563-9330
Allatt's PAIN DE QUALITÉ
BETTER KRUST

Sherbrooke bat la marche des salaires dans toute la région

SHERBROOKE — C'est à Sherbrooke que sont versés les salaires les plus élevés dans trois des cinq principaux secteurs du marché du travail des Cantons de l'Est.

En effet, c'est à Sherbrooke que les travailleurs du secteur manufacturier, du secteur des marchandises périssables et du secteur industriel obtiennent les plus hauts salaires tandis que c'est à Thetford Mines que les employés des secteurs minier et industriel touchent les plus hauts traitements hebdomadaires.

Par ailleurs, c'est à Victoriaville que la moyenne des salaires est la plus basse dans le secteur industriel.

Sherbrooke

Les derniers chiffres divulgés par le Bureau fédéral des statistiques indiquent que les salaires ont considérablement augmenté à Sherbrooke en février 1970.

Ainsi dans le secteur manufacturier la moyenne des traitements des 8,554 travailleurs est passée de $99.06 en février à $108.19 en février 1970.

La même tendance a été enregistrée pour les 5,970 employés du secteur des marchandises périssables qui ont vu leur salaire grimper de $93.16 à $100.05.

Par ailleurs les 2,190 travailleurs du secteur transport obtenaient en moyenne $88.41 comparativement à $82.16 l'année précédente tandis que les 14,287 employés du secteur industriel recevaient $104.41 comparativement à $97.56.

Thetford Mines

Dans les secteurs minier et industriel, c'est encore une fois à Thetford Mines que les plus hauts salaires sont versés.

A la fin de février 1970 les 3,557 mineurs obtenaient en moyenne $150.63 par semaine tandis que les 5,711 travailleurs du secteur industriel gagnaient $132.28.

Drummondville

A Drummondville les salaires octroyés dans les trois principaux secteurs s'équivalent.

Dans le secteur manufacturier les 6,751 employés gagnaient en moyenne $98.37 tandis que dans le secteur des marchandises périssables les 5,399 travailleurs recevaient en moyenne $97.49 et les 8,406 ouvriers du secteur industriel obtenaient $97.59 par semaine.

Notons que dans ces trois principaux secteurs du travail à Drummondville, les augmentations de salaires ont été de l'ordre de $7 au cours de la dernière année.

Victoriaville

Les salaires consentis à Victoriaville dans le secteur industriel sont inférieurs à la moyenne allouée dans les Cantons de l'Est.

A Victoriaville, les 3,675 travailleurs de ce secteur obtiennent $91.31 par semaine comparativement à $132.28 à Thetford, $104.41 à Sherbrooke, $97.76 Granby $99.53 à Magog et $97.59 à Drummondville.

A Granby

Les 6,024 employés du secteur manufacturier à Granby obtiennent en moyenne $101.44 par semaine comparativement à $98.45 pour les 4,748 travailleurs du secteur des marchandises périssables et à $97.76 pour les 7,435 travailleurs du secteur industriel.

Magog

Dans le secteur industriel les 2,589 travailleurs recevaient en moyenne $99.53 en février 1970.

Dans cette ville les employés du secteur industriel ont obtenu une augmentation moyenne de près de $10 au cours de la dernière année. La moyenne des traitements est en effet passée de $89.72 en février 1969 à $99.53 en février 1970.

Ces statistiques sur la situation salariale des travailleurs dans les principales villes des Cantons de l'Est viennent d'être publiées par le Bureau fédéral de la statistique.

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

Jean-Paul "le suisse" Gaudreau est maintenant en liberté depuis deux mois et demi, ce qui constitue un record pour lui depuis les 30 dernières années . . . il a quitté Sherbrooke hier après-midi pour St-Benoit-du-Lac où il passera l'été . . . il doit effectuer des travaux légers au monastère en échange de sa pension . . . il semblait fort heureux de la tournure des événements . . .

O—O—O—O—O

A l'angle du boulevard Queen et de la rue Prospect, on effectue présentement des travaux de voirie . . . tout cela est bien normal, mais la pancarte indiquant ces travaux l'est beaucoup moins . . . on a en effet inscrit sur un seul mot **"sitédesherbrooke"** . . . il aurait sans doute fallu lire **Cité de Sherbrooke . . .**

O—O—O—O—O

Le projet d'aménagement du **campus du CEGEP** dans le quartier est, plus précisément dans le secteur des terrains de l'exposition, **serait compromis** pour quelques années à la suite des politiques d'austérité appliquées par les gouvernements . . . les détails sur la marche de ce projet doivent être révélés lundi au cours d'une conférence de presse . . .

O—O—O—O—O

Le maire d'Ascot Nord, **M. Julien Ducharme,** doit faire l'objet d'une fête de la part de ses concitoyens ce soir . . . A ne pas oublier dimanche après-midi au stade Amédée Roy la joute de baseball des Alouettes . . . **des bas-culottes** de première qualité seront remis aux dames qui assisteront à cette joute . . . il s'agit d'une promotion de **LA TRIBUNE . . .**

O—O—O—O—O

Marcel Meunier quitte Sherbrooke aujourd'hui en compagnie de son épouse . . . selon ses amis, ce serait les **premières** vacances dont il ferait bénéficier son épouse depuis 15 ans . . . La première exposition agricole dans la région cette année, celle de Richmond, se poursuit aujourd'hui et demain . . .

O—O—O—O—O

Il est à espérer que le programme des activités régionales que publie la corporation du **festival des Cantons de l'Est** se réalisera mieux que ne s'est réalisée la première journée inscrite au pamphlet . . . à moins que ce ne fût par excès de confiance que l'on inscrivit pour le 24 juin **"DANSES EN PLEIN AIR AU PARC JACQUES-CARTIER ? ? ?**

O—O—O—O—O

Le candidat à la mairie du Parti sherbrookois notait, ces jours derniers, que le travail qu'il avait abattu depuis le lancement du parti ne lui avait laissé le temps de jouer que quelques parties de golf . . . alors qu'habituellement, à ce temps-ci de l'année, **M. Marcel Savard** a déjà retrouvé sa **pleine forme** avec au moins une quinzaine de parties à son actif . . .

O—O—O—O—O

Voici comment **l'inflation** est causée . . . autrefois, rue Frontenac, il en coûtait 10 sous pour stationner sa voiture deux heures . . . maintenant, c'est différent . . . il en coûte 20 sous pour une heure . . . si on prend en exemple un employé de l'usine Kayser (sur cette rue) qui travaille 2 heures par jour ($1.60 de parcomètre) . . . cinq jours par semaine ($8 de parcomètre) . . . 50 semaines par année **$400 de parcomètre) . . .** cela devient assez dispendieux . . .

O—O—O—O—O

Encore cette année, il y aura de **nombreux étudiants** des autres provinces qui séjourneront à Sherbrooke dans le cadre des échanges **inter-provinciaux** sous l'égide du Conseil canadien des chrétiens et des juifs . . . les visiteurs seront ici au début de juillet et encore une fois plusieurs organismes et associations de Sherbrooke contribueront à leur rendre la vie le plus agréable possible . . .

O—O—O—O—O

La troupe de l'Atelier, la seule troupe de **théâtre amateur** au Québec à occuper un théâtre d'été, commencera officiellement sa saison le 7 juillet . . . à cette occasion, plusieurs personnalités ont été invitées, dont l'archevêque de Sherbrooke, **Mgr Jean-Marie Fortier,** et le maire de Sherbrooke, **M. Marc Bureau . . .** cette troupe a remporté un éclatant succès au cours des deux dernières saisons . . .

O—O—O—O—O

Des personnes se serviraient actuellement du nom du **séminaire Salésien** pour obtenir **frauduleusement** de l'argent en sollicitant des entreprises commerciales ou même des personnes individuelles . . . on parle des oeuvres directes ou indirectes du Séminaire pour soutirer cet argent . . . un porte-parole du Séminaire Salésien a affirmé que personne n'était autorisé à solliciter de l'argent à cet effet . . .

Diminution des heures de travail

SHERBROOKE — Le nombre d'heures de travail par semaine dans les villes de Drummondville, Granby et Sherbrooke a encore diminué en février 1970.

Les chiffres compilés par le Bureau fédéral de la statistique démontrent que la semaine de travail a diminué en moyenne d'une heure.

Ainsi à Sherbrooke dans le secteur manufacturier le nombre d'heures est passé de 42.6 en février 1969 à 42.2 en février 1970, tandis que dans le secteur des marchandises périssables il passait de 41.3 à 40.6 heures par semaine.

A Drummondville, les travailleurs du secteur manufacturier oeuvraient 40.4 heures comparativement à 41.2 l'année précédente, tandis que dans le secteur des marchandises périssables le nombre d'heures ouvrables passait de 41 en février 1969 à 40.2 en février 1970.

C'est à Granby cependant que la semaine de travail est la plus courte. Les employés du secteur manufacturier travaillent en moyenne 42.1 heures par semaine, tandis que ceux du secteur des marchandises périssables ont des semaines de 39.8 heures.

La population s'intéresse-t-elle aux élections du mois de novembre!

SHERBROOKE — Les citoyens de Sherbrooke s'intéressent-ils aux élections municipales qui auront lieu au mois de novembre? Sont-ils même au courant de ce qui se passe actuellement sur la scène politique municipale?

Voilà ce que tenteront de déterminer quatre étudiants du département de service social de l'Université de Sherbrooke, qui, en collaboration avec le journal La TRIBUNE, entreprennent dès la présente fin de semaine un sondage d'opinion publique sur les élections municipales à Sherbrooke.

Le travail des quatre étudiants entre dans le cadre de leurs travaux scolaires et sera fait sous la supervision d'une sociologue. L'enquête doit débuter aujourd'hui et demain pour se poursuivre jusqu'au 3 juillet.

Rémi Boucher, Pierre Roy, André Beaulieu et Françoise Drouin-Beaulieu, les quatre étudiants en question, procéderont par appels téléphoniques. Les noms seront choisis au hasard. Entre 400 et 750 personnes seront interrogées.

Le but de cette enquête n'est pas de déterminer si une formation politique ou un candidat en particulier est en avance sur un autre, mais plutôt de mesurer l'intérêt que la population porte à ces élections.

Les résultats de ce sondage seront publiés dans La TRIBUNE à la fin de juillet ou au début du mois d'août.

Réunion générale de l'Action civique mardi soir

SHERBROOKE — L'Action civique tiendra son assemblée générale mardi soir à 8 heures, à la salle paroissiale St-Esprit.

Au cours de cette assemblée, il sera question surtout de l'adoption finale des nouvelles structures et règlements de l'Action civique . . .

La tragédie de la rue Wellington (trois morts et six blessés): le coroner rend un verdict de morts accidentelles

SHERBROOKE — Un verdict de mort accidentelle a été rendu par le Dr Louis Gagnon à la suite du terrible accident survenu le 11 juin dans le centre-ville, à Sherbrooke.

C'est ce qui se dégage de l'enquête du coroner tenue hier au palais de justice.

L'accident avait fait trois morts et six blessés.

On se rappellera que les victimes ont été fauchées sur un trottoir de la rue Wellington nord par une voiture hors contrôle.

Le principal témoin à l'enquête était un interne néo-canadien, Pierre Assalian, qui était au volant du véhicule au moment de l'accident.

Sa voiture emballée a grimpé sur le trottoir à la suite d'une manoeuvre pour éviter un autobus stationnaire.

On se souviendra que les victimes avaient été identifiées comme étant Mme Edmond Crête, âgée de 72 ans, du 2551 rue Maisonneuve, Sylvie Breton, âgée de 14 ans, du 1381 rue Gauvin, et Francine Boissé, âgée de 14 ans, du 1082 rue McManamy.

Le Dr Assalian, qui détenait un permis provisoire, était alors au volant du véhicule de l'interne Pierre Michel, qui l'accompagnait.

Il effectuait un dernier essai en prévision de son examen de conduite.

Le Dr Assalian, qui venait de l'hôpital Hôtel-Dieu, circulait sur la rue King ouest.

Le moteur de la voiture a étouffé deux fois à l'intersection de la rue Wellington.

Assalian est parti en trombe à la troisième reprise.

Il a viré sur la rue Wellington nord au feu vert.

Le Dr Assalian est monté sur le trottoir à la suite d'un coup de volant à droite pour éviter un autobus stationnaire.

Il a heurté des persones déambulant à cet endroit.

Assalian a finalement maitrisé le véhicule.

On sait le reste.

Le Dr Assalian avait déjà conduit une voiture en Egypte, suivi trois leçons de conduite ici et se préparait à passer ses examens le lendemain de l'accident.

L'interne Pierre Michel, qui a corroboré ces faits, a dit que son véhicule était en bon état.



Pierre Assalian a été le principal témoin à l'enquête du coroner.
(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Il a rejeté l'hypothèse voulant que l'accélérateur ait été coincé momentanément.

Les autres témoins ont identifié les victimes ou apporté peu de détails nouveaux sur l'accident.

Une batterie d'avocats, formée de Me Dewey Zaor, Stanley Steinman, Gérald Desmarais, Arthur Bronstein et J.-Guy Blanchette, c.r., a assisté à l'enquête.

Analyse

L'Action civique fera-t-elle de l'opposition à Michel Cloutier?

par Charles-André Beaudoin

SHERBROOKE — Il y a quelques semaines à peine, le leader du Parti sherbrookois, M. Marcel Savard, annonçait la candidature de Michel Cloutier, le premier de ses coéquipiers dans la "slate" que le parti entend présenter à l'électorat aux élections en bloc de l'automne prochain.

Il y a quelques jours à peine, l'Action civique annonçait pour sa part qu'elle entendait être un mouvement d'action politique à incidence politique, c'est-à-dire un mouvement d'éducation qui peut devenir un mouvement d'action à l'occasion de campagnes électorales.

Dans le cas de l'Action civique, c'était reprendre à peu de choses près ce qui avait déjà été affirmé de l'essence même du mouvement.

Il s'en suit ceci

Par le passé, soit plus précisément dans un cas bien donné, celui de la dernière ré-élection de M. Amédée Roy au siège numéro 1 du quartier CENTRE, l'ACTION CIVIQUE s'était abstenue de présenter de l'opposition à M. Amédée Roy, déclarant qu'elle n'était pas un parti politique qui faisait de l'opposition systématique, et qu'elle croyait que M. Roy était un élément valable du conseil de ville et qu'il lui semblait à elle qu'il ne fallait pas qu'elle lui fasse d'opposition.

Aujourd'hui, et depuis quelques semaines maintenant, la population de Sherbrooke sait qu'il y aura un type de l'envergure de Michel Cloutier, doyen de la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke, qui se présentera dans le quartier CENTRE, siège numéro 2.

Ce siège est présentement occupé par M. Raymond Martin, un administrateur averti, qui joue présentement le rôle de président de la Commission d'administration générale du conseil de ville.

Des rumeurs veulent toutefois que M. Martin se retire; mais M. Raymond Martin lui-même n'a pas confirmé ou nié la chose officiellement encore, même si M. Marcel Savard, le leader du Parti sherbrookois l'a publiquement soutenue à l'occasion d'une de ses conférences de presse.

Attitudes futures?

Du point de vue de l'Action civique, on peut se demander si, advenant le retrait de M. Raymond Martin, le groupe présentera de l'opposition à M. Michel Cloutier?

Du point de vue du Parti sherbrookois, on peut se demander si, advenant que M. Raymond Martin revienne sur les rangs à l'automne, le parti offrira de l'opposition à M. Martin, évitant de pratiquer ainsi la politique qu'a déjà eu (tout au moins) l'Action civique, face à une candidature valable?

Le Parti sherbrookois

Les observateurs ont l'impression que selon la philosophie qui anime le parti et ses leaders, le Parti sherbrookois n'adopterait pas une attitude semblable, les dirigeants du groupe ayant répété à maintes reprises depuis quelques semaines que pour eux, ce n'était pas l'adversaire qui comptait mais bien la valeur des équipiers du parti et le travail à faire.

M. Michel Cloutier se présenterait donc certainement au siège que détient maintenant M. Raymond Martin.

La question est maintenant à savoir si M. Raymond Martin reviendra sur les rangs à l'automne et si l'Action civique offrira de l'opposition à M. Michel Cloutier, doyen de la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke à cette même élection de l'automne prochain?

Voilà quelques-unes des questions que la population et les observateurs ont commencé à se poser, maintenant que les forces en lice ont voulu à toutes fins pratiques entreprendre leur campagne respective... ou en donner un aperçu avant la saison d'été . . .

AVIS DE VACANCES
Mon magasin sera FERMÉ durant le mois de juillet
H.-A. BROUILLETTE
Horloger-Bijoutier
97 sud, rue Wellington, Sherbrooke
40013

Tirage chez DENAULT AUTO-LAVE
2 — $70.00
Les billets gagnants 1639 — 96860 ont été tirés par Lucien Bertrand 1406, Cabana, Sherbrooke
Si vous avez un de ces numéros chanceux, réclamez votre prix au 1466, Denault — Sherbrooke
38931

Nos prix... n'affectent pas la qualité.
COMPLETS ASTRAL importés d'Angleterre 59.95
COMPLETS VENITIENS, 44.95
Nous avons aussi un très beau choix de styles et couleurs printaniers à vous offrir. Aussi vestons sport — imperméables, chemise, pantalons, gilets, etc. pour hommes.
Mme R. LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

BINGO GÉANT
Au sous-sol de la
CATHEDRALE ST-MICHEL
tous les
DIMANCHES SOIR
à 7h. 45
20 TOURS DE $25.00
MARATHONS de $100.00
Plus prix de présence
39348

Gagnants au concours du

MOT-PERDU

SEMAINE DU 15 AU 20 JUIN 1970

La première gagnante se mérite 1 radio MATSUCHITA, T-22, AM/SW, d'une valeur de $69.95, soit:
M. Armand Marquis, 1090, rue McManamy, Sherbrooke, Qué.

Les onze autres personnes se méritent chacune un cabaret SILHOUETTE, #1137, d'une valeur de $5.95 chacun, soit:

Mme Yvette Desrosiers, R. R. 1, Drummondville, Qué.
Mme Thérèse Levesque, 239, rue St-Jean-Baptiste, Asbestos, Qué.
Mme Bertrand Brassard, 116, rue Victoria, Magog, Qué.
Mme Béatrix Vallée, C. P. 9, Wotton, Qué.
Mme René Tanuay, 155, rue Argyle, Sherbrooke, Qué.
Mme Georgette Collette, 1144, Boul. Alexandre, Sherbrooke, Qué.
Gisèle Nadeau, 462, rue Principale, Richmond, Qué.
Mme Simone Lafleur, C. P. 643, Disraeli, Qué.
Mlle Lucienne Roy, 727, rue Cambrai, Sherbrooke, Qué.
Mme Maurice Carrier, 21, rue Quesnel, Arthabaska, Qué.
Mlle Diane Pouliot, St-François Xavier de Brompton, Qué.

Ces personnes recevront sous peu une lettre de confirmation leur permettant de se procurer leur cadeau.

Les solutions aux problèmes pour cette semaine sont:
FANFARONNERIE TELEVISION IMPRUDENCE COUP
RETEAU CHARDONNERET
38258

DIMANCHE
c'est la journée de
LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD
AU STADE DE BASEBALL AMEDEE ROY
ALORS QUE
Les Mineurs DE THETFORD VISITENT Les Alouettes de SHERBROOKE
A 1 H. 30 P.M.
PRIX D'ENTRÉE SPÉCIAL
$3.00
POUR TOUTE LA FAMILLE
PLUS
1 — Les 1,000 premières femmes à se présenter au stade se verront remettre chacune UNE PAIRE DE BAS-CULOTTE "MONDOR", première qualité. Valeur de $2.00
2 — 100 BALLES SERONT LANCEES DANS L'ASSISTANCE.
3 — 1,000 TABLETTES DE CHOCOLAT "OH HENRY" seront distribuées.
AVEC CE COUPON TOUTE LA FAMILLE EST ADMISE POUR $3.00 à la partie de BASEBALL de demain, à 1h. 30
40007

Participation de 15 municipalités au festival

SHERBROOKE — Plus de 15 municipalités participeront dès cet été au festival des Cantons de l'Est.

C'est ce que révèle un dépliant publicitaire présenté par la Corporation du Festival des Cantons de l'Est. On sait que ce mouvement n'est pas l'organisateur de toutes les activités puisque son rôle est de dresser un calendrier des activités de la région et de les coordonner.

Les trois villes qui présenteront les festivités les plus spectaculaires sont Scotstown, Asbestos et Lac-Mégantic.

Le festival battra son plein à compter de demain à Eastman, au théâtre de la Marjolaine. Deux pièces de théâtre seront présentées tout l'été soit "Crack Pot" et "la joie d'aimer". Ces pièces seront jouées à 8h. p.m. sur semaine et 9h. p.m., le dimanche jusqu'au 6 septembre. Le lundi, il y aura relâche.

Le deuxième point au programme est la célébration annuelle de la Confédération à Bury. On sait que cette localité organise des fêtes à cette occasion depuis quelques années.

La ville de Scotstown prendra part à ces festivités du 2 au 5 juillet prochain. A cette occasion, il y aura quatre expositions de peintures, trois pièces de théâtre, la participation de trois chansonniers, de nombreux concours dont le choix d'une "miss tourisme".

Au cours de la même fin de semaine, soit les 4 et 5 juillet, Ste-Catherine de Katevale organisera aussi ses festivités qui seront cette fois axées sur les sports aquatiques.

Du 8 août au 31, le Piggery, de North Hatley, présentera une comédie : "La Baye", excepté les lundi et mardi. Une exposition d'antiquités sera tenue dans cette ville du 9 au 11 juillet. Il s'agira de la 10e exposition du North Hatley Community Chest.

Des compétitions de cyclistes auront lieu à Lac-Mégantic le 12 juillet. A cette même date, il y aura des concours hippiques à Ayer's Cliff et Weedon.

Du 18 au 26 juillet, ce sera au tour de la ville d'Asbestos d'être en vedette. Il y aura parade de la fanfare au flambeau sur le lac (Trois-Lacs), danse en plein air, courses internationales de canots, courses de bicycles de 4 heures, exposition artisanale, visite industrielle de la Canadian Johns-Manville, tournoi de balle-molle, journée pour les scouts, guides, louvetaux, jeannettes, courses de lits, soirée bavaroise, compétitions provinciales de majorettes, etc.

Il y aura un musicorama à Coaticook, le 27 juillet, et un autre à Lac-Mégantic, le 30.

Du 7 au 9 août, il y aura l'exposition de Cookshire et le 9, il y aura également à Magog un concours hippique. Du 13 au 23 août, il s'agira de l'exposition de Sherbrooke. Le 16 août il y aura des concours hippiques à Weedon.

Du 16 au 29, à Lac-Mégantic, ce sera le festival du théâtre étudiant du Québec. Un total de sept troupes participeront à cet important événement.

Par ailleurs, du 22 au 30 août, il y aura les jeux du Québec pour le championnat des Cantons de l'Est. Ces jeux se dérouleront à East Angus, (balle-molle), Windsor (crosse), Lac-Mégantic (cyclisme) et Sherbrooke (tennis, plongeon, athlétisme, natation, soccer, tir à l'arc, baseball, voile, ski nautique, golf, pétanque et tir sportif).

Il y aura des concours hippiques à Ayer's Cliff le 23. Des courses cyclistes, le 23, à Lac-Mégantic, et l'exposition d'Ayer's Cliff, du 28 au 30 août. Du 29 au 30 il y aura les jeux du Québec, à Lac-Mégantic, et des compétitions nautiques, à Sherbrooke.

On sait que la Corporation du festival des Cantons de l'Est est formée de MM. G.-Hertel Beaulieu, président, Abraham Gagnon, d'Asbestos, vice-président, Robert Desloges, d'Ayer's Cliff, vice-président, Mme Lise Poisson, de Magog, secrétaire, Bruce D. Allanson, de Sherbrooke, trésorier, Paul Lachapelle, de Lac-Mégantic, Roland Boutin, d'East Angus, Denis Maurais, de Coaticook, et André Lacroix, de Sherbrooke, directeurs.

Les Epiceries et Boucheries de Magog et région
seront
FERMÉES
Mercredi, 1er juillet
(Confédération)
Fermées
à 6h.00 p.m. le 30 juin
40093

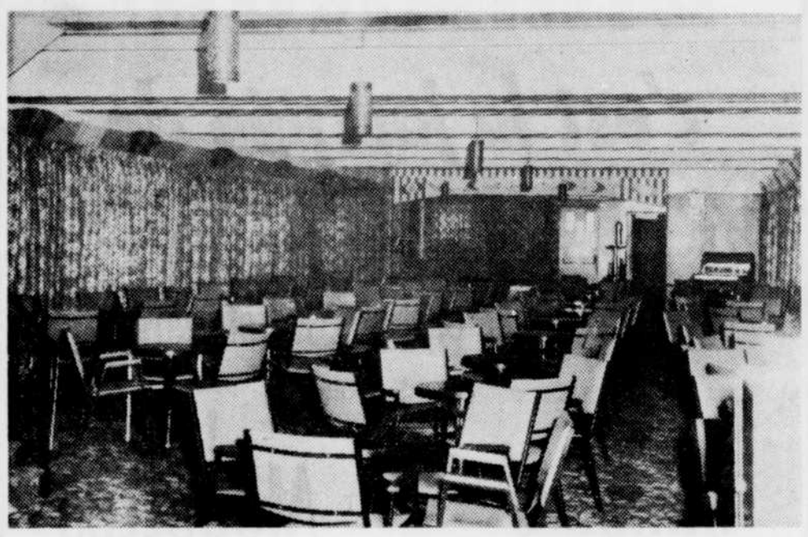
TIRAGE "MOITIE MOITIE" S'UNIR
EAST ANGUS
27436 pour $100.
POUR BATIR
Mme Willie Reed, Mme Paul-Emile Gagné, d'East Angus, et Mme Bertrand Tétreault, de Sherbrooke, sont les gagnantes de la semaine dernière.

Mardi, le 30 juin 1970

Réouverture officielle sous nouvelle administration

Hotel Del Monty, Rock Island

Edifice entièrement rénové — M. Ovila Tremblay, président

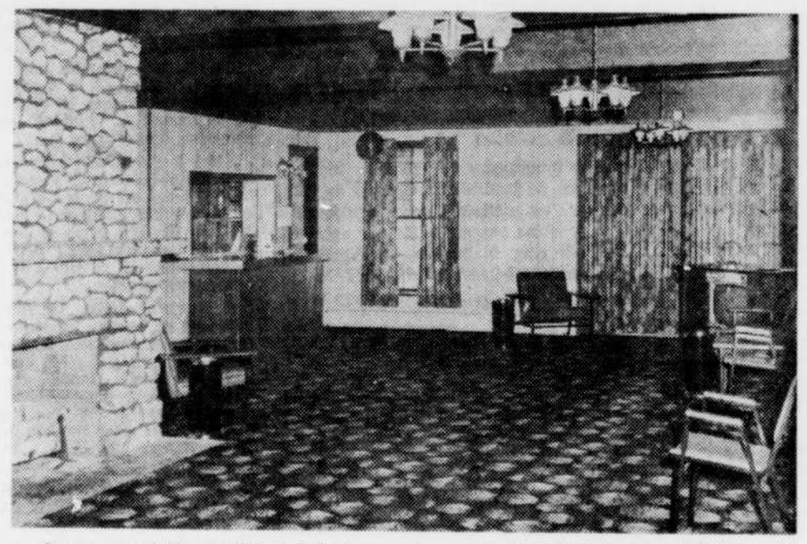


Ci-haut un aperçu du magnifique nouveau club de l'hôtel Del Monty, à Rock Island, Québec.

Spectacle spécial d'ouverture

Du 30 juin au 4 juillet

Orchestre et artiste invité



Le nouveau lobby de l'hôtel Del Monty, où un accueil chaleureux attend la nombreuse clientèle.

Succès à la direction de l'Hôtel Del Monty
MONTREAL STORE FIXTURE & SUPPLY CO. LTD.
2485 MOUNT ROYAL E. MONTREAL
MONTREAL STORE FIXTURE & SUPPLY CO. LTD.
32894 2485, Mont Royal Est — 527-2107 — Montréal

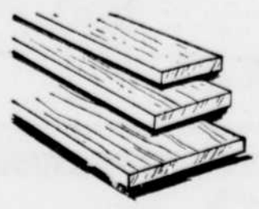
Nous souhaitons à M. Tremblay taut le succès possible!
J.-CLAUDE GOULET associé
COURTIER EN ASSURANCE AGREE
31 King Ouest — Sherbrooke — 569-5919
32891

Meilleurs voeux à la direction!
LA BUANDERIE de MAGOG Inc.
Léo Picotte, gérant
Service de location industrielle
Sherbrooke 562-3351
Magog 843-3351
32885

Votre dépositaire local
Distributeur: Plymouth, Chrysler — Valiant
Camions Fargo
Autos usagées
PLYMOUTH CHRYSLER FARGO TRUCKS Valiant
Beliveau & Comeau Automobile Inc.
203, rue Railroad — Tél.: 876-5121
ROCK ISLAND
32886



Voici l'aspect extérieur que présente l'immeuble entièrement rénové pour la plus grande satisfaction de ses nombreux clients.

Sincères félicitations à la direction de l'Hôtel Del Monty !

Les matériaux de construction ont été fournis par
GABRIEL DUBREUIL INC.
Bois — Matériaux de construction
Tapis — Prélarts
1151, rue King Est, Sherbrooke — 562-3892
33967

Les meubles ont été fabriqués par
PROULX FURNITURE
MONTREAL
VENDU PAR
SALON L-T MEUBLES INC.
Représentation de la région de Sherbrooke
100, rue King Est, suite 102
SHERBROOKE — TEL. : 563-3282
33965

A la direction du Del Monty nos meilleurs voeux de succès !

DENIS PROULX
Entrepreneur
PLOMBERIE-CHAUFFAGE
Service 24 HEURES PAR JOUR
RR 1 — ROCK FOREST
Tél.: 562-5991
33239

Succès aux nouveaux propriétaires du Del Monty
DUPLESSIS ELECTRIQUE INC.
Entrepreneur-électricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
Martinville Tél. 835-5257—835-5287
32890

Les commentaires du maire de Magog

"Un rapport stupide préparé par des gens non moins stupides"

MAGOG. "C'est un rapport stupide préparé par des gens non moins stupides."

Telle est l'opinion du maire de Magog, M. Maurice Théroux, concernant le rapport traitant de la rénovation urbaine, rapport publié récemment par La Tribune.

M. Théroux a appuyé son jugement en disant qu'il doute que le rapport ait été préparé par des experts du gouvernement "des gens qui prennent pour objectif de blâmer les pionniers d'une ville, que ce soit sur le plan industriel ou autre: je les trouve gauches et malhonnêtes."

Le maire de Magog a poursuivi en disant que reconstruire des maisons privées est un commerce qui appartient à l'entreprise privée. "Les pouvoirs publics sont mal venus de piger dans les revenus de tous les individus par des augmentations d'impôts personnels sous prétexte d'améliorer la situation du logement."

"Le rapport aujourd'hui est périmé, d'affirmer M. Théroux, car la plupart des édifices commerciaux ont été achetés par de nouveaux propriétaires et rénovés." De plus, il n'y a presque pas de secteurs qui ont besoin d'être rénovés. C'est une question de rentabilité. Si ce n'est pas rentable pour les individus, ce le sera encore moins pour la municipalité."

"D'ailleurs, de poursuivre M. Théroux, les maisons à détruire ont été détruites. Il y a une loi pour cela."

Parlant des photos, M. Théroux affirme que celles-ci ne sont pas tellement éloquentes car il est possible de préparer des logements très modernes, mais leur état dépendra de ceux qui les occuperont. Il ajoute: "Ce ne sont pas des taudis mais des arrières de bâtisses. Ils ne présentent pas le même coup d'oeil que la façade et, qu'on le veuille ou non, c'est partout pareil au Canada."

Spécifiant la photo sur laquelle il était possible de voir l'arrière de la rue Main, M. Théroux souligne que la ville a effectué l'an passé des travaux pour recouvrir ce bras de rivière, un ruisseau recevant les égouts, et a aménagé un égout collecteur, permettant aux propriétaires de construire des terrains de stationnement.

Par ailleurs, M. Théroux a fait remarquer que les logements à prix modiques coûtent au xlocataires de $119 à $140. "Est-ce que la municipalité paiera le loyer de ceux qui ne le peuvent pas?", de demander M. Théroux.

Le maire de Magog a également mis en doute les possibilités d'aide du gouvernement puisque ce dernier a refusé les argents pour l'entretien de routes nationales et la construction du pont Michigan. Le gouvernement n'a pas d'argent, de faire remarquer M. Théroux. "S'il en a pas pour exécuter des travaux urgents, je me demande s'il en aura davantage pour la rénovation."

M. Théroux a ajouté que les municipalités ne peuvent pas faire davantage, car on leur en demande trop.

Le maire de Magog a terminé en disant qu'en relevant le standard de vie des assistés sociaux au même niveau que le travailleur, cela créera des difficultés pour ceux qui sont appelés à investir et améliorer leur patelin. "Le gouvernement ne peut pas toujours aider les pauvres aux dépends des travailleurs."

Selon M. Théroux plus les autorités s'ingéreront dans le zonage plus les gens chercheront à construire à la campagne où il n'y a pas de services et de règlements de zonage.

Mise sur pied d'un Centre de santé à l'hôpital St-Louis de Windsor le 6

WINDSOR, (MC) — Le conseil d'administration de l'hôpital Saint-Louis de Windsor est heureux d'annoncer à la population de Windsor et de la région environnante la mise sur pied d'un Centre de santé local.

L'autorisation du ministère de la Santé a été récemment accordée à cette institution à la suite d'une rencontre avec le sous-ministre. Une recommandation à cet effet avait été soumise au ministère au mois de février dernier par le comité de planification des Services de Santé des Cantons de l'Est.

De ce fait à compter du 6 juillet, la population pourra bénéficier des services tels que: salle d'urgence, laboratoire et radiologie. Ces services viennent s'intégrer à la partie déjà réservée au soin des malades chroniques.

Après de nombreuses démarches, le conseil d'administration s'est assuré la venue de deux médecins, les docteurs Boily et Morin. Ces derniers auront leur bureau privé dans l'édifice actuel de l'hôpital Saint-Louis.

Le conseil d'administration fait également part à la population de la nomination du Dr Roland Gauthier au poste de directeur médical intérimaire.



L'agent Michel Clavet, de la Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic, reçoit des mains du directeur de l'Institut de Police du Québec de Nicolet, M. Maurice Baril, un certificat attestant qu'il a suivi avec succès les cours d'enquêteur donnés à l'Institut de Police du Québec.

Des policiers de Lac-Mégantic graduent

LAC-MEGANTIC — Le 25 juin dernier avait lieu, à l'Institut de Police du Québec à Nicolet, la 2e promotion d'enquêteurs, qui ont suivi le cours de Police Judiciaire.

Un certificat fut remis à chacun des stagiaires, dont 11 étaient des corps policiers municipaux et 20 de la Sûreté du Québec.

Les stagiaires ont suivi un cours intensif de trois (3) semaines. Le cours comportait un enseignement théorique et pratique ,afin de parfaire leurs connaissances sur tous les aspects de l'enquête, allant des constatations préliminaires, par la fouille d'une scène de crime jusqu'à la présentation de la preuve devant la Cour.

Ces gradués ont également eu l'opportunité de suivre, dans le cadre de ce stage de formation, des sessions sur le Droit Pénal et les Règles de la Preuve. Cet aspect légal de leur travail leur fut donné par Mes Jean Drouin, Louis Carrier et François Tremblay, tous procureurs de la Couronne à Québec.

Le cours s'est terminé par une synthèse générale alors que les stagiaires ont présenté devant la Cour, simulée, une cause pour procès, réunissant tous les éléments qui leur ont été enseignés durant leur séjour. Cette cérémonie était sous la présidence d'honneur de M. Sylvain Leblanc, Inspecteur-Chef à la Sûreté du Québec.

TROIS DUCHESSES AU TITRE DE REINE DU FESTIVAL DE STE-CATHERINE DE KATEVALE

KATEVALE — Trois duchesses se disputent le titre de reine du festival de Ste-Catherine de Katevale.

Il s'agit de Mlles Lise Boisvert, Suzanne Cliche et Suzanne Bélanger.

On sait que le festival de Katevale aura lieu samedi, le 4 juillet prochain ainsi que dimanche, le 5 juillet.

Le festival débutera samedi par un concours de fers et un tour panoramique. Par la suite, il y aura la visite de l'exposition de bâteaux motorisés à la plage municipale. Le tout sera suivi d'attractions nautiques et le soir, à 8h., il y aura une danse en plein air avec les Quidams. Une soirée du bon vieux temps sera parallèlement au programme pour les plus âgés. La soirée se terminera par un feu d'artifice.

Par ailleurs, la journée de dimanche sera marquée par un concours de pêche au Petit Lac Magog, au Domaine Martin. Il yaura aussi un tour panoramique suivi de l'exposition des bateaux. Un souper canadien sera offert entre 5h. et 7h. p.m. Par la suite, il y aura la visite de l'exposition artisanale et photographique ainsi que la distribution des trophées. Le festival prendra fin par le couronnement de la reine du festival et d'un bal à son honneur.



Mlle Lise Boisvert



Mlle S. Cliche



Mlle S. Bélanger

Windsor en bref

WINDSOR, (MC) — Les Aigles de Windsor qui en seront dimanche à leur troisième joute d'affilée hors de leur enceinte affronteront Cowansville. Les hommes de l'instructeur ont une fiche de deux victoires en 2 rencontres au cours de cette tournée de trois joutes à l'extérieur.

O—O—O—O—O

Dans la ligue de balle-molle Laurentide, le programme de lundi permettra de voir s'affronter à 6h.30 la pharmacie Aubé et la pharmacie Bolduc tandis qu'à 8h. l'Auberge sera le rival du Riverview.

O—O—O—O—O

Deux joutes seront présentées aujourd'hui dans la ligue de crosse mineure de Windsor section pee-wee alors que les Castors recevront Brompton à 10h. et que les Barons seront opposés aux As à 11h.

O—O—O—O—O

Dimanche, trois joutes seront présentées toujours dans le cadre des activités de la ligue de crosse mineure de Windsor.

O—O—O—O—O

Dans la section Bantam le Beaudoin Normandie et les Aigles se livreront combat à 6h.30 et les Lions disputeront la victoire à Brompton à 7h.30.

O—O—O—O—O

Dans la section midget les Pirates tenteront d'enlever la victoire aux Braves à 8h.30.

O—O—O—O—O

Le conseil de ville de Windsor tiendra une assemblée lundi soir à compter de 7h.30.

LA PREMIERE EXPOSITION DES CANTONS DE L'EST BAT SON PLEIN A RICHMOND POUR 2 JOURS

RICHMOND — La première exposition des Cantons de l'Est bat son plein aujourd'hui et demain à Richmond.

Aujourd'hui, la journée sera surtout consacrée à des concours dans le domaine des holsteins, des poneys, des chevaux de harnais et de selle, de bovins de boucherie, d'animaux favoris, de produits agricoles, de chevaux attelés, de violonneux, de boivins et de moutons.

La soirée se terminera à 9 h. p.m. par une course-patate pour les jeunes de 14 ans et moins.

Le dimanche, demain, il y aura un concours de classe sous harnais, à 9 h. 30 a.m. Un concours hippique poursuivra le programme à 12 h. 30 et des courses de chevaux et de poneys seront présentés à 2 h. p.m.

M. Charles-Auguste Vigneault président chez les techniciens professionnels

SHERBROOKE — M. Charles-Auguste Vigneault a été élu président de la Corporation des techniciens professionnels de la province de Québec, chapitre de l'Estrie, lors d'une réunion d'élections tenue à cet effet.

M. Vigneault, qui succède à M. Florent Huard à la présidence, sera assisté dans ses fonctions par MM. Louis-Paul Gauvin, vice-président, Conrad Dupuis, secrétaire, Normand Bérard, trésorier, Yvon Couture, Roland Cloutier, Réal Dugal, Robert Lapointe, Robert Lemieux, Michel Letellier et Laurent Thibodeau, directeurs.

M. Pierre H. Massé continuera de remplir les fonctions de représentant officiel du chapitre auprès du Conseil central.

M. Gérard-Yvan Martel, président général de la Corporation et M. Paul-Emile Guay, secrétaire général, ont assisté à cette assemblée d'élections.



TECHNICIENS PROFESSIONNELS — M. Charles-Auguste Vigneault, à gauche, a été élu président de la Corporation des techniciens professionnels de la province de Québec, chapitre régional de l'Estrie. Il est accompagné de MM. Louis-Paul Gauvin, au centre, vice-président, et Normand Bérard, trésorier.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Le cours d'infirmière-auxiliaire donné à Sherbrooke dès septembre

SHERBROOKE. — La direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire au ministère de l'Education vient d'autoriser la Commission scolaire régionale de l'Estrie à dispenser l'option infirmière-auxiliaire à compter de septembre 1970.

La demande de la régionale d'organiser ces cours a été étudiée conjointement par le ministère de l'Education et le ministère de la Santé.

Il est entendu que cet enseignement devra respecter le programme actuellement en vigueur au ministère de l'Education et que les dépenses encourrues seront admissibles dans la mesure où elles seront conformes aux règles d'approbation des budgets.

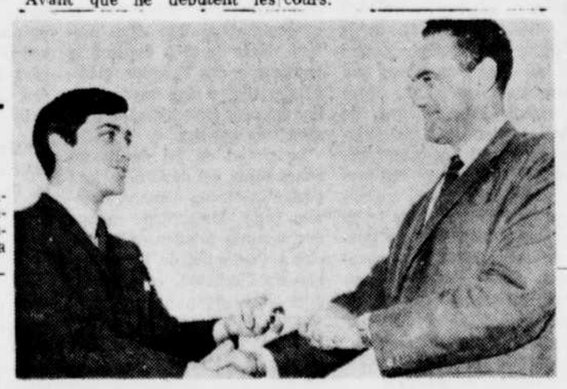
Ententes

Avant que ne débutent les cours, la Régionale devra conclure une entente avec un ou plusieurs hôpitaux pour les stages pratiques en soins infirmiers généraux et pour les stages pratiques en soins infirmiers psychiatriques.

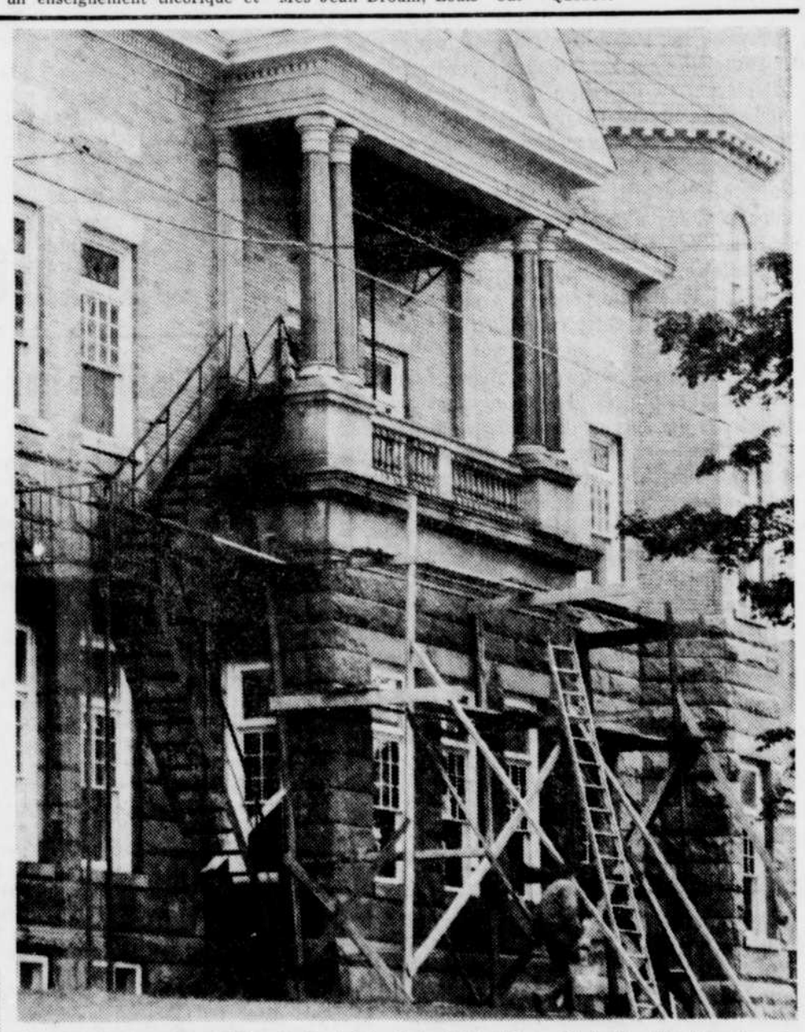
La direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire du ministère de l'Education doit faire parvenir prochainement aux commissions scolaires des renseignements additionnels concernant les modalités d'organisation propres à ces enseignements.

Le ministère de la Santé incite fortement les régionales à inscrire une certaine proportion de garçons à ces cours.

La direction de l'enseignement secondaire à la Commission scolaire régionale de l'Estrie fera connaitre au cours de l'été les détails concernant ces cours.



M. Philippe Bourque, directeur de la Journée Colombienne, remet à M. Sarto Bernier, président de la Corporation d'un foyer pour personnes âgées "Castel des Aieux", de Lambton, un chèque substantiel. On reconnait à gauche M. Sylvio Proteau, président du comité des Chevaliers de Colomb de Lambton et, à droite, M. Wilfrid Fortin, député de district des Chevaliers de Colomb.



Un des plus spacieux édifice de Rock Island, la bibliothèque Haskell subit des rénovations à l'extérieur. Cet édifice construit en 1905 par la famille Haskell est situé sur la frontière. Une moitié est au Canada et l'autre aux Etats-Unis. Il y a une salle à l'intérieur qui sert pour la présentation de pièces de théâtres et des concerts. La bibliothèque elle-même est internationale et parmi les livres à la disposition du public, il y a des livres pour les jeunes et les moins jeunes de même que des livres en français. On peut y adhérer gratuitement et les livres sont gratuits.

(Photo La Tribune, Studio Pépin, Rock Island)

Collision entre une auto et une moto

LAC-MEGANTIC, (GD) — Une automobile a subi des dommages matériels estimés à $150 lorsqu'elle a été heurtée jeudi soir par une motocyclette à l'angle des rues Cliche et Salaberry.

L'accident s'est produit au moment où l'automobile de M. Gilles Rodrigue, de Lac-Mégantic, qui circulait sur la rue Salaberry a effectué un virage sur la rue Cliche. Une moto que montait M. Robert Bureau, également de Lac-Mégantic, et qui roulait sur Salaberry a frappé le côté droit de l'automobile. La moto n'a pas été endommagée et son conducteur n'a pas subi de blessures.

Hier après-midi, un autre accrochage s'est produit au coin du 10e rang de Ste-Cécile et du deuxième rang de St-Samuel. Les automobiles impliquées ont subi des dommages estimés à quelques centaines de dollars. Personne n'a été blessé.

Vingt-quatre jeunes en cour pour saccage d'un foyer

SHERBROOKE — Vingt-quatre teen-ager devront bientôt comparaître en Cour du bien-être social pour répondre du saccage du foyer pour les vieillards, à Bromptonville.

Ils auraient causé pour $1,246 de dommages à cette bâtisse au cours des jours précédent l'élection provinciale.

Les adolescents seront accusés de bris à des portes, fenêtres, escaliers, murs, à la tuyauterie et à des accessoires.

Ils se seraient introduits dans le foyer, qui n'est pas encore occupé, par une fenêtre située à l'arrière.



Le kiosque d'information touristique qui était situé à six milles de Stanstead sur la route 5, a été déménagé hier. Il est maintenant situé au coin des rues Deway et autoroute 55. C'est la Chambre de commerce des Villes frontalières avec la collaboration du député du comté de Stanstead, M. Georges Vaillancourt, qui ont fait les démarches pour obtenir le déménagement du kiosque. *(Photo La Tribune, Studio Pépin, Rock Island)*

Collision sur le boulevard Bourque: deux blessés

SHERBROOKE — Une automobile a heurté l'arrière d'un lourd camion remorque vers 2h.45 ce matin sur le boulevard Bourque. MM. Jacques Morin, de la rue Larocque, et Roland Hamel, de la rue Fabre à Sherbrooke, ont subi des lacérations.

L'accident s'est produit en face de la firme Sherbrooke Express. Les blessés ont été transportés à l'Hôtel-Dieu par les ambulanciers de la firme Duranleau et Jalbert ainsi que par le Service de sécurité de l'Estrie.

Elections à l'AFEAS

ST-MATHIAS — Mme Laurent Fortin a été réélue présidente de l'AFEAS de St-Mathias.

Elle est assistée de Mme J.-L. Vachon, vice-présidente, Mme Zéphirin Dion, secrétaire, Mmes G.-E. Bisson, Léo Turcotte et Lucien Grégoire, directrices.

En quelques lignes

LAC-MEGANTIC, (GD) — M. l'abbé Conrad Gaouette, curé de la paroisse Notre-Dame des Bois, a béni ces jours derniers à la chapelle du mont Mégantic le mariage de Mlle Solange Roy et de M. Jacques Fournier . . . il s'agissait, dit-on, de la première union à être célébrée sur ce haut lieu de la dévotion populaire depuis que des résidents de Val Racine et de Notre-Dame des Bois y ont érigé un sanctuaire au cours des années 1880 . . . le mont Mégantic, on le sait, culmine à plus de 3,500 pieds . . . On voudra bien prendre note que c'est M. Paul Charbonneau qui est décédé ces jours derniers à St-Ludger et non pas M. Paul Carbonneau . . . le défunt était avantageusement connu à Lac-Mégantic où il avait occupé longtemps le poste d'officier de douanes et d'immigration . . .

O—O—O—O—O

Confortablement installé au sommet de la ligue de balle-molle Dépression, le club Vaillancourt Transport a donné jeudi soir une exhibition de sa puissance en défaisant le Mégantic Auto par l'écrasant pointage de 23-0 . . . Dans la ligue locale, le Shier domine avec six victoires consécutives . . . il devance par trois parties le G. & G. Lunch qui affiche un bilan de trois victoires contre autant de revers . . . quant aux équipes Pharmacie Gingras et Arthur Grenier Ltée, elles se partagent la troisième position à quatre parties et demie des meneurs . . .

O—O—O—O—O

Pour la première fois dans l'histoire de la commission scolaire de Notre-Dame des Bois, une femme a été élue au poste de commissaire . . . Il s'agit de Mme Lionel Lehouillier qui prend à la table des délibérations le siège précédemment occupé par son époux . . .

Editorial

Les hôpitaux: pas de fumée sans feu

Les journalistes sont de curieux types. On leur fait la cour quand on espère tirer d'eux quelques services, mais on leur tombe sur le dos dès qu'ils publient une nouvelle qu'on aurait préféré taire. Le rôle du journaliste consiste pourtant à servir la collectivité, non à faire le jeu de certaines combinaisons.

L'indiscrétion du journaliste du Montreal Star sur les hôpitaux de la région de Montréal illustre le cas. On serait étonné de connaître le nombre de services que les journalistes rendent aux hôpitaux en publiant à peu près tout ce qu'on leur demande. Parce que cela est normal on n'en fait pas état. Mais publier quelque chose susceptible de deplaire aux hôpitaux — sans leur autorisation évidemment —, ça, c'est abominable.

Il faut en convenir en se plaçant dans l'optique des hôpitaux. Au point de vue du plus élémentaire civisme cette indiscrétion était aussi malpropre parce qu'on a mis en cause, nommément, des hôpitaux canadiens-français escamotant, pour une raison ou pour une autre, le nom d'hôpitaux anglais qui se trouveraient dans la même galère.

Si, comme journaliste, il est difficile d'approuver les modalités qui ont entouré la publication de ce renseignement du Montreal Star, il n'en est pas ainsi de la publication de la nouvelle elle-même, même si elle était prématurée dans l'opinion des hôpitaux. Le journaliste sait, d'expérience, les nuances plus que sensibles qui existent parfois entre un renseignement que les principaux intéressés ont filtré avant d'en autoriser la publication et la publication du même renseignement qui a échappé à leur censure.

Chose certaine, il n'y a pas de fumée sans feu. Cet axiome peut très bien s'appliquer dans le cas des hôpitaux. Si nous en cherchions une preuve nous n'aurions qu'à nous référer à la déclaration formulée au nom du Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux. En effet il y est dit, entre autres choses, que les attributions de ses vérificateurs consistent surtout à constater si l'hôpital dispose de structure, d'un système de mécanismes aptes à assurer son bon fonctionnement, mais non à vérifier leur rendement. La responsabilité du Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux se limite donc là. Alors si, à l'intérieur d'un bon système, les hommes qui l'appliquent, de bonne ou de mauvaise foi, s'acquittent mal de leur travail, qui a l'autorité pour les rappeler à l'ordre ?

Il est permis de croire que l'indiscrétion du journaliste du Montreal Star était fondée, du moins en partie. Dans la déclaration faite au nom du Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux se glisse cette observation: . . . "il n'est pas dit que certains hôpitaux n'ont pas été l'objet de recommandations."

"L'affaire des hôpitaux", comme on appelle aujourd'hui l'incident, pourrait avoir des conséquences heureuses. C'est ce qui se produirait si cette fameuse indiscrétion obligeait les autorités compétentes à s'assurer qu'on applique les normes des services sanitaires, lesquelles sont un des compléments des lois et des règlements décrétés pour une meilleure dispensation des soins médicaux et des services hospitaliers. Ce serait encore le cas si, après étude, on en venait à la conclusion que certaines normes doivent être améliorées, à la condition de voir qu'on en tienne compte d'une façon pratique.

Notre système hospitalier se compare avec les meilleurs en existence. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il ne s'y glisse pas certaines irrégularités. Ce que d'aucuns considèrent comme une incartade de la part d'un journaliste pourra fort bient contribuer à son amélioration, non seulement dans l'intérêt des malades qui y sont hospitalisés, mais aussi dans celui des contribuables qui défraient le coût de toute cette administration assez capricieuse et compliquée.

Alvarez VAILLANCOURT

Sel et poivre

Un homme se repose sur la galerie de sa maison . . . un avion tombe du ciel pour le tuer !

Un enfant joue paisiblement dans la cour chez lui . . . une camionnette de livraison le frappe et le blesse gravement !

Une jeune fille déambule sur le trottoir en faisant ses emplettes . . . une voiture quitte la rue pour aller la tuer sur le coup !

Que faire pour éviter ces accidents ? Rien sans doute . . . si ce n'est de croire qu'il existe un Destin . . .

ALBERT

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT : au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camelots : 1 an : $18.00; 6 mois : $12.00; 3 mois : $7.00; 1 mois : $2.50.

Aux Etats-Unis avec Supplément Perspectives: 1 an: $35.00; 6 mois : $20.00; 3 mois : $12.00; 1 mois : $4.00.
Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: $50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques; affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBE,
président et directeur général.

JACQUES-G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.



LES RESTRICTIONS VOLONTAIRES...

l'opinion des LECTEURS

Au sujet du mot pécheur

Un lecteur a fait appel à plusieurs textes du Nouveau Testament pour réfuter mon opposition au mot pécheur. (Voir La Tribune, 20/6/70). Son plaidoyer contre ma suggestion est parfaitement en accord avec la miséricorde de Dieu. Il faut dire que les données du Nouveau Testamnt ne se contestent pas par un croyant. .

Seulement, mon opposition au mot pécheur peut être justifiée. C'est que j'ai pour mobile un ardent désir d'encourager les militants chrétiens dans **leur mort au péché** dont il est question dans les épitres de saint Paul. En particulier dans son épitre aux Romains où il déclare au chapitre VI, verset 11 "Ainsi vous-mêmes regardez-vous comme **morts au péché**, et comme vivants pour Dieu en Jésus-Christ Notre-Seigneur." Et au verset suivant, 12: "Que le péché ne règne donc point dans votre corps mortel, de sorte que vous obéissiez à ses convoitises."

Je crois m'accorder avec la volonté de Dieu, sur moi, en utilisant une formule d'apostolat éveillant plutôt l'admiration que le vilain complexe de culpabilité causé par le péché. Et réciproquement, être objet de l'admiration de Dieu pour les militants chrétiens **morts au péché,** c'est assurément beaucoup mieux que d'être objet de Sa miséricorde. Je ne nie pas la repentance, mais en parlant de militants chrétiens **morts au péché,** il y a là une grande valeur positive qui appartient au Christianisme autant que la justification par la miséricorde envers les chrétiens, qui passent leur vie à jouer aux perpétuels enfants prodigues.

Henri ALARY

l'opinion DES AUTRES

L'assurance-santé : vaut mieux y aller doucement

L'avènement prochain de l'assurance-maladie met de la poudre dans l'air. Des projets de loi de cette envergure peuvent difficilement recueillir l'unanimité des opinions. Il y a tellement d'éléments à concilier qu'il n'est guère possible de plaire à tout le monde et à son père.

Les grandes centrales syndicales, auxquelles se sont joints l'UCC et les enseignants, viennent de formuler des exigences susceptibles, selon leur point de vue, de mieux adapter la législation aux besoins de leurs adhérents. Certaines de leurs positions sont tout à fait justifiées: il est normal, par exemple, que les organismes qui représentent quelque 600,000 salariés et cultivateurs demandent que les bénéfices de la nouvelle assurance couvrent le plus de risques possibles. Il en coûte aussi cher de payer les examens de la vue, les soins dentaires, les médicaments, les lunettes, etc., que de régler les honoraires du médecin. D'ailleurs, au cours de la campagne électorale, le parti au pouvoir avait lui-même promis de procéder à des extensions de services. Il s'agit donc de faire des chiffres pour calculer la possibilité d'accorder immédiatement les bénéfices additionnels que réclament les centrales ouvrières. Car ce sont des services onéreux, même si on réussissait, par un contrôle rigoureux, à enrayer les abus prévisibles. Il est notoire qu'en certains pays d'Europe, la sécurité sociale soit devenue, par le biais de certaines prestations, une hydre qui dévore ses enfants.

Le moyen d'exercer un certain contrôle est-il de faire disparaitre les corporations professionnelles de médecins, de dentistes, de pharmaciens ou d'oculistes, comme le demandent les groupes syndicaux ? Nous ne le pensons pas. Certes, les organismes professionnels sont là pour protéger les intérêts de leurs membres, mais ils ont aussi comme but la protection du public. Il serait injuste de ne pas reconnaitre qu'ils s'acquittent en général assez bien de cette fonction et qu'ils n'hésitent pas à sévir contre ceux de leurs membres qui commettent des abus. Faire disparaitre les collèges de médecins, dentistes ou pharmaciens pour transformer purement et simplement ces professionnels de la santé en employés de l'Etat ne serait pas de nature à améliorer la qualité des soins et le sens vocationnel. Sans compter, comme on l'a vu ailleurs en de telles circonstances, qu'une réaction brutale des intéressés pourrait forcer le gouvernement à battre en retraite s'il s'engageait dans une voie aussi périlleuse. Mieux vaut encore, jusqu'à preuve de mauvaise volonté, ce qui n'est pas le cas pour le moment, traiter avec des groupes constitués sur une base d'équité.

Guère plus réaliste nous apparait la proposition de transformer le gouvernement en fabriquant de médicaments. Il y a certes là matière à réflexion. Les médicaments coûtent terriblement cher. Le débat est ouvert depuis longtemps et, à notre connaissance, il n'a jamais été vidé d'une façon satisfaisante. Qu'il soit nécessaire que l'Etat mette son nez dans le secteur des remèdes et médicaments, cela ne fait aucun doute. Ce sont des services indispensables, donc d'intérêt public et le consommateur doit être protégé. Mais de là à étatiser la production des drogues médicinales, il y a une marge que l'on ne peut franchir sans examen très sérieux.

Le projet de loi de l'assurance-santé est déposé. Il fera couler beaucoup d'encre. Comme cette législation engage des sommes fabuleuses et touche à l'essentiel de la protection de l'individu, mieux vaut aller doucement.

Paul GROS D'AILLON
(Montréal-Matin)

La mission régionale

On parle de plus en plus de la création d'une mission régionale dans les Cantons de l'Est et il est même probable que l'Office de planification et de développement du Québec entérine la demande du conseil économique régional des Cantons de l'Est, appuyé par l'Association des cités et villes, les mouvements syndicaux, le Comité touristique de Sherbrooke et divers autres groupements . . .

. . . ainsi par exemple, la Mission, si elle est créée, aura à se pencher sérieusement sur les secteurs: l'emploi, l'agriculture, le tourisme, le textile, la forêt, les affaires municipales, le bien-être, la culture, la santé, etc.

La Mission régionale, telle que nous la convenons n'est pas simplement le trait-d'union entre une région et un gouvernement, mais un mécanisme d'étude qui approfondit un sujet, en tire des conclusions réalistes et logiques, en fait part aux autorités concernées, qui, elles, voient à rétablir la situation ou apporter les correctifs nécessaires.

Les besoins croissants d'une région évoluant généralement plus rapidement que les mécanismes de redressement déjà en place, il est donc logique de penser qu'une mission régionale bien structurée pourrait se pencher sur les problèmes régionaux avant que ceux-ci ne prennent des proportions trop grandes et, dans bien des cas, prévoir et corriger les anomalies avant même que celles-ci se fassent sentir et ne deviennent quasi insolubles.

Nous attendons beaucoup de la Mission régionale, car, comme son nom l'indique, elle aura pour mandat de tirer des conclusions précises sur la situation régionale et les moyens à prendre pour la corriger.

R. G.
(CJRS)

Le Niger n'est pas à vendre, il a seulement besoin d'aide

Par BENOIT HOULE

NIAMEY, Niger, (PC) — Avec un revenu annuel moyen de $60, le citoyen nigérien doit payer son eau de 15 à 50 fois plus cher qu'au Canada, son électricité 15 fois plus cher, et son essence trois fois plus cher.

Pour qui se rend au Niger, il sait que l'eau joue un rôle de tout premier plan dans ce pays où il ne tombe pas une goutte de pluie entre le mois de septembre et le mois de mai.

Quand la saison des pluies débute, en juin, pour durer trois mois, le visage du pays en est transformé et sa production agricole lancée.

Le conseiller personnel du président Hamani Diori pour les problèmes économiques et techniques, M. Jacques Baulin, nous a en effet confié que les trois problèmes de base au Niger sont l'électricité, qui coûte trop cher parce qu'elle est faite à la machine alimentée par du gazoil importé, le manque d'une route d'accès à la mer située à 750 milles de Niamey, et l'agriculture basée sur la pluie qui ne vient pas.

Le Niger a donc formulé des demandes au Canada. Selon lui, la construction d'un barrage sur le fleuve qui donne son nom au pays résoudrait ces trois problèmes à la fois en produisant l'électricité, en fournissant une route navigable jusqu'à la mer, en permettant l'irrigation des terres.

Géographie

Deux fois plus grand que la France, le Niger s'étend entre la Haute-Volta et le Mali, le Sahara algérien et la Lybie, le Tchad, la Nigéria et le Dahomey. Il a une population de 4,000,000 d'âmes, dont moins de 100,000 parlent français. Moins qu'au Manitoba.

Depuis la mission Chevrier en 1967, le Canada s'intéresse au Niger. Il a, depuis trois ans, accordé une aide de trois millions de dollars pour la construction d'une annexe au lycée Mariama, dirigé par des religieuses canadiennes, une étude géophysique aérienne dans l'espoir de déceler des minerais cachés dans le sous-sol et une campagne de vaccination pour la protection du bétail et des végétaux.

Les besoins du Niger ne sont pas comblés pour autant. Une chanson naïve, interprétée par des jeunes filles devant les délégués à la récente conférence de la francophonie, proclamait que le Niger n'était pas à vendre. Le Niger a toutefois besoin qu'on l'aide, lui dont le budget national pour 1970 est de $40,000,000, soit 40 fois moins élevé que le seul budget de l'éducation du seul Québec.

Route de l'unité

Le Niger a demandé au Canada la construction d'une "route de l'unité", sur une longueur de 350 milles, depuis Zinder et Gouré, dans l'est du pays, jusqu'au lac Tchad, afin de rattacher cette vaste région isolée au reste du pays. Cette route coûterait quelque $7,000,000, dont $1,200,000 seraient fournis par le Niger et pour la construction de laquelle on pourrait également faire appel à d'autres sources de financement.

Cette route nécessiterait l'ouverture de points d'eau, tous les cinq milles, ce qui changerait la physionomie de toute la région. Sans eau, il n'y a pas de vie, pas de bétail, pas d'hommes.

Une décision doit être prise en mai ou juin.

M. Baulin nous rappelle que l'Afrique a été colonisée par les Français et les Anglais et qu'à ce titre, elle est appelée au bilinguisme. Lors de conférences interafricaines on fait appel à des interprètes blancs.

Le Niger a donc demandé au Canada la construction d'un institut bilingue à Niamey où l'on formerait interprètes et professeurs dans le but de faciliter l'unité africaine. Un tel projet pourrait coûter moins de $2,000,000. Le Canada a accepté en principe l'idée de ce projet et a demandé l'accord des chefs d'Etats voisins avant d'entreprendre les travaux.

Indépendance factice

Indépendant depuis 1960, le Niger jouit d'une indépendance factice.

"Si la France, qui nous donne $10,000,000 par année, se retirait, le pays s'écroulerait, nous dit encore M. Baulin. Nous voulons être indépendants et accélérer notre développement. Pour cela, nous sommes à la recherche d'amis partout où ils se trouvent. Le problème consiste à diversifier nos partenaires économiques. C'est l'avenir même du pays qui est en jeu."

Francophonisation

Un dernier projet envisagé par le Niger, mais non le moindre, serait la "francophonisation" des populations par le moyen de la télévision.

M. Baulin explique: "Le Niger compte 6,000 villages qui s'endorment au coucher du soleil parce qu'ils n'ont pas d'électricité et pas de lampes pour s'éclairer. Ils se réveillent avant l'aube. Si nous munissions chacun de ces 6,000 villages d'un poste récepteur de télévision à piles, nous projetterions un film par soir, coupé quatre fois par l'enseignement de trois mots français. Au bout de trois ans, nous aurions 4,000,000 de francophones au Niger".

Là encore, le Niger attend une réponse du Canada.

En fait, c'est tout le problème de la scolarisation qui serait en partie résolu. On voit très mal un enfant qui n'a jamais entendu un mot de français entreprendre des études de devoir réussir dans cette langue.

Il y a dix ans, huit enfants d'âge scolaire sur 1,000 fréquentaient l'école. Aujourd'hui, il y en a 12 sur 100. Il en reste encore 88 à rejoindre.

Richesses naturelles

Troisième producteur mondial d'arachides, d'où il tire 80 pour cent de son revenu national, le Niger vient de trouver dans son sous-sol des mines d'uranium qu'il fournit à la France, à l'Allemagne et à l'Italie.

Il veut diversifier son économie, accroitre sa production agricole, parfaire son unité.

Non, le Niger n'est pas à vendre. Il a simplement besoin qu'on l'aide.

Les Indiens perdent espoir d'obtenir un jour la justice

Par JOSEPH MacSWEEN, de la Presse Canadienne

Les Indiens, comme se sont plu pendant tellement longtemps à dire les Blancs, sont sur "le sentier de la guerre".

Et il est caractéristique de l'attitude agressive qui se fait sentir récemment chez les Indiens de l'Ouest que le mot même de "sentier de la guerre", utilisé de cette façon, ait pour effet de leur faire perdre entièrement l'espoir de jamais obtenir un traitement équitable de la part de ceux que Dave Courchêne, du Manitoba, décrit comme étant "la grande société".

Les exigences manifestées par les Canadiens français, les Canadiens ukrainiens et autres sont écoutées avec beaucoup plus de sollicitude par leurs concitoyens que le sont celles des populations indigènes: du moins, c'est ce que croient fermement les Indiens.

Harold Cardinal, de l'Alberta, âgé de 24 ans, est une sorte de prophète parmi les Indiens les plus militants. Selon lui, les préoccupations culturelles de son peuple peuvent être comparées à certains égards à celles des Canadiens de langue française.

"Mais les Canadiens français ont encore une patrie, le Québec, où ils peuvent se réfugier si le pire se produisait en Amérique du Nord. Les Indiens n'ont pas ce refuge."

La culture

M. Courchêne, âgé de 42 ans, est président de la Fraternité des Indiens du Manitoba. Il déclare que les Indiens "et probablement tous les groupes ethniques du Canada" sont fiers de leur culture, mais que les indigènes ne peuvent nourrir la leur dans le dénuement.

"La pauvreté est une culture par elle-même."

M. Fred Favel, âgé de 29 ans, de Vancouver, déclare de son côté: "L'Indien est le seul véritable Canadien, et il n'a pas changé beaucoup depuis la venue de l'Homme blanc. Nous voulons fraterniser dans l'égalité. Les Indiens ont eu plus de patience que tout autre groupe ethnique, en tentant de créer ce que Trudeau utilise comme slogan politique — la Société juste."

Des Canadiens non - Indiens bien informés sont d'avis que les Indiens possèdent en fait un amour primitif et un sens d'appartenance envers le Canada. Ainsi le professeur Kenneth Lochead, de l'école des Beaux-Arts de l'Université du Manitoba, à qui l'on a demandé si les diverses régions du Canada produisent un art distinctif, a déclaré que les influences régionales sont sûrement visibles, mais que le Blanc, aux yeux de l'Histoire, est encore un nouveau-venu dans le vaste territoire de l'Ouest et que, d'une certaine manière, il a abandonné celui-ci pour s'isoler dans les villes.

"Nous n'avons pas été ici encore assez longtemps pour comprendre le sujet, encore moins pour voir la relation qu'il peut avoir avec l'art, sauf dans le cas des Indiens et des Esquimaux. Ceux-ci semblent vraiment faire partie du paysage parce qu'il vivent tellement près de lui"

Espoir et malaise

Des interviews avec des leaders métis et indiens, à travers l'Ouest canadien, ont laissé entrevoir une étrange combinaison de malaise et d'espoir parmi les populations indigènes. Des inquiétudes profondes ont été exprimées en vue du fait que le cadre fragile de droits que les Indiens ont réussi à sauver à travers les années est menacé par les propositions du gouvernement fédéral visant à transporter les affaires des Indiens aux provinces.

Ce qui semble certain, c'est qu'il y a au Canada un nombre beaucoup plus grand d'Indiens et de semi-Indiens qu'on ne le croit généralement. Une estimation va même jusqu'à établir leur nombre à 1,000,000, bien que le dernier recensement établisse ce nombre à seulement 250,000.

Le révérend Adam Cuthand, âgé de 56 ans, de Winnipeg, président de la Fédération des Métis du Manitoba, a déclaré que des recherches ont démontré que 25 pour cent ou plus de la population du Manitoba est de descendance indienne. "Cela signifie que 200,000 habitants du Manitoba ont cessé de se dire Indiens à la suite d'assimilation, de mariages mixtes avec des Anglo-saxons ou des Français", de dire M. Cuthand, un ministre anglican.

Une force

Une chose est également certaine, c'est que l'éveil de l'intérêt et de la fierté dans la culture indienne pourrait s'avérer une force puissante étant donné que plusieurs des "anciens" Indiens détiennent des postes importants au Manitoba et ailleurs.

Des observateurs du milieu indigène croient que les plus radicaux parmi les jeunes leaders indiens de l'Ouest travaillent présentement à tirer leurs frères de leur antique léthargie avant qu'il ne soit trop tard. "Par plusieurs côtés, il existe plus de mécontentement dans nos rangs que par le passé, et pour plusieurs raisons, déclare M. Cardinal, président de l'Association indienne de l'Alberta. La situation économique et sociale ne s'est pas beaucoup améliorée, mais la conscience de ce qui pourrait être a grandi considérablement. Je pense que beaucoup d'Indiens commencent à avoir au moins une idée de la place qu'ils pourraient occuper dans la société canadienne".

M. Favel, de son côté, a déclaré: "Le gouvernement a essayé de nous coller l'étiquette de 'Pouvoir rouge', mais je ne suis pas en faveur de la violence . . . Je ne crois pas au système gouvernemental, mais j'ai une grande foi dans le peuple."

M. Cardinal, dont le livre publie récemment sous le titre de "The Unjust Society" a eu beaucoup de retentissement, a déclaré laconiquement au sujet du "Pouvoir rouge": "Cela ne m'émeut pas plus que le Pouvoir blanc."

Tribune libre

La Tribune publie les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public qui lui sont adressées pourvu que ces lettres portent la signature le nom et l'adresse véritables de leur auteur. Un pseudonyme peut être utilisé. Chaque lettre doit rester dans les limites de quatre cents mots autant que possible, écrite d'un seul côté de la page et à la dactylo pour hâter la publication.

Notre journal se réserve le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'une idée, d'un groupement ou parti politique, de même que celles qui contiennent des injures ou des attaques personnelles et celles qui sont jugées sans intérêt ou contraires au bien public.

Les lettres anonymes sont jetées au panier.

Avec trois lapins, un garçon de 13 ans a pu payer toutes ses études pour devenir biologiste

ROCK FOREST. — Au cours de la dernière décennie, un jeune homme de Rock Forest, aujourd'hui et depuis quelques semaines un biologiste diplômé de l'Université de Sherbrooke, s'est chargé de montrer qu'il était possible d'accomplir de grande chose à partir d'un simple "trio" de lapins . . .

Et ceux qui se connaissent vraiment en cuniculture (en élevage de lapins quoi !) ne manqueront jamais de vous dire qu'il est absolument faux de prétendre qu'il y a une fortune qui attend celui qui se lance dans l'élevage du lapin avec un simple "trio" de lapins, c'est-à-dire avec deux femelles et un mâle.

Robert Demers, Bsc (biologie), 22 ans, de Rock Forest, aura été l'exception qui confirme la règle !

Non pas que le nouveau biologiste de Rock Forest ait littéralement fait fortune en élevant son trio de lapins pour en faire un clapier prospère et de belle réputation, non !

Mais Robert Demers aura tout de même réussi de grandes choses à son point de vue . . . au point de vue de ses parents . . . et il ne serait pas surprenant que sa charmante fiancée en pense autant, sinon plus !

A l'âge de 13 ans

Toute cette aventure de l'élevage des lapins a commencé un de ces jours, il y a une dizaine d'années, lorsque le fils de M. Aimé Demers, lui-même un éleveur de volailles de grande réputation, manifesta le désir d'avoir quelques lapins, "comme tous les enfants qui aiment bien les animaux," rappelle Robert Demers aujourd'hui.

En poursuivant le récit de son expérience à un journaliste de La Tribune ces jours derniers, Robert Demers explique:

"Quand mon père a vu que je m'intéressais bien à la chose, il m'a acheté un trio de purs-sang, en expliquant que tant qu'à entreprendre l'élevage du lapin, j'étais aussi bien de travailler sur des bêtes de première classe.

"Ce sont les expositions et les succès remportés dès les premières expositions, qui m'ont encouragé à poursuivre mon travail d'éleveur de lapins."

Et le jeune cuniculteur d'ajouter qu'il avait de qui retenir, puisque son père était un expert éleveur de volailles depuis plusieurs années déjà, au moment où lui-même entreprit l'élevage du lapin.

M. Demers se souvient même du juge de la première exposition à laquelle il participa, tellement ce juge avait manifesté de sympathie à l'égard de ce très jeune éleveur-exposant qu'il était . . . il n'avait que 13 ans à ce moment.

Déjà biologiste ?

Est-ce que Robert Demers était déjà intéressé par la profession de biologiste qu'il occupe présentement ?

A cette époque-là, Robert Demers confie qu'il était déjà intéressé par la profession d'agronome, ou celle de vétérinaire . . . mais qu'il ne connaissait pas comme telle la biologie . . . même si, somme toute, il y avait de grandes relations entre chacune de ces branches du savoir.

A tout événement, il est certain que du strict point de vue scientifique, l'aventure de l'élevage du lapin profita à Robert Demers.

Sens des responsabilités

C'est Robert Demers qui s'explique encore sur ce sujet des profits qu'il retira de l'aventure qui se poursuit toujours, malgré qu'il doive quitter la région d'ici peu pour aller enseigner dans la région de Matane.

Il y a d'abord la satisfaction d'avoir accompli quelque chose . . .

Il y a aussi l'expérience qui se greffe à ce travail accompli . . .

Mais il y a aussi l'habitude de faire face à ses responsabilités, l'habitude du contact avec le public, qui se sont bien implantées dans l'esprit de Robert Demers . . . et à sa grande satisfaction, ajoute-t-il aujourd'hui.

Et il y a aussi la persévérance dans ce que l'on entreprend, car, note-t-il avec à propos, ce que l'on entreprend à 12 ou 13 ans, et tout au long de l'adolescence, on est souvent tenté sans raison de le **"laisser tomber"**.

Et il faut aussi avoir à coeur de réussir, d'indiquer encore Robert Demers, car ce n'est pas facile de faire des croisements, et d'établir de belles lignées de lapins si l'on n'a pas de patience, si l'on n'a pas d'esprit d'observation, certaines connaissances de génétique même.

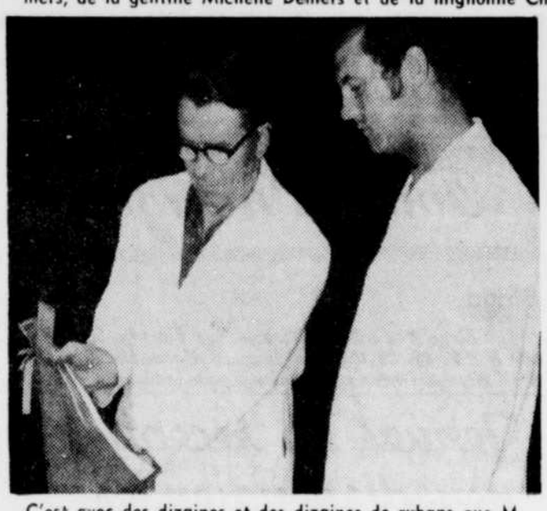
Et l'argent

Il ne faut pas penser par ailleurs que Robert Demers alla puiser dans le compte en banque de son clapier comme dans une source intarissable, mais il arriva tout de même que l'élevage de lapins, pour la production, assura à ce nouveau biologiste tous les argents dont il pouvait avoir besoin au cours de ses études secondaires et universitaires . . .

La somme de tous ces avantages, tant professionnels que pécuniers, tant personnels que du niveau des affaires, voilà qui peut permettre à tout observateur que le "trio" de lapins purs-sang qu'il reçut un jour, il y a une dizaine d'années, "poulina" au point qu'il put devenir le jeune homme bien campé qu'il est, avec en main un baccalauréat en sciences, option biologie !



Prolifique à n'en pas douter, le lapin est un animal bien doux, à en juger par cette photo où l'on voit Mlle Noëlla Martel, de St-Romuald, près de Québec, la fiancée de Robert Demers, s'amuser avec de "petites boules de poil" en compagnie de Brigitte Rodrigue, une cousine de Robert Demers, de la gentille Michelle Demers et de la mignonne Chantal Demers, deux soeurs de Robert. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*



C'est avec des dizaines et des dizaines de rubans que M. Aimé Demers revenait de l'une ou l'autre des expositions où il présentait ses volailles, comme l'a souligné son fils Robert, en précisant qu'il avait de qui tenir en matière d'élevage et d'expositions . . .
(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Malgré son jeune âge, Robert Demers est déjà un expert de la cuniculture

ROCK FOREST — Malgré son jeune âge, Robert Demers n'en demeure pas moins un expert du domaine de la cuniculture!

Et ce jeune biologiste n'en a pas moins pour autant le pouls de la population consommatrice face à la viande de lapin.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait à un journaliste, Robert Demers avait d'ailleurs en ce sens certaines considérations à émettre sur le sujet.

C'est ainsi qu'il croit d'abord que la cuniculture est peu développée encore et que ce n'est pas qui le veut bien qui peut réussir dans l'élevage du lapin.

Son expérience de directeur provincial de l'association des cuniculteurs, ses expériences de directeur et de secrétaire de l'Association des cuniculteurs commerciaux de l'Estrie lui permettent d'avancer ces choses.

Elevage peu connu

Chez les Canadiens français, tout autant au point de vue consommation de la viande que de sa production, il y a peu de connaissances du lapin, bien que des associations travaillent à sa promotion depuis quelque temps maintenant.

M. Demers estime que ce sont les Européens qui, à l'heure actuelle, connaissent le mieux le lapin et qui en constituent le marché de consommation.

En Amérique d'ailleurs, de faire remarquer le biologiste-cuniculteur, il y a peu de documentation sérieuse permettant aux gens d'apprendre quelque chose sur le sujet qui le passionne.

En Europe, particulièrement en France, il y a bien de la documentation sur le sujet, mais elle ne serait pas adaptée aux conditions canadiennes d'élevage, indique M. Demers.

"Et si l'on ne consomme pas le lapin, de préciser M. Demers, ce n'est certes pas parce que l'animal n'est pas propre, surtout s'il est élevé dans de bonnes conditions."

A tout événement, toujours selon les expériences connues de M. Demers, l'élevage du lapin serait en passe de devenir une activité commerciale plutôt qu'une simple affaire de passe-temps au Québec.

Prudence

Notre interlocuteur n'est pas sans conseiller la prudence à quiconque voudrait se lancer dans l'élevage du lapin.

Malgré quelque dix ans d'expérience en cuniculture, malgré même qu'il ait un père aussi généreux de conseils pertinents dans l'élevage, Robert Demers a avoué qu'il aurait lui-même peur de se lancer dans l'élevage du lapin avec quelque 300 à 400 femelles dans son clapier.

Il résume sa pensée en indiquant tout simplement que **"du lapin c'est difficile à élever"**.

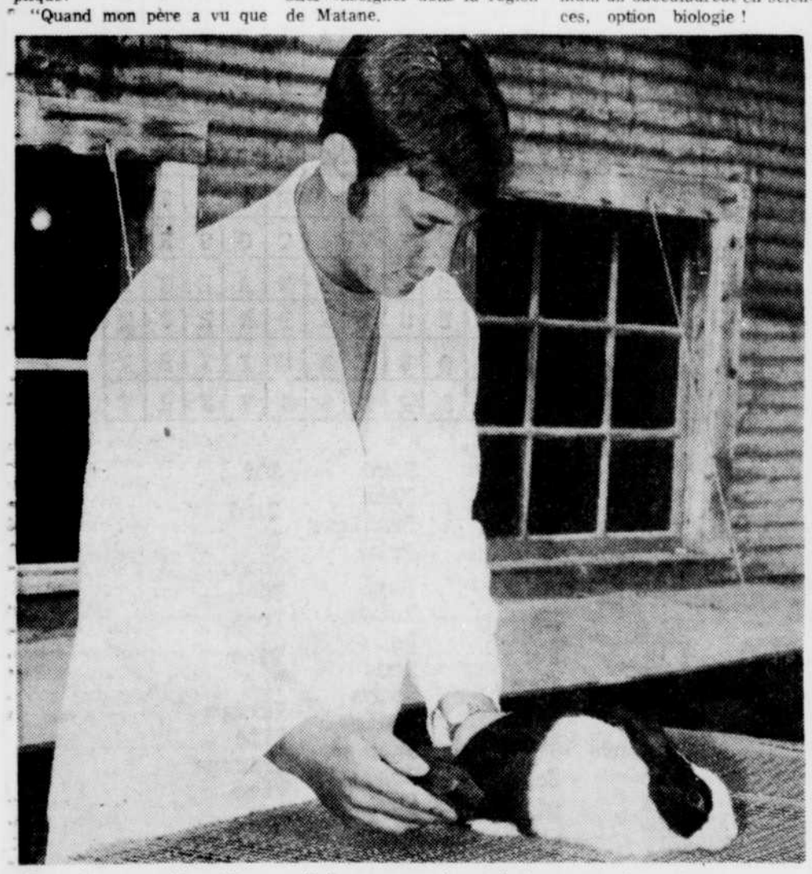
Les quelque 20 trophées, tous les prix qu'il a remporté au cours des expositions régionales, provinciales, nationales ou spécialisées lui permettent de parler avec autorité, assurant également du poids à ses paroles de sagesse.

Par contre, il assure toute personne qui s'intéresse à ce genre d'élevage de trouver beaucoup de fraternité au sein du groupe des éleveurs de lapins du Québec!

Textes par Charles-André Beaudoin



Robert Demers pose ici devant qpelques-uns des trophées que lui a valu sa passion pour l'élevage du lapin. Entre les mains, il a bien soigneusement un des petits derniers de la maison . . . une récente acquisition . . .
(Photo La Tribune, par Studio Breton)



Des soins attentifs, voilà ce qu'il faut assurer à tout lapin, surtout à un rejeton comme le lapin hollandais que Robert Demers nettoie, puisqu'il l'apprête pour le présenter à une série d'expositions cet été. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Un père qui a bien conseillé son fils

ROCK FOREST. — Aujourd'hui qu'il a réussi à persévérer tout au long du sentier qui l'a mené à la collation des grades de l'Université de Sherbrooke en mai dernier, un jeune biologiste de Rock-Forest, Robert Demers, tient à souligner le précieux support que lui valut son entourage.

Tout en précisant que c'est sa mère qui assurera habilement la direction du clapier pendant qu'il sera à Matane, où il enseignera la biologie en septembre prochain, Robert Demers rappelle que c'est grâce aux précieux conseils de son père qu'il a pu organiser le clapier qu'il possède présentement.

Et Robert Demers a de qui retenir si l'on se fie aux lauriers recueillis par M. Aimé Demers, son père, au cours des dernières décennies, à travers la province de Québec et le pays tout entier.

Incalculable

M. Aimé Demers est un expert éleveur de volailles, un expert des animaux de basse-cour.

Aussi, à travers les années, M. Demers s'est présenté à nombre d'expositions locales ou nationales, provinciales ou régionales, ou spécialisées, pour y récolter le fruit de son travail sérieux d'éleveur.

Aujourd'hui, M. Demers serais littéralement incapable de dire à brûle-pourpoint combien il a pu amasser de trophées ou de rubans au cours de toutes ces années d'expositions.

Son fils Robert d'ailleurs, en reconnaissant cette chose, explique bien modestement qu'il lui aurait été difficile de ne pas réussir dans l'élevage des lapins, vu la présence d'un homme aussi averti que son père à ses côtés.

Sherbrooke devra-t-elle modifier sa politique touristique ?



Le statu quo dans les locaux actuels . . .

SHERBROOKE — Est-il préférable d'avoir un bureau d'informations touristiques situé au coeur de la ville ou d'aménager un centre d'accueil touristique qui aurait pour double fonction de recevoir et d'informer les touristes?

Là est le noeud du problème et la raison de la confrontation entre ceux qui désirent le déménagement des locaux de l'Office municipal du tourisme au Pavillon Armand Nadeau, situé au parc Jacques-Cartier, et ceux qui préconisent le statu quo, soit le maintien de ces bureaux au 66, rue King ouest.

L'amateur s'est prononcé la semaine dernière, lors d'une enquête tenue par La Tribune, alors que six personnes sur huit se sont dites en faveur du statu quo, évoquant le manque d'accessibilité du Pavillon Armand Nadeau.

Transfert

Les spécialistes sont "entrés dans la danse" à leur tour et la Commission consultative municipale du tourisme a présenté un mémoire lundi dernier, au conseil de ville, préconisant le transfert des locaux de l'Office municipal du tourisme au Pavillon Armand Nadeau.

M. Réjean Beaudoin, qui a rédigé ce mémoire, mentionne que la définition moderne d'un bureau d'information touristique veut que celui-ci serve surtout de "place d'accueil" ou "d'ambassade" dont le rôle est de créer la meilleure impression possible vis-à-vis les personnes qui s'y arrêtent, et s'il y a lieu, les aider à les orienter ou les réorienter vers leur point de destination ou au moment où ils ont atteint le dit point de destination.

Raisons

Considérant cet élément de "place d'accueil", la Commission donne les raisons suivantes en faveur du Pavillon Armand Nadeau:

—Le lieu est reposant et nanti d'une nature enviable.

—Plus de 90 pour cent des touristes voyagent en automobile: au Pavillon Armand Nadeau, il y a de bonnes possibilités de stationnement pour ceux qui voyagent en voiture, voiture et roulotte, voiture et tente-roulotte.

—L'architecture même du pavillon est très adéquate pour bien représenter une image dynamique de la ville de Sherbrooke.

—Les cités de Montréal, Québec et Ottawa ont la plupart de leur bureau d'information hors des carrefours de route.

—Cela donnera un nouveau souffle d'activités au parc Jacques-Cartier.

—L'endroit a l'aspect du concept des "rest area" américains.

—De plus en plus, le flot des voitures américaines semble provenir à Sherbrooke par l'entremise de la route no 55; de plus, la ville de Montréal qui est ou qui deviendra un important marché touristique pour Sherbrooke est situé à l'ouest de la reine des Cantons de l'Est. Ainsi, la rue King ouest est maintenant la principale artère d'entrée pour Sherbrooke.

—Le Pavillon Armand Nadeau est un lieu par excellence pour une "place d'accueil" à cause de ses hôtesses, de son espace pour salle d'attente, des arbres, des fleurs, de la fraîcheur, du ski nautique, etc.

—A l'argument que le pavillon n'est pas visible de loin d'une route, la Commission consultative du tourisme rétorque que cette situation peut être facilement corrigée à l'aide d'un adéquat système de signalisation à partir des quatre coins de la ville.

Ceux qui préconisent le déménagement du bureau au Pavillon Armand Nadeau sont les plus nombreux et son appuyés par la Chambre de commerce et le Comité touristique de Sherbrooke.

Autre version

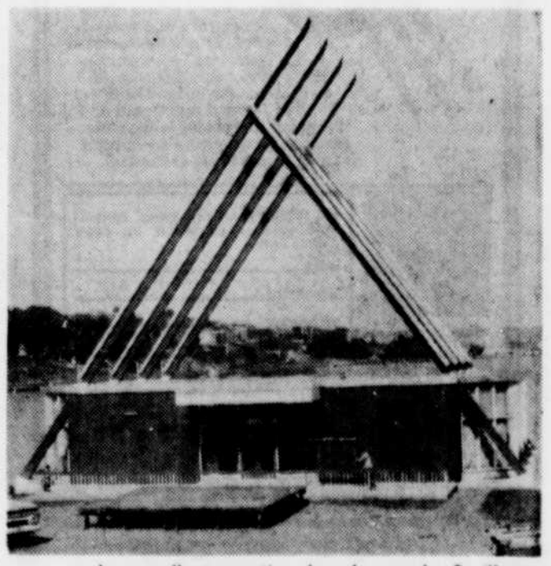
Une seule personne officiellement défend l'idée du statu quo, mais elle est de taille puisqu'il s'agit de M. Louis-Philippe Demers, directeur de l'Office municipal du tourisme depuis 15 ans et qui est ainsi au coeur même du problème.

Le principal argument de M. Demers est à l'effet que les locaux actuels sont avantageusement situés par rapport au Pavillon Armand Nadeau.

M. Demers mentionne que l'Office municipal du tourisme est situé au carrefour des routes 5-22 et 1 et que ainsi, les touristes venant de n'importe quelle direction n'ont pas à chercher pour obtenir des information. "L'accessibilité est l'élément no 1 d'un bureau d'information touristique".

Il avoue que les locaux actuels ne sont pas modernes. Il pense qu'il s'agirait tout simplement de les embellir pour qu'ils répondent au besoin.

M. Demers présentera à son tour un mémoire à la réunion du conseil de ville lundi prochain et le conseil aura ensuite à trancher la question.



. . . ou la nouvelle conception dans le superbe Pavillon Armand Nadeau?
(Photos La Tribune, par Studio Breton)

● Service de location à l'industrie
● Service de serviettes continue
Buanderie Sherbrooke Laundry
353, FRONTENAC SHERBROOKE 562-2633
C—39662

intérêts Féminins

L'absence trop fréquente du mari incite les femmes à jouer au golf à Sherbrooke

Par Lise Ouellette

SHERBROOKE. — Parmi les plaisirs qu'apportent la belle saison, plusieurs personnes mentionneront sur cette liste un sport qui recrute de plus en plus d'adeptes, le golf.

A quelques minutes à peine en auto du centre de Sherbrooke et dans la ville même, se trouvent trois clubs de golf particulièrement fréquentés par les Sherbrookois et, bien sûr, les Sherbrookoises.

Ces trois clubs comptent chacun une section regroupant les golfeuses qui peuvent bénéficier d'une journée par semaine où elles ont la priorité.

Ces femmes plus ou moins mordues du golf, qui sont-elles hors du terrain où elles pratiquent ce sport ? Quel âge ont-elles ? Qu'apprécient-elles le plus dans ce sport ? Comment ont-elles débuté ? Enfin, si nous brossons un portrait de la golfeuse sherbrookoise, quel sera-t-il ?

L'enquête en vue de répondre à ces questions, nous a conduit aux clubs de golf de Sherbrooke, de Milby et au club Belvédère.

Salaire plus élevé et absence du mari

En fait, il existe trois types de golfeuses qui se distinguent principalement par leur âge, leur statut social et leurs obligations familiales.

Par ailleurs, elles présentent divers points communs principalement au niveau des raisons qui les ont amenées au golf.

La golfeuse des sections féminines a au départ l'avantage de disposer de plus d'argent de poche que plusieurs autres femmes. Ce n'est pas dû à son travail à l'extérieur du foyer mais plutôt au fait que le chef de famille gagne un salaire au-dessus de la moyenne. Les personnes les moins à l'aise jouiraient d'un revenu minimum annuel de $10,000.

Pour la plupart des golfeuses, l'époux a joué un rôle important dans la décision qu'elles ont prise de jouer au golf. Une présidente de section évalue même à 90% le nombre de femmes qui ont commencé parce que leur mari jouait déjà et qu'elles ne le voyaient que rarement à la maison. Devant l'insistance du mari ou encore pour ne pas l'empêcher de pratiquer son sport favori, l'épouse s'est jointe à lui et s'est initiée au golf.



Mme Sylvia Smith, de Lennoxville, est une des "mordues du golf" que compte Sherbrooke. Elle joue plusieurs fois par semaine et tente constamment d'améliorer son jeu. C'est ainsi qu'à quatre reprises, elle a remporté le championnat féminin des Cantons de l'Est.
(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Famille peu nombreuse

D'autre part, les obligations familiales ne sont pas une contrainte pour la majorité d'entre elles. Le nombre d'enfants se limite à 2 ou 3 en général et souvent cette petite famille est élevée ou peut, elle aussi, jouer.

Mais pourquoi aiment-elles le golf comme elles l'ont toutes affirmé ? Les trois-quarts d'entre elles ne sont pas des "mordues du golf" qui jouent beau temps mauvais temps et qui s'efforcent constamment d'abaisser leur handicap et d'améliorer leur jeu. Elles aiment ce sport non pour le jeu en lui-même mais plutôt pour les à-côtés avantageux qu'il procure: elles sortent de la maison, ont l'impression de retrouver l'air pur de la campagne, elles ont l'occasion de prendre du soleil et de faire de l'exrcice, elles sortent de la routine quotidienne, rencontrent des amies et peuvent oublier pendant quelques heures leurs problèmes de toutes sortes.

Trois types différents

Le premier type de golfeuses rencontré se situe en moyenne entre 45 et 50 ans. Elles jouissent de plusieurs moments de liberté et leurs maris sont pour la grande majorité des professionnels.

Mères de famille, leurs enfants sont mariés ou ne nécessitent plus autant d'attention puisqu'ils ont atteint l'âge adulte ou l'adolescence avancée.

Par ailleurs, leurs obligations sociales sont nombreuses et elles mènent une vie mondaine mouvementée. "Elles sont toujours parties", soutient une présidente. Leurs activités ne se limitent pas au golf et plusieurs pratiquent d'autres sports et prennent part à la vie artistique sherbrookoise.

L'autre type se caractérise par une moyenne d'âge moins élevée. Les golfeuses ont entre 40 et 45 ans. La moitié d'entre elles, de dire la présidente, ont de jeunes enfants et les époux, sans être des professionnels pour la majorité, n'en occupent pas moins une position enviable.

Elles sont des golfeuses assez tièdes mais 20% des membres féminin possèdent un esprit compétitif relativement développé. Ces dames mènent également une vie sociale mouvementée mais bénéficient par ailleurs de moins de temps libre que leurs consoeurs du premier type.

Enfin, le troisième type comprend les plus jeunes golfeuses. Leur moyenne d'âge se situe entre 35 et 40 ans.

La plupart d'entre elles ont véritablement attrapé le virus du golf et ne jouent pas moins de trois ou quatre fois par semaine.

Issues du milieu semi-professionnel, elles ont une petite famille qu'elles entraînent au golf avec elles. Pour la moitié d'entre elles, les moments libres ne sont pas tellement nombreux vu les obligations familiales qui leur incombent.

Leur vie sociale n'est pas tellement mouvementée et durant la saison estivale, se limite pour plusieurs à la vie sociale du club de golf auquel elles sont attachées.

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.
MAISON DU CADEAU
94, rue King Ouest SHERBROOKE 567-0977

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

CLINIQUE BEDARD
CURE de DESINTOXICATION et REHABILITATION de L'ALCOOLIQUE
Pour informations
Dr Alexandre Bédard
1165 Claire Fontaine, Québec
Tél.: 525-7164
1029

Courrier de Fernande

Q. — Je suis mariée depuis plus de 15 ans et j'ai bien des soucis. Mon mari ne me comprends pas, sa famille est tournée contre moi sans que j'en sache les raisons; ils me trouvent toutes sortes de défauts. Pourtant, je tiens tout en ordre dans la maison et je fais tout de mes mains. Je ne sors qu'avec une personne de mon âge pour les soirées de paroisse ou les visites de parents. Mon mari trouve que je suis trop dépensière et me reproche de ne pas savoir ce que c'est que de gagner de l'argent. Quand je lui réponds sur un ton sévère, il me fait une scène et me dit de me taire et cela devant les enfants.

Je dois vous dire qu'il ne boit pas, n'est pas jaloux, probablement parce qu'il ne m'aime pas assez pour être jaloux.

De toutes façons, c'est devenu un supplice pour moi de vivre avec lui et je songe à m'en aller. En plus de tout ce que je vous ai raconté, je dois vous dire que je ne connais pas ses affaires; je devrais dire nos affaires. Il ne me conte rien, il aime mieux écouter ses parents.

Répondez-moi vite et dites-moi si je n'ai pas raison d'être écoeurée, découragée, si je devrais le laisser, etc.

FEMINA

R. — Vous savez bien que cela n'a pas de bon sens laisser votre mari, abandonner vos enfants. Qui va vous faire vivre ? Que pensez-vous faire, à votre âge, pas de situation, aucune expérience sur le marché du travail ? Tâchez plutôt de vous encourager et de chercher le beau côté de la vie. Votre mari a des défauts mais il a aussi des qualités. Vous devez l'aimer encore mais vous devez être fatiguée, déprimée. Vous avez eu des enfants, vous avez subi des épreuves et votre santé doit être moins bonne.

Votre mari, évidemment, pourrait se montrer plus délicat, plus compréhensif mais lui aussi est peut-être sur les nerfs et c'est probablement pour cela qu'il vous répond mal ou vous menace. Essayez de le comprendre, lui aussi.

Q. — Je suis une jeune fille de 18 ans et je voudrais recevoir des conseils sur la situation suivante:

Ma mère est de santé très faible et ne veut jamais sortir. Mon père, lui, au contraire, ne reste jamais un soir à la maison. Il est arrivé bien des fois que je me trouvais au même endroit que lui et il me fait honte par sa conduite. Il flirte les jeunes filles, même celles de mon âge, et se comporte plus mal que les jeunes gens avec qui il sort habituellement. Il n'est pas sévère pour moi et ne rapporte jamais rien; c'est pourquoi je n'ose rien dire à ma mère. Je sais que cela me fait du tort auprès de mes amis et des gens en général d'avoir un père qui ne sait pas se conduire. Je voudrais que ça change et je ne sais par quel moyen.

FLEUR DE LYS

R. — Vous faites mieux de ne rien dire à votre mère, non pas parce que vous devez agir de complicité avec votre père mais pour éviter de lui causer des soucis inutiles.

De plus, tâchez de ne pas exagérer les conséquences de la légèreté de votre père. De nos jours, on est plus tolérant que cela. On ne s'emploie plus à trouver des grands mots pour signifier les mêmes gestes, peut-être un peu répréhensibles, mais non condamnables sans appel.

Il ne faut pas juger votre père trop sévèrement. Il est jovial, plein de santé et d'entrain et l'absence de sa femme dans les réunions qu'il fréquente lui donne une illusion de jeunesse et de liberté qui lui font faire des choses qui ne sont pas de son âge.

Une chose qu'on pourrait lui reprocher, cependant, c'est de vous laisser libre de fréquenter les endroits qu'il fréquente lui-même et où, apparemment, il existe un relâchement de principes, un laisser-aller qui n'est pas de nature à fleurir la réputation d'une jeune fille.

Si vous vous conduisez sagement, la légèreté de votre père ne réfléterait aucunement sur vous. Les gens diraient que c'est incroyable qu'un étourdi comme votre père ait engendré une demoiselle comme vous.

Tour d'horizon

Bingo

*Bingo à la salle Ste-Thérèse, rue Victoria, les samedis soir à 7 h. 45. 20 tours de bingo. 5 Marathons. Gros Lot. Aussi messe à 7 heures se terminant pour le bingo. (*g 29001*

Jeunes de réception peu dispendieuses

NEW YORK, (PA) — Nombreuses sont les femmes qui achètent, à meilleur compte, des modèles dans la section vêtements d'intérieur et qui s'en servent comme tenue de réception.

Ce petit truc prend encore plus d'importance de nos jours, alors qu'on cherche à économiser.

Dans les collections newyorkaises, on suggère un jumpsuit dont le corsage est rehaussé de brillants et à l'encolure très échancrée. Un autre modèle comporte une tunique en brocart et un pantalon, ensemble qui peut servir à l'occasion d'un dîner intime.

Transformation

En enlevant le pantalon, cette tenue se transforme en minirobe. Ces modèles étaient présentés à l'inauguration de la semaine de mode par le New York Couture Business Council.

La maison de confection, qui offrait ces modèles, habille des femmes de différentes tailles, même les plus fortes.

Une directrice de la section mode de cette compagnie a indiqué que la longueur "midi" est bien représentée avec des jupes qui ne remontent pas plus haut que le genou, sauf dans la série de vêtements pour adolescentes, alors que les jupes sont plus courtes.

L'ensemble pantalon et long chandail, porté avec un manteau descendant au mollet, sera très en vogue à l'automne, a prédit Jane Bown.

E. L. LESSARD, D.C.
CHIROPRATICIEN
a maintenant son bureau au : 232, Dufferin,
lundi, mercredi, vendredi
Tél.: bureau: 569-3772; rés. 567-6432
38013

NOUS TRAITONS VOS VETEMENTS AVEC AMOUR AU COEUR de SHERBROOKE
CHEZ FOURNIER NETTOYEUR ENR.
275, KING O. SHERBROOKE
562-7500
C—39349

Du choix de votre école dépend votre avenir



L'Ecole Edith Serei vous prepare à une carrière à la fois rémunératrice et diversifiée. Etre Esthéticienne-"Visagiste", c'est participer à un monde d'élégance et de grâce où les noms d'Edith Serei et Fernand Aubry sont à l'honneur. Demandez la brochure détaillée de nos cours en écrivant à l'une des adresses ci-dessous.



S'IL VOUS PLAIT, faites-moi parvenir votre brochure concernant les cours d'Edith Serei.
NOM
ADRESSE
TÉLÉPHONE LT.

98 rue Albert, Sherbrooke. 569-5927
MONTREAL — 2150 de la Montagne — 274-8274
TORONTO — 145 rue Yonge — 366-7333
OTTAWA — 35 rue O'Connor — 232-3751
QUEBEC — 985 est, boul. Charest — 529-9665
BIENTOT A VANCOUVER

ēdith serei CIE LTEE

DATES DES PROCHAINES ENTREES :
15 JUILLET et 14 SEPTEMBRE 1970.

Pour vous, madame . . .



ANNONCES CLASSEES
EXCLUSIVEMENT D'INTERET FEMININ

POUR LA MARIEE
EXCLUSIVE — ELEGANTE — Location, vente, robes mariées, cortège. Jarretière gratuite — Jacqueline Enr., 178, Wellington nord. — 562-9197.
27890 M. 15 juillet

CLINIQUE D'ELECTROLYSE
CLISIQUE d'électrolyse. Pierrette Boucher, électrologue diplômée. Enlèvement permanent des poils superflus. — 373, Vimy nord. — 552-6842.
25274—M-27 juin



Pourquoi se noyer dans le courant
inflationniste?...
quand la bouée de sauvetage-par-le crédit de Smith Savard peut vous sauver !

C'est l'été ! Pour habiller chacun des membres de la famille, Smith Savard

Smith SAVARD
VOUS DIT:
UTILISEZ NOTRE
crédit familial

SI PRATIQUE... CONFIDENTIEL... ET SANS INTERMEDIAIRE



TOUTE LA FAMILLE JOUE...
TOUTE LA FAMILLE GAGNE !

TROUVEZ LE MOT-PERDU
et
GAGNEZ des PRIX

COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS :

Chaque jour, trouvez le nom caché dans la grille. A la fin de la semaine vous nous faites parvenir quatre grilles complétées, parmi les six publiées du lundi au samedi. Les prix seront attribués par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Ce tirage aura lieu le jeudi suivant et les noms des gagnants seront publiés le samedi. Adressez vos réponses à MOT-PERDU, Case 116, Sherbrooke, Qué. Les employés de Regent Importing et de La Tribune, ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles à ce concours.

Le tirage aura lieu le 9 juillet pour les grilles publiées du 29 juin au 4 juillet.

N. B. — N'oubliez pas d'inclure les quatre grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.

PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 29 JUIN AU 4 JUILLET

2 Radios R.C.A. Victor RSM 40 E — Prix de liste: chacun $49.95

1 Radio Nivico 9 T A 3 — Prix de liste: $44.95

36255

" LA COURSE "

166

9 Lettres

T	O	T	X	E	V	R	R	I	F	R	J	G	A	R
S	E	S	U	R	U	E	R	E	A	I	A	O	O	O
A	G	V	E	D	E	P	A	R	T	G	T	T	I	U
O	I	T	R	I	V	I	U	S	N	O	C	C	E	E
R	A	M	U	T	I	C	C	E	E	R	U	A	A	S
H	I	I	E	E	V	I	R	R	A	L	U	R	R	N
N	X	U	H	R	T	T	D	N	T	S	L	S	O	T
C	O	I	C	O	U	R	E	U	R	S	R	I	E	Q
F	A	E	R	X	E	A	P	U	O	U	P	U	M	E
T	G	S	I	P	B	P	O	L	T	M	E	I	S	S
A	N	O	Q	R	E	T	I	V	A	T	G	S	R	S
V	H	E	A	U	E	D	E	H	P	N	A	E	C	E
C	I	V	G	D	E	U	C	T	T	P	R	R	C	T
R	E	F	E	R	R	O	U	T	E	U	I	I	D	I
E	U	Q	I	T	A	R	P	D	S	S	V	E	R	V

Actif
Age
Aimer
Aptes
Argent
Arrivée
Brave
Casque
Champion
Choix
Coureurs
Cran
Cris
Cuir
Départ
Dépassé
Détours
Eté
Gagner
Gai
Go
Fer
Fouet
Hâter
Heureux
Joie
Mille
Participer
Perdre
Pire
Plan
Pratique
Prix
Raté
Retour
Rot
Roue
Roues
Route
Ruer
Ruse
Ruses
Série
Suivi
Sûr
Tard
Tic
Trac
Tôt
Trot
Vice
Vif
Virage
Vite
Vitesse
Vive
Vue

MONTEZ D'UN CRAN . . . MONTEZ CHEZ REGENT



Nécessaire-couleur 136
à chargement instantané. La caméra facile d'emploi, garantie sans condition! Elle utilise des cartouches à chargement instantané, format 126, et donne de belles photos en couleur nettes et claires!
Film Couleur CUBES PILES
SPECIAL 16.95

RASOIR ELECTRIQUE
RONSON 500 Rég. $24.95 ..... $15.95
Philishave-Remington en stock

PROJECTEUR ARGUS
8 mm et Super 8 Prix de ilste $160.00 .... $89.95

CINECAMERA BELL & HOWELL 308
Automatique avec zoom Prix de liste $99.95. Spécial $74.95

Ensemble de bols à salade
En bois, 7 pièces Spécial $9.95

DYNACHROME
FILM COULEUR
Traitement inclus.
Super 8 3.39 | 35 mm 20 2.99 | 126-20 2.99

REGENT IMPORTING
LE CENTRE DU CADEAU ET DU TRANSISTOR
102, Wellington Nord — Sherbrooke

LA TRIBUNE *Religieuse*

Mariages mixtes; nouvelle législation

par Gaston Saint-Jean, prêtre

Le 31 mars dernier, le pape Paul VI édictait de nouvelles dispositions devant prendre effet le premier octobre prochain, au sujet des mariages mixtes, i.e. des mariages entre un catholique et un non-catholique baptisé ou non.

Ces nouvelles règles sont dues au nombre accru de ces mariages à cause des contacts plus fréquents entre catholiques et protestants ou même non chrétiens.

Qu'en pense l'Eglise ?

C'est un fait douloureusement contesté que ces mariages ne facilitent ordinairement pas la marche vers l'unité de tous les chrétiens. C'est pourquoi l'Eglise se doit d'adopter la même attitude générale que par le passé et de déconseiller encore aujourd'hui ces mariages. Ceci ne l'empêche pas de respecter le droit de chacun de se marier librement, mais elle veille à ce que chacun respecte à son tour intégralement les préceptes du Seigneur dont l'Eglise ne peut elle-même dispenser.

Nouvelles règles:

1—Dispense:

L'autorité locale de chaque diocèse peut permettre, pour une cause raisonnable, ces mariages mixtes sur son territoire. Cette dispense est requise pour la validité, s'il s'agit d'unions entre catholique et non baptisé.

2—Obligations:

Le Souverain Pontife rappelle à la partie catholique le **devoir** strict d'écarter tout danger pouvant sérieusement compromettre sa foi et la **promesse** de faire baptiser et d'éduquer, dans toute la mesure du possible, tous ses enfants dans la foi catholique.

On informera la partie non-catholique sur les obligations imposées au conjoint catholique et on rappellera à l'un et à l'autre les fins essentielles du mariage qu'aucun des deux ne devra exclure.

3—Forme juridique:

Il est encore exigé, pour la validité, que de tels mariages soient contractés en présence du prêtre catholique qui préside à l'échange des consentements.

Dans des cas particuliers cependant, pour des raisons graves, l'Evêque pourra permettre que cet échange se fasse devant un autre que le prêtre catholique. Il faudra alors déterminer une certaine forme publique de célébration, et voir à ce que ces mariages soient dûment inscrits dans les régistres.

4—Cérémonie liturgique:

Lorsque ces mariages se célèbrent, comme c'est le cas ordinaire, devant le prêtre catholique, celui-ci devra suivre les règles liturgiques jusqu'ici en vigueur et prévues pour de tels mariages.

Exceptionnellement, avec l'autorisation de l'Ordinaire du lieu, ces mariages peuvent être célébrés à l'intérieur de la messe, mais alors la partie non-catholique ne peut pas communier. (N.B.: Les mariages mixtes dont nous parlons ne concernent pas les mariages entre catholiques et orientaux séparés de Rome).

Il est interdit de célébrer de tels mariages en présence d'un prêtre catholique et d'un ministre non-catholique qui recevraient ensemble ou séparément, avant, pendant ou après la cérémonie, l'échange des consentements mutuels.

5—Peines canoniques:

La peine d'excommunication encourue par les catholiques qui allaient se marier, sans autorisation, devant le ministre protestant, à l'occasion de mariages mixtes, est désormais supprimée. L'obligation de faire baptiser et d'élever tous leurs enfants dans la foi catholique, autant que possible, demeure cependant.

6—Pour le passé:

Les mariages mixtes, surtout entre catholiques et protestants, qui ont été contractés invalidement dans le passé, par exemple, devant le ministre protestant, peuvent être aujourd'hui revalidés par l'Evêque du diocèse.

Voilà l'essentiel des nouvelles règles au sujet des mariages mixtes. Nous y reviendrons la semaine prochaine pour mieux voir les changements apportés à la législation actuelle.

Paul, tu es pierre!

(Mathieu 16, 13-20)

—Qui suis-je ? Que disent les foules à mon sujet ?

Jésus était seul avec ses disciples, hors du pays des Juifs, quand il leur posa cette question.

—Oh, les gens ne sont pas d'accord . . . Beaucoup disent que tu es un prédicateur, comme Jean le Baptiste, qui crie dans le désert: "Convertissez-vous, craignez la colère divine !" Pour d'autres, tu es un grand prophète, comme Elie, Mahomet ou Jérémie; pour d'autres, tu es un maître de sagesse comme Bouddha ou Socrate, qui saura leur montrer à se résigner et à échapper à la vie terrestre. Pour d'autres, tu es un grand révolutionnaire, comme Lénine ou Che Guevara, qui change les structures sociales, qui s'attaque à la religion des hypocrites. Pour d'autres, tu es un guérisseur comme J.-A. Desfossés, ou un magicien. Pour d'autres tu es le grand chef politique qui va partir à la conquête du monde, et qui va battre les armées de César."

Un silence suivit: les disciples se demandèrent: "Comment le même homme peut-il être l'objet d'opinions aussi contraires ? S'il est riche de toutes ces qualités-là à la fois, une question reste sans réponse: que veut-il faire de sa vie ?"

Jésus les mit au pied du mur en leur demandant: "Et vous, prononcez-vous maintenant: pour vous, qui suis-je ?"

Ce fut la voix de Paul qui s'éleva: "Tu es le Christ, tu es le Fils de Dieu ! Et je sais ce que tu veux faire de ta vie: aimer l'homme; vivre avec l'homme; sauver l'homme. Et tu as été celui-là pour moi ! Car il n'y a pas sous le ciel d'autre nom donné aux hommes, sinon le tien, par lequel il nous faille être sauvés."

Jésus dit alors à Paul: "Tu es béni, Paul. Ce ne sont ni la raison ni le sentiment qui t'ont dit cela, ni rien d'humain, mais c'est mon Père qui est dans les cieux. Et je te dis: Paul, tu es Pierre ! Sur toi je bâtirai mon Eglise. Je fais de toi un rocher, une citadelle, et la cité de Satan ne pourra pas tenir devant elle.

"Paul, tu ne sais pas te rendre sympathique, surtout aux pays riches. Personne ne semble content de ce que tu fais, chacun préfère sa propre opinion à la tienne. Le moment est difficile, voici que mon heure approche; et c'est toi, Paul, que j'ai choisi pour cette tâche. Ma grâce te suffit; ma puissance se déploie dans la faiblesse. Certains te refusent le droit de penser contrairement à la majorité: mais moi je te dis: affermis tes frères dans la foi. D'autres de ton entourage s'efforcent de te faire vivre dans la peur; mais surtout, Paul, n'aie pas peur de tes propres fidèles. S'ils sont tes fidèles, ne ferme pas l'oreille à ce qu'ils te disent; sinon, ils ne peuvent rien contre toi.

"J'ai des choses à t'apprendre, Paul. L'Eglise n'est-elle pas mon Corps ? Il fallait que le Christ souffrit pour entrer dans la gloire. Mon Eglise devra souffrir la Passion et mourir dans sa chair pour passer à la Résurrection finale. Tu es prêt, Paul, puisque tu m'as déclaré Fils de Dieu; désormais je t'apprendrai cela. Connais-tu l'agonie ? Faisant face à la mort, portant les péchés de tout le peuple, seul sous l'olivier à te demander: mon Assemblée compte beaucoup de fidèles, mais où sont-ils, où sont passés tous mes amis ? Mais ne crains pas, Paul, s'ils te laissent seul; où tu es, là est l'Eglise.

"Mais ce n'est pas sitôt la fin; car il faut d'abord que ma Bonne Nouvelle soit proclamée à toutes les nations. Pierre, n'oublie pas que tu t'appelles Paul. Continue de voyager en mon Nom, ne cesse pas; tu es l'Apôtre des nations, surtout des nations les plus pauvres.

"M'aimes-tu ? M'aimes-tu plus que ceux-ci ? Me chéris-tu ? Si tu m'aimes, Simon-Pierre, sois le pasteur de mes brebis."

Georges COMEAU

L'auteur publie cet article à l'occasion de l'anniversaire du couronnement de N. S. Père le Pape Paul VI qui sera célébré le 30 juin. Dans son texte, quand il parle de Paul, tout le monde aura compris qu'il s'agit de notre pape actuel.

Le dimanche dans la vie de l'Eglise (suite)



La semaine dernière, l'auteur nous a tracé l'histoire du Jour du Seigneur depuis les tout débuts de l'Eglise jusqu'au quatrième siècle. Aujourd'hui, nous offrons au lecteur le reste de cette étude.

2. Le quatrième siècle: point tournant

C'est à l'époque de l'empereur Constantin au quatrième siècle que les grands traits du visage dominical furent fixés à peu près définitivement. En 321, Constantin ordonna l'abstention du travail le jour où l'on honorait le dieu Soleil chez les païens et le Christ chez les chrétiens, c'est-à-dire le premier jour de la semaine ou le dimanche.

Il fit d'abord exception pour les travaux agricoles, mais il étendit bientôt l'application de la loi à tous, même aux esclaves. C'est donc un empereur païen, l'autorité civile de l'époque, qui obligea les chrétiens à s'abstenir du travail le dimanche. Ce que les conciles, les canonistes ou les théologiens ajouteraient jusqu'à aujourd'hui, sur l'obligation de l'observance ou sur la notion d'oeuvre servile, reste plutôt secondaire.

On comprend dès lors comment la célébration du dimanche fut entourée de certaines modifications, du fait qu'elle devenait reconnue civilement. C'est l'ère des basiliques et des lieux de culte, d'un rituel très développé et marqué par l'influence des moines, de l'apparition de l'année liturgique.

Les Pères de l'Eglise, au quatrième et au cinquième siècles, ont valorisé le jour du Seigneur de diverses façons. Mais plusieurs, en particulier saint Augustin, crurent bon de préciser que le dimanche débutait au soir du samedi.

Au plan des principes, les Pères rejetaient le sabbat et distinguaient autant qu'avant ce dernier du dimanche. Mais au niveau pastoral, des interrogations se posaient à l'occasion de l'horaire de certains offices, de telle sorte que l'on constate une certaine juxtaposition du sabbat et du dimanche. On reconnaissait que le jour du sabbat se terminait le soir, tandis que la nuit appartenait au jour suivant: le dimanche. On justifiait donc la coutume primitive de la vigile pascale en constatant que le début du jour était fixé au coucher du soleil précédent.

Selon saint Césaire, au début du sixième siècle, grand propagandiste du repos dominical qui fut dès lors rendu obligatoire par les conciles provinciaux, le repos dominical devait s'étendre "du soir du samedi à celui du dimanche".

D'ailleurs, par esprit oecuménique ou tout simplement par compréhension du christianisme comme étant relié au judaïsme, le sabbat fut toujours reconnu comme un jour particulier. Les Canons apostoliques du cinquième siècle mentionnent ceci: Si l'on rencontre un clerc qui jeûne le dimanche ou le samedi (à l'exception d'un seul: le Samedi-Saint), qu'il soit déposé; s'il s'agit d'un laïc qu'il soit excommunié.

3. Du Moyen âge à nos jours

Au cours du Moyen âge, le dimanche reçut divers enrichissements, qui ne modifièrent pas sa physionomie quant à l'essentiel et qui contribuèrent plutôt à rehausser sa solennité. Au neuvième siècle, on commença à y honorer spécialement le mystère de la sainte Trinité. La liturgie de la Parole fut présentée de telle façon qu'elle donna naissance aux "drames liturgiques", présentés d'une façon plutôt théâtrale. C'était peut-être pédagogique, mais la liturgie a glissé ainsi de prière et d'adoration qu'elle était en spectacles et distractions.

Le sanctoral l'emporta souvent sur le temporal, de telle sorte que les dimanches non privilégiés, par exemple ceux d'après la Pentecôte, avaient quasiment tous disparu aux dix-huitième et dix-neuvième siècles. C'est Pie X qui réforma cette tendance selon le mouvement liturgique commencé par Dom Guéranger et dans la lignée duquel nous sommes encore.

Le concile Vatican II expose clairement que l'Eglise célèbre le mystère pascal, chaque huitième jour. Ce jour-là, les fidèles doivent se réunir en assemblée, pour qu'écoutant la Parole de Dieu et participant à l'Eucharistie, ils commémorent la Passion, la Résurrection et la gloire du Christ Jésus. Il en découle que le dimanche doit être pour les chrétiens un jour joyeux et exempt de travail. On va même plus loin:

Cette commémoration hebdomadaire du mystère pascal est antérieure à l'institution de la fête annuelle de Pâques, et, en un sens, plus fondamentale encore, et plus adaptée peut-être par son retour fréquent au rythme de la vie spirituelle de l'homme.

Ainsi, ce serait la pâque annuelle qui serait plutôt la solennisation du dimanche, celui-ci ayant priorité sur celle-là.

Luc LEMIEUX,
prêtre.

Erotisme, pornographie et conscience chrétienne

Dossier 1 - La querelle des ciseaux

par SERGE HOULE

La tradition cinématographique québecoise, encore assez jeune, connaît actuellement, comme chacun a pu s'en rendre compte, une effervescence extraordinaire spécialement dans le domaine de la sexualité. Déclenchée par "Valérie", cette vague de films a atteint en très peu de temps, un niveau "d'ouverture" dépassant souvent largement tout le matériel étranger offert depuis quelques années au public québecois.

Cette vague de films, que plusieurs qualifient de pornographiques, ne peut laisser personne indifférent. Elle pose à la conscience chrétienne une foule de questions anciennes et nouvelles à propos desquelles les opinions s'affrontent. Partout on en parle soit pour en faire la publicité, en discuter, approuver ou condamner ces films qui "déshabillent la petite Québecoise".

Car elle a appris très vite à se déshabiller la petite Québecoise. Elle le fait maintenant avec une facilité déconcertante pour des gens habitués aux films à l'eau de rose et aux westerns made in U.S.A. Les Québecois commencent à peine à revenir de la "surprise Valérie" que nos producteurs continuent à "créer" à un rythme essoufflant. Partie d'un puritanisme assez étouffant, la Belle Province a fait une enjambée spectaculaire pour se retrouver dans les avant-gardes érotiques. Il parait même que notre "Initiation" aurait été refusé au Festival de Cannes.

Répression ou éducation

Mais devant ce phénomène, plusieurs se posent des questions. Dernièrement, Le Devoir consacrait, plusieurs samedis de suite, une page de son édition à une entrevue sur le sujet de la pornographie avec des personnes qui pouvaient communiquer des réflexions intéressantes. On a fait appel à MM. André Guérin (président du bureau de surveillance du cinéma), Jacques Hébert (éditeur montréalais) et au père Marcel Marcotte, s.j., moraliste. Chacun d'eux a manifesté une ouverture d'esprit, une compréhension lucide du phénomène. Par ailleurs, tel n'est pas le cas de tous actuellement.

Plusieurs personnes ont jusqu'ici réagi très négativement en condamnant systématiquement et en exigeant qu'une action coercitive majeure soit entreprise face à ce genre de films. Elles voudraient que l'Eglise, le gouvernement, le bureau de surveillance du cinéma, les parents, etc . . ., dans un élan commun, prennent des moyens pour interdire et rayer de la carte du Québec toute tentative de film dans laquelle elles découvriraient une "offense grave" à ce qu'elles qualifient de morale.

D'autres personnes réagissent en sens opposé en se contentant d'assister béatement aux représentations qu'on leur offre et en s'emplissant plein les yeux, jusqu'à saturation, d'images artificielles qui satisfont provisoirement leur curiosité maladive. Ils se contentent d'accourir à toute nouvelle publicité leur signifiant qu'ils pourront pendant quatre-vingt-dix minutes satisfaire leurs besoins frustrés par la vie quotidienne.

In medio stat virtus

Lors d'une émission de T.V., on demandait à Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke et président de la Commission épiscopale sur les moyens de communication sociale, pourquoi les Evêques n'intervenaient pas pour condamner plusieurs des films actuellement présentés au Québec. Avec beaucoup de sagesse, il répondit que la situation sociale du Québec avait beaucoup changé et que le temps dans lequel les évêques intervenaient pour trancher les questions et dicter une ligne de conduite précise était terminée. Il a reconnu que l'influence de l'Eglise ne s'exerçait plus de façon directive mais plutôt sous forme de suggestion morale en présentant au monde une réflexion morale profonde dans la liberté humaine et chrétienne.

Liberté et bien collectif

Donner plus d'importance à l'éducation qu'à la coercition semble être la voie la plus lucide et la plus réaliste face à ce phénomène. Les solutions extrémistes présentées plus haut ne sont pas adaptées au monde actuel et ne règleront rien. Ainsi le déclarait le père Marcotte: "Si je dois choisir entre la liberté et une valeur tirée de la morale sexuelle, par exemple, j'opterais provisoirement pour la liberté qui reste notre bien collectif le plus précieux . . . Maintenant, si nous voulons revenir à une pensée véritablement mystique (en parlant de l'érotisme), il faut accepter l'ouverture totale et promouvoir une action positive, qu'elle soit intellectuelle, sensible, morale ou religieuse. Il faut essentiellement rejoindre les gens et les amener à reprendre le problème par le fond". (Le Devoir, samedi, 6 juin 1970).

La meilleure solution serait donc de ne pas prendre le mors aux dents mais de juger lucidement le phénomène et promouvoir une éducation positive à l'amour sur tous les points de vue. Pour terminer, citons ces mots de Jacques Hébert: "Je crois que l'Eglise, la première, a vu, et il y a déjà longtemps, le danger et l'inutilité des méthodes coercitives, en supprimant l'index des livres. C'est redonner aux chrétiens le sens de la décision personnelle". (Le Devoir, samedi, 13 juin 1970).

(A suivre)

Négociations totalement rompues dans le conflit des institutions privées de bien-être du Québec

Par JACQUES BOUCHARD

QUEBEC (PC) — Les négociations sont totalement rompues depuis 11h.30, vendredi, entre la Fédération nationale des services affiliés à CSN et les trois associations patronales impliquées dans le conflit des institutions privées de bien-être qui sont en grève depuis le 31 mai.

M. Paul-Eugène Gagnon, négociateur en chef de la partie syndicale, a affirmé vendredi que devant l'attitude intransigeante de la partie patronale, le syndicat avait décidé de se retirer de la table de négociations jusqu'à ce qu'elle ait reçu de nouvelles offres.

M. Gagnon a révélé que la partie patronale refusait de discuter le principe de la sécurité d'emploi et qu'elle rétrogradait sur certains points par rapport à l'ancienne convention collective.

Les 2,300 employés en grève revendiquent entre autre le même traitement que les personnes affectées aux différents services dans les hôpitaux publics.

Les patrons

Par contre, le comité patronal de négociations, dans un communiqué, a formulé la déclaration suivante: "La nouvelle offre patronale en date du 25 juin, prévoyait entre autre la priorité d'engagement dans les autres institutions pour les employés mis à pied ayant deux ans et plus d'ancienneté.

"Il est à noter que la partie patronale avait déjà proposé et offert toujours la formation d'un comité provincial de placement et l'instauration de cours de recyclage", note la communication patronale.

"Le syndicat s'en tient toujours à sa demande initiale de la sécurité totale d'emploi, en réalité le salaire annuel garanti, après deux ans d'ancienneté. Or, la plupart des institutions et des établissements du secteur touché par le conflit appartiennent à des individus ou à des corporations privées, qui ne peuvent assumer une telle obligation", ajoute le communiqué.

En Chambre

Par ailleurs, en Chambre vendredi, le député PQ de Maisonneuve, M. Robert Burns, avait demandé au ministre de la Santé le rôle exact du gouvernement dans les négociations relatives au conflit des institutions hospitalières privées.

"Comme dans toutes les négociations ou le gouvernement est partie, par exemple en ce qui a trait aux hôpitaux publics, il y a les corporations, les hôpitaux concernés qui sont représentés à la table de négociations", a dit M. Claude Castonguay.

"Comme le gouvernement a évidemment des intérêts dans ces négociations, il est également à la table des négociations pour représenter ses intérêts et pour que l'on tienne compte des préoccupations du gouvernement", a affirmé le ministre de la Santé.

"Le gouvernement n'y est pas uniquement à titre d'observateur, ou plutôt les représentants du gouvernement n'y sont pas uniquement à titre d'observateurs", a précisé M. Castonguay.

Vendredi matin, M. Castonguay a affirmé: "Les négociations se poursuivent présentement. Dès qu'une entente sera conclue, elle sera rendue publique. Si entre-temps nous jugions qu'il y avait lieu d'exposer avec plus de détails la position du gouvernement, sans pour autant mettre en cause le résultat des négociations, nous le ferons".

nouvelles . . . au fil des nouvelles . . . au fil des

Surintendants de la police liés à la mafia

TORONTO (PC) — Deux surintendants de la Police provinciale de l'Ontario ont été suspendus, vendredi, pour avoir eu partie liée avec un certain George Clinton Duke, d'Oakville, en Ontario, homme d'affaires accusé de faire partie de la mafia.

Il s'agit des surintendants A. M. Rodger et Albert Wilson. Cette mesure sera maintenue jusqu'à ce que leur cause soit entendue. Les accusations dont ils sont l'objet seront dévoilées plus tard.

On se souviendra qu'au début du mois, le Dr. Morton Shulman, député néo-démocrate de Toronto-High Park à la législature ontarienne, avait causé tout un émoi en affirmant que des officiers supérieurs de l'OPP entretenaient une liaison sociale avec M. George Clinton Duke, individu déporté au Canada, en 1942, après avoir servi une sentence en rapport avec un vol de bijoux de $400,000 dans l'Etat de New York. Le Dr Shulman avait alors soutenu que ce Duke avait des relations avec la mafia.



Pas fini à 50 ans . . . c'est ce qu'affirme Sidney Genders, de Birmingham, G. B., qui vient tout juste de terminer un petit voyage de 6,000 milles à travers l'Atlantique, de l'Angleterre à Miami, seul dans un petit bateau . . . à rames. Qui dit mieux? *(Téléphoto PA)*

La plus jeune grand-maman topless

ATLANTA, Georgie, (PA) — Mariée à 16 ans, divorcée, puis remariée récemment, il n'est pas exagéré d'affirmer que Margie Grant est sans contredit la plus jeune et la plus émoustillante des grand-mamans topless du monde, selon l'expression bien américaine.

Tout en servant ses clients, dans une boîte de nuit d'Atlanta, elle s'amuse d'ailleurs à se payer leur tête en exhibant sa collection de photos où figurent ses enfants et petits-enfants dont l'âge va jusqu'à 19 ans. Il faut dire qu'à 37 ans, la pétillante grand-mère se conforme aux normes de 42-24-36.



Remplissez vite ce coupon.
L'assurance-maladie, c'est pour bientôt!

L'assurance-maladie du Québec va entrer en vigueur incessamment.
Etes-vous enregistrés dans les fichiers de la Régie, vous et chaque membre de votre famille?
Si vous n'avez pas encore retourné le formulaire d'inscription qui vous a été posté, renvoyez-le sans tarder après avoir vérifié les données qu'il contient. Si, par ailleurs, vous n'avez pas reçu de formulaire, remplissez ce coupon et adressez-le à:

Régie de l'assurance-maladie du Québec
Centre d'inscription
Casier postal 6600
Québec 2, Qué.

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR
UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU
RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

1 NOM DE FAMILLE
PRÉNOM
DATE DE NAISSANCE JOUR MOIS ANNÉE
ADRESSE
2 NO RUE APPARTEMENT
MUNICIPALITÉ ZONE POSTALE OU COMTÉ

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

Evasion VOYAGES Aventure

A Edimbourg, tout est prêt pour les jeux du Comonwealth

EDIMBOURG. — Chaque année depuis 1946, des mélomanes de toutes les parties du monde se dirigent vers Edimbourg afin d'assister au festival international annuel. Ils s'y rendront encore cette année (du 23 août au 12 septembre), mais cinq semaines avant cet événement, la prestigieuse capitale écossaise accueillera plusieurs milliers d'enthousiastes amateurs de sports.

Ils viendront voir concourir 1,700 athlètes d'environ 40 pays dans les 9e Jeux du Commonwealth, un événement sportif international second en importance seulement aux jeux olympiques.

Edimbourg a commencé depuis longtemps ses préparations. Les sportifs ainsi que les visiteurs trouveront les facilités les plus modernes lorsqu'ils arriveront pour les Jeux, qui s'échelonnent entre le 16 et le 25 juillet.

Cinq des neuf séries d'épreuves sportives ainsi que la cérémonie inaugurale auront lieu au très beau centre sportif Meadowbank à seulement 1¼ mille à l'est du centre de la ville.

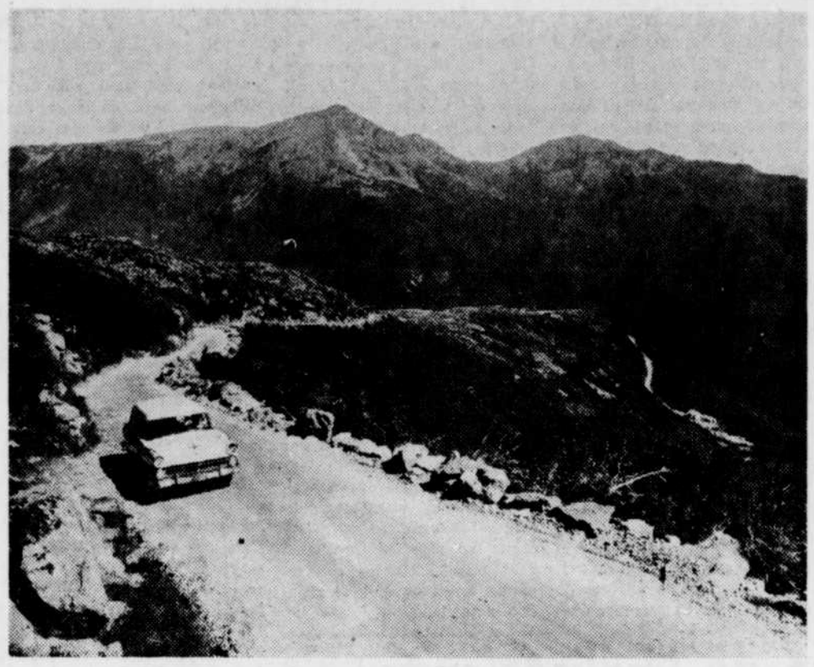
Ce centre a coûté $6 millions et comprend un stade athlétique avec huit pistes individuelles; une piste de 250 mètres (820 pieds) en bois franc africain pour le vélodrome; trois grandes salles tout-usage; et à l'extérieur du stade principal des facilités pour l'entraînement; un terrain d'entraînement pour le cricket; des courts de tennis et des pistes pour les sports d'extérieur et le "sprint". Le stade principal peut accueillir 30,000 spectateurs.

A un mille de Meadowbank, "Arthur's Seat" (une colline au parc Hollywood) offre une vue superbe de la ville. Tout près, on peut admirer la nouvelle piscine des Jeux du Commonwealth. Les épreuves de natation et de plongeon s'y tiendront et les concurrents jouiront de toutes les commodités dans un édifice qui a coûté plus de $4 millions.

La piscine principale de 50 mètres (164 pieds) de long et de 21 mètres (69 pieds) de large, c'est la plus grande en Europe, possédant huit pistes de courses et des places pour 2,400 spectateurs. L'édifice comprend des piscines séparées pour les plongeons et l'entraînement — et on y trouve aussi un canot d'entraînement à rames, de huit places.

Des groupes importants d'athlètes viendront cette année de plusieurs pays. L'Angleterre, avec 246 concurrents, possède la plus grosse équipe. D'outre-mer viendront: 197 du Canada et 122 d'Australie, 80 de la Nouvelle-Zélande et 60 du Kenya, 7 de Fiji et 6 du Gambia.

British European Airways, la ligne d'aviation officielle en Angleterre pour les Jeux, se prépare à augmenter ses vols vers l'Ecosse afin de transporter tous les visiteurs d'outre-mer. La fréquence du service entre Londres et Edimbourg dépassera 100 vols par semaine cet été, et BEA dessert aussi 12 autres aéroports écossais, de Glasgow, Campbelltown et Islay vers les îles Orkney et les îles Shetland, et de Aberdeen vers les Hébrides.



AU SOMMET DU MONT WASHINGTON — En faisant l'ascension du mont Washington, on peut apercevoir au-dessus du faîte des arbres le sommet de cette montagne, la plus élevée en Nouvelle-Angleterre. La route a pour point de départ Pinkham Notch, près de Gorham, au New Hampshire.

Un panorama majestueux vous attend au sommet du mont Washington

Maintenant plus que centenaire, la route du mont Washington fut la première route de montagne à péage au monde. En août 1861, elle fut ouverte de Glen House, située à Pinkham Notch, New Hampshire, jusqu'au sommet du mont, le plus haut du nord-est des Etats-Unis. Cette route est maintenant réputée comme attraction pour les vacanciers. Ce fut le lieu de plusieurs courses inusitées et d'épreuves de résistance à pied, en skis, en voiture, à cheval, à bicyclette, en tricycle, en véhicules motorisés ou de chiens attelés.

Du sommet l'on découvre un majestueux panorama. Par un jour clair, la vue s'étend sur une longueur de 130 milles couvrant une partie du Canada et cinq états américains. Le visiteur a l'impression d'être à flot sur la surface du monde; de grandes vallées, des terrains de golf, des ravins, des cols, des croupes, des chaines de montagnes, des forêts, des lacs, des pics, des villages offrent aux regards une vue presque sans borne. Au sommet, la température est comparable à celle du nord du Labrador et la flore typique de celle de l'Arctique.

Trois rivières coulent du flanc du mont Washington: la connecticut, la Androscoggin et la Saco. Les naturalistes considèrent les arbres rabougris comme les plus vieux objets vivants au monde après les séquoias géants de la Californie.

La route a huit milles de long. Le degré moyen de la pente de ce mont de 4,700 pieds est de 12%.

Après quatre milles de route rien ne vient obstruer la vue du voyageur. La randonnée aller et retour dure environ deux heures. La route restera ouverte jusqu'au début de novembre, si la température le permet.

Une visite au sommet de cette superbe montagne est une expérience inoubliable.

Nouveau service pour BOAC

SHERBROOKE. — BOAC a inauguré un nouveau service sur la nouvelle route transsibérienne.

La compagnie aérienne offre maintenant quatre routes vers le Japon: par la Sibérie, via Moscou, par le Pacifique, via Honolulu, par l'Orient, via l'Inde, et par le Pôle, via Anchorage, et trois tours du monde, Londres-Moscou - Tokyo - Honolulu - New York - Londres, Londres - Delhi - Hong Kong - Honolulu - New York - Londres et Londres - Singapour - Sydney - Honolulu - New York - Londres.

Le service trans-sibérien quitte Londres à 10 h. 25 les mardis et jeudis, avec une escale de 70 minutes à Moscou et arrive à Tokyo à 8 h. 20 (heure locale); les mercredis et vendredis le retour est cédulé à 11 h. 15. Il y a escale de 65 minutes à Moscou et arrivée à Londres à 17 h. 55 le même jour.

Les Canadiens qui désirent aller à Moscou peuvent s'y rendre sur le VC-10 de BOAC de Montréal et, deux fois par semaine, BOAC les conduit directement de Londres à Moscou, la même journée.

Les aéroports russes sont standardisés et ont généralement des pistes d'atterrissage plus larges. L'aéroport Sheremetievo que BOAC utilisera à Moscou est équipé du Instrument Landing System, ainsi que les deux aéroports de Vnukovo et de Leningrad, autorisés en cas de détournement du trafic. En cas d'atterrissage forcé au-dessus de la Sibérie, l'avion peut se poser à Novosibirzk et Khabarocsk.

Dans la zone soviétique, l'appareil est successivement pris en charge par les contrôles régionaux de Riga (premier relai soviétique dans la zone de Stockholm) puis de Moscou, Leningrad, Skytyvkar, Sverdlovsk, Surgut, Eniseysk, Kirensk, Magdagachi et Khabarovsk avant de passer sous le contrôle japonais de Sapporo.

WILDWOOD DES VACANCES FAMILIALES ET DE TOUT REPOS



Il existe, sur la côte du New Jersey, une plage sensationnelle au coeur d'une station créée uniquement en fonction des vacances familiales. Il s'agit de Wildwood et de ses environs, une agglomération de petits villages qui longent l'Atlantique sur une longueur d'environ une dizaine de milles.

Pourquoi Wildwood ? J'ai posé la question aux "plagistes" — traduction libre mais acceptée de "beach-comber" — et leur réponse fut aussi unanime que spontanée: parce que Wildwood est l'endroit idéal pour toute la famille.

D'abord, il y a cette plage immense, bien surveillée par des sauveteurs diplômés et d'une propreté irréprochable, quel que soit le moment de la journée.

Un peu en retrait de cette plage, le traditionnel "boardwalk" avec ses boutiques, ses lieux de divertissements et ses salles de cinéma, séparés les uns des autres par une multitude de restaurants, de "delicatessen" et de casse-croûtes de toutes sortes, véritables laboratoires de vulgarisation gastronomique.

Le long de la longue promenade, aussi bien qu'en bordure des rues transversales, toute une gamme de motels, d'hôtels et de maisons de tourisme accueillent les vacanciers. En général, l'hébergement est moins coûteux à Wildwood North ou à Wildwood Crest, municipalités voisines de Wildwood-by-the-Sea.

Puis, sur une jetée s'avançant dans la mer, le plus étourdissant parc d'amusements du littoral atlantique.

Les tout-petits, les adolescens, de même que les adultes se laissent séduire par les montagnes russes, les courses d'automobiles ou encore s'embarquent à bord d'un bateau-pirate en direction de mers lointaines et imaginaires.

Tout ça, comme on dit couramment, à des prix défiant toute concurrence, qu'il s'agisse de se loger, de se restaurer ou de se divertir.

LIGNES DIRECTES 569-9501 AUX ANNONCES CLASSEES

NEW HAMPSHIRE

HAMPTON beach NEW HAMPSHIRE

Un RENDEZ-VOUS pour toute OCCASION

— Pour des vacances inoubliables, il y a toutes les raisons de tes passer à votre guise à Hampton Beach. Il y a d'excellentes accommodations, de bons restaurants, et des plages sablonneuses sur le vaste Atlantique bleu. Il y a de tout pour tout le monde.

Demandez le guide de 80 pages gratuit, pour vos vacances.

Guide de vacances de 80 pages gratuit.
CHAMBRE DE COMMERCE
3564, Ocean Boulevard,
Hampton Beach, N. H. 03842
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Province .....

NEW HAMPSHIRE

En route vers Old Orchard... arrêtez à Colebrook, N.H.
au LEGION RESTAURANT
Salle à manger licencée 1ère classe
Air climatisé
Jct. Routes 3 et 26.
38177

Le sommet de vos vacances route-auto au Mt-Washington

VOYAGE SCENIQUE SPECTACULAIRE
au sommet le plus élevé dans le Nord-Est des U.S. dans les Montagnes Blanches du New Hampshire. Ouvert jusqu'au début de novembre (suivant la température). Conduisez vous-même votre auto ou laissez-vous conduire dans une de nos station-wagons par un chauffeur expérimenté.
Sur la Rte 16, PINKHAM NOTCH

Bienvenue au nouveau centre touristique
MELBOURNE vallée
- Sports d'extérieur.
- Piscine.
- Excellent site de camping.

TEL.: 826-2081
La Biche RESTAURANT
- Frivolités romaines
- Menu du jour
- Tout pour le gourmet.

Route 32, Richmond/Acton Vale, près Gore.
38994

Fins de semaines à la mer
SAMEDI ET DIMANCHE,
les 18 et 19 juillet, 25 et 26 juillet
ainsi que les 15 et 16 août
CROISIERE DE 22 HEURES
SUR L'OCEAN ATLANTIQUE
entre Portland, Maine et Yarmouth, Nouvelle-Ecosse
et EXCURSION à travers le Vermont, le New Hampshire et les PLAGES du Maine.
— PROGRAMME —
— départ de Sherbrooke 9h. a.m. samedi.
— trajet MONTREAL-SHERBROOKE-VERMONT-NEW HAMPSHIRE, Old Orchard Beach, Portland, à bord d'un autobus de style "coach" de luxe.
— arrêt de quelques heures à Old Orchard pour une baignade (si nous respectons l'horaire).
— 9.00 p.m. nous montons à bord du "Prince of Fundy", un bateau tout neuf pouvant contenir mille (1,000) passagers et deux cents (200) automobiles.
Sur le bateau vous trouverez tous les services suivants: deux salles à manger, plusieurs bars, un vaste "sun deck" une boutique hors-taxe, etc.
Croisière de 22 heures sur l'Atlantique où nous voguerons près de 400 milles. Des cabines de 2 et 4 lits chacune seront à la disposition de tous pour la traversée.
Escale de 2h.30 à Yarmouth, Nouvelle-Ecosse et retour à Portland, Maine, à 7h. 00 le dimanche soir, (7h.00)
Retour à Sherbrooke vers minuit.
$63.00 par personne. (Places limitées).
VOYAGES membre ASTA Escapade
Heures de bureau: du lundi au jeudi.
Ouverture: 9h.00. Fermeture: 17h.30.
Vendredi: ouverture: 9h.00. Fermeture: 21h.00
Samedi: ouverture: 9h.00. Fermeture: 12h.00
119, rue Frontenac — Tél.: 563-5344
40005

CAMPEURS
cuisinez allégrement

avec les accessoires de camping de réputation internationale
PRIMUS au propane
Vous aurez toutes les commodités de votre cuisine sur le terrain de camping avec PRIMUS au propane.
Les réchauds PRIMUS sont très faciles d'emploi.
Tournez le bouton, mettez-y une allumette et cuisinez sur une flamme propre et inodore.
Il y a des réchauds, des chaufferettes et des lampes PRIMUS au propane pour tous les besoins.

LAMPES PRIMUS: Capacité 100 ou 200 watts avec regulateur pour une lumière égale.

CHAUFFERETTES PORTATIVES PRIMUS: pour tentes — cabines — roulottes — à l'épreuve du vent et des accidents.
Québec PROPANE INC.
2580 ouest, rue King
569-5117

THREE COINS MOTEL
A quelques pas de la plage
Appartements divisés de façon fonctionnelle — Chambres-motel ou suites de deux chambres. TOUTES les chambres sont meublées avec réfrigérateur pour la glace, breuvages froids, etc. Magnifique piscine chauffée. T.V. Toutes chambres climatisées et chauffées. Pont-promenade splendide. Stationnement gratuit. Taux modérés et taux de rabais durant mai et juin. Ecrivez à: THREE COINS MOTEL, 7511, Atlantic Ave — Wildwood Crest, N.J. 08260, ou tél.: 609-522-1169.
C - 35366

DICKSON HOTEL
336 E. Pine A., Wildwood, N. J. 08260
A un ½ pâté de maisons de la plage et des autobus. Toutes les chambres donnent à l'extérieur — salle de bains privée. Prix modérés. Stationnement gratuit. Salon télé. Piscine. Formule américaine disponible.
Chris & Fran Scully — Prop., Dir.
Téléphone (609) 522-5415
40004

WILDWOODS aux au bord de la mer
● NORTH WILDWOOD ● WILDWOOD ● WILDWOOD CREST
Passez des vacances merveilleuses . . .
Demandez un pamphlet de vacances gratuit en écrivant à: Dept. H, Case 609, Wildwood, New Jersey, 08260.
Pointez le genre d'accommodations désiré.
☐ MOTEL ☐ Hôtel
☐ Chambre ☐ App.
Dates: du au
(Ecrire en lettres moulées)
LA PLUS BELLE PLAGE AU MONDE DE TOUTE SECURITE . . .

LAURENTIDES
L'ETE, C'EST LA SAISON FAMILIALE à la
VILLA BELLEVUE
Mt.Tremblant P.Q. Canada
SEMAINES FAMILIALES ECONOMIQUES comprenant toutes les facilités de la place telles que les sports nautiques, le tennis, le golf et l'alpinisme.
CABINES PRATIQUES ULTRA-MODERNES en bordure du lac. $15.00 par jour ou $78.00 par semaine (2 personnes).
—Divertissements pour adultes tous les soirs.
—Terrain de jeux pour les enfants.
—Repas légers servis sur la plage.
Ecrivez ou téléphonez à: SERGE DUBOIS
Mont-Tremblant, Qué., (819) 425-2734
ou voyez votre agent de voyages local.

L'endroit rêvé pour des vacances agréables et remplies d'activités, c'est le...
Manoir des Laurentides
LAC ARCHAMBAULT, ST-DONAT, CTE MONTCALM
Situé sur les bords du magnifique lac Archambault, 50 chalets et motels — 70 chambres avec toilettes et douche, 20 chalets équipés de cuisines. Repas succulents. — Danse avec orchestre tous les soirs. Croquet, tennis. Magnifique piscine à eau tempéré, golf, ski nautique, équitation, amusements intérieurs et extérieurs. "Bistros" avec salle de quilles, billards, ping-pong, shuffle-board. Excursions en montagnes en télésièges. Tournois, compétitions tous les jours avec moniteurs.
Il y a deux plans:
Plan AMERICAIN $80 à $105
Plan EUROPEEN $45 à $55
par sem., par personne
ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX JEUNES MARIES
ST-DONAT, Cté Montcalm, Qué. L. GARCEAU, prop.
L. T. 38990
Informations par téléphone: ST-DONAT 424-221
DEPLIANT ILLUSTRE ENVOYE SUR DEMANDE

CROISIERES RESERVEZ TOT
POUR UN MEILLEUR CHOIX

T. S. BREMEN M. S. EUROPA — $265 (U. S.)
CROISIERE AUX CARAIBES 9 à 16 jours Départs de New York entre le 4 septembre et 19 décembre incl. A partir de....

ALEXANDER PUSHKIN — $295
13 et 14 jours. 25 juillet, 8 et 22 août, 12 septembre. St-Pierre-et-Miquelon — Bermudes et Nasseau. A partir de .....

Le 5 septembre, croisière de 6 jours à St-Pierre-et-Miquelon. A partir de — $150

S. S. OCEANIC — $195 (U. S.)
Départs tous les samedis de New York. Spécial Nasseau une semaine. A partir de .....

S. S. FRANCE — $335 (U. S.)
Départ de Québec — Les Antilles, le 8 novembre — 9 jours— St-Maarten — Martinique — St-Thomas. A partir de .....

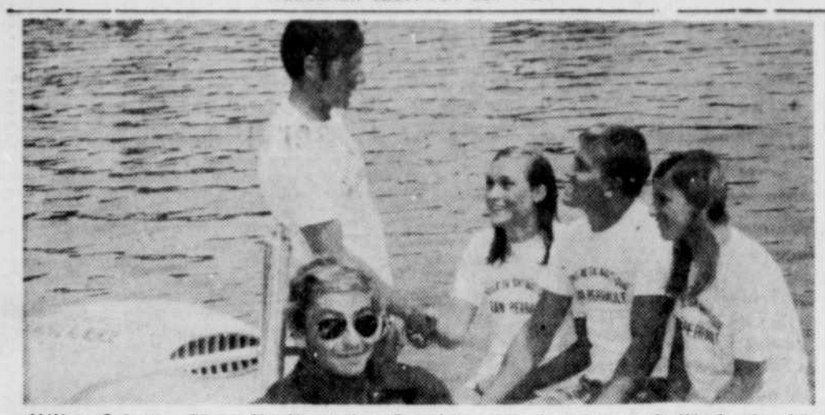
MINI-CROISIERE — $110 (U. S.)
New York à Québec 4 au 7 novembre. A partir de .....

N.B. — Nous sommes en mesure de vous conseiller sur tous genres de voyages: AVION — BATEAU — TRAIN — VOITURE.

VOYAGES TRANS-OCÉAN Inc.
9, rue Dépôt Sherbrooke 563-4515
38709

ACTIVITES AU palais des Sports de Sherbrooke
SAMEDI, 27 JUIN
LUTTE PROFESSIONNELLE
N. B. — Enfants moins de 12 ans accompagnés des parents admis gratuitement.

CINZANO APERITIF



Hélène Grégoire, Pierre Plouffe et Ann Donahue, trois instructeurs à l'école de ski nautique Jean Perrault, sont de retour d'un stage d'un mois de perfectionnement en Californie. Jean Perrault leur souhaite la bienvenue. André Perrault, l'un des meilleurs conducteurs au pays, est au volant du bateau. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Compétitions de la Coupe du Québec au Lac des Nations de Sherbrooke

SHERBROOKE — C'est aujourd'hui et demain que se déroulera sur les eaux du Lac des Nations à Sherbrooke, la première tranche des compétitions de ski nautique en vue de l'obtention de la Coupe du Québec.

Ces compétitions grouperont une cinquantaine de participants non seulement de la région, mais aussi de divers autres secteurs du Québec.

La plupart des membres de l'école de ski nautique Jean Perrault compteront alors parmi les participants.

Les compétitions s'amorceront à 10 heures ce matin. Elles mettront à l'épreuve les skieurs des diverses catégories dans les figures. Par la suite, se dérouleront les épreuves du slalom et du saut.

C'est demain matin à compter de 9 heures que seront présentées les grandes finales des figures, du slalom et du saut .

A 3 heures de l'après-midi, soit à l'issue des compétitions, l'on procédera à l'ouverture officielle d'une troisième saison d'activité pour l'école Jean Perrault. Le maire de Sherbrooke, M. Marc Bureau, ainsi que plusieurs échevins et députés seront alors sur les lieux.

A 3h.30, des membres de l'école de ski nautique donneront des cours aux adultes, hommes et femmes. Les enfants accompagnés de leurs parents bénéficieront de ces cours gratuitement.

Entre 6h. et 8h. la troupe de Jean Perrault donnera une démonstration de son savoir-faire après quoi il y aura danse avec l'orchestre "Les Sharades" jusqu'à 11 heures. L'admission sera libre.

Retour de Californie

Trois jeunes skieurs qui agiront comme instructeurs à l'école de ski Jean Perrault au cours de l'été, sont de retour d'un stage de perfectionnement d'un mois en Californie. Ce sont Ann Donahue, Hélène Grégoire et Pierre Plouffe.

Ces trois jeunes instructeurs ont pris part à des compétitions dans la région de San Francisco avec quelques-uns des meilleurs skieurs des Etats-Unis dont Mike Suyderhoud, Kris Lapoint, Lisa St-John et Sharon Boivie.

Le trio québécois n'a pas manqué de briller à l'occasion des compétitions en Californie. Ann Donahue a entre autre fini ex aequo avec la championne d'Autriche Brigitte Boss, dans une épreuve du slalom. Hélène Grégoire a pour sa part réussi un saut de 90 pieds et Pierre Plouffe, un bond de 128 pieds.

Ann et Pierre sont tous deux membres de l'équipe nationale du Canada. Quant à Hélène, tout indique qu'elle se joindra également à l'équipe canadienne à la fin de l'été lorsque l'on en sélectionnera les membres pour la prochaine année.

Jean Perrault, directeur de l'école de ski nautique locale, la seule du genre au pays d'ailleurs, s'est dit heureux de pouvoir compter sur les services de ces trois jeunes instructeurs de talent pour la présente saison. Les premiers à bénéficier de leurs conseils seront certes les nombreux jeunes qui se sont inscrits cette année encore pour suivre des cours de ski nautique à l'école sherbrookoise.

Exécutif

Cette saison, l'exécutif de l'école est le suivant: Jean Perrault, directeur; André Perrault, assistant-directeur; Francine Beaudry, secrétaire; France Bégin, trésorière; André Métivier, plongeur et Bob Baird, conducteur. Les instructeurs sont Jean et André Perrault, Francine Beaudry, Ann Donahue, Hélène Grégoire, Pierre Plouffe et André Roy.

Victoire de 6-3 en 10 manches des Alouettes à Trois-Rivières – Thetford au stade Amédée Roy demain

Sherbrooke montre les dents

TROIS-RIVIERES — Al Fernandez a réussi un double bon pour deux points dans la dixième manche hier pour conduire les Alouettes de Sherbrooke à une victoire de 6-3 sur les Aigles de Trois-Rivières dans la seule joute à l'affiche dans la Ligue Provinciale. Sherbrooke avait réussi à combler un déficit de 3-2 au début de la neuvième manche.

Un peu plus de 1,500 personnes ont été les témoins de cette 15e victoire des Alouettes depuis le début de la saison contre 13 revers.

En l'emportant 6-3 sur les Aigles, les protégés de Tim Harkness ne sont plus qu'à une partie complète du premier rang du circuit Ellyson propriété des Mineurs de Thetford Mines. Québec occupe le troisième rang avec un retard de 1½ partie contre 3 pour les Royaux de Drummondville et 4½ parties dans le cas des Aigles de Trois-Rivières. Ce dernier club, privé des services de son pilote régulier Marcel Guilbault, encaissait hier un sixième revers d'affilée.

Six joutes à l'affiche ce soir et demain

Le présent classement de la Ligue Provinciale va sans contredit subir des changements au cours des prochaines heures alors que six joutes sont à l'affiche.

Trois-Rivières, qui traverse acutellement une période difficile, va disputer trois joutes à l'étranger contre deux pour les Mineurs de Thetford Mines. Ce dernier club sera l'hôte d'ailleurs demain soir des Alouettes de Sherbrooke.

Québec qui lutte en vue de l'obtention du premier rang va disputer deux joutes devant ses partisans, soit contre Thetford ce soir et les Aigles de Trois-Rivières demain. Sherbrooke, qui reprend du poil de la bête avec ses sept victoires en neuf parties, va recevoir demain après-midi à compter de 1h. 30 les Mineurs de Thetford Mines. Harkness et les siens seront dans la ville de l'amiante en soirée.

Drummondville tentera lui aussi à son tour de se rapprocher des meneurs alors que les Royaux seront les hôtes des Aigles de Trois-Rivières à deux reprises.

Fernandez prend la vedette

Al Fernandez s'est avéré l'étoile offensive des Alouettes hier avec un simple et un double opportun de deux points en 10e manche pour une victoire de 6-3. Fernandez a fait croiser le marbre à Juan Joa et Jim Riddley avec son double. Le premier avait réusis un simple et le second recevait un but sur balles. Erasmo Felipe a complété le pointage dans cette 10e manche avec un simple à la suite d'une erreur du premier but sur une tentative de retirer Fernandez au deuxième but.

Juan Joa a réussi deux simples dans le match d'hier et il en fut de même pour Felipe. Craig Anderson, qui a eu besoin de l'aide de Occhionero dans la 8e manche, a récolté lui aussi deux coups sûrs en trois voyages au marbre.

Les Alouettes ont cogné 12 coups sûrs dans le match d'hier tout en laissant 14 coureurs sur les sentiers. Trois-Rivières a frappé la balle en lieu sûr en dix occasions et les Aigles ont laissé 8 coureurs sur les buts.

Andy Occhionero a reçu le crédit de la victoire, sa troisième contre aucun échec. Victor Cruz a débuté au monticule pour les Aigles et devait recevoir l'aide de Freddie Rivero dans la 9e manche. Ce dernier a été le perdant.

James Pitts a fait un retour hier dans l'uniforme du Trois-Rivières et il fut d'ailleurs le meilleur au bâton avec un triple et un double. Larry Haggitt a réussi deux simples contre un jour Juan Mercedez à la septième et bon pour deux points.

Les Alouettes seront les hôtes des Mineurs de Thetford Mines dimanche après-midi à compter de 1h. 30 au stade Amédée Roy et la direction lance une invitation au public en général. Nous invitons d'ailleurs les amateurs à consulter la promotion de La Tribune en rapport avec cette partie qui promet du jeu intéressant.

Le sommaire

Sherb.	000 001 011	3	6—12 1 1
T.-Riv.	100 000 200	0	3—10 5 1

Anderson, Occhionero 8e et Van Hornum; Cruz, Rivero 9e et Testa.

ALLONS AU BASEBALL
Demain, à 1h. 30 p.m.
Thetford vs Sherbrooke
Admission: Série No 14
Billets rés. $2.00; gén. $1.50
Enfants moins de 15 ans: 50c
Gratis dans les "bleachers" pour les enfants.
C—38507

La Commission athlétique refuse à 2 contre 1 un permis de boxe

TACOMA, Wash. (PA) — La Commission athlétique de l'Etat de Washington a rejeté par 2 contre 1 la demande d'un permis de boxe par Cassius Clay, ce qui rend possible la présentation d'un match titulaire Joe Frazier - Clay à Detroit.

Huit personnes ont témoigné devant la commission pendant 1 1-2 heure, l'incitant à accorder le permis à Clay, qui été déchu de son titre en 1967 pour avoir refusé de faire son service militaire.

Neil Hoff, représentant Clay et le groupe qui espérait présenter le combat dans l'Etat de Washington, a lu une lettre des avocats de Clay à New York, stipulant que le combat aurait sans doute lieu à Detroit si l'Etat le rejetait.

"Comme vous le savez sans doute, disait la lettre de l'avocat Robert Arum de New York, on a déjà commencé les négociations dans l'Etat du Michigan dans le but d'accorder un permis à Clay et d'autoriser le match contre Frazier.

"Nous avons rencontré cette semaine l'ancien maire de Detroit, Jerome Cavanagh, entre autres, et on nous a assuré que le combat serait sanctionné au Michigan.

"J'ai rejoint personnellement le président de la régie du Michigan, Charles Davey, qui m'a assuré que la commission sanctionnerait le combat du Michigan."

Le commissaire James Rondeau a voté en faveur du combat et le président de commission Harry Lynch, s'y est opposé, tel qu'ils l'avaient prédit avant l'assemblée.

Le commissaire Red Reese a ensuite désaprouvé le match.

Clay avait soumis sa demande le 8 juin, puis on avait annoncé à Detroit que le combat y était virtuellement conclu, mais Hoff a déclaré hier que les deux boxeurs n'avaient pas approuvé ces rumeurs.

Selon Hoff, les deux boxeurs n'ont signé aucune entente pour s'affronter n'importe où et n'importe quand. Ils ont toutefois convenu des termes d'un contrat en décembre dernier pour un combat prévu à Houston et cette entente serait la même à Seattle ou Detroit.

Selon l'entente, Frazier et Clay recevraient $300,000 chacun en garantie, plus un pourcentage égal des recettes et autres droits.

Bob Foster met son titre à l'enjeu

BALTIMORE, Maryland (AFP)—Bob Foster, sans grand danger, mettra son titre de champion du monde des poids mi-lourds en jeu, samedi, à Baltimore, contre Mark Tessman, en attendant de pouvoir s'attaquer au champion du monde toutes catégories, Joe Frazier. Ce sera la quatrième fois, depuis sa victoire en mai 1968 sur le Nigérien Dick Tiger, que Foster défendra son titre.

En principe, le Noir washingtonien devrait l'emporter sans problème. Foster, frappeur efficace au palmarès éloquent de 40 victoires, dont 35 avant la limite, pour 4 défaites seulement, domine sa catégorie de la tête et des épaules. A 31 ans, ses adversaires, que ce soit Dick Tiger, pour la conquête du titre, ou ses aspirants successifs Frank De Paula, Andy Kendall et Roger Rouse, ont été dynamités en quatre rounds ou moins.

Voyez la gamme complète des TONDEUSES TORO
Chez votre nouveau dépositaire.
Service sur tondeuses de toutes marques.
Spécialistes en aiguisage de tondeuses.
Faites votre réservation au plus tôt.
Vendeur autorisé des tentes et roulottes :
BELLEVUE — CITATION — SAHARA
Lacroix Sport & Camping Inc.
Boul. Bourque — Sherbrooke 563-1833
37387

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'autos et de camions de déménagement local et longue distance.
787, rue Conseil Sherbrooke, 562-4933
C—3190

SKI-DOO EN HIVER — HONDA EN ETE
Toujours des produits de qualité.
VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MAISON DE CONFIANCE
GINGRAS & FILS Ltée
Là où le service fait toute la différence.
VENTE — SERVICE — PIECES
750, King Est et 10, 10e Avenue Sud.
Tél.: 569-9464 — Sherbrooke
Le plus grand centre de motocyclettes des Cantons de l'Est, bicyclettes et tricyclettes C.C.M., etc., etc.
HONDA —B.S.A. — HARLEY DAVIDSON ET SCOOTER LAMBRETTA '70
LA MEILLEURE MINI-TRAIL C'EST HONDA
C.C.M. MARAUDER
37981

Thibault Marine Inc.
10, rue Versailles, Sherbrooke
569-1155
l'endroit où vous obtenez le meilleur service après-vente.
BATEAUX : Peterborough Cadorette et tous les accessoires
SKIS Nautiques Ouvert le soir
Sea Gliders
MOTEUR Evinrude 1½ à 115 c.v.
Motocyclette Bridgestene... du mini-rail à la moto de compétition à des prix défiant toute concurrence.
39350

BIEN AU FRAIS
AVEC LES PISCINES HORS-TERRE ET LES PISCINES EN BETON SOUFFLE
10 ans d'expérience à votre service
CROTEAU
TOUTES GRANDEURS RONDE — OVALE
Garantie exclusive 10 ans de garantie sur le revêtement IMPERIAL et sur le vinylse pur 'Krene' 20 jauges, les meilleurs matériaux mondiaux pour piscines
TOUTE LA FAMILLE PROFITERA DES JOIES DE L'ETE
VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE
PLAN DE FINANCEMENT FACILE
● ESTIME GRATUIT SUR PISCINE EN BETON SOUFFLE, GARANTIE DE 5 ANS.
PRODUITS CHIMIQUES EN PETITES ET GRANDES QUANTITES
Tél.: 569-9901
CHEMIN ST-ELIE D'ORFORD
Ouvert le dimanche de 1h. p.m. à 4h. p.m.
Piscine CROTEAU



Les mille et une bulles de PERRIER deviendront autant d'étoiles, qui illumineront toutes vos soirées...Le mystère de ses bulles, l'exotisme de son pétillement, sa limpidité, sa légèreté. C'est tout ça, la magie de l'ambiance PERRIER, l'eau de source naturellement pétillante, importée de France. Tout ce qui est déjà bon à boire, se marie bien et se boit mieux avec PERRIER.
perrier c'est tout ça!
LE "MIXER" PARFAIT.

Louez maintenant
Téléphonez et réservez une nouvelle Pontiac ou autre excellente voiture
Payez plus tard
Tilden honore la plupart des cartes de crédit!
TILDEN
Taux spécial de fin de semaine : $12.95
567-2666
MAURICE DESRUISSEAUX SHELL
3265 King Ouest. — Sherbrooke

Mighty Kawartha sera le point de mire demain à la piste locale

par André Bernier

SHERBROOKE — C'est à 7 h. 45 demain soir que s'amorcera le seizième programme du présent meeting au Club de Courses de Sherbrooke.

Pour l'occasion les amateurs de courses sous harnais de Sherbrooke et de la région pourront assister à dix courses fort bien équilibrées, dont un trot et amble, sept ambles et deux trots.

La huitième course du programme de demain portera le nom de "Amble Canadian Ingersoll Rand" et sera la principale de la soirée. La bourse qui y sera rattachée sera de $275.

Cet amble aura pour effet de souligner la présence de quelque 500 employés et dirigeants de la Rand qui seront les invités spéciaux du Club de Courses demain.

Mighty Kawartha que dirigera Clément Sévigny, est le favori pour remporter les honneurs de cette huitième course. Cette ambleur sera en quête d'une troisième victoire en autant de départs cette saison.

Jon Scott, avec Lawrence Huckins dans le sulky, sera aussi à surveiller de près à l'occasion de cet amble. Cette saison, Jon Scott détient une fiche de trois victoires, deux secondes places et une troisième en six départs, ce qui signifie qu'il a toujours fini parmi les trois premiers.

Il ne faudra pas non plus négliger Senator Spencer qui a un gain, quatre deuxièmes places et trois troisièmes en douze départs depuis le début du présent meeting. Jacques Lefebvre sera dans son sulky demain.

Janita Mar Mic, Abe Kent, Fred Thoughts, Canadian Model et Diana's Gem participeront aussi à cette course.

Un trot et amble

A la neuvième, un trot et amble mettra à l'épreuve huit excellents coursiers, pour une bourse de $275.

Lawrence Huckins tentera alors de conduire Maskoutaine à sa première victoire de la saison en trois essais. L'an dernier cette jument a paradé dix fois dans le cercle des vainqueurs en 24 départs.

Sylvie Bunter qui sera dirigée par Emilien Bernard est aussi à la recherche de son premier gain cette saison en huit départs, et elle pourrait faire une chaude lutte à Maskoutaine dans cette course.

Les autres inscrits à cette 9e épreuve sont Ray Bang, Addie Majesty, Count Adio, Jay Arden, The Great Spencer et Brown Flute.

La cinquième course du programme de demain est un amble dont la bourse sera de $225.

Drummond Gene, guidé par André Rouleau, a une fiche de deux victoires, trois deuxièmes places et une troisième en huit départs cette année. Il sera avec Lover Hal et Flyal, l'ambleur a surveiller de façon la plus particulière à l'occasion de cette épreuve.

Sue Valentie dont le conducteur sera André Théroux dans la sixième course, un trot doté d'une bourse de $225, tentera d'amasser une deuxième victoire cette saison à la piste de la rue du Parc. Ses plus sérieux adversaires seront alors Pine Acres Scott et Bobbie Joe Volo.

Au fil d'arrivée . . .

● Lawrence Huckins mène chez les conducteurs après quinze programmes à la piste locale. En 32 départs, il a remporté 13 victoires, terminé deuxième à six occasions et troisième, quatre fois, pour une excellente moyenne de .552. Gilles Jutras est second avec .450 de moyenne . . .

● Gilles Létourneau, propriétaire de l'imprimerie Létourneau a remis une couverture de refroidissement au conducteur Maurice Vallières qui a dirigé Jane Miller à la victoire dans la sixième course du programme de mercredi soir dernier . . .

Nos sélections

1—Money Bags, Arrow Ibaf, Brunella King.
2—Potomac F, Jersey Land, Yankee Will
3—Twilight Song, Drummond Elaine, et Gentles Victory
4—Coorva, Gay Mable, Flask Ibaf
5—Drummond Gene, Lover Hal, Flyal
6—Sue Valenti, Pine Acres Scott, Bobbie Joe Volo.
7—Sovereing, Cuddle Abe, Girl Pero
8—Mighty Kawartha, Jon Scott, Senator Spencer
9—Maskoutaine, Sylvie Bunter, Jay Arden
10—Henry B Ibaf, Wilbert Pero, The Great Jersey.

Les résultats de l'Association Régionale de Soccer

SHERBROOKE — Huit rencontres ont été disputées cette semaine dans les circuits atôme, moustique et pee-wee de l'Association Régionale de Soccer.

Dans la ligue Atome, le Garand Shell Service a blanchi le club Plomberie Bergeron 1-0 et le Restaurant "Le Versailles" a défait le Lacroix Sport 3-0.

Dans la catégorie Moustique, le Restaurant "Au p'tit Sabot" a défait le N.T.I. National 3-0 et le Yves Fournier Sports l'a emporté 3-1 sur le club Caisse Pop St-Jean-de-Brébeuf.

Chez les pee-wee, les résultats de la semaine sont les suivants: Universal Peintures 3, Delta Service 0; Galerie des Livres 5, J. M. Jeanson 0; Restaurant Madio 3, Universal Peintures 0; Galerie des Livres 3, Caisse Pop Desjardins 1.

Le Restaurant "Le Versailles" et le Garand Shell Service sont sur un pied d'égalité au premier rang de la ligue atome avec quatre points chacun; les clubs Plomberie Bergeron, Lacroix Sport et Boutique Enfantine n'ont aucun point.

Dans le circuit Moustique, le Restaurant "Au p'tit Sabot" mène le bal avec qhatre points; le Yves Fournier en a deux et les équipes Caisse Pop St-Jean-de-Brébeuf et N.T.I. National ont chacun un point.

Le Restaurant Mario est au premier rang de la ligue pee-wee, avec six points; Universal Peintures et Galerie des Livres en ont chacun quatre; Caisse Pop Desjardins en totalise leux; J. M. Jeanson et Delta Service, aucun.

Notes . . . notes . . .

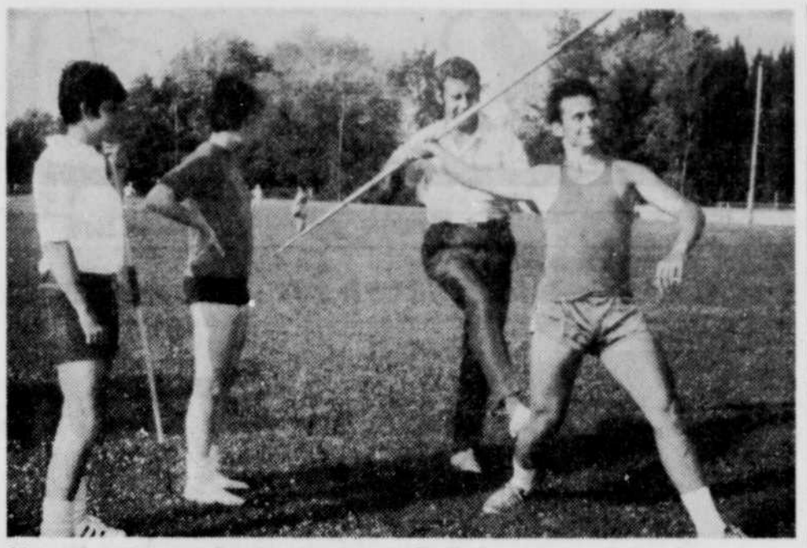
Julien Paquette a réalisé le rêve de tout golfeur sur le parcours du Club de golf Massawippi de North Hatley en réussissant un "trou d'un coup". L'exploit a été réussi sur le trou numéro 3 d'une longueur de 162 verges. Un bois 3 a été nécessaire à ce golfeur pour loger la balle dans le trou. Claude Maheux a été le témoin de l'exploit avec en plus deux "cadies" . . .

—O—

Le Club de golf d'East Angus tiendra demain un tournoi à l'intention des membres et aussi des golfeurs et golfeuses intéressés de la région. Mme Raymond Lessard a fait savoir qu'un premier départ se fera à compter de 1h.30. Ce tournoi surprise promet d'être fort intéressant...

—O—

MONTREAL (PC) — Le centre Michel Brière, des Pingouins de Pittsburgh, était toujours inconscient hier, six semaines après un accident d'auto à Malartic. Un porte-parole de l'hôpital a déclaré hier que le joueur devra reprendre pleinement conscience avant que l'on puisse apprécier les effets de l'accident.



L'entraîneur Raymond Bussière démontre à Claude Lemieux l'art de bien lancer le javelot, sous le regard attentif de Michèle Hardy et de Diane Bacon.
(Photo La Tribune, par Studio Breton)

L'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie: un organisme qui vise à sensibiliser les jeunes aux disciplines olympiques

Par ANDRE BERNIER

SHERBROOKE — Dans six ans, le Canada tiendra en ses murs les Jeux Olympiques. Malgré tout, l'athlétisme demeure toujours passablement méconnu dans notre milieu. C'est pourquoi les jeunes surtout se doivent d'être sensibilisés aux diverses disciplines de l'athlétisme si le Canada veut compter sur un bon noyau de représentants pour défendre ses couleurs aux Jeux de 1976 à Montréal.

A Sherbrooke et dans la région, un premier pas en ce sens a été accompli. En effet, depuis un an existe l'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie dont le but premier est justement de promouvoir l'athlétisme tout en préparant les jeunes athlètes de la région en vue des compétitions régionales, provinciales, nationales et même internationales.

L'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie constitue un organisme de coalition entre le Service des Loisirs de la Cité de Sherbrooke, le service des sports du CEGEP, le service aux étudiants de la Régionale de l'Estrie et le service des sports de l'Université de Sherbrooke.

Elle groupe une trentaine de jeunes athlètes de 12 à 30 ans des quatre organismes précités, et deux entraîneurs qualifiés qui sont Raymond Nadon, professeur d'éducation physique à l'Université de Sherbrooke et Raymond Bussière, adjoint à la commission technique provinciale.

Ivan Beaulieu du Service des Loisirs, Denis Custeau du CEGEP, Roger Legault de la Régionale et Yvon Lamarche de l'Université, en sont les administrateurs.

Lorsque la température se montre favorable, les membres de l'AAE s'entraînent soit au Champ de Mars, soit au terrain de l'Université. Cependant, l'Alliance est en opération à l'année longue puisque durant l'hiver, les jeunes athlètes se tiennent en bonne condition physique au Manège Militaire de la rue Belvédère.

Esprit d'équipe favorisé

"Le fait que nous groupions des jeunes, travailleurs comme étudiants de tous les secteurs, est très bénéfique" de nous déclarer l'entraîneur Raymond Nadon au cours d'une interview. "Ainsi, lorsque par exemple, un jeune quitte le niveau secondaire pour devenir Cegepien, il peut toujours faire partie de l'Alliance tout en comptant sur les services des mêmes entraîneurs pour le diriger. Un tel état de choses favorise beaucoup l'esprit d'équipe entre les divers membres de l'Alliance. De plus, comme le Service des Loisirs est inclus dans nos cadres, le jeune qui n'est plus étudiant peut tout de même se joindre à nous."

Que pense Raymond Nadon des chances du Québec de développer plusieurs bons athlètes en vue des compétitions de grande envergure et surtout face aux Olympiques?

"Il faut être optimiste à ce sujet", nous a-t-il déclaré. "Car nous avons en main une foule de jeunes talents que nous ne devons pas perdre. C'est pourquoi l'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie répondait à un besoin. Evidemment, au Québec, nous manquons de plusieurs facilités qui nous permettraient de progresser davantage. Par exemple, nous disposons de peu d'endroits où nous pouvons nous entraîner sérieusement à l'année longue. Mais je suis confiant que de plus en plus, ces lacunes seront comblées, compte tenu de l'importance sans cesse accrue dont jouit l'athlétisme chez nous."

Cadres non limités

Quant à l'Alliance d'Athlétisme elle-même, elle est loin d'avoir complété ses cadres. Ses responsables espèrent que dès l'an prochain, elle aura au moins doublé le nombre de ses membres. Elle ouvre donc toutes grandes ses portes à tout jeune désireux de se joindre à elle.

Et d'ajouter Raymond Nadon: "Il est impératif que nous comptions sur le plus grand appui possible des parents des jeunes membres du club. Nous voudrions que les parents s'intègrent à l'Alliance afin de combler plusieurs vides qui nous empêchent présentement de nous former entre autres un comité exécutif. Celui-ci pourrait comprendre un président, un secrétaire, un trésorier et un publicitaire."

L'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie a beaucoup fait parler d'elle en bien à l'occasion de récentes compétitions.

Par exemple, aux compétitions régionales tenues à l'école St-François, les huit membres de l'AAE qui y étaient présents ont décroché pas moins de 14 médailles. A Victoriaville, aux compétitions inter-régionales, six de ses athlètes ont rapporté 10 médailles.

Jeunes talents

Parmi les athlètes de l'AAE que l'on peut considérer comme des plus prometteurs, il est à mentionner André Tchoukarine, champion du Québec dans le 3,000 mètres steeple-chase; Diane Bacon, détentrice du record provincial de la catégorie juvénile dans le lancer du javelot; Diane Desruisseaux qui a accompli la meilleure performance intérieure de l'année au Québec, soit 6.1 secondes pour un 50 verges intérieur; Claude Lemieux qui a réussi un impressionnant bond de 6 pieds au saut en hauteur à St-François; Josée Lemire qui s'est classée première dans le 100 et le 200 mètres à St-François et Victoriaville chez les cadets, et plusieurs autres jeunes de la région qui ont su s'affirmer de façon brillante jusqu'à maintenant.

Après seulement un an d'existence, l'Alliance d'Athlétisme de l'Estrie se porte donc fort bien. Aussi pouvons-nous sans crainte lui faire confiance et croire qu'elle ne manquera pas de s'attarder aux jeunes qui offrent de fortes possibilités sur le plan athlétisme. C'est avec brio qu'elle a d'ailleurs su faire ses preuves au cours des derniers mois.

Les grands noms de la classe Late Model Sportsman à St-Elie

SHERBROOKE — La rivalité et la rapidité seront encore très grandes ce soir au Sherbrooke Speedway de St-Elie alors qu'on y présentera encore une fois les plus grands noms des classes Late Model Sportsman et Jalopy.

Réal Ledoux de Granby qui a fait la pluie et le beau temps samedi soir dernier au volant du Mach I sera de la partie ainsi que le Mach 10, son accolyte. Jean-Guy Pelletier y sera également avec son 8. Ce dernier, qui est un des plus rapides en était à sa première présence la semaine dernière et il en a profité pour se familiariser avec la piste ce qui devrait le rendre très dangereux dès ce soir.

De leur côté, les conducteurs locaux tels que Gilles Fontaine avec son 72, Jean-Paul Tanguay et le 130, Raymond Bilodeau et son 22 qui devient de plus en plus menaçant à chaque programme, et en particulier Gilles Guillemette au volant du MD6 les attendent de pied ferme et sauront certainement se faire respecter. Roger Piquette sera aussi de retour avec le BP5 auquel on a fait des améliorations qui pourraient peut-être bien en surprendre plusieurs. En tout, une quinzaine de voitures prendront le départ dans cette classe.

La catégorie Jalopy ne manquera certainement pas non plus d'intéresser les amateurs de courses de stock cars avec son nombre toujours grandissant de participants. Jean Gaudreau de Stanstead qui mène actuellement le bal dans cette classe aura beaucoup de compétition en particulier du B2 de Julien Cyr de Sherbrooke qui en était à sa première présence de la saison la semaine dernière mais qui, s'il reprend son habitude de la saison dernière, saura trouver le chemin de la victoire plus souvent qu'à son tour très bientôt.

Jean Gaudreau et Gene Tétrault en vedette à la piste Autodrome

SHERBROOKE — Devant une foule des plus nombreuses — la plus considérable réunie à l'Autodrome Sherbrooke cette saison, Jean Gaudréau de Rock Island et Gene Tétreault de Manchester Vermont, ont pris la vedette en s'illustrant dans les catégories novices et experts.

Jean Gaudreau au volant de son bolide 7-11 est allé chercher deux belles victoires dont l'épreuve principale de sa classe.

Yvon Richard, après avoir remporté le premier gain de la soirée, allait s'inscrire victorieux dans la deuxième épreuve, mais des difficultés mécaniques le paralysaient dans la course numéro 4. Gaudreau y prenait le premier rang.

Aucun des conducteurs "dernier model" n'a réussi à prendre deux gains au dernier programme de l'Autodrome. Jean-Marc Gagnon, Jean-Guy Pelletier et Camille Breton prenaient des premières places dans les trois épreuves à eux réservées.

Pour Jean-Marc Gagnon, c'était sa première visite de la saison à Sherbrooke. Il a fait une chaude lutte à ses rivaux.

Tétreau: un "fort"

Il en a été de même chez les conducteurs experts. Personne n'a réussi à s'inscrire deux fois au palmarès. Successivement, Frank Hodge, Roger Guillemette et Gene Tétreau ont pris les premières positions.

La plus belle course de la soirée a été remportée par Roger Guillemette de Danville. Tétreau avait dominé jusqu'au quatrième tour lorsque Guillemette décida de prendre les devants pour remporter l'épreuve.

Nouvelles en bref

— On prendra les inscriptions dès samedi pour le Derby-Démolition.

— Paul Lavallée (21) a éprouvé des troubles mécaniques. Son éventail a lâché la partie. Il reviendra en piste au prochain programme.

— Bob Gatien (396) a brisé son différentiel. Il n'a pas participé à l'épreuve principale de la soirée.

— Le Ciné-Parc ouvrira ses portes près de l'autodrome vers le 10 juillet au dire des propriétaires.

Rod Pelletier domine la liste des frappeurs chez les Copains

SHERBROOKE, (AB) — Rod Pelletier du club Tuque Rouge mène le bal au classement des meilleurs frappeurs de la ligue de balle-molle des Copains ,avec l'impressionnante moyenne de .727. C'est ce que révèlent les dernières statistiques compilées par Robert Blais.

Jean-Marc St-Louis du Club Sportif est second avec .611 de moyenne. Suivent dans l'ordre: Claude Gagnon du Désourdy Construction (.571); Richard Sawyer également du Désourdy (.483) et Guy Courchesne de l'Hôtel Albert (.470).

Richard Sawyer du Désourdy a canonné le plus de circuits depuis le début de la saison, soit 6. Son coéquipier Rosaire Théberge est second dans ce domaine avec 5.

Richard Sawyer a fait produire le plus de points (22). Rosaire Théberge a pour sa part 15 points produits et Jean-Marc St-Louis, 12.

Chez les lanceurs, Jean-Paul Pépin du Club Sportif détient la meilleure fiche, soit cinq gains contre un seul revers.

Trois équipes se partagent le premier rang au classement avec chacun 10 points. Ce sont le Club Sportif, le Désourdy Construction et l'Hôtel Albert. La Pharmacie de l'Estrie et le Tuque Rouge sont sur un pied d'égalité au quatrième rang, avec un total identique de 4 points. Quant au club Alix et Blais, il n'a pas connu la victoire en six parties et la cave continue d'être sa propriété exclusive.

D'autre part, il a été décidé à l'occasion d'une assemblée de la ligue des Copains, que les matches prévus pour les 20 et 22 juillet prochain seraient plutôt disputés à la fin de la saison. Une telle décision a été prise en raison des vacances des joueurs.

Les quatre premiers qualifiés à Wimbledon sont Australiens

WIMBLEDON (AFP) — Le tournoi de Wimbledon a vécu vendredi une journée très australienne. En effet, les quatre premier qualifiés pour les quart - de - finales sont australiens: John Newcombe, Ken Rosenwall, T. Roche et Carmichael.

Et, pour la première fois depuis le début de la semaine, ce fut un après-midi très réussi. Les 30,000 spectateurs, assistance habituelle pour la première semaine, virent tour à tour sous leurs yeux de multiples visages du tennis australien incontestablement le plus riche du monde.

Ils virent le très grand talent de Roche devant l'Américain Riessen, la finesse et la classe de Rosewall encore très redoutable à 35 ans passés, la régularité et le classicisme de Newcombe et enfin l'opiniâtreté, le courage indomptable de Carmichael, le plus inattendu de ces quarts-de-finalistes.

Cette supériorité du tennis australien sera vraisemblablement encore accrue samedi soir lorsqu'auront été joués les quatre derniers huitième - de -finale. En effet, R. Laver devrait s'imposer face au Britannique R. Taylor et porter ainsi à 5 le nombre des Australiens parmi les huit derniers qualifiés. Il n'est d'ailleurs pas impossible qu'il soit opposé à l'Americain Stan Smith, corroborant ainsi cette supériorité australienne .

Rosewall - Gorman

Si les victoires des deux professionnels australiens Newcombe et Roche devant deux autres professionnels du même groupe, les Américains Ralston et Riessen, furent tout à fait normales et logiques compte-tenu de la valeur de ces joueurs, en revanche, un troisième duel australo-américain faillit se terminer sur une énorme surprise à la nuit tombante. En effet, la victoire de Rosewall devant un jeune Américain de 24 ans, T. Gorman fut moins nette que ne le laisserait supposer le score des 4 manches 6-2, 6-2, 3-6, 7-5.

Gary Bowerman prend la tête à Guelph

GUELPH (PC)—Gary Bowerman, de Richmond Hill, Ont., et Bill Wright, fills, d'Edmonton, ont pris les devants hier, lors de la deuxième ronde de l'Omnium de l'Ontario.

Le meneur dans la première ronde, Al Balding, a ajouté un 72 à sa première tournée de 64 et accusait un coup de retard sur les meneurs avec un total de 136.

Bowerman, qui avait roulé un 67, jeudi, n'a pas été importuné par la pluie qui a débuté au 13è trou tandis que Wright était détrempé à son arrivée sur le dernier vert.

Gary Wilson brûlé au visage à Mont Tremblant

MONT TREMBLANT (PC) — L'Américain Gary Wilson a été brûlé au visage hier lorsqu'il réparait la panne d'huile de sa Lola en vue de la 2e épreuve de la Can-Am sur Le Circuit dimanche.

Un porte-parole de l'hôpital a révélé que son état n'était pas grave.

Circuit régional de rallyes officiellement lancé par CMR

DRUMMONDVILLE, (JM) — Sur l'invitation de Roger Lauzon, agent Molson, tous les clubs automobile de la région se sont réunis pour former les cadres du Circuit des Rallyes Molson Régionaux.

Six clubs automobile étaient représentés, soient le club CASN de Nicolet, COBRA de Victoriaville, CAB, de Bécancour, CASA d'Asbestos, CADAC de Drummondville et KASS également de Drummondville.

Une bourse de $500 mise à la disposition des amateurs, est fournie par Molson-Drummondville et cette bourse sera répartie entre les gagnants suivant les règlements énumérés par les directeurs de cette association CRM qui compte des représentants dans tous les clubs inscrits.

De plus deux rallyes seront présentés par chacun des clubs automobile à l'exception de Bécancour qui s'abstient d'en présenter mais qui tout de même appuie les autres clubs régionaux par une participation active aux événements du calendrier CRM.

Les clubs seront divisés en deux groupes, soit organisateur et participant et il est à noter que toute personne pourra participer aux événements du calendrier, mais seuls les membres des clubs affiliés pourront concourir pour la bourse.

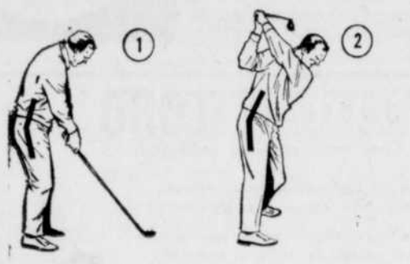
Le calendrier comportera dix rallyes faciles, soit deux rallyes par club. Il y aura deux classes, soit expert et novice. Chaque compétiteur devra faire au moins six rallyes à son choix sur 10 et le montant de la bourse sera divisée à 60% pour les experts et 40% aux novices.

Les rallyes devront être entre 90 milles et 125 milles et ces derniers devront avoir un minimum de quatre sections ne dépassant pas 25 milles par section.

La direction de ce circuit des rallyes Molson se compose de M. J.-Guy Lemay, président, Marcel Bisson secrétaire, André Berthiaume trésorier et Guy Bureau publiciste.

LEÇON DE GOLF Par Arnold Palmer

FLEXION DE LA CEINTURE DURANT L'ELAN



Plusieurs joueurs s'approchent de la balle en ployant légèrement à la ceinture.

Cependant quelques-uns ont tendance à se redresser en prenant leur élan. Ils modifient ainsi le trajet de leur club.

Examinez bien les vignettes et vous remarquerez que ma taille demeure souple durant l'élan. Si èvous synchronisez ce fléchissement de la taille dans l'élan que vous devez faire; vous éviterez les trajectoires latérales de votre club et obtiendrez de meilleurs coups.

OUELLET & FRERE — DRUMMONDVILLE — 153 LINDSAY
Tout pour le GOLF
ET TOUS LES SPORTS
153, Lindsay — 472-4806
Drummondville
39874

GBS GENERAL BEARING SERVICE Limitée
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
137 sud, rue Wellington — Tél.: 569-3238
SHERBROOKE
TIMKEN
1020-2

COURSES SOUS HARNAIS
Tous les mercredis et dimanches soir à 7h. 45
(Mercredi : soirée des dames admission : 50c.)
TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE
Admission gén.: $1.25 — Club House $1.00
37612

LUTTE — PROGRAMME Samedi soir 27 juin 1970
8h30 — Palais des Sports
PROMOTEUR : CLAUDE GENEST
Information : PALAIS DES SPORTS de Sherbrooke
RESERVATIONS : Tél.: 569-9217
GRATIS : enfants de 12 ans accompagnés de leurs parents.
FINALE: 2 CHUTES DANS 3
JOHNNY ROUGEAU, Montréal, Qué. — 230 livres, Champion international poids-lourd
TOR-KAMATA, Japon — 276 livres
SEMI-FINALE: 1 CHUTE 30 MINUTES
STEVEN LITTLE BEAR, Arizona — 245 livres
DANNY LYNCH, Angleterre — 284 livres
SPECIAL: 1 CHUTE 30 MINUTES COMBAT D'EQUIPE
JOS. LEDUC, Godbout, Qué. — 280 livres
CHIN LEE, Chine — 222 livres
&
PAUL LEDUC, Godbout, Qué. — 225 livres
SUGI SOTO, Chine — 230 livres
PRELIMINAIRE: 1 CHUTE 30 MINUTES
FERNAND FRECHETTE, Montréal, Qué. — 225 livres
CHRIS TOLOS, Hamilton — 235 livres
PRELIMINAIRE: 1 CHUTE 20 MINUTES
COWBOY JONES, Montréal, Qué. — 225 livres
KEN RUSSEL, Hamilton — 225 livres
Billets réservés: $2.00 —ring side —
Admission générale: $1.75 — Enfants: $1.00
PALAIS DES SPORTS
38923

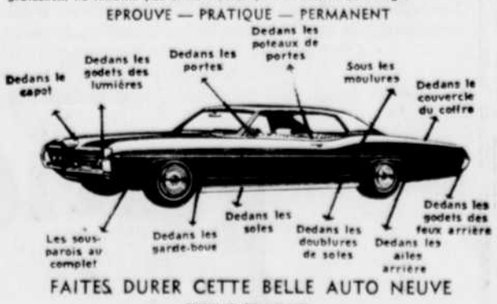
28,456 sièges confortables vous attendent au Parc Jarry.
PHILADELPHIE: lundi, mardi et mercredi à 8h.00
Billets: Parc Jarry, Edifice Dominion Square, P.V.M., Simpson, magasins Miracle Mart et tous les centres T.R.S. Renseignements: 875-2300
expos
©Club de Baseball Montréal Ltée - 1970

A-S-P-H-A-L-T-E
ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE
COMMANDEZ MAINTENANT SIGNALEZ: 569-6333
TRAVAIL GARANTI
● Travaux de voirie ● Viaduc ● Asphalte ● Béton préparé
SEROC INC.
Usine à Danville 839-3144
Thetford Mines 335-6834
800, King Est 569-6333—Sherbrooke
38571

NOUVEAU DEPOSITAIRE DES PISCINES EN FIBRE DE VERRE
LBP
DE VOTRE REGION
Lacroix Sport Camping Inc.
Boulevard Bourque
Sherbrooke, Qué.
Téléphone (819) 563-1833
39048

SERRE & PEPINIERE LAMBERT
Imported Holland Bulbs
Fertilisant AGRICO
— Fleurs pour toutes occasions — Arbres et arbustes — Fleurs annuelles
621, BOUL. DES VETERANS ROCK FOREST
TEL.: 562-5947
C - 37403

SHERBROOKE SPEEDWAY
SAMEDI SOIR, 8h.00
3 CLASSES AU PROGRAMME
—LATE MODEL SPORTSMAN
—JALOPY
—NOVICE (6 cylindres)
RANG 6 ST-ELIE D'ORFORD
C—39775

PREVENE LA ROUILLE SUR VOTRE VOITURE
Vous économiserez et vous aurez plus de satisfaction à conduire une voiture sans rouille. Aussi vous obtenez un meilleur prix à la vente ou à l'échange. La rouille, c'est comme le cancer, ça débute à l'intérieur puisque l'extérieur est protégé par la peinture. Le dommage commence à des endroits qu'on ne voit pas. Le composé Tectyl est vaporisé à haute pression afin d'assurer une protection permanente. Ce composé est non graisseux, ne fendille pas et ne s'écale pas. Il résiste au lavage.
EPROUVE — PRATIQUE — PERMANENT


FAITES DURER CETTE BELLE AUTO NEUVE
ESTIME GRATUIT.
C. C. WARNER
294, rue Queen — Lennoxville — 569-2893
37880

VOTRE horoscope...

Dimanche, le 28 juin 1970

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous devrez garder la stricte neutralité si vous voulez vous éviter des ennuis. Vous avez des attraits à divers endroits. Votre sens pratique vous indique des solutions.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Une personne se rend à vos instances. Vous vous adaptez magnifiquement à une situation nouvelle. Les conséquences d'une affaire inattendue auront une certaine importance.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) La plupart des aspects vous sont favorables et vous n'avez aucun désagrément à craindre. Vous trouvez également la solution d'un problème difficile.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Les aspects planétaires de cette journée indiquent des moments où vous pourrez réaliser des progrès dans vos affaires personnelles. Ne soyez pas trop catégorique.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Repoussez les idées sombres, et ne croyez pas que votre entourage vous veut du mal ou ne vous apprécie pas. Un problème d'urgence retient votre attention.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Aujourd'hui, vous avez envie de changement et d'activité. Cherchez à améliorer vos perspectives. Un effort plus soutenu importe en ce moment pour le succès.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Essayez d'établir l'emploi du temps pour la journée et la soirée de manière à pouvoir vous procurer du temps libre pour parer à de l'imprévu.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Acceptez de marcher de concert avec votre partenaire ou ceux qui vous entourent, même si leur programme est contraire à vos goûts; la coopération aura de bons résultats.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Vos intérêts financiers prennent une tournure vers l'amélioration. Le cours des événements est en votre faveur. Le passé revit toujours.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Des amis peuvent introduire quelques influences contrariantes dans votre vie ou dans vos affaires si vous manquez de prudence. Une occasion d'accomplir un acte méritoire se présente.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Un changement de décor est ce dont vous avez le plus besoin en ce moment pour surmonter la tension nerveuse. Ne laissez pas miner votre confiance.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Les connaissances que vous pourrez faire, aujourd'hui, auront une certaine influence dans vos activités. Soyez prêt à faire des concessions si vous voulez sauvegarder votre tranquillité.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous avez de la vitalité, de l'entrain, de la ténacité. Persuasif, bien rangé, vous cherchez la perfection en tout. Malgré votre caractère assez aus-

(Voir Horoscope, p. 21, c. 4)

Frank Robinson y va de deux grands slams

Circuit de deux points de Coco Laboy

MONTREAL (PC) — Coco Laboy a cogné un circuit de deux points aux dépens de Tug McGraw dans la 8e manche hier soir et les Expos de Montréal ont supplanté les Mets de New York 6-5.

Rusty Staub et Gary Sutherland avaient procuré l'avance aux Expos avec des circuits de deux points et Staub avait retiré le point égalisateur au marbre dans la 7e manche.

Staub avait donné une avance de 2-0 aux locaux dans la 1ère manche aux dépens de Jim McAndrews, mais Tommie Agee avait réduit la marge avec son 16e circuit dans la 3e reprise, mais les Expos avaient repris un avantage de deux points avec trois simples dans la 2e moitié de la manche.

Sutherland a augmenté la marge à 5-1 avec un circuit dans la 4e manche, mais les Mets ont répliqué avec deux points dans la 5e reprise et un autre dans l'engagement suivant.

Ken Singleton a cogné son premier circuit dans les majeures pour les Mets dans la 9e reprise.

New York	001 021 001	5	11 0
Montréal	201 200 01x	6	9 1

McAndrew (3-5), Folkers 4, Cardwell 5, Taylor 6, McGraw 8, et Grote; Renko (3-4), Reed 6, Stoneman 7, Raymond 9 et Bateman. C — NY-Agee 16, Singleton 1; Mtl-Staub 10; Sutherland 2, Laboy 5.

Cincinnati 3, Houston 2

HOUSTON (PA) — Tommy Helms a frappé un simple dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 3-2 aux Reds de Cincinnati sur les Astros de Houston.

Cincinnati	001 000 011	3	3 1
Houston	000 000 020	2	4 1

Simpson (11-1), Granger 9 et Bench; Dierker, Bouton (4-4) 8, Gladding 9 et Edwards. C.—Cinc-Tolan 9, Pepitone 13.

Philadelphie 0, St-Louis 7

Phila	000 000 000	0	4 0
St.-Louis	301 100 20x	7	18 0

Wise (5-5), Lersch 2, Wilson 7 et Compton; Gibson (10-3) et Simmons.

Los Angeles 4, San Diego 1

LOS ANGELES (PA) — Le lanceur Claude Osteen a conduit les Dodgers de Los Angeles à leur quatrième victoire consécutive, hier soir, devant la plus grande foule enregistrée depuis le début de la présente saison, dans la Ligue nationale de baseball.

San Diego	000 001 000	1	6 2
Los Angeles	111 001 00x	4	6 0

Kirby 3-9, Herbel 5, Willis 7 et Cannizzaro; Osteen 10-7 et Haller, C-LA-Sudakis 6.

San Francisco 4, Atlanta 1

Atlanta	000 000 001	1	3 0
San Fran	102 000 01x	4	9 0

Reed (1-1), Kester (8) et Didier, King (8). Cir: SF-Bonds (11); Atl-King (3).

LIGUE AMERICAINE

WASHINGTON (PA) — Frank Robinson a cogné deux grands chelems successifs dans les 5e et 6e manches hier soir, devenant le 7è joueur dans l'histoire à réussir l'exploit dans le même match, alors que les Orioles de Baltimore ont écrasé les Sénateurs de Washington 12-2.

Balti	001 045 020	12	11 0
Washington	000 000 101	2	7 0

McNally 11-5 et Hendricks; Coleman 5-6, Grzenda 5, Shellenback 7, Pina 9 et Casanova. C-Balt-Buford 8, F. Robinson 2 14; Wash-Reichardt 2 8.

Californie 5, Kansas City 4

Californie	100 004 000	5	11 0
Kansas City	100 101 010	4	12 0

May, Kealey 1-0, Fisher 6 et Azcue; Butler 2-7, Burmeier 6, Wright 6, Johnson 7 et Kirkpatrick. C-Calif-Azcue 2; KC-Oliver 12.

Cleveland 1, Detroit 7

Cleveland	000 000 001	1	4 0
Detroit	301 000 30x	7	10 0

Hand 2-7, Hennigan 6, Lasher 8 et Fosse; Niekro 8-6 et Freehan. C-Det-Horton 2 15.

Minnesota 2, Chicago 4

Minnesota	001 100 000	2	8 2
Chicago	120 010 00x	4	8 0

Kaat (6-6), Zepp 6, Woodson 7 et Mitterwald; Miller (3-3), Crider 6 et Josephson. Cir: Min-Reese 5.

Oakland 3, Milwaukee 2

MILWAUKEE (PA) — Un simple de Dave May, dans la 15e manche, a procuré une victoire de 3-2 aux Brewers de Milwaukee, aux dépens des Athletics d'Oakland, hier soir, dans la Ligue américaine de baseball.

Oa	000 200 000 000 000	2	7 1
Mil	000 110 000 000 001	3	17 0

Hunter, Lindblad 8, Grant 8, Roland 11, Locker 11, Lachemann 13, Dobson 15 et Duncan; Lockowod, Humphreys 1-1 13 et Roof. C-Oak-Bando 15; Milnyder 4.

Victoire de 6-5 sur les Mets

New York	ab	p	cs	pp
Agee, cc	4	1	3	2
Harrelson, ac	3	1	0	0
Singleton, cg	5	1	2	2
Shamsky, 1b	5	0	2	1
Marshall, cd	3	0	0	0
Boswell, 2b	4	1	1	0
Garrett, 3b	4	0	2	0
Grote, r	4	0	0	0
Swoboda, fu	1	0	0	0
McAndrew, l	1	0	0	0
Folkers, l	0	0	0	0
Jorgensen, fu	1	1	1	0
Cardwell, l	0	0	0	0
Jones, fu	1	0	0	0
Taylor, l	0	0	0	0
Clendenon, fu	1	0	0	0
McGaw, l	0	0	0	0
Total	37	5	11	5

Montréal	ab	p	cs	pp
Staehle, 2b	1	1	0	0
Sutherland, 2b	2	1	1	2
Jones, cg	4	0	0	0
Staub, cd	4	2	3	2
Fairly, 1b	4	0	2	0
Gosger, cc	3	0	1	1
Bateman, r	4	0	0	0
Laboy, 3b	3	1	1	1
Wine, ac	4	1	1	0
Renko, l	1	0	0	0
Reed, l	0	0	0	0
Fairey, fu	1	0	0	0
Stoneman, l	1	0	0	0
Raymond, l	0	0	0	0
Total	32	6	9	6

NEW YORK	001	021	001—5
MONTREAL	201	200	01x—6

E.: Renko. LSB: New York 12, Montréal 6. 2b: Fairly, Agee. C.: Staub 10, Agee 16, Sutherland 2, Laboy 5, Singleton 1. SAC: Renko, Grote.

Lanceurs	Mi	Cs	Pts	Pm	Bb	R
McAndrew p, 3-5	4	1-3	5	4	3	1
Folkers		2-3	2	1	1	0
Cardwell	1		0	0	0	1
Taylor	1		1	0	0	1
McGraw	1		1	1	0	2
Renko, g, 3-4	5	2-3	6	4	3	4
Reed		1-3	0	0	0	0
Stoneman	2		4	1	1	3
Raymond	1		1	0	0	1

Partie sauvée: Raymond 12.
T.: 2:51. A.: 21,021.

BASEBALL

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy	Dif.
Thetford	15	11	.577	—
Sherbrooke	[illegible]			1
Québec	14	13	.519	1½
Drummondville	13	15	.464	3
Trois-Rivières	10	15	.400	4½

Hier

Sherbrooke 6 Trois-Rivières 3

Ce soir

Trois-Rivières à Drummondville (8 h.)
Thetford Mines à Québec (8 h.)

Demain

Thetford Mines à Sherbrooke (1 h. 30)
Trois-Rivières à Québec (1 h. 30)
Sherbrooke à Thetford Mines (8 h.)
Trois-Rivières à Drummondville (8 h.)

LANCEURS PROBABLES LIGUE AMERICAINE

Oakland Fingers 4-4 à Milwaukee Brabender 3-9, soir.
Californie Messersmith 6-7 à Kansas City Morehead 2-3.
Minnesota Blyleven 2-2 à Chicago Janeski 7-4.
Cleveland Austin 0-0 à Detroit Lolich 6-8.
Baltimore Phoebus 3-4 à Washington Hannan 1-2, soir.
Boston Brett 1-2 à New York Cumberland 2-3.

LIGUE NATIONALE

New York Gentry 6-4 à Montréal McGinn 4-5, soir.
Chicago Decker 1-4 à Pittsburgh Nelson 2-0
Philadelphie Wise 5-4 à St-Louis Reuss 1-0.
Cincinnati Simpson 10-1 à Houston Griffin 2-7, soir.
San Diego Roberts 5-4 à Los Angeles Sutton 9-5, soir.
Atlanta Nash 9-2 ou Niekro 6-9 à San Francisco Pitlock 0-2.

LIGUE AMERICAINE

Division Est	G	P	Moy	Dif.
Baltimore	46	25	.648	—
New York	42	27	.609	3
Detroit	36	31	.537	8
Boston	32	34	.485	11½
Cleveland	30	37	.448	14
Washington	30	40	.429	15½
Division Ouest				
Minnesota	41	24	.631	—
Californie	41	28	.594	2
Oakland	39	32	.549	5
Chicago	28	45	.366	18
Kansas City	24	43	.358	18
Milwaukee	24	45	.348	19

Chicago 4 Minnesota 2

LIGUE NATIONALE

Division Est	G	P	Moy	Dif.
New York	37	32	.536	—
Chicago	35	32	.522	1
Pittsburgh	37	35	.514	1½
St-Louis	33	36	.478	4
Philadelphie	31	37	.456	5½
Montréal	27	43	.386	10½
Division Ouest				
Cincinnati	50	21	.704	—
Los Angeles	41	30	.577	9
Atlanta	36	32	.529	12½
San Francisco	33	37	.471	16½
Houston	31	41	.431	19½
San Diego	30	45	.400	22

Pour un service complet!



EPICERIE BOUCHERIE ROY
Viande de choix — Gros et détail
Rosaire Roy, prop.
Bury — 872-3729
39435

CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DU CANADA

À Bury — Mercredi, 1er juillet

Bienvenue à Bury pour la fête du Canada !

W. COATES
IGA
Epicerie-boucherie
Fruits et légumes frais
Bury — Tél.: 872-3388 — Qué.
39393

Bienvenue à Bury pour la fête du Canada !

HÔTEL BURY
Jean-Paul LAPOINTE, propriétaire.
AUSSI
DANSE
A LA SALLE JEAN-PAUL
AU BENEFICE DE L'ASSOCIATION ATHLETIQUE DE BURY
BURY — TEL. : 872-3757
39406

La plus grande célébration dans le Canton. — Bienvenue pour le jour du Canada !
Esso
ATKINS & HARPER
Vendeurs ESSO Impérial
Réparations générales — Remorque
Soudure au gaz et à l'électricité
BURY, Qué. TEL. : 872-3677
39347

PROGRAMME
1er juillet

9 h. a.m. — Belle-molle (deux clubs All Star).

11 h. 30 a.m. — Grande parade (Chars allégoriques — Fanfares — Majorettes).

2 h. p.m. — Sports.

2 h. p.m. — Tir de chevaux.

4 h. p.m. — Démonstrations — majorettes et fanfares.

7 h. p.m. — Concert en plein air avec orchestres et chanteurs invités.

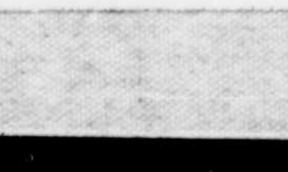
9 h. 30 p.m. — Feu d'artifice.

10 h. p.m. — Danse en la salle Jean-Paul avec l'orchestre de Gerry Robitaille et Johanne. The Cajun Country Gentlemen.

Bingo sur le terrain l'après-midi durant.

Diner et souper servis à la salle municipale. Poulet frit à la Kentucky.

Gerry et Johanne
chanteurs de Western
avec



HISTORIQUE —
Association athlétique de Bury

L'Association Athlétique de Bury fut formée au mois de juillet 1927, et avait pour but de promouvoir les sports dans cette localité. Les officiers qui furent élus pour former le conseil de direction de cette association furent: le Colonel O. L. Pope, président, Arthur J. Hunt, vice-président, H. L. Hamilton, trésorier et G. A. Atkins, secrétaire.

On institua un comité d'organisation qui avait pour but d'intéresser la population et surtout les jeunes à pratiquer des sports sains. Parmi les membres de ce comité, on remarquait: le Rév. E. M. Wilson, Dr F. Shippam, MM. Ferdinand Lizotte, S. J. Prangle, Thomas Morrow, A. R. Savaria, William Cathcar, G. W. Stokes, J. H. Saunders, A. Brouillette et E. A. Stokes.

Pour la première fois, à Bury et dans la région, la fête du Canada fut célébrée d'une façon toute spéciale le 1er juillet 1928, un an après la formation de l'Association Athlétique de Bury. Depuis ce jour, chaque année, de grandes manifestations ont lieu à cette occasion. Le programme de la journée n'a presque pas changé car on a conservé la plupart des attractions telles que: parties de baseball, concours de tire de chevaux, concours de fers, jeux de piste et pelouse, concours de danse, programme d'amateurs, etc.

La première parade eut lieu en 1930, et cette année-là, 500 billets furent vendus, mercredi, on prévoit qu'une foule record assistera aux activités et l'on s'attend à vendre au-delà de 4,000 billets d'entrée au parc "MEMORIAL". Ceux qui ont grandi dans la région de Bury et qui demeurent maintenant à l'extérieur profitent des célébrations de la Fête du Canada pour revenir à Bury prendre part aux manifestations et rencontrer leurs parents et leurs amis d'enfance.

OFFICIERS, ASS. ATHLETIQUE DE BURY:

Président: Rayfield Ross; Vice-prés.: Raymond MacLeod; Trésorier: Norman Benoit; Secrétaires: Mlle L. Palmer, Mme Gary Anderson.

INSIGNES, (billets): Wilfred Coates, Norman Benoît. FANFARE: Rayfield Ross, Winston Prangley. SON: Cecil Ross. BALLE-MOLLE: Bruce Kerr. DANSE: N. G. Bennett, Norman Benoit. DECORATIONS: Fernand Mathieu. PRESENTATION DES TROPHEES: Maire G. Dougherty. ANNONCEURS (parade): N. G. Bennett, Norman Benoit. ANNONCEUR (sport): Raoul Turcotte. FEU D'ARTIFICE: Irvine Cuming. DIVERTISMENT: W. F. Prangley, Walter Atkins, m.c. COMMUNICATIONS: Osborne Quinn, Maurice Laroche. PARADE: D. H. Harrison. PARADE (enfants): Mme Glen Olson. PARADE (juges): W. R. Batley. PARC: William Murray, Everett Boynton. SPORTS: Bruce Kerr, Garnet Morrison. BINGO: R. MacLeod, Robert Parsons, Wm Gaulin. TIRE DE CHEVAUX: Gordon Dougherty. DISQUES (dames): Allen Rowell. CHAR DE LA COUPE: W. F. Prangley, Mme H. Rowell. VENDEURS DE BILLETS (dans la rue): Mme Lionel Martel. PUBLICITE: Mme Lionel Martel, Mme G. Parsons.

Bienvenue à Bury pour la fête du Canada !

"Le Castel des Quatre Saisons"
Endroit idéal pour personnes recherchant le calme et la détente.
Pension Mathieu, C. P. 127, Bury, Qué.
Tél. 872-3795
39392



Le 1er juillet, allons tous célébrer la Confédération à Bury !

ART BENNETT
ENCANTEUR BILINGUE
SERVICES COMPLETS D'ENCANS
Sawyerville — Tél.: 889-2272
39389

Compliments de
DONAT CHAPDELAINE Inc.
● Marchand de grains
● MATERIAUX DE CONSTRUCTION
● Ratoins balancées SHUR-GAIN
TEL. : 875-3321 Cookshire, Qué
39388

Passez la fête du Canada à Bury !
Bienvenue au restaurant le plus moderne
RESTAURANT MORNEAU
MORNEAU TEXACO SERVICE
Terminus de l'autobus de St-Georges
Spécialité : Vente et réparation de pneus.
Graissage.
Romuald MORNEAU, prop.
Balancement de roues d'automobile.
BURY, Qué. — rés. 872-3215 TEL.: 872-3322
39391

BIENVENUE A BURY POUR LA CELEBRATION DE LA FETE DU CANADA !
LA MUNICIPALITE DE BURY
vous invite . . . amenez vos amis. Vous trouverez du plaisir du matin jusqu'au soir. Nous prendrons bien soin de vous.
ARRIVEZ TOT PARTEZ TARD
M. le maire GORDON DOUGHERTY
MM. LES CONSEILLERS :
Adolphe Larivière — Douglas Harrison — Cedric Jenkerson
Merlyn Coates — Douglas Mayhew — Romuald Morneau
W. R. Batley, secrétaire-trésorier.
39390

Mercredi 1er juillet, célébration de la fête du Canada au MEMORIAL PARK de BURY

● BALLE-MOLLE COMMENÇANT A 9 h. 00 A.M.
● GRANDE PARADE – 12 h. 30 P.M.
● SPORT – 2 h. 00 P.M.
● TIRE DE CHEVAUX – 2 h. P.M.



Prix d'entrée $1.00

DEMONTRATION DE FANFARE et MAJORETTES
DANSE : SALLE JEAN-PAUL
GERRY ET JOHANNE
APRES-MIDI: BINGO – $2,000.00 en prix
GRAND CONCERT DE VARIETES LE SOIR
FEU D'ARTIFICE DANS LE PARC
39405

BOURSE DE TORONTO

Titres	Fermeture hier Ventes	Haut	Bas	Ferm.
MINES				
Acme Gas	1000	9	9	9
Agnico	28180	300	155	165
Allied Mng	105	67	67	67
Am Larder	900	50	50	50
Ang Ruyn	1000	74	74	74
Ang U Dev	9000	44	43	44
Argosy	3000	47	45	47
Armare	1000	13	13	13
Atl C Cop	500	52	52	52
Avoca M	3000	85	85	85
Bankeno	500	315	300	300
B-Dqu	500	11	11	11
eBthim	310	14	13⅞	13⅞
Bl Bay	20000	10	9	10
Bl Hawk	3787	30	30	30
Bral Can F	250	160	160	160
Brameda	1100	270	265	270
Broul Reef	3000	21	20½	20½
Brunswk	1000	550	550	550
Cam Mine	500	19	19	19
Camflo	5700	237	227	231
Cam Chib	2515	790	760	760
Camp RL	750	23	22¾	23
C Tung	600	185	185	185
Cdn Arrow	1000	17	17	17
C Jamieson	4500	200	190	191
C Lencour	5000	19	17 ½	17½
Cdn Nisto	6000	13	12	13
Candor	10000	8½	6 ½	7½
Cassiar	3025	20	19¾	19¾
Chimo	100	138	138	138
Coch Will	200	40½	40½	40½
C Callinan	362	10	10	10
Con aFrdy	200	153	151	151
C Marben	200	320	3820	320
C Morlan	4450	214	210	213
Con Negus	1 500	9	9	9
Con Nichol	2000	11½	11½	11½
Conwest	100	10⅜	10⅜	10⅜
Coprcorp	1000	42	42	42
Cop Man	2000	11	11	11
Craig m t	225	11⅜	11½	11⅜
Crowbank	2000	13	12½	13
Deer Horn	2000	8	8	8
D'Elda	87416	95	86	88
Dunison	1033	23	23	23
Discovery	100	132	132	132
Dome	385	58½	57¼	58¼
D Explo	11300	118	113	117
Donal	37900	31½	29	30
Dynasty	550	690	685	685
East Sull	965	560	555	555
Endako	400	12¼	12¼	12¼
F Mar	100	121	121	121
F Play w	280	105	100	100
F Orenada	1 000	14	14	14
Fort Reinc	2100	50	50	50
Frobex	1100	28½	28½	28½
Gnt Masct	1900	298	296	296
Giant k	700	870	850	850
Goldray	200	70	70	70
Goldrim	4500	25	22	24
Gordrm	700	365	365	365
Grandroy	3550	30	30	30
Granduc	600	800	780	780
Granisle	100	12¼	12¼	12¼
Gulch	1000	10	9½	10
Gunnar	1800	113	110	110
Headway	4500	12	11½	12
Huds Bay	720	23	22½	22½
Int Halliw	70	290	290	290
Int Mogul	185	900	900	900
Iso	6900	159	153	156
Jelex	1000	21	21	21
Joliet	8500	26	23	26
Jorex Ltd	1000	80	80	80
Joutel	400	117	116	116
Jowsey	500	33	33	33
Kam Kotia	400	195	190	190
Kerr Add	422	10½	10¼	10¼
Kirk 8wns	1000	42	42	42
Lacanex	5600	115	110	110
Lacanex w	1800	47	46	46
L Duf	35500	18½	16⅞	17¾
Lakehead	2000	15	15	15
L Osu	1000	10½	10½	10½
L Shore	500	355	355	355
La Luz	40	950	950	950
Langis	1000	7	7	7
Leitch	100	165	165	165
LL Lac	50	210	210	210
Louvicrt	9000	10½	10½	10½
Lytton	10280	260	245	247
Macassa	150	131	131	131
Madeline	3500	415	400	405
Mawsen	800	93	93	93
Malartic	100	75	75	75
Man Bar	60	53	53	53
Martin	1 000	12	12	13
Mattgmi	2700	25	24¾	25
Maybrun	5500	22½	22	22½
McAdam	27750	81	68	79
McIntyre	260	161¾	159	159
Midri m	1500	30	31	31
Min-Ore	1000	10	10	10
Mt Wright	1000	28½	28½	28½
Multi-Mi	5200	65	60	61
New Bid	500	5½	5½	5½
Newconex	325	380	370	370
N Imperiay	1800	200	195	200
N Que Ragl	300	16¼	16	16¼
N Senator	1 500	14	14	14
Nick Rim	2000	14	14	14
Noble M	100	130	130	130
Norbaska	6000	16	15	16
Norcal	10000	7	6	7
N Coldstm	1800	104	102	102
Northgat	800	11¼	11	11
Norlex	8000	30	27	28
N Rock	1000	23	33	33
N Beauc	1000	27	27	27
Obaska	17200	18½	17½	17½
Opemiska	1445	13¼	12¾	13¼
Orchan	500	335	320	325
Osisko	2500	33	32½	33
Pamour	20	191	191	191
Param	1 5000	6	5	6
Patino	750	33	32¾	32¾
Poe Expl	3700	68	63	66
Pick Crow	17	22	22	22
Pine Point	540	30	29¾	29¾
Placer	1500	31	31	31
Prado Exp	600	130	125	125
Preston	1 350	800	785	800
Prado Silv	7400	235	222	222
Pyramid	1000	24½	24½	24½
Que Man	7000	20	20	20
Q Mattgmi	3000	35	35	35
Radiore	1000	31	31	31
Rayrock	250	120	120	120
Rio Algom	1325	18	17⅞	18
Rio Alg cw	200	180	180	180
Rix Athab	4000	11½	11	11
Roman	1675	620	575	600
St Fabien	1 650	11	10	10
Sherritt	1875	18⅜	18	18
Silmq	27000	24	26½	23
Sisco	2700	209	205	205
Steep R	1600	315	300	310
Sud Cont	4000	38	37	37
Sullivan	410	375	370	370
Sunburst E	2000	5	5	5
Teck Cor A	1700	580	580	580
Texmont	7200	50	44	44
Texore	7000	29	28	28
Tormont	1000	4½	4½	4½
Tribag	3200	100	98	100
Trin Chib	2000	13	13	13
U Asbestos	750	325	310	325
UN Keno	1 00	540	540	540
U Mindam	1000	23	23	23
Upp Can	3600	150	148	150
Urban Q	9500	14	13½	14
Vespar	200	18	18	18
West Mine	2175	415	410	410
Wilco	2500	31	31	31
Willroy	1000	135	135	135
Windfall	6000	14	14	14
Wr Harg	120	155	155	155
Yk Bear	3500	440	420	420
Zenmac	500	10½	10½	10½
HUILES ET GAZ				
Alt East G	2000	360	345	360
Alminex	525	390	380	385
Am Leduc	7300	8	8	8
Asamera	5450	12¾	11½	11⅝
Banff	900	785	775	775
Bralorne	1400	305	290	305
CS Pete	1250	305	305	305
CS Pete w	200	160	160	160
C Ex Gas	475	325	325	325
C Gridoil	675	610	590	600
C Homestd	2600	620	600	600
C LI Pete	1100	65	63	63
Cdn Sun O	2700	77½	73	77½
Cent Del	725	985	980	980
Charter Ol	1570	650	650	650
Chieftan D	400	720	720	720
Clark Can	600	118	115	115
Dynamic	7800	112	108	110
Ensign Oil	1350	180	175	180
Francana	500	290	290	290
French Pt	1625	480	475	480
Gt COilsds	225	290	290	290
Houston O	1910	160	152	152
Houston w	80	72	70	72
Int Helium	1500	21	20	20
Midcon	500	44	44	44
Mill City	1200	125	170	173
Nat ePte	1190	170	155	155
N Cont	300	87	87	87
N Davies	6000	10	9	9
Northld	2000	24	24	24
Numac	3025	565	575	570
Okalta	200	15	15	15
Pirmo	3800	71	67	67
Peruv	1000	75	75	75
ePitrol	500	165	165	165
Pinnacle P	500	73	73	73
Place G	3700	114	110	110
Ponder	1300	50	50	50
Ranger	4200	810	790	810
Scurry Sn	2050	14½	14¼	14¼
Siebens	1100	575	565	565
Spooner	8700	148	142	145
Syracuse	11200	180	171	178
Triad Oil	4715	360	350	355
Un Bata	58100	255	237	249
U Canso	300	370	330	330
U Canso w	3300	130	110	120
Un Reef	100	21	21	21
Ulster Pet	7150	185	150	150
Voyager P	600	260	250	250
Wesmac	1000	19	19	19
W Decalta	1800	410	400	400
BANQUES				
Mont	3050	15¼	15¼	15¼
N S	3872	16⅞	16¾	15¾
C Imp Bk	1740	19¾	19¾	19¾
Royal	2250	21¼	21	21
Tor-Dom	600	19⅝	18	18
INDUSTRIELLES				
Alcan Al	5062	22⅛	21⅞	21⅞
C Brew	598	6¾	6¾	6¾
Dosco	250	19⅜	19¼	19¼
Gen Bake	100	350	350	350
Inland	925	9⅛	9	9
Inv Grp	300	7½	7½	7½
Inv Grp A	5819	6¾	6¼	6¼
Pembina	4350	17⅜	17⅜	17⅜
Simpsons	2800	16	15¾	15¾
Walkers	1743	41	40¾	41
Weston	626	21½	21½	21½
Ventes totales				1,221,000

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Fermeture hier Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Abitibi	1950	7¾	7¾	7½
Alcan	3015	22	21⅞	21⅞
Algoma S	900	12⅝	12½	12½
Ang C Pap	100	475	475	475
Aquitaine	1300	17¼	17⅛	17⅛
Asbestos	104	27	27	27
Atl Sugar pr	35	55	55	55
Bank Mont	4428	15¼	15⅛	15¼
Bank NS	1079	16⅞	16¾	16
Banque CN	852	11¾	11½	11¾
Banque PC	400	10	10	10
Bell Canada	2011	42¼	41¾	41¾
Bell Ca PA	261	49	48	49
Bomb Ltd	2170	12½	12⅛	12⅛
Brascan	284	13⅛	13⅛	13⅛
CAE Indust	175	405	405	405
Cal Pow	500	21¾	21¾	21¾
C C Lafrge	350	23½	23½	23½
C Canners A	100	475	475	475
Can Hydro	100	10¾	10¾	10¾
C Imp Bk C	450	16⅞	19¾	19¾
Cfl.	265	8½	8¼	8½
CP Inv pr	1205	21¼	20¾	20¾
CP Inv w	1545	480	480	480
CPR	2094	54¼	53⅝	53⅝
CPR 300 pr	1925	8¼	8⅛	8⅛
Can Tire A	100	18½	18½	18½
Canron	100	14½	14½	14½
Cent Del R	100	975	975	975
Chum B	600	480	480	480
Cockfield B	200	6	6	6
Cominco	315	21⅛	21¼	21⅛
Con Bath	3125	11¾	11⅝	11⅝
Con Bath pr	640	16¾	16¾	16¾
Corpex	300	200	200	200
Couvrette	300	5½	5½	5½
Crain R L	100	13	13	13
Crown Z A	126	16¼	16¼	16¼
Crush	500	10¾	10¾	10¾
Cumg Prop	100	9	9	9
Dist Seag	3275	44⅝	44½	44½
Dome Pete	450	47	46½	46½
Dofasco	583	19⅜	19¼	19¼
D tSores	1 25	12⅝	12⅜	12⅝
Dom Text	21200	10¼	10	10¼
Domtar	2040	13⅜	13⅜	13⅜
Dupuis A	100	5¾	5¾	5¾
Falcon	332	14¼	14¼	14¼
Fin Coll	5600	7¼	7	7
Fraser	300	23	23	23
French Pet	125	475	475	475
Glengair	320	240	240	240
Greyhound	500	150	140	140
Hawker Sid	250	185	185	185
Home A	830	15⅞	13¼	13¼
Home B	410	15¼	15¼	13¼
Hud Bay MS	408	22⅜	22⅜	22⅜
Husky Oil	195	8¼	8¼	8¼
Imp Oil	2824	15¼	15¼	15¼
Imo Tob	100	13⅜	13⅜	13⅜
Ind Acc	1950	14⅜	14⅛	14⅛
Int Nickel	3465	39⅞	39⅜	39⅜
Int Util	900	20 ¾	20¼	20¼
Inv G A	200	6¼	6¼	6¼
Ivaco	700	5¾	5½	5¾
Jamaica	3000	50	50	50
Loblaw A	600	5¾	5¾	5¾
Loblaw B	500	5¾	5¾	5⅞
MacLaren A	500	16½	16½	16½
Maginas Ca	200	5¼	5¼	5¼
Maritime Tl	425	16½	16¼	16¼
Mass Ferg	2545	10	9¾	10
Melchers	300	13¾	13⅜	13⅜
Molson A	200	13	13	13
Moore Corp	1400	20¼	20	20
Noranda	4485	27	25⅞	27
Nor Cent G	1400	11¼	11	11¼
NS LP	110	7¼	7¼	7¼
Petrofina C	1 500	14¾	14¾	14¾
Pop Indust	350	210	200	200
Pow Corp	300	6	6	6
Price	720	7½	7⅜	7½
Q S P Ltd	100	13	13	13
Rapid Data	3125	325	325	325
Rio Alg	1 6720	18	17⅞	17⅞
Royal Bk	2532	21¼	21	21
Royal Trust	165	26¼	25¼	26¼
Roy Tr M p	200	14	14	14
Shell Can	700	24¾	24½	24¾
Shell In w	3150	10¾	10½	10¾
Simpsons	750	16	15¾	15¾
Soc Gen DF	100	6½	6½	6½
Southam	170	48¼	48¼	48¼
Steel Can 1	640	21¾	21½	21½
Steinbg A	1967	14⅞	14¾	14⅞
Superior E	1000	260	250	250
Tor-Dom	1650	18	18	18
Tr Can PL	287	25¼	25¼	25¼
Triad	250	360	335	360
Un Carbide	835	11⅝	11⅜	11⅜
Velcro Ind	575	20	19½	19⅞
Walk GW	25000	41	40½	41
WCoast Tr	100	1 ½	16½	16½
Zellers	140	9¼	9¼	9¼

BOURSE CANADIENNE

Titres	Fermeture hier Ventes	Haut	Bas	Ferm.
INDOSTRIELLES				
Belgium	225	18½	18½	18
½Blue Bon	400	260	260	260
Cantol Divr	1 00	250	250	250
Capital Divs	100	105	105	105
Com Hold	1 1850	385	355	370
Domco Ltd	700	6¼	6¼	6¼
Drum Die	400	85	75	85
Furlong	400	225	225	225
Kambern D	1000	230	230	230
O C Inv	300	46	46	46
O C Inv w	300	18	18	18
O C Inv A	300	145	145	145
O C Inv B	300	45	45	45
Paco Corp	1 00	380	380	380
Prodec	200	275	275	275
Proflex	500	160	145	145
Resort D	12200	300	290	300
St Law D C	1000	100	100	100
Steel Fit	300	475	475	475
S M A	200	260	260	260
Spartan	500	85	83	85
Unican Sec	300	240	240	240
Visa Bella	1200	230	220	220
MINES ET HUILES				
Abitibi Cop	1700	74	73	73
Ajax Mrn	20000	30	27	29½
Amag BB	65000	18	17	17
Ameran	8500	9	9	9
Anthonsan	500	5	5	5
Baker Tale	1500	54	51	54
Bluewater	4500	36	36	36
Burnt Hill	2100	23	23	23
Cadillac Ex	3400	360	330	330
C Kelley	26000	3½	2¾	3½
Cannon	5765	24	23	24
Cauc M	400	195	190	190
Capri M	28000	53	50	53
Caprive O	1000	18	18	18
Chipman	5000	8½	8	8
Cominga	6800	13	10½	13
Cons Bellek	1000	5	5	5
Cons Canor	2000	19	19	19
Cons Dois	500	15	15	15
Conuco	1000	60	60	60
Cons N Ex	500	40	40	40
Cons PMit	500	12	12	12
Cons Virg	14200	295	205	205
Corgemine	3000	55	53	55
Crusade	1400	110	105	110
Devils - Elb	9000	16	15½	15½
Dumont	3000	21	20½	21
Eagle M	1900	165	153	160
East Sull	7 00	570	560	570
Expo Iron	6500	60	55	60
Ex Ungava	500	65	65	65
Fab Metal	1000	6	6	6
Fano Ming	4500	9½	9	9½
Fidelity	3500	12½	12½	12½
Flint Rock	1020	30	30	30
Fontana	25000	4½	4	4½
Fox Lake	5000	5	5	5
Glen Lake	10900	75	75	75
Guard M	3500	24	22½	22½
Houston Oil	200	160	160	160
Imp Miner	6000	10½	10	10½
James Bay	3500	29	28	28
Langside	1000	4½	4½	4½
Louanna	1000	8	8	8
Millrey	1000	135	135	135
Windfall	6000	14	14	14
Wr Harg	120	155	155	155
Yk Bear	3500	440	420	420
Zenmac	500	10½	10½	10½
HUILES ET GAZ				
Alt East G	2000	360	345	360
Alminex	525	390	380	385
Am Leduc	7300	8	8	8
Asamera	5450	12¾	11½	11⅝
Banff	900	785	775	775
Bralorne	1400	305	290	305
CS Pete	1250	305	305	305
CS Pete w	200	160	160	160
C Ex Gas	475	325	325	325
C Gridoil	675	610	590	600
C Homestd	2600	620	600	600
C LI Pete	1100	65	63	63
Cdn Sun O	2700	77½	73	77½
Cent Del	725	985	980	980
Charter Ol	1570	650	650	650
Chieftan D	400	720	720	720
Clark Can	600	118	115	115
Dynamic	7800	112	108	110
Ensign Oil	1350	180	175	180
Francana	500	290	290	290
French Pt	1625	480	475	480
Gt COilsds	225	290	290	290
Houston O	1910	160	152	152
Houston w	80	72	70	72
Int Helium	1500	21	20	20
Midcon	500	44	44	44
Mill City	1200	125	170	173
Nat ePte	1190	170	155	155
N Cont	300	87	87	87
N Davies	6000	10	9	9
Northld	2000	24	24	24
Numac	3025	565	575	570
Okalta	200	15	15	15
Pirmo	3800	71	67	67
Peruv	1000	75	75	75
ePitrol	500	165	165	165
Pinnacle P	500	73	73	73
Place G	3700	114	110	110
Ponder	1300	50	50	50
Ranger	4200	810	790	810
Scurry Sn	2050	14½	14¼	14¼
Siebens	1100	575	565	565
Spooner	8700	148	142	145
Syracuse	11200	180	171	178
Triad Oil	4715	360	350	355
Un Bata	58100	255	237	249
U Canso	300	370	330	330
U Canso w	3300	130	110	120
Un Reef	100	21	21	21
Ulster Pet	7150	185	150	150
Voyager P	600	260	250	250
Wesmac	1000	19	19	19
W Decalta	1800	410	400	400
Lynx C Ex	1000	112	112	112
McIntyre	250	161¾	161¾	161¾
Menorah	1*40	10½	10½	10½
Mid Chib	1'00	31	30	30
Midepsa	3000	39	39	39
Mija	9000	65	64	65
Mistango	1000	16	15	16
Monteagle	12100	73	65	73
Mt Jamie	300	29	29	29
Muscocho	1000	10	10	10
N Formaq	14500	5½	5	5½
N Mt Cost	3000	38	37	38
Nor A Rare	2500	22	21	21
Peso Silver	1710	75	75	75
Phoenix Ca	200	600	600	600
Probe Mine	3500	12	12	12
Prong Pete	7500	40	28	28
Que Explo	15000	12	8½	12
Que Uran	7500	42	42	42
Royal Agas	2000	35	32	35
St Law Co	1400	295	295	295
St Luc Ex	35000	45	42	42
Scandia M	4000	27	25	25
Silv Sum	1500	7½	7	7
Sullivan G	200	570	570	570
Tagami	2500	22	21	22
Triton Ex	900	310	300	310
Twentieth C	3230	137	134	134
Universal	21850	150	135	140
W Dufault	3000	12	12	12
W G Mines	1000	15	15	15
W Hill	500	25	25	25
Wisconsin	1500	25	25	25
VENTES TOTALES				
Industrielles				198,400
Mines et huiles				464,000

FONDS MUTUELS

	Off.	Dem.
Adanac	1.81	1.98
Beaubrun	36.38	39.94
Champion Mutual	6.30	6.89
Fonds Desjardins A	3.46	——
Fonds Desjardins B	4.27	——
Growth Oil and Gas	17.32	——
Investors Growth	9.38	10.25
Investors Intl Mutual	5.52	6.04
Investors Mutual	4.56	4.99
Provident Mutual	5.71	6.24
Prov Stock Fd	4.61	5.04
Radisson	2.41	——
Abbey Nth Am Fund	1.03	1.03
A. G. F. Spécial	2.02	——
All Cdn Com	5.94	6.49
All Cdn Div	6.92	7.56
All Cdn Ven	3.02	3.30
American Growth	4.10	4.50
Andreae Equity	3.54	3.87
Associate Investors	4.49	4.54
Beacon Growth	5.42	5.93
Canada Growth	4.50	4.95
Canagex	7.93	8.26
Cdn Gas Energy	11.01	12.10
Cdn Invest Fund	3.92	4.30
Cdn Scudder Fund	16.48	16.68
Cdn Sec Growth	4.10	4.51
Cdn S. A. Gold Fund	4.58	5.01
Cdn Trusteed	4.46	4.87
Canafund	51.92	54.52
Capital Growth	7.27	7.46
xChase Fund	6.52	7.20
Collective Mutual	4.78	5.23
Commonwealth Intl	10.85	11.89
Commonwealth Intl Lev	2.60	2.85
Corporate Invest	4.65	5.08
Corporate Invest Stock Fd	4.22	4.62
Dominion Compound	4.15	4.51
xDreyfus	9.37	10.27
Entarea Investment	4.86	5.32
Exec Fund Cda	5.53	6.06
Exec Inv Intl	3.69	——
xFidelity Trend	18.29	19.99
xFirst Participating	13.32	14.56
Fonds Collectif A	5.48	5.99
Fonds Collectif B	4.72	4.86
Fonds Collectif C	7.29	7.97
Fonds P.E.P.	2.84	3.08
Fraser Growth	2.27	2.60
Gis Compound	6.89	7.53
Gis Income	2.69	2.94
Growth Equity	5.34	5.86
Guardian Growth	6.25	——
Harvard	5.73	6.28
IOS Intl	4.55	4.99
IOS Venture	2.98	3.26
Industrial Growth	4.70	5.15
International Growth	4.89	5.35
Invest	11.68	12.77
xKeystone Cda	4.96	5.45
xKeystone Cust S-1	1 4.64	15.98
xKeystone Cust S-4	3.30	3.61
xKeystone Cust K-2	3.84	4.22
xKeystone Polaris	2.90	3.17
xLexington Research	11.47	12.54
Magna Carta	1.87	2.03
Maritime Equity	2.61	2.85
Mutual Accumulating	4.11	4.52
Mutual Bond	8.43	8.83
Mutual Growth	3.67	4.04
Mutual Income	4.08	4.49
Natrusco	10.59	11.64
Natural Resources	6.23	6.81
N. W. Equity	4.04	4.44
N. W. Financial	3.31	3.64
N. W. Growth	3.80	4.18
xOne William Street	11.63	11.63
xOppenheimer Fund	5.93	6.47
Pension Mutual	6.18	6.77
xPerformance Plus	3.53	3.77
Planned Resources	4.83	5.30
Principal Growth	3.38	3.71
xPutnam Growth	7.98	8.72
Reeg nFfund	6.98	7.63
Royfund	4.59	4.73
Sav Inv Pret et Rev	4.37	5.91
Sav Inv Am Pret	7.92	8.70
Spec	7.25	7.92
Taurus	3.70	4.07
xTechnol	5.75	6.27
Timed Investment Fund	5.89	5.92
United Accumulative	3.99	4.38
United Horizon	2.38	2.61
United American	1.84	2.02
United Venture	3.21	3.51
Western Growth	5.20	5.71
xWindfield Growth	3.45	3.77
Xanadu	3.16	3.46
York Fund Cda	3.92	4.26

Deux firmes obtiennent le "OK" sur leurs récentes augmentations de prix

OTTAWA (PC) — Après une enquête minutieuse, la Commission fédérale des prix et des revenus a rendu, un "licet" pour les augmentations de prix signalées récemment dans deux secteurs de l'industrie.

Selon la commission, ces hausses n'enfreignent aucunement la politique de contrainte volontaire adoptée à la conférence de février.

Dans le premier cas, l'American Can of Canada Ltd et la Contin

LA TRIBUNE — RADIO • TELEVISION • ARTS

HORAIRE — TV

SAMEDI

12.00—6 The Romance of Science
10 Les trois mousquetaires
12 Long John Silver
12.30—2 ❷ Lassie, aventure
4 USA—CANADA bowling
10 Ciné-Samedi
12 Joe 90, Adolescent
1.00—2 ❷ Les Quatre Saisons
6 Hi-Diddle Day, enfants
12 Lassie
1.15—2 ❷ D'hier à Demain, doc.
1.30—4 Klahanie, doc.
12 Animal World
2.00—4 Baseball Pre-Game Show
12 Saturday Movie
2.15—3 6 ❷ Baseball
3.00—12 Our Great outdoors
3.30—10 Venez donc chez moi
12 Wrestling
4.00—10 Sur le Matelas
4.30—6 Sports Week
12 Wide World of Sports
5.00—4 The Bugs Bonny Road Runner
10 La rampe Sportive
5.15—2 ❷ Echos du Sport
5.30—2 Les As des Quilles
❷ J.A. Desfossés
10 C'est arrivé cette semaine
5.47—❷ La Maxi-Lutte
6.00—2 Le Téléjournal
4 News
❷ Edition du Samedi
10 Terre des Jeunes
12 The U. S. Open Golf Tourney
6.05—2 Atome et Galaxies
6.06—6 Encounter
6.30—2 La Semaine de la Communauté des Télévisions francophones—
❷ Sport Auto
6 The Galloping Gourmet,
7.00—12 The Jackie Gleason Show
❷ Soirée canadienne
10 Jeunesse, variétés
variétés.
12 Academy Performance
7.30—2 Cher Oncle Bill, com.
4 Christian, aventure
8.00—2 ❷ Billet de faveur
6 The Beverly Hillbillies, com.
10 Les Grands Spectacles
8.30—4 Great Movies
12 Academy performance
9.15—10 Le Gala des Artistes '70, spec.
9.30—2 ❷ Cinéastes de notre temps
10.00—2 ❷ Cinéastes de notre temps
10.30—4 Country Time
10 Le 10 vous informe
12 The Des O'Connor show
10.50—2 ❷ Politique fédérale
11.00—2 ❷ Le Téléjournal
6 News
10 Au-delà du réel
11.15—2 Nouvelles du Sport
6 Night Report and Sports Final
❷ Dernière édition
11.30—2 Cinéma
6 Cine-Six
❷ Cinéma 7
11.30—12 News
11.45—12 Paama Playhouse
12.00—10 En pantoufles
12.15—12 Pajama playhouse
1.00—6 Final report and weather
1.15—2 Ciné-Nuit
1.30—10 Dernière édition
12 Montreal Bulletin Board
Newsroom 12
1.45—12 Montreal Bulletin Board

DIMANCHE

9.55—10 Bonjours
10.00—10 Musique Canadienne
12 Montreal Bulletin Board, Newsr.
10.15—6 Stand by six
10.25—2 Aujourd'hui à CBFT
12 Oral Rob:rts Presents
10.30—12 Oral Romberts presents
6 This is the life
10.40—2 Aujourd'hui à CBFT
10.45—2 ❷ Le Jour du Seigneur
11.00—6 Church Service
10 Franc Parler, discussions
12 Batman
11.30—2 ❷ Cinéma
12 Teledomenicat variétés
12.00—6 A Final Salute, spécial
❷ La part du Lion
10 Bon dimanche
12.30—6 On Safari, documentaire
1.00—2 ❷ Les travaux et les jours.
6 Miriam Breitman
1.15—6 A Way Out
1.30—2 Les Descendants
6 Country Calender
❷ Le Sel de la Semaine, interv.
10 Ciné-Dimanche
12 Continental Miniature, var.
2.00—6 In the Round
12 Mr. Gardener
2.30—2 ❷ Les Grandes Comédies
6 Kaleidosport
12 Bewitched, comédie
3.00—12 The World Tomorrow
3.30—12 Under attack
4.00—2 ❷ L'Univers des sports
6 The new Majority
4.30—10 Bon Voyage, doc.
12 Question Period, aff. pub.
4.56—6 News
5.00—6 Collage
10 Mini Putt, jeu
12 The U. S. open Golf journey
5.30—2 ❷ Cinquième dimension, rel.
6 Hymn Sing, religion
10 Commando du Désert, aventure
12 I Dream of Jeanny, com.
6.00—2 Le Téléjournal
4 Walt Disney
❷ Au Coeur du temps, science-fic.
10 Amour, Delice et Cie, téler.
12 Pulse
6.05—2 Au Pays des Géants.
6.30—10 La Grande Vallée, western
7.00—2 ❷ Quelle Famille, télérom.
6 The Music Machine Première
12 I Dream of Jeannie
7.30—2 ❷ ZOOM en libertés, variétés
6 My World and welcome to it
10 Le Rideau s'ouvre, variétés
12 The Glen Campbell Hour
8.00—6 The Ed Sullivan Show,
8.30—2 ❷ La Semaine de la Commu.. nauté des télévisions francophones
10 Le Virginien, western
12 Bewitched, comédie
9.00—6 Japan Day at Expo '70 spécial

D'UN ECRAN TELEVISION `a l'autre

— (RB) — Les invités de Michel Louvain, à "Zoom en liberté", seront Claude Valade, Patsy Gallant et Neil Sedaka.

● **Un des plus grands cinéastes de notre époque sera interviewé ce soir, à 22 heures, à l'émission "Cinéastes de notre temps" (au réseau français). Il s'agit de Luis Bunuel, cinéaste mexicain.**

● Pour clore la Semaine de la communauté des télévisions francophones, la chaine française de télévision de Radio-Canada présentera dimanche soir, à 20h.30, un "Festival francophone". Celui-ci sera composé d'une émission dramatique de la RTB (Belgique), intitulée "Plus jamais seuls", et une émission de variétés de l'ORTF (France), appelée "Paris ébréché" et mettant en vedette les incomparables Frères Jacques.

● **Trois bons films clôtureront la programmation dominicale au petit écran. Si vous aimez les comédies sentimentales Télé-Métropole vous offre "Le cottage enchanté", avec Dorothy MacGuire et Robert Young. Si les drames policiers vous intéressent, Humphrey Bogart saura vous procurer des émotions fortes dans "The Enforcer" à l'écran du canal 8. Enfin, les véritables cinéphiles ne voudront certes pas manquer de voir "L'Ange exterminateur", un drame fantastique de Luis Bunuel, au réseau français.**

CHOIX D'EMISSIONS

SAMEDI

1h.15 (aux 2 et 7) : **D'hier à demain,** documentaire.
2h.15 (aux 2, 5, 6 et 7) : **Baseball,** pour les amateurs.
4h.30 (canal 12) : **Wide World of Sports,** pour les amateurs.
6 heures (canal 10) : **Terre des jeunes,** magazine.
6h.30 (canal 2) : **La semaine de la communauté des télévisions francophones,** spéciale.
7 heures (canal 7) : **Soirée canadienne,** variétés.
7h.30 (canal 2) : **Cher Oncle Bill,** comédie.
9h.15 (canal 10) : **Le gala des artistes '70,** spéciale.
10 heures (aux 2 et 7) : **Cinéastes de notre temps,** interview avec Luis Bunuel.
11h.45 (canal 12) : (film) **The List Of Adrian Messenger,** comédie policière de John Huston avec Kirk Douglas.

DIMANCHE

1h.30 (canal 7) : **La part du lion,** affaires économiques.
2h.30 (aux 2 et 7) : (film) **Le million,** comédie fantaisiste de René Clair. Fr. 1931.
4 heures (aux 2 et 7) : **L'univers des sports,** pour les amateurs.
5 heures (aux 2 et 7) : **Cinquième Dimension,** religion.
7h.30 (aux 2 et 7) : **Zoom en liberté,** variétés.
8h.30 (aux 2 et 7) : **"Plus jamais seuls",** dramatique.
10 heures (canal 3) : **Mission Impossible,** suspense.
11h.30 (aux 2 et 7) : (film) **L'Ange exterminateur,** drame fantastique de Luis Bunuel. Mex. 1962.

Un précieux actif pour l'Atelier durant sa saison estivale: Frédérique Collin

SHERBROOKE, (RB) — L'Atelier de Sherbrooke n'a de cesse de faire constamment appel à de nouveaux visages pour défendre les couleurs de ses productions. La jeune compagnie de théâtre contribue ainsi à canaliser de jeunes talents qui lui viennent des quatre coins de la province, lesquels sont fort heureux sans doute de pouvoir ainsi exercer leur métier. Car pour toute une génération de jeunes comédiens actuellement, au Québec, la vie est passablement dure, en ce sens que les occasions de jouer se font rares.

Parmi ces nouveaux visages, il y a celui de Frédérique Collin, de Montréal, à qui l'on a confié un important rôle de la production estivale de l'Atelier au Piggerie. Frédérique est actuellement, au sein de la jeune génération de comédiens de la métropole, l'une de celles à s'être affirmée le plus au cours des dernières années. Elle s'est distinguée en particulier avec des compagnies comme le Centre du théâtre d'aujourd'hui et le Théâtre des Quat-Sous, après avoir fait son apprentissage chez les Apprentis Sorciers et les Saltimbanques. Et récemment, elle a eu la chance de tenir un rôle dans un film de l'ONF non encore distribué et qui a pour titre: "Question de vie".

Frédérique Collin est venue au théâtre parce qu'elle avait "ça" dans la peau, comme on dit. Elle n'est d'ailleurs pas la seule de sa famille à faire du théâtre: on y compte Pierre et Jacques notamment, qui eux aussi ont fait beaucoup parler d'eux.

Frédérique a appris les rudiments de son métier auprès de Jacques Zouvi, mais c'est sur les planches, comme comédienne active, qu'elle a surtout "fait son école", ainsi qu'elle l'affirme elle-même.

"Le besoin que j'ai de faire du théâtre, dit-elle, est très physique". Et il est probable aussi qu'elle ait subi, très jeune, l'influence de ses frères. Quoi qu'il en soit, l'expérience de la scène l'a conduite à réaliser très tôt qu'elle "adorait" ce métier et qu'elle pourrait difficilement s'en passer aujourd'hui.

Frédérique, qui avoue avoir un caractère "bouillant et bouillonnant", trouve ainsi dans le théâtre l'occasion de libérer ses énergies et de consumer la flamme intérieure qui la dévore. Que ses comédiennes préférées aient été, lorsqu'elle était un peu plus jeune, Maria Cesacès et Monique Miller, cela démontre que chez Frédérique Collin on peut trouver sans doute certaines correspondances, en tout cas que Frédérique a aimé ces comédiennes parce qu'elles représentaient pour elle le type idéal de la femme-comédienne: capable de douceur mais aussi de violence; passionnée, intense, entière; pleinement réalisée enfin.

A interviewer Frédérique Collin, on a tôt fait de réaliser d'ailleurs qu'elle n'est pas femme à accepter les demi-mesures et qu'elle sait ce qu'elle veut et où elle va, même si elle a perdu quelques illusions en cours de route. Le fait est qu'elle est devenue "plus sage". De ce métier, elle déclare n'attendre rien (entendons gloire et succès), sinon d'en trouver une joie féconde. Elle ne souhaite rien tant en somme que de jouer des rôles qui lui plaisent, qui lui permettront toujours de donner la pleine mesure d'elle-même. Elle ne rêve d'aucun rôle en particulier, bien qu'elle aimerait habiller un personnage de douceur. **"A cause de mon tempérament bouillant, dit-elle en souriant, les rôles qui me sont confiés me ressemblent toujours."**

On en vient à parler du nouveau théâtre et des expériences qui sont faites actuellement en ce domaine. A ce sujet, Frédérique déclare que ce sont les auteurs et les metteurs en scène qui font d'abord qu'une pièce est intéressante à jouer ou pas.

"Mais le nouveau théâtre en soi reste une expérience très valable, car il est important aujourd'hui de se situer par rapport à l'évolution du monde actuel".

On parlera de bien d'autres choses aussi, de Montréal surtout, une ville où elle adore "vivre" parce qu'on apprend et aussi parce que les gens constamment à s'y battre, à intéressants à rencontrer y s'y faire une place au soleil, sont nombreux.



Frédérique Collin, jeune comédienne de 26 ans, qu'on pourra applaudir cet été au Théâtre "Piggerie" de North Hatley dans un rôle qu'elle défend avec beaucoup de couleur.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

festival orford jmc 1970



LES SAMEDIS

27 JUIN
MAREK JABLONSKI, piano
Liszt : Funérailles
Schubert : Impromptu opus 90 no 4
Brahms : F minor Sonata opus 5
Hindemith : Ragtime
Chopin : Barcarolle, Mazurka, 2 Etudes
Rachmaninoff : 2 Préludes
Liszt : Hungarian Rhapsody

4 JUILLET
ALEXANDRE LAGOYA, guitare
Oeuvres pour quitare de Mudarra — Sanz — Bach — Villa Lobos — Castelnuovo-Tedesco — Turina

11
GALA ORFORD
Levée de rideau par **Monique Miville-Deschênes**
Mise en scène par **Yves Massicotte**
Une oeuvre de répertoire sous la direction de **Jacques Zouvi**

18
ORCHESTRE DE CHAMBRE PAUL KUENTZ DE PARIS
BACH : Concerto pour violon et hautbois
solistes : **Monique Frasca-Colombier et Jacques Simard**
JACQUES HETU : Adagio et Rondo
(Première Mondiale)

25
PAUL TORTELIER, violoncelle
KARL ENGEL, piano
Beethoven : Intégrale des Sonates pour violoncelle et piano (2ième partie)

1er AOUT
Gala des participants du Centre d'Arts d'Orford, Orchestre sous la direction de **Paul Kuentz**

8
CLAUDE HELFER, piano
Berg : Sonate opus 1
Webern : Variations opus 27
Schonberg : Suite opus 25
Luciano Berio : Sequenza IV
Boucourechtliev : Archipel IV (première canadienne)
Kenakis : Herma

15
ENSEMBLE DE L'ORCHESTRE MONDIAL JM
sous la direction de **Marius Constant**
Varese : Hyperprisme
Kenakis : Syrmos
Ligeti : Concerto pour violoncelle
Marius Constant : Winds

22
RECITAL DES GAGNANTS DU PREMIER PRIX DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

LES DIMANCHES

28 JUIN
LES GESTEUX
Monique Miville-Deschênes
Louis De Santis — Yves Massicotte
"Les Oiseaux de Bélonie", Opéra-plume en 2 actes de Monique Miville-Deschênes

5 JUILLET
GUY FALLOT, violoncelle

12
Orchestre de chambre PAUL KUENTZ DE PARIS
Vivaldi : "Les Saisons"
Haydn : Concerto pour violoncelle
soliste : **Jean-Marie Gamard**
Giuliani : Concerto pour guitare et orchestde chambre
soliste : **Alexandre Lagoya**

19
VLADO PERLEMUTER, piano.
Ravel : Miroirs
Chopin : Nocturne, Trois Mazurkas,
Sonate opus 35

26
Orchestre de chambre PAUL KUENTZ DE PARIS
Bach : Suite en Si mineur,
soliste : **Suzanne Shulman,** flûte
Mozart : Concerto K-449
soliste : **Karl Engel,** piano
"Offrande" Première nord-américaine d'une oeuvre de Paul Tortelier dirigée par le compositeur

2 AOUT
JOSEPH MACEROLLO, accordéon
Oeuvres originales pour accordéon de Gerhard Wuensch — Morris Surdin — Robert Fleming — M. Kolinski — Samuel Dolin

9
WON-KYUNG CHO
Danses Coréennes

16
THE PURCELL STRING QUARTET
Norman Nelson et **Raymond Ovens,** violons
Philippe Etter, alto
Ian Hampton, violoncelle
Bartok : Quatuor no 4
Murray Schafer : Quatuor

LES JEUDIS

Concerts donnés par les étudiants et les professeurs du Centre d'Arts d'Orford JMC

23 JUILLET
PAUL TORTELIER, violoncelle **KARL ENGEL,** piano
Beethoven : Intégrale des Sonates pour violoncelle et piano (1ère partie)

30
Ensemble des cuivres et bois sous la direction de **Georges Caraël**
Groupe d'harmonie dirigé par **Aimé Lainesse**
Pour tous les autres jeudis de juin, juillet et août, programme à déterminer

LES MERCREDIS

Concerts de Radio-Canada

1er JUILLET
MAUREEN FORRESTER, contralto
JOHN NEWMARK au piano
Schubert, Wagner, Schuman, Brahms

8
ZARA NELSOVA, violoncelle
GRANT JOHANNESEN, piano
Beethoven, Hindemith, Chopin.

15
ELIZABETH BENSON-GUY, soprano
JOHN NEWMARK, au piano
JOHN BOYDEN, baryton
MIKAEL ELIASEN, au piano
Hugo Wolf : Spanisches Liederbuch

22
ENSEMBLE COUPERIN LE GRAND

29
Ensemble de chambre D'ARTHUR GARAMI
Arthur Garami, violon
Steven Kondaks, alto
Mario Duchesnes, flûte
Raphael Masella, clarinette
Dorothy Weldon, harpe
Charles Reiner, piano
Beethoven, Saint-Saëns, Bartok, Debussy, Michel Perrault

5 AOUT
GAGNANTS DU CONCOURS NATIONAL DE RADIO-CANADA

12
LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL
sous la direction du **Père Dupuis**
Oeuvres de la Renaissance

19
GENERALE DE L'ORCHESTRE MONDIAL JM
sous la direction d'**Erich Leinsdorf**
Bartok : Concerto pour orchestre
Schonberg : 5 pièces, opus 16
Debussy : Prélude à l'après-midi d'un faune
Stravinsky : L'oiseau de feu (1910)

LES MARDIS

Colloques

30 JUIN
Guy Fallot
La Sonate pour violoncelle seul de Kodally

7 JUILLET
Le répertoire classique de la guitare

14
Impressions de Maurice Ravel par **Vlado Perlemuter**

21
Frédéric Chopin par **Vlado Perlemuter**

28
Paul Tortelier par lui-même

4 AOUT
Présentation par **Gilles Lefebvre** de l'Orchestre Mondial — ses chefs, ses répétiteurs et ses participants

11
Marius Constant et la Musique d'aujourd'hui

INFORMATIONS
Concerts ● Expositions ● Visites ● Cours de musique et d'arts visuels ● Colloques
Centre d'Arts d'Orford
Jeunesses Musicales du Canada
Parc Provincial du Mont Orford
Case postale 280, Magog, Québec
Sortie 69, Autoroute des Cantons de l'Est. Tél.: (819) 843-3981 ligne directe Montréal-Magog 861-0210.
Salle à manger ● Bar ● Cafeteria

LA COMPAGNIE DU PETIT THE DES BOIS
Av. du Parc — Deauville
présente LE MANOIR DU CRIME
ou
L'ETRANGE CAS SCHIZO-NEVRO-META-PATHE PSYCHO-PHYSIQUE
comédie musicale d'André Poulin
Réservations : 864-4128 ou 864-9167
Les mercredi, jeudi et samedi soir.
28 juin au 15 août $1.25
40106

A LA GRANGE A PAUL
Chemin St-Denis Brompton
Artiste invité:
TI-NOIR
GERARD JOYAL
Violoniste virtuose, artiste de la TV et du disque.
Nick GODBOUT, M.C.
L'orchestre de Marcel Lemay fera les frais de la musique.
Bienvenue à tous les membres et leurs amis.
SAMEDI SOIR — 27 JUIN
39886

AU CLUB
DANSE
Pavillon Windsor
(Rte Brompton-Windsor)
TOUS LES SAMEDIS SOIR
ORCHESTRE Les Sol + Do
MUSIQUE DE TOUS GENRES
Jacli chanteuse
30871

SPECTACLES
TOUS LES JOURS du lundi au dimanche inclusivement
2 spectacles l'après-midi. 3 spectacles en soirée.
ORCHESTRE DE DANSE LES MARQUIS
Rigolade, tous les dimanches après-midi.
"Soirée du Bon Vieux Temps" tous les dimanches soir.
Violon — Guitare — Basse — Batterie.
AU MANOIR ORFORD
Mont Orford Hôtel Motel Inc.
Route nationale no. 1
2 danseuses exotiques LAC ORFORD
2 danseuses à gogo "strip tease"
Le service de table est fait par nos danseuses à gogo.
20683

CETTE SEMAINE SPECTACLES
AUBERGE Lac Brompton Lake
Lac Brompton
Vendredi, samedi et dimanche
les 26, 27 et 28 juin
2 SPECTACLES CHAQUE SOIR
TEX
et ses musiciens
Semaine prochaine du mardi au dimanche incl. du 30 juin au 5 juillet
les "SEOUL KITTENS"
5 coréennes — vedettes internationales
39044

NORTON
DRIVE-IN THEATRE
● Enfants moins de 12 admis gratuitement.
Norton, Vermont — Route 114
Vendredi et Samedi — 26, 27 juin
"MY SIDE OF THE MOUNTAIN"
Teddy Eccles T. Bikel
Magnifiquement tourné dans le Québec
En couleurs Plus Cartoons
Dimanche et Mardi—28 et 30 juin
"WINNING"
Joanne Woodward Paul Newman
Une histoire dramatique. . . courses d'autos sport
En couleurs M. Plus Cartoons
39660

AU NOUVEAU CLUB
"Eldorado"
R. R. 5 Sherbrooke
Chemin Beauvoir via Brompton
Cette semaine SPECTACLE
Samedi soir et dimanche
VALÉRIE DANSEUSE EXOTIQUE
En vedette: RICHY et RUBY
danseurs haïtiens
— ORCHESTRE —
40131

VENEZ VOUS DIVERTIR
DIMANCHE APRES-MIDI et SOIR
Un endroit touristique de la région
AUBERGE DES PINS Ltée
DEAUVILLE
EN VEDETTE
LE TRIO BAVAROIS
MARGIE HAINZ
Vedettes de l'Expo '67 de Montréal
Le Chef J. L. LAROCHE
vous invite à la salle à manger ouverte au public
35431

AU CINEMA LOMA WINDSOR
Samedi — Dimanche
7h.30 p.m. — 1h.30 p.m. (continuel)
Robert Shaw dans
"CUSTER, L'HOMME DE L'OUEST"
Au même programme
"OMBRE SUR LE LIBAN"
avec Lang Jeffries
SAMEDI — 2h. p.m.
Dernier programme de la saison pour enfants
"CUSTER, L'HOMME DE L'OUEST"
Admission 25c
14 ANS.
35373

BILLETS
mardi—mercredi—jeudi : entrée libre
Des "laissez-passer" pour les concerts du mercredi de Radio-Canada seront disponibles quelques jours avant chaque concert à la Réception.
samedi : $4.00 (membres JMC $3.00)
dimanche : ($3.00 membres JMC $2.00)
Heure des concerts et des colloques : 20h.30
Programme sujet à changement

40006

L'ONF à "Terre des hommes"

Cette année encore, l'Office national du film du Canada offre aux visiteurs de Terre des Hommes, une vaste sélection de fims dont la plupart ont remporté des prix dans les grands festivals internationaux.

A Pavillon des Probabilités, "Rythmetic", un court métrage couleurs de Norman McLaren et Evelyn Lambart. Le thème en est la ronde folle de l'arithmétique. Les chiffres, animés, se conduisent comme des clowns. Après s'être présentés, ils s'agitent en une sarabande de combinaisons, additions, soustractions, multiplications. Ils se heurtent, se fuient, mais les signes "plus", "moins", "égal", sont les gardiens de l'ordre et ils veillent à la justesse des opérations d'arithmétique. "Rythmetic", un film aux couleurs brillantes, plein de fantaisie, a remporté des premiers prix dans les festivals de Chicago, de Londres, d'Edimbourg.

Au Pavillon de la Femme, "La beauté même", un film conçu et réalisé par Monique Fortier avec la collaboration d'Arthur Lamothe et de Guy Borremans. C'est Monique Miller, qui dans cette oeuvre, personnifie la femme universelle, soucieuse de plaire depuis son enfance, vulnérable, selon les moments, aux regards des autres, à la torture de l'attente, à l'obsession des rides de demain. La musique de ce court métrage couleurs est de François Morel, le texte d'Andrée Thibault.

Au Pavillon des Armes, "Jouets", un réquisitoire extraordinaire contre la guerre mise à la portée des petits par une infinité de jouets qui sont des armes miniatures. Ce court métrage couleurs qui a remporté la Médaille d'argent au festival international du film pour enfants à La Plata, Argentine, en 1968, a été réalisé par Grant Munro sur un scénario de Margaret Wescott.

Egalement au Pavillon des Armes, les cinéphiles de Terre des Hommes pourront voir "Artisans du fer", un film qui les amènera à Saint-Césaire, dans la boutique des Frères Juneau, là où le métier de forgeron est devenu un art.

Place des Continents, "Mosaïque éthiopienne" transportera les spectateurs au royaume de l'empereur Hailé Sélassié et leur fera découvrir ce pays aux multiples ethnies. "Mosaïque éthiopienne" est une réalisation de Desmond Dew et Hugh O'Connor.

A la Biosphère, trois productions de l'ONF seront projetées: "Cosmic Zoom", un film d'animation qui illustre la présence de la vie humaine dans l'infinité du cosmos, réalisé par Robert Verrall et Joseph Koenig avec des dessins d'Eva Szasz; "Mouvement de ciel", un court métrage qui décrit de façon spectaculaire le drame grandiose de l'espace, réalisé par John Feeney; "Sphères", une réalisation de Norman McLaren et René Jodoin qui nous présente une boule magique qui vit aux thèmes et variations d'une musique de Bach exécutée par Glen Gould.

Enfin le merveilleux spectacle "Labyrinthe III" sera, comme l'an passé, offert dans l'ancien Pavillon Pacifique-Canadien-Cominco, tandis que le Pavillon POT-LSD présentera de nouveau "Vertige", une réalisation de Jean Beaudin qui a remporté le prix du meilleur film de trente (30) minutes et plus au Palmarès du film canadien en 1969 et a valu à Serge Garand, qui en a composé la musique, le prix spécial du jury au même palmarès.

La plupart de ces productions de l'Office national du film du Canada seront projetées de façon permanente pendant toute la durée de Terre des Hommes '70.

Lectures DU SAMEDI

Littérature

"Clairs-obscurs", de Luc Michel et "Pour durer" de Hélène Gutmann

Il y a peut-être deux sortes de poésie: celle qui se vit et celle qui s'écrit. Il peut y avoir en effet une poésie de la forme comme il peut y avoir une poésie du fond. Enfin la poésie peut être à la fois vécue et écrite, fondamentale et formelle.

A cet égard, la poésie de Luc Michel semble surtout écrite tandis que celle d'Hélène Gutmann semble surtout vécue.

"*Clairs-Obscurs*" veut témoigner d'une expérience moderne avec des mots "venus du plus profond de soi pour raconter la vieille histoire d'une princesse, ou d'un grand roi", avec des mots "venus d'un autre âge, pierres de la civilisation qui traînent dans leur sillage la gloire passée des nations". Luc Michel emprunte une forme surannée. Aussi son "écriture" a-t-elle un air vieillot.

"*Pour durer*" se veut au contraire témoignage de notre époque avec des mots de notre temps. Hélène Gutmann nous livre une expérience humaine pure de l'inachèvement, de la vision de mort entre "aimer ou tuer" quand l'amitié s'incruste dans les chairs, quand l'amitié gruge les os, quand l'amitié dévore la vie, quand "des oiseaux aux ailes vitreuses" s'éventrent "par amitié".

La poésie en vérité na pas d'âge. Tel est peut-être l'enseignement de ce double recueil.

C'est un jeu poétique amusant où la signification compte peu.

Les poèmes de Luc Michel représentent un retour au passé. Bien que la forme d'expression choisie ne soit plus à la mode, il y a intérêt à la ressusciter à titre de curiosité et d'expérience.

Grâce à Luc Michel qui habite la France, "les AUTEURS REUNIS" pourront se faire mieux connaître dans les milieux littéraires français où ils ont déjà pénétré par l'intermédiaire des "JEUNESSES LITTERAIRES FRANÇAISES."

Hélène Gutmann, pour sa part, nous offre une poésie animée par la passion, l'amour, l'amitié et la mort dans cette vie faite "pour durer". Ce qui est étrange, c'est que ce qui est fait "pour durer" finit inexorablement par mourir . . . et partout la mort, partout la fin, partout le dénouement, partout des présences et des prolongements . . . dans ce drame qui est la vie.

Les amateurs de poésie trouveront plaisir à lire ce cinquième "Carnet" que présentent "les AUTEURS REUNIS". Chacun pourra à loisir en découvrir la saveur et les faiblesses, en apprécier le charme double et en méditer le contenu.

Gaston James STRATFORD

• CAPITOL •

2 FILMS POUR ADULTES SEULEMENT
2 FILMS EN TECHNICOLOR
18 ans et plus

CLASSE 18 ANS ET PLUS PAR LA CENSURE POUR SA BRUTALITE QUI SURPASSE TOUT CE QUE VOUS AVEZ VU JUSQU'A PRESENT.

DANS LA MEME SERIE DES FILMS "LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND" ET "PENDEZ-LES HAUT ET COURT", QUI ONT CONNU UN SUCCES ECLATANT A SHERBROOKE.

Les bandits qui ont tué cinq personnes sans défense ont fait cependant une grosse erreur...

ILS AURAIENT DU EN TUER SIX !



ALFONSO SANSONE ... HENRYK CHROSCICKI ...
LEE VAN CLEEF · JOHN PHILLIP LAW
"LA MORT ÉTAIT AU RENDEZ-VOUS"
TECHNICOLOR
TECHNISCOPE
...LUIGI PISTILLI ANTHONY DAWSON JOSE TORRES

• AU MEME PROGRAMME •

LES JEUX AUXQUELS JAMIE S'AMUSE



Dans la vallée il joue au fermier . . .

"L'INITIATION D'UN ADOLESCENT A L'AMOUR"



Au bureau de poste . . .



Suivez le guide . . .



CLIVE DONNER'S Film of

"TROIS PETITS TOURS... PUIS S'EN VONT"



Tag — c'est toi . . .

TECHNICOLOR

RECOMMENDED FOR ADULTS ONLY

BARRY EVANS JUDY GEESON ANGELA SCOULAR SHEILA WHITE ADRIENNE POSTA VANESSA HOWARD DIANE KEEN

Pour informations sur ce programme, sianalez: 569-6750 — CINEMA CAPITOL

C - 40107

CINEMA REX 14 ANS • 3 FILMS COULEURS

Plus puissant q'une bombe hydrogene...

"LE RAYON INFERNAL"



GORDON SCOTT avec SILVIA SOLAR
EN COULEUR



Etudiants: 99c

Les Horreurs du "Château Hanté"

3e GRAND FILM



"Goliath contre Zorro"

REPRESENTATIONS SPECIALES "POUR TOUS" AUJOURD'HUI SAMEDI ET DEMAIN DIMANCHE A 1h.30 POUR VOIR 2 GRANDS FILMS EN COULEURS: 1o "LE RAYON INFERNAL"; 2o: "GOLIATH CONTRE ZORRO" — ENTREE: 50c POUR LES MOINS DE 14 ANS. AUSSI TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU JEUDI A 6h.30 "POUR TOUS" — ENTREE: 50c.

LE ROI DE LA CREME GLACEE — SITUE DANS L'ENTREE DU CINEMA REX ET OUVERT SUR LA RUE GALT • CREME GLACEE MOLLE •

AUJOURD'HUI SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT!

FESTIVAL DES SUNDAES — TOUTE NOTRE VARIETE DE SUNDAES A 25c

"LE ROI DE LA CREME GLACEE" EST OUVERT TOUTE LA SEMAINE

C - 39377

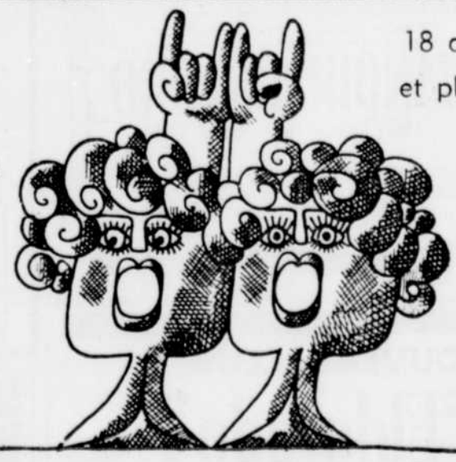
Impossible de retirer ce programme quand le public le réclame pour une

CINÉMA DE PARIS Sherbrooke
372 OUEST, RUE KING TEL.: 569-2626

4e SEMAINE

18 ans et plus

Deux "minounes" comme ça y-ont jamais vu ça!



MONIQUE MERCURE
LOUISE TURCOT
DONALD PILON — FRANCINE MORAN
MARCEL SABOURIN — PAUL BUISSONNEAU
DONALD LAUTREC — PAUL BERVAL
YVON DESCHAMPS — RAYMOND LÉVESQUE
GILLES LATULIPPE — RÉAL BÉLAND

MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS
UN FILM DE CLAUDE FOURNIER



DEUX FEMMES EN OR

TECHNICOLOR TECHNISCOPE

EGALEMENT A L'AFFICHE

DES GARÇONS ET DES FILLES EN COULEURS

C - 40122

HORAIRE: SAMEDI ET DIMANCHE
"DEUX FEMMES EN OR" 2h.30 — 6h.20 — 9h.50 p.m.
"DES GARÇONS ET DES FILLES" 1h.00 — 4h.30 — 8h.10 p.m.



Marjolaine Hébert pendant l'interview.
(Photo La Tribune, par studio Breton)

Entrevue avec Marjolaine Hébert

Une saison décisive pour le Théâtre de Marjolaine

EASTMAN. — De tous les théâtres d'été de la province, celui de la Marjolaine à Eastman demeure sans aucun doute, après dix ans d'existence, le plus prestigieux. Mais le Théâtre de Marjolaine est aussi celui à connaître aujourd'hui les difficultés les plus grandes.

"Peu s'en est fallu que nous fassions faillite à la suite de notre dernière saison", affirme sa directrice, Marjolaine Hébert. "S'il a été possible de continuer, ajoute-t-elle, nous le devons à la patience et à la compréhension dont ont fait preuve nos créanciers d'une part, et d'autre part à une coopération extrêmement généreuse et tenace de toute l'équipe. Il a fallu beaucoup d'amour, du plus obscur employé au plus grand, pour que nous parvenions à réaliser "Crack pot, ou la joie d'aimer", qui est notre quinzième production." A ce sujet, Marjo souligne qu'elle a obtenu des aides bénévoles et une ardeur redoublée de la part des comédiens.

La comédie musicale en soi n'est pas une entreprise rentable, car ses frais de production sont deux fois plus élevés. La saison dernière, on a tenté de varier le genre, en présentant "Hold-up", un photo-roman de Marcel Dubé. **"Ce changement a sans doute été trop radical, déclare Marjolaine, car le public n'a pas marché. Nous avons eu deux fois moins de spectateurs que nous en avions eu au cours des saisons précédentes, d'où notre déficit."**

Et pour comble de malheur, l'octroi versé par le gouvernement provincial a été réduit de $7,000 à $5,000.

C'est pourquoi le spectacle en cours a été conçu **"avec un certain régime d'austérité"**. Mais la qualité du spectacle, soyons-en convaincus, n'a pas été minimisée pour autant.

La saison '70 sera sans doute celle de "la dernière chance". Mais Marjolaine est rayonnante de confiance, car l'équipe abat de l'excellente besogne, d'autant plus que "Crack pot" est une comédie musicale qui saura lui rallier la faveur et l'enthousiasme d'un vaste public. Louis-Georges Carrier, qui en a signé le livret et la mise en scène, nous en parle ailleurs dans cette page.

La directrice du Théâtre de Marjolaine a d'autant plus de raisons d'être sereine que d'ores et déjà les demandes de groupe se font nombreuses. **"Je ne voudrais pas être irréaliste, dit-elle, mais un chiffre global d'assistance de 20,000 personnes durant la saison me rendrait infiniment heureuse et me permettrait de voir l'avenir de façon plus souriante".**

Espérons que le Théâtre de Marjolaine connaîtra à nouveau ses succès d'antan, car il mérite bien sa renommée. Il mérite surtout de continuer son oeuvre, parce qu'il est le seul théâtre d'été en province à avoir tenté et réalisé un aussi grand défi que celui de présenter des moédies musicales.

R. B.

Avec "Crack pot"

UN RETOUR A LA TRADITION DANS UN PAS VERS L'AVANT

EASTMAN. (RB) — Louis-Georges Carrier est un homme qui connaît son boulot. Il le connaît si bien d'ailleurs qu'il n'est pas un spectacle du Théâtre de Marjolaine dont la qualité ne porte la marque de son talent.

Metteur en scène émérite, il est aussi à nouveau l'auteur du livret d'une nouvelle comédie musicale à prendre l'affiche du Théâtre de Marjolaine à compter du 27 juin jusqu'au 6 septembre.

Louis-Georges Carrier précise immédiatement que le mérite ne doit pas être attribué à lui seul. Il déclare que, pour ce qui est de la conception du spectacle, il a eu la collaboration et les idées de Richard Martin et de Hugo Wuetrich . . . Originellement, c'est un tout autre spectacle qui devait être présenté, écrit par quelqu'un d'autre. Mais les échéances étant passées, pour toutes sortes de raisons, il a dû finalement prendre la commande et s'atteler à la tâche de bâtir un scénario et d'écrire les textes des chansons, avec la collaboration musicale de François Cousineau.

"Crack pot, ou la joie d'aimer" se veut un spectacle qui renoue avec la tradition des comédies musicales qui ont fait la marque de commerce du Théâtre de Marjolaine. A ce sujet, son créateur déclare qu'on y trouvera en effet et de l'amusement et de l'émotion.

Mais le spectacle sera en ceci différent des précédentes comédies musicales qu'il en sera un en même temps de "sons et lumières". Louis-Georges Carrier a aussi éliminé tout ce qui créait la barrière physique et psychologique entre la scène et la salle, de façon à créer un "certain environnement". On n'en est pas encore à une forme de théâtre de participation, mais c'est assez près.

Ce qui distingue aussi "Crack pot", c'est le fait que ses chansons sont d'un style différent. François Cousineau est un musicien chevronné qui n'en est pas à ses premières armes dans ce genre de spectacle, et on peut compter sur lui pour ce qui est de l'originalité et du rythme.

Et puis Louis-Georges Carrier peut compter sur une équipe de comédiens formidable, qui se compose de Louise Marleau et de Béatrice Picard (dont c'est la première participation à une comédie musicale), de Elisabeth Chouvalidzé, Pierre Thériault, Pascal Rollin et Guy Boucher.

L'action de "Crack pot, ou la joie d'aimer" se déroule dans une asile psychiatrique. On peut dès lors imaginer facilement quelle sorte d'hurluberlus sont ses personnages. **"C'est un spectacle où je ne veux rien prouver, déclare Louis-Georges Carrier, sinon de faire passer une soirée bien agréable aux spectateurs."** A travers toutes sortes de situations, on trouvera tout d'abord un rythme, une fantaisie débridée, une cocasserie découlant de la nature et du comportement des personnages, mais aussi une émotion qui naîtra des moments où les personnages feront la découverte de leur intériorité, de leurs sentiments.

Quant aux numéros de production, ils sont nombreux et variés. On a eu recours cette année au chorégraphe Michel Martin pour régler les danses. Les décors sont de Hugo Wuetrich et les costumes de Mario Di Nardo. Comme on peut le constater encore cette année, le souci de l'excellence se manifeste dans tous les domaines. Ce qui, d'ores et déjà, est la garantie d'une qualité assurée, donc d'un succès très probable.



Le nom de Louis-Georges Carrier ne saurait plus être dissocié du Théâtre de Marjolaine . . . car si Marjolaine Hébert en est l'âme et le coeur, il en est le cerveau et la force motrice. En même temps qu'il surveille ici une répétition de "Crack pot", Louis-Georges Carrier (à gauche), répond aux questions du journaliste René Berthiaume de "La Tribune". *(Photo La Tribune, par studio Breton)*



Un moment de poésie, avec Guy Boucher et Louise Marleau
(Photo La Tribune, par Studio Breton)



La récompense de la victoire...pour avoir le titre de grand champion ouvert sauteur au concours hippique international à Washington, D. C., Aspercel reçoit à boire du publicitaire Fred Bolton (DEAN JONES) qui s'est servi du cheval à une campagne publicitaire pour promouvoir un remède contre l'indigestion, dans cette scène de "Le Cheval aux Sabots d'Or", une production en couleurs de Walt Disney, commençant aujourd'hui au Cinéma Premier. **
40002

PREMIERE EXPOSITION ANNUELLE D'OEUVRES D'ART DU VILLAGE JAY BARN

Les 11 et 12 juillet on verra naître un haut fait des manifestations estivales de la région de Jay. L'exposition d'oeuvres d'art se déroulera de 10h.00 jusqu'à 6h.00 p.m., samedi et dimanche. Une cordiale invitation est faite à tous les artistes de plus de 17 ans, des régions environnantes du Vermont et du Canada. Les oeuvres seront étalées soit sur des clôtures d'hiver, de bois fendu, sur des murs de pierres, sur les granges, les troncs d'arbres ou n'importe quel endroit que l'artiste croira approprié pour mettre en valeur l'aspect créatif de ses oeuvres, et sur les vastes parterres du Village de Jay Barn, situé sur la route 242, à Jay, Vermont.

Une excellente collection de peintures originales, de dessins, d'imprimés, de collages et de sculptures sera étalée. Les artistes exhiberont leurs oeuvres pour la vente et l'adjudication. Des rubans seront décernés. Des collections d'oeuvres non encadrées et sans montage seront mises à la vue des visiteurs. Les artistes demeureront, autant que possible, près de leurs oeuvres et quelques-uns seront à l'oeuvre au chevalet.
Le village de Jay Barn offre également détente de salon-bar, de piscine et de bain de soleil ainsi que d'excellents repas et des rafraîchissemesnts. Evidemment, c'est une occasion pour la famille entière de se tremper dans l'ambiance artistique. Cette exposition au pied de Jay Peak vous offre non seulement des exhibits très intéressants, mais aussi un décor naturel des plus saisissants. Espace de stationnement à profusion, et en cas de pluie l'exposition sera remise à la fin de semaine suivante.

Les artistes désirant y participer doivent communiquer avec Bob Caslen, mais sans retard.

Pour renseignements et formulaires de participation, écrivez ou appelez Jay Barn Village, route 242, Jay, Vermont — Tél.: 988-2643.

39864

UNE 3e SEMAINE DE SUCCÈS — EN FRANÇAIS

VIVRE... A MORT!

14 ANS

DANIEL PILON
Geneviève Deloir
Paul Gauthier
Gratien Gélinas
Fernande Giroux
Claude Michaud
UN FILM DE
Gilles Carle
EN COULEURS

2h. 20
6h. 00
9h. 40

RED

Il sème la violence et l'amour ... On l'appelle...

Plus :
"DIABOLIQUEMENT VOTRE"
En couleurs

12h. 40
4h.30
8h. 10

aussi
Une production de L'Office du Film du Québec
LES CANOTS DE GLACE _ couleurs
Un film de Jean-Claude-Labrecque

GRANADA
53 WELLINGTON N., 562-2940

PREMIER

POUR TOUS AUJOURD'HUI

POUR TOUTE LA FAMILLE, GRANDS ET PETITS.

Tel qu'annoncé à la T.V. et à la radio.
Un nouveau succès du rire des studios "Walt Disney"!

Vous rirez aux larmes!

Walt Disney PRODUCTIONS

"LE CHEVAL aux SABOTS D'OR"

TOUTE LA FAMILLE GRANDS ET PETITS N'AURA JAMAIS TANT RI!

VERSION FRANCAISE DE "THE HORSE IN THE GREY FLANNEL SUIT"

TECHNICOLOR

ETUDIANTS : 99c

2e GRAND FILM EN COULEURS :
UN CHEF-D'OEUVRE DU "WESTERN ITALIEN"
ADAMWEST ● ROBERT HONDA ●

4 HOMMES à ABATTRE

CINEMASCOPE ● COULEURS

LES JEUNES DE TOUT AGE SONT ADMIS A TOUTES LES REPRESENTATIONS SANS EXCEPTION. ENTREE: 50c MOINS DE 14 ANS.

C—39379

Vous recherchez une bonne secrétaire? Ayez recours aux ANNONCES CLASSEES de LA TRIBUNE!

ANNONCES CLASSEES
TEL.: 569-9501

TARIFS et REGLEMENTS

Minimum	1.15
Plus de 15 mots, le mot additionnel	.07
10% d'escompte pour 4 insertions.	
Un mois, 15 mots	$23.00
Surcharge de .35 après 30 jours	

● **ANNONCES-PLACARDS :**
"CLASSIFIED DISPLAY"
SANS VIGNETTE — Sherbrooke
Facturées à la ligne agate; il y a 14 lignes agates au pouce.

1 insertion	30c la ligne agate
1,000 lignes avec contrat	28c la ligne agate
2,000 lignes avec contrat	25c la ligne agate
3,000 lignes avec contrat	21c la ligne agate
5,000 lignes avec contrat	20c la ligne agate
7,500 lignes avec contrat	19c la ligne agate
10,000 lignes avec contrat	18c la ligne agate
15,000 lignes avec contrat	17c la ligne agate
20,000 lignes avec contrat	16c la ligne agate
25,000 lignes avec contrat	15c la ligne agate
Lorsque l'annonce est encadrée il faut ajouter	.2c la ligne agate

● **ANNONCES "CLASSIFIED DISPLAY" A FREQUENCE MULTIPLE**
(Sans changement de texte)

Jours consécutifs		Jours non consécutifs	
5 jours	25c	9 fois	27c
10 jours	18c	13 fois	20c

Ce sannonces doivent être publiées dans une période de 30 jours.

● **CARTES D'AFFAIRES**
Chaque espace ¾ po. (11 lignes agates) de hauteur, par une colonne de largeur, pour un mois, sans changement de copie, sans encadrement — $33.00
avec encadrement — $36.00
1 pouce — $42.00
avec encadrement — $46.00

● **ANNONCES CLASSEES**

Un mois (15 mots)	$23.00
Un mois (25 mots)	$33.00
Un mois (30 mots)	$38.00
Un mois (35 mots)	$43.00

● **AVIS DE DECES :**
Sherbrooke : $4.00 pour la première insertion, $3.00 pour deux insertions et $9.00 pour trois insertions.

● **AVIS DIVERS :**
Fiançailles, mariages (sans vignette), naissances, services anniversaires, avis de non-responsabilité, prière Marie-Reine des coeurs, St-Jude, etc. — 5.00
Les avis de naissance, fiançailles, mariages, comptes rendus de funérailles, non-responsabilité, ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent être donnés strictement à nos bureaux et signés.
Avis de fiançailles, mariages, gratifications, anniversaires, etc. (coût de la vignette compris) 3½ po. x 2 col. $20.00, 4½ po. x 3 col. $35.00 (texte plus la vignette).
Service anniversaire (vignette incluse). Funérailles, comptes rendus, 25c la ligne agate avec texte fourni par le client. Le tout comptant.

● **REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE:**

Genre annonce classée	$3.00
Format 1 colonne	$10.00
Format 2 colonnes	$15.00
Format 3 colonnes	$30.00
Changement de caractère dans les annonces	35%
Entêtes de différents caractères:	
8 points	30c
10 points	35c
14 points	40c

● **HEURES-LIMITES :**
Tout texte d'annonce classée doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain. Pour publication le samedi, le texte doit être donné avant 2 heures p.m. le vendredi; pour publication le lundi avant 4 heures p.m. le vendredi (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY", qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m. la veille).

● **CORRECTIONS :**
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

● **LOYER D'UN CASIER :**
NOTE : Les timbres pour envoi des réponses reçues à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier. Nous faisons en sorte que la classées ou grandes annonces) soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.

● **HEURES DE BUREAU :**
Lundi au vendredi : 8h.30 a.m. à 5h.00 p.m.

3 Nouvellettes

LAMONTAGNE CAMPING ENR.



Un mille de Deauville, sur chemin Venise, au bord du Petit Lac Magog
ACCOMMODATIONS — Restaurant épicerie, douches, lessiveuses - sécheuses. Faisons location de pédalos, tentes et tentes - remorques.
Pour toute réservation
TEL.: 864-4566
28560-M—23 juil.

BOUTIQUE de COUTURE JEANNETTE ENR.
400, MARQUETTE. Tél.: 569-8705. — Réparations tous genres, confections sur mesures. Bienvenue. 29019

4 Appartements à louer

QUATRE-PIECES chauffé, près Université, 1er étage, stationnement avec prise. Rabais $25. pour juillet. — 562-7457. 28030—27 j.

1½-PIECE MODERNE, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse, $85. Libre. — 1061, St-Joseph, app. 1 — 569-9009. 26850—M-3 juil.

DEUX-PIECES meublé, chauffé, eau chaude. $35. par mois. Rez-de-chaussée. S'adresser: 1016, King Est, 567-4493. 28823—27 j.

DEUX-PIECES meublé, chauffé, eau chaude à l'année, Idéal pour étudiants. Tél.: 563-4343. 26965—M-4 juil.

DEUX APPARTEMENTS 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis, $100. par mois, Libres 1er juillet. — 185, 5e Avenue, app. 1, Rens, tél.: 567-3337. 28763—29 j.

QUARTIER OUEST — 1525, Ledoux, app. 4, 5-pièces chauffé, $135. par mois, libre le 1er juillet. — 567-1201. 26688—2 juil.

2½-PIECES chauffé, électricité, $22 par semaine. — 562-1281. 29101—29 j.

1er AOUT — 1600, CHAGNON — 3-pièces meublé, tapis, aspirateur, stationnement pavé: $120. — 569-2320 ou 567-0835. 29076J1er juil.

QUARTIER OUEST, 1670, Ledoux — 2½-pièces meublés, chauffés. — Libres août et septembre. Signalez: 567-0395 — 562-4389. 28191—6 juil.

4 Appartements à louer

APPARTEMENTS D & M
Quartier Est — 1005, Papineau — 380, Des Jonquilles — 1½, 2½ pièces, meublés, chauffés. Aussi luxueux logements 4½ pièces, neufs, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur. Prêts immédiatement. — Pour visiter 567-2208 — 562-9966 — 567-4679
27498 M. 10 juillet

A PRIX MODIQUE
NE RESTE QUE quelques-uns de ces spacieux logements neufs, insonorisés et à l'épreuve du feu.
Soyez sage, visitez et réservez maintenant,
Téléphonez pour rendez-vous
567-3995 — 562-0186
28415—M 21 juillet

LENNOXVILLE 2½ - 3½-pièces modernes, chauffés, meublés, laveuse-sécheuse: $90. — 4, rue James, app. 3 — 569-9009. 26284—M-29 j.

APPARTEMENTS BALL — 2½ - 3-pièces meublés, chauffés, eau chaude, lavoir, tapis, patio. Centre. — 150, Laurier. 27904—15 juil.

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, électricité fournie, $24. par semaine, coin Sanborn et Wellington. Tél.: 562-3059. 28667—30 j.

APPARTEMENT 4 pièces, neuf, insonorisé, près Université et CEGEP. Libre 1er juillet. — 569-3624 — 2625, Galt Ouest, app. 11. 28659—30 j.

PRES UNIVERSITE — 2½-pièces meublé, chauffé, eau chaude, électricité fournie. — 1116, St-Laurent — 567-3624 — 562-7363. 28658—30 j.

AOUT — SEPTEMBRE — 4-pièces meublé ou non, tapis, balcon, aspirateur mural. — 680, 12e Nord. — 569-2316. 28665—30 j.

APPARTEMENTS LE TRIANON
1½ - 2½-PIECES meublés, transvision, tapis mur à mur, Concierge. Stationnement privé. Coin King Ouest, Bryant. Libres immédiatement. S'adresser: 55, Bryant, app. 1. — 569-8462. 28459—M-18 juil.

EST: 4-pièces non meublé, poêle, réfrigérateur si désiré, Buanderie, tapis, aspirateur mural. Chauffé, eau chaude. Libre immédiatement ou juillet: $100. — 13e Nord. — 562-9160 soir. 28436—27 j.

QUARTIER NORD — 3 grandes pièces très propres, meublées, chauffées, eau chaude. Service buanderie, Stationnement gratuit. Près centre ville. Libres 1er juillet. $85. par mois. — 864-4765, 837-2720. 28923—2 juil.

GRAND 4-pièces. Libre immédiatement. Chauffé, eau chaude fournie. Stationnement. Parc. $103. par mois. Tél.: 567-3995 — 562-0186. 28077—2 juil.

APPARTEMENTS MENARD — Près Place Belvédère, 4 et 1½-pièces meublés, transvision. — 902, Worthington, app. 4. 28945—27 j.

4 Appartements à louer

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, chauffé, $18. par semaine. — 1059, King Ouest, Tél.: 569-5200. 28636—30 j.

DOMAINE DE LA MONTAGNE
2-pièces, meublés, 4½ — 5½ pièces
Piscine chauffée, barboteuse, parc.
Site exclusif.
1015, De La Montagne, suite 4
Pour réservations:
Tél.: 567-3995
28421—M 21 juillet

CHATELAINE
APPARTEMENTS ultra modernes, 3, 4, 5, 6 pièces, insonorisés, 2 salles de bain. — Réfrigérateur automatique, four mural, laveuse, secheuse, thermostat individuel, eau chaude, incinérateur, piscine, chauffage, bail trimestriel. — Tél.: 569-6434 26454 M. 30 juin

LE BOISCHATEL
105, LOMAS— FACE AU CENTRE D'ACHATS
EDIFICE EN BETON A L'EPREUVE DU FEU
1½ — 3 — 4 MEUBLES
● TAPIS MUR A MUR
● CABLE DE TRANSVISION
● BALCON
● SAUNA et PISCINE INTERIEURE
● LAVOIR
● VACUUM DANS CHAQUE APPARTEMENT
S'ADRESSER SUR LES LIEUX
APP. 7
27383 M. 9 juillet

CENTRE VILLE — Appartement 1½ pièce, chauffé, éclairé, meublé, à l'épreuve du feu, service de laveuse. Tél.: 567-7610. 28573—30 j.

APPARTEMENTS 1¼ - 2½ pièces, chauffés, meublés, électricité, eau chaude. Tapis mur à mur. S'adresser: 317, Marquette, app. 108. — 562-8324. 26117—M-27 j.

RUE LAURIER — 2-pièces meublé, chauffé, électricité fournie. $85. par mois. Libre 1er juillet — 864-4200. 28701—1er juil.

DOMAINE DE LA MONTAGNE — 4½-pièces moderne, très bien éclairé, donnant sur jardin et piscine privée. Pour premier septembre: $130. Pour visiter, prendre rendez-vous: 569-2145. 28604—27 j.

ENTRE CENTRE D'ACHATS et Domil — **122, RUE CARILLON**
1½ - 2½-pièces meublés, chauffés, transvision fournie. Edifice neuf. S'adresser: app. 1, après 4 h. p.m. — 569-1767. 28634—30 j.

APPARTEMENTS MORIN
APPARTEMENTS 1½—3½ pièces, meublés, tapis, transvision, incinérateur, buanderie. Service concierge. Cantine. Piscine.
2600, KING OUEST
562-3454 ou 569-5548
29099—M 25 juillet

CENTRE — Rue Gordon — 5-pièces meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, incinérateur, buanderie, concierge. $160. Bail minimum un an. Tél.: 567-2969. 29016—3 juil.

APPARTEMENT 1½ pièce, chauffé, éclairé, meublé $64. par mois. S'adresser: 1027, King Est. Tél.: 562-2741. 29048—30 j.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES



PATRON No 936 — Ayez dans la maison une petite fille active grâce à cette poupée de 9" qu'elle s'amusera à habiller. Pour obtenir les instructions avec texte anglais et lexique français, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron ainsi que 50c exactement (pas de timbres) au Service des Patrons, La Tribune, 221 Dufferin, Sherbrooke. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter à leur envoi une somme additionnelle de 15c. Ces patrons ne sont pas disponibles à nos bureaux.

4 Appartements à louer

QUARTIER EST
DOMAINE DU VERGER
Via 1325, Conseil—Appartements 2½ 4½ meublés. Style Colonial, insonorisés. Libres. Aspirateur mural, tapis, stationnement. Site enchanteur, casier, buanderie. Informations:
567-4247
ou 569-6544
28846—M 25 juillet

APPARTEMENTS CARILLON
2½ — 3½ — 4½ PIECES, meublés, tapis, transvision, incinérateur, buanderie. Service concierge, cantine, piscine...
2650, KING OUEST
567-9022 — 562-4597
28847—M 25 juillet

HABITATIONS BERGERAC
3½-PIECES, meublé ou non, tapis mur à mur, incinérateur, sauna, piscine intérieure, stationnement avec prise de courant, aspirateur mural, service concierge. 4½-pièces meublé. Tél.: 563-5222. 29020—30 j.

WATERVILLE — Appartements 4 et 3 pièces, chauffés, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, chambres à coucher, $100. et $90. 864-4164. 28594—30 j.

QUARTIER OUEST — Nouveau 5½-pièces, chauffé, tapis, entrée laveuse-sécheuse. $115. Voir app. 5 ou 6, 1800, Chagnon. 28752—1er juil.

SOUS-LOUER — Appartement 2½ pièces, meublé, transvision fournie. $95. par mois. Libre immédiatement. Situé 151, 7e Sud. — 562-5007 entre 2-6 h. p.m. 28731—27 j.

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, chauffé. Disponible immédiatement. — 1200, Laroque — 567-1652 ou 569-9841. 28759—1er juil.

4-PIECES meublé. Libre juillet - août seulement. Tél.: 562-9274. 28878—27 j.

APPARTEMENTS 2½ - 3½, meublés, chauffés, tapis, rideaux. Informations : 287, Québec, app. 4, de 4.30 à 8.30. 28876—27 j.

3-PIECES meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. S'adresser: 384, 11e Avenue Nord, app. 1. 28882—29 j.

TROIS-PIECES — 2-pièces meublés, chauffés, eau chaude fournie. Entée privée. S'adresser: 1257, Lincoln. 567-6085. 28917—27 j.

LUXUEUX 2½ meublé, chauffé, balcon, tapis, aspirateur, transvision, buanderie, casier. Premier août. — 905, Jogues, 569-7802. 28915—M-25 juil.

DEUX-PIECES meublé, chauffé, éclairé, 287, Olivier. A la semaine ou au mois. M. Gilles Leclerc, 569-7608. 28868—27 j.

CENTRE VILLE — 2-pièces chauffé, éclairé, rénové. Pour renseignements : 846-4686. 28860—1er juil.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, tapis salon, lessiveuse-sécheuse, chauffage eau chaude, Libre. — 2½-pièce meublé, entièrement recouvert de tapis. Libre 1er septembre. — 567-9459 — 846-2620 — 567-3674. 28624—27 j.

QUARTIER EST — 185, du Verger — 4½ - 2½ meublés, style colonial, tapis. Aspirateur mural. Stationnement. Concierge. Libres 15 juillet. — 567-2013 — 569-6344. 28941—M-25 juil.

APPARTEMENT CENTRE VILLE 2½-pièces chauffé, meublé, rénové; aussi fera coutures de tous genres. — 567-7706. 28949—27 j.

APPARTEMENT 6 pièces, meublé, à sous-louer pour juillet - août. — Tél.: 567-5791. 28948—29 j.

3 ET 4-PIECES meublés, chauffés, propres, payable à la semaine. S'adresser: 1012, Champlain. 562-8692. 28947—29 j.

1½-PIECE meublé, chauffé, électricité fournie. S'adresser: 148, Sanborn, après 5h.30 p.m. 28956—2 juil.

APPARTEMENTS TUDOR — 1½ - 2½ - 3-pièces meublés, chauffés, transvision, stationnement, laveuses-sécheuses au sous-sol. S'adresser: 138, Frontenac, app. 20. 28955—2 juil.

JALIAN 111
150, RUE CATE — 3-pièces meublé. — Possession immédiate. Informations : app. 5 après 5 h. p.m. 28862—2 juil.

APPARTEMENTS Montréal, 344, rue Montréal, Sherbrooke. 3 grandes pièces très propres, meublées, assez modernes, chauffées, eau chaude. Tapis dans salon. Service de buanderie. Stationnement gratuit. Centre ville. Libre 1er juillet. $100. par mois. 864-4765 — 867-2720. 28922—2 juil.

APPARTEMENTS PIERRE — 1½-pièce meublé. S'adresser: 850, Esplanade, app. 15 au concierge. 26515—30 j.

5 Bureaux à louer

MORIN DUNN MARCOUX LTÉE
BUREAUX A LOUER
LIBRES IMMEDIATEMENT
600 à 5,000 pi. ca. disponibles
● Air climatisé
● Concierge
● Ascenseur
● Tous services
569-9926.
26455 M. 30 juin

BUREAUX A LOUER — Premier plancher, système air climatisé, division insonorisée, stationnement. Pour plus amples informations: 562-0041. 28764—1er juil.

CENTRE COMMERCIAL coin King-Heneker. Trois bureaux à louer communiquant ou séparément. — 569-3141 — 567-2138. 28905—27 j.

6 Chambres à louer

GRANDE CHAMBRE pour couple avec lavabo. Centre ville. Aussi autre petite chambre pour homme. Informations: 563-1469. 29107

OUEST — Chambre pour fille honnête, privilège cuisine, place tranquille. Tél.: 567-1846. 29107

CHAMBRES près CEGEP remises à neuf. Possibilité cuisine. — 220, St-François, 567-2058. 29024—29 j.

CENTRE VILLE — Entrée privée, endroit tranquille. S'adresser: 177, Laurier. Tél.: 567-6587. 29021—29 j.

GRANDE CHAMBRE confortable, bien meublée avec foyer naturel. Utilité cuisine. S'adresser: 216, rue Montréal. 567-2350. 29068

CHAMBRE MEUBLEE, éclairée, pour jeune fille. Literie fournie. Usage cuisinette. Salle de bain privée. Tél.: 569-1855. 29104

6 Chambres à louer

EST, PRES C.H.U. — Chambres simples et doubles. Usage cuisine, etc. — 1062, Sideleau, 562-8345. 29069—1er juil.

CENTRE VILLE — pour homme, femme tranquille, chambre propre, cuisinette, literie fournie, prix modique. — 53, Gillespie. 28830—1er juil.

CHAMBRE genre appartement, dame, fille, meuble, tout fourni laveuse, téléphone, entrée privée, Ouest .Tél.: 569-3891. 28591—29 j.

CHAMBRE pour jeune fille, service poêle, réfrigérateur. Bonne famille. Quartier Ouest. Renseignements: 562-5374. 28684—27 j.

QUARTIER EST — Chambre neuve. Entrée privée. Literie fournie .Préférence messieurs, $10. par semaine. — 567-6733. 28475—27 j.

POUR MONSIEUR — Endroit tranquille. Visiter entre 1 et 3 p.m. après 6 heures: 174, Laurier, app. 1. 28868—29 j.

1½-PIECE moderne, meublé, salle de bain privée. S'adresser: 37, rue Windsor. 28938—27 j.

QUARTIER NORD — Près Sherbrooke Hospital. Chambre très propre. Tél.: 567-4683. 28981—27 j.

CHAMBRE pour homme. Entrée et salle de bain privées. — 411, 13e Avenue Sud. 28979—2 juillet.

CENTRE — Chambre neuve, meublée, cuisine, salon, télévision et téléphone fournis. 239 Montréal. 567-0175.
28517—29 j.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, $8. par semaine. Entrée privée. — 55, Queen Sud, coin Esplanade. 29000—29 j.

BELLE GRANDE CHAMBRE — endroit tranquille. Tél.: 569-3970 — 344, Queen Nord. 29103—29 j.

7 Chambres et pensions

CHAMBRE ET PENSION. Personnes âgées. Seules ou couples. Bonne cuisine. Très bien situées. — 567-7519. 28379— 30 j.

GRANDE CHAMBRE (dans bungalow neuf) avec pension. Quartier Est. Pour fille. Ambiance familiale. Tél.: 562-8684. 29054—1er juil.

CHAMBRE et pension et lavé, pour hommes ou couple. — 569-0418. 28919—2 juil.

GRANDE chambre pour 1 ou 2 messieurs. Pension si désiré. — 1265, Boul. Alexandre, app. 4, 567-1545. 28861—27 j.

8 Chalets à louer

CHALET A LOUER au mois sur lac Massawippi. Très belle grève, chaloupe comprise. Pour renseignements téléphonez 876-7312. 28669—30 j.

LAC ST-FRANÇOIS — Lambton — Dux chalets meublés à louer, Chaloupe. Par semaine — Par mois. Téléphonez O. Giguère, Disraëli 418-449-5385. 27333—29 j.

CHALET près Lennoxville. Libre mois juillet et mois d'août. — Tél.: 875-3634. 28800—27 j.

PETIT LAC MAGOG — 4-pièces chauffé, eau chaude Aussi cabines avec douches. Semaine, mois, saison. Chaloupes. — 1-819-864-4000 — 562-2469. 26246—M-29 j.

IL nous reste quelques chalets à louer à la semaine ou à la saison aux lacs Crystal et Memphrémagog. S'adresser : Hercule Marceux, courtier, 843-5506 ou 569-3941. 29035—10 juil.

PETIT LAC BROMPTON — Bord de l'eau, 4 pièces, meublé, saison: $450. 846-2025. 28441—4 juil

DEAUVILLE, à la semaine ou au mois. Libre semaine du 29 juin. Mois d'août. 864-4200. 28699—1er juil.

CHALET pour 6 personnes, lac Massawippi, Ayer's Cliff. Tél.: 849-4801. 28758—27 j.

CHALETS A LOUER à la semaine ou saison. Pour plus de renseignements signalez: 846-2020. 25854—2 juil.

CHALET MEUBLE situé Huntingville, 6 milles de Sherbrooke. Pour août. S'adresser: Salle La Paloma. 562-1753. 29064

NORTH HATLEY — 3 grandes pièces meublées, chauffage électrique, piscine, jolie terrasse, 842-2928 ou 842-8309. 29072—1er juil.

CHALET 4 pièces au mois ou le reste de la saison. Près Sherbrooke. — 562-0263. 28990—29 j.

LAC STOKE — Chalet meublé, pouvant accommoder 4 personnes. S'adresser: J. O. Poulin, 878-3061. 28960

GRAND CHALET, 4 chambres à coucher. Foyer. Toutes commodités. Bord de l'eau. Endroit tranquille. Acceptons 2 couples. — Spécial mois d'août, 837-2364, 842-2060. 29081

CHALET situé dans le petit quatre, Stoke. 20 x 16. Meublé. Semaine ou mois. Tél.: 567-2396. 28914—29 j.

9 Bateaux à vendre

BATEAU "PRINCECRAFT" 14 pieds avec moteur 10 forces. Tout en parfait état. S'adresser: 1119, des Oeillets. 563-5088. 29051—30 j.

BATEAU ACAJOU, 20 pieds, "Chris Craft", avec moteur 150 h.p, "Chriscraft" Très bon état: $1,650. — Aussi excellent bateau à skis pour 8 personnes. Bateau-maison à louer, basse ville à Newport, 3 minutes du terrain stationnement. — H. W. Manning, tél.: 803-873-3019 ou Boîte Postale 494, Derby Line, Vermont, 05830. 29079—3 juil.

BATEAU "LEFAGE CRAFT" 20½ pieds, moteur "MerCruiser" 110 h.p., équipé. S'adresser: Lessard Craft Inc., 843-5565 ou 843-2894. 28831—27 j.

BATEAU 1968 — 16 pieds. Moteur Chrysler 75 forces. Equipé pour ski. Valeur d'achat $3,000. Sacrifierais $1,275. — Tél.: Magog 843-2737. 28944—30 j.

BATEAU avec moteur "Evinrude" 40 forces. A vendre ensemble ou séparément. S'adresser: 846-2119. 28971—27 j.

11 Locaux à louer

LOCAL situé 243, Alexandre. Libre immédiatement. Tél.: 569-5361 ou 843-9831. 28797—27 j.

809, LAROCQUE — Local commercial pour magasin ou bureau avec grand stationnement. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926. 27395—M-9 juil.

ESPACE A LOUER entre 4,000 et 5,000 p.c. Pour industrie ou entrepôt. Situé rue Bank, centre industriel de la ville. S'adresser: 269, Bank, 569-2967. 28206—2 juil.

LOCAL pour commerce dans édifice central (anciennement P. E. Genest Enr.) Pour informations: Les Placements Desruisseaux, 31, King Ouest, Tél.: 563-4412. 28296—M-21 juil.

DRUMMONDVILLE — Local commercial dans le centre des affaires. Environ 22' x 55'. Idéal pour salon-bar, restaurant, bureau. S'adresser: Bijouterie Julien Enr., 155, Hériot. — 819-478-2033. Rés.: 819-478-2211. 29104—3 juil.

12 Logements à louer

DOMAINE RUSTIQUE
Les plus beaux logements et les mieux situés pour communiquer dans toutes les parties de la ville. Neufs, tout confort, modernes, tapis mur à mur, piscine, balcon privé, et.. etc.
3—4½—5½ pièces.
TEL.: 569-9095
Nous vous ferons visiter.
27174—M. 7 juil.

DEVELOPPEMENT RICHARD
3 et 4 pièces, luxueux, modernes, insonorisés, tapis, aspirateur mural, entrée laveuse-sécheuse, Buanderie, balcon, concierge, stationnement avec prise. TEL.: 569-2316.
28423—M 21 juillet

ROY TRANS. ENR.
DEMENAGEMENT
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Votre agent Atlas Van Lines
567-6733
26457 M. 30 juin

Geo. O. DUBOIS INC.
DEMENAGEMENT
ENTREPOT CHAUFFE
EMBALLAGE A DOMICILE
Agent : ATLAS VAN LINES
TEL.: 569-5555
28422—M 21 juillet

BLAIS EXPRESS INC.

DEMENAGEMENTS	locaux et longue distance
ENTREPOSAGE	locaux chauffés dans nos propres entrepôts
EMBALLAGE	Service d'emballage de confiance

Agent exclusif
MAYFLOWER VAN LINES
TEL.: 569-3819
28138 M. 20 juil.

ART CRAWFORD
TRANSPORT INC.
ENTREPOSAGE — DEMENAGEMENT
EMBALLAGE
Agent North American Van Line
Tél.: 569-5105
28750—M 24 juillet

DEUX-PIECES, dans bas, meublé, chauffé, rue St-Louis près Galt. 569-2286; si pas réponse signalez après 5 h. 28706—27 j.

QUARTIER UNIVERSITAIRE — Plusieurs 4-pièces ultra-modernes. Un libre immédiatement, les autres: juillet, septembre. Tél.: 563-1262. 28058—30 j.

5-PIECES, 315, Ball, 2e étage, $55. par mois. S'adresser: 135, Alexandre. Adultes seulement. — 562-7463. 28702—27 j.

QUARTIER OUEST — Logement 5 pièces, chauffé, eau chaude, pas 220, libre le premier août. S'adresser au 507, Galt Ouest. — 562-2849 avant 5 heures 28711—27 j.

QUARTIER NORD, 2705, Portland — au premier, très moderne. 5½-pièces chauffé, tapis, aspirateur mural. — 562-7512. 28713—27 j.

QUARTIER OUEST — 5-pièces chauffé, eau chaude. S'adresser: 562-5745. 28712—27 j.

QUARTIER OUEST — Logement 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libre premier juillet. Bien situé. Tél.: 567-3715. 28805—27 j.

QUARTIER OUEST — 5½-pièces ultra-moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse. Tapis mur à mur. Aspirateur mural. Libre premier juillet. 1010, de la Montagne. Tél.: 562-4644 après 6 p.m. 28789—1er juil.

SIX LOGEMENTS — 4 pièces, chauffés, dans maison neuve. Situés 2511 rue Bonin. Tél.: Jour: 562-3724 — Après 5 p.m. 563-4547 28518—29 j.

QUATRE-PIECES neuf — 2½ meublé, pas taxe locataire, ni vidange, ni eau. Libres immédiatement. 1666, Chagnon. — 569-4977. 27870—M-21 juil.

LENNOXVILLE — 4½-pièces chauffé, eau chaude, moderne, 1er plancher, peinturé à neuf. Stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 567-1772 après 1 heure p.m. 28574—27 j.

12 Logements à louer

DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE
ENTREPOT SUR POUR MEUBLES ET AUTRES
EMBALLAGE ULTRA MODERNE SUR PLACE
RAOUL MARTINEAU INC.
TEL.: 569-9921 — Agent United Van Lines
26436 M. 30 juin

LOGEMENT MODERNE, 3 pièces, tapis. Libre immédiatement ou août, aspirateur. — 866, Arsenault. Tél.: 569-0513 — 569-7671. 28664S—30 j.

3-PIECES, eau chaude fournie, ménage fait à neuf. $40. par mois. Premier juillet. Quartier Est. 98, Boulevard St-François Nord. — 562-1281. 29087—29 j.

TROIS-pièces, ménage fait à neuf, gaz, 220. Libre immédiatement, 2e étage. 563-1755. 29084

ABERDEEN 4 pièces, deuxième étage, chauffé, eau chaude. Libre premier août. $80. par mois. — 569-8256. 29071

QUATRE-PIECES chauffé, tapis mur à mur. Eau chaude à l'année. Intérieur moderne. Libre immédiatement. — 532, Mercier. 29065

QUARTIER EST — Grand 4-pièces chauffé. Libre 1er septembre. Informations : 562-1347. 29105

LOGEMENT 4 pièces, libre 1er août: $45. — 114, St-François, Nord. Tél.: 878-3702 après 5 heures. 29028—29 j.

LOGEMENT 4 pièces chauffé, eau chaude. Rue Conseil. Libre immédiatement. S'adresser au 988, Conseil ou téléphonez 562-3339 29031—30 j.

CINQ-PIECES non chauffé, 220, 1er plancher. Libre 1er juillet. — 272, Alexandre, 562-8758 après 6 h. 28705—27 j.

SPLENDIDE 3-pièces, maison neuve. — Balcon, tapis, vacuum. Insonorisé. Meublé si désiré. Prêt 15 juillet. — 855, Jogues, 569-7802. 27941—15 juil.

GRAND 4½ pièces chauffé, eau chaude. Libre début août ou septembre. $103 562-6503. 28540—29 j.

QUARTIER NORD, 2567, Laurentie — 4-pièces modernes chauffés, eau chaude. Tapis, aspirateur mural, $100. par mois. Libres premier juillet. — 567-4079. 28627—M-22 juil.

RUE MARQUETTE — Un 5-pièces non chauffé; un 2-pièces meublé chauffé. Libres immédiatement. — 562-0995 après 6 h. p.m. 28762—1er juil.

MAISON NEUVE, rue Chagnon, quartier Ouest. 4-pièces moderne, juillet : $115. — Un 3-pièces, — 563-3953 28793—M-24 juil.

1650, LAROCQUE, app. 4 — 4½-pièces chauffé, eau chaude. Construction un an. Tapis et aspirateur fournis, entrée laveuse-sécheuse, prise pour auto, balcon privé, 1er plancher. Libre 1er juillet, ou 1er août. $105. par mois. — 562-9668. 28655—27 j.

DEUX LOGEMENTS, 3 pièces, entrée 220, entrée 220, $45. par mois. Un libre. L'autre, premier août. S'adresser: 247, St-Michel. 569-0485. 28895—29 j.

180, ONTARIO — 3-pièces chauffé, demi sous-sol, poêle, réfrigérateur, électricité fournis. Libre: $70 — 864-9246. 28901—27 j.

QUARTIER OUEST — Logement 4 pièces, moderne. Libre 1er août. $110. par mois. S'adresser: 195, 14e Avenue Sud. 28875—29 j.

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance. — Veilleux Transport. Tél.: 569-3393. Entreposage, Assurance. Estimé gratuit. 28841—M-25 juil.

NORD — 2575, LAURENTIE — 4-pièces neuf, tapis chambre à coucher, salon, aspirateur, balcon: $115. — 567-7085. — 567-1126. 27232—M-8juil.

QUARTIER OUEST — 859, Jogues — 4-pièces moderne, très propre, chauffé, tapis mur à mur. Libre immédiatement. 567-2726 — 567-3285. 28864—2 juil.

QUARTIER EST — Grand 5-pièces au 2e, eau chaude fournie. 567-3810. 28807—27 j.

5-PIECES chauffé, eau chaude, stationnement. Libre 1er juillet. Après 6 h.: 569-7200. 28329—29 j.

QUARTIER NORD — 2627, Laurentie — 3½-pièces chauffé, eau chaude l'année, balayeuse, tapis mur à mur. Libre immédiatement. Tél. pour rendez-vous : 563-4958. 28952—2 juil.

LOGEMENT à la campagne, meublé, eau chaude. — Magog 843-4168. 28925—27 j.

PRES DENAULT — 3½-pièces chauffé, eau chaude, poêle gaz fourni. 1er étage. Libre immédiatement. — 569-7754. 28988—2 juil.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Très moderne. Situé quartier Ouest, — 964, rue Jogues. 563-2228. 28976—27 j.

QUARTIER OUEST — 3½-pièces chauffé, eau chaude, tapis mur à mur. Libre immédiatement. Tél.: 562-9428 après 5.30 p.m. 28437—30 j.

LIBRE 1er JUILLET — Grand 5-pièces, rez-de-chaussée, très propre. Quartier Universitaire. $135. mensuellement, chauffé. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Ronald Marcoux 562-3141. 28531—29 j.

4½-PIECES très moderne, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur. $110. par mois. Libre 1er juillet. S'adresser: 1595, Larocque, app. 3. Tél.: 845-2058. 28480—27 j.

QUARTIER OUEST — 905, Bertrand — Logements modernes 4 pièces, non meublés. 3-pièces meublé. Libres, — 3½-pièces libre 1er août. — 889-2249. 27592—M-10 juil.

QUARTIER NORD — 3-pièces meublé. 5½-pièces, tapis mur à mur. Tél.: 562-3223 — 567-3370 — 889-2966. 28760—1er juil.

QUARTIER EST — 4-pièces chauffé, eau chaude: $95. Libre immédiatement. 567-7849. 28937—29 j.

13 Maisons à louer

BUNGALOW bord de la rivière Magog, chemin Drummond, 3 pièces, semi-meublé. 2 milles limites Sherbrooke. Terrain 110 x 100 paysagé — 567-8337. 28391—27 j.

MAGNIFIQUE résidence meublée à louer du 1er septembre au 1er mai près Petit Lac Magog, 9 milles de l'Université. Chauffage central. 4 chambres à coucher $150. par mois. Pour informations consultez Léandre Mercier, 562-7856 — 864-4904.
27739—M-13 juil.

QUARTIER NORD — 6½-pièces, buanderie, 2 salles de bain. Chauffage eau chaude. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers. — 569-9926. 26498—M-1er juil.

BUNGALOW 5 pièces, meublé, près Sherbrooke. Pour juillet seulement. — Tél.: 846-2009 ou 562-1626. 28894—27 j.

BUNGALOW lac St-François-Xavier de Brompton, 4 pièces, meuble, chauffé, eau chaude. A la semaine ou au mois. — 569-1549. 28855—29 j.

12 Logements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
TEL.: 569-9921 — Agent United Van Lines
26436 M. 30 juin

13 Maisons à louer

MAISON seule 4 pièces, meublée, chauffée, près du centre. Libre. Propre. S'adresser: 1012, Champlain

POUR ATTEINDRE LES ACHETEURS RAPIDEMENT, LES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE SONT LA ! 569-9501

18 Divers à vendre

CONSTRUISEZ SANS PROBLEME FINANCIER

avec **HERCULE**



Hercule vous offre ce mois-ci des bâtisses: 40 pieds de largeur de différentes longueurs et hauteurs à un prix défiant toute compétition. Ces constructions ont été spécialement conçues pour commerces, industries, bâtiments de ferme. Faites d'acier galvanisé, elles ne rouillent pas.

Elles sont facilement démontables. Elles sont entièrement à l'épreuve du feu. D'une facilité étonnante à isoler. Nous pouvons fournir des modèles allant de 20' à 140 pieds de largeur sans aucune poutre ni colonne. Pour un bâtiment métallique de tout repos,

Ecrivez ou téléphonez à :

BATISSES D'ACIER HERCULE

C.P. 546, Ste-Marie — Beauce — Tél.: 387-2656

27083 (A)

SHELL

CONFORT AU FOYER

DELTA SERVICES **2560, KING OUEST**
569-5991 **SHERBROOKE**



LOCATION de chauffe-piscine $11.29 par mois

LOCATION de CHAUFFE-EAU $3.57 par mois

PRETS D'HUILE

— HUILE A CHAUFFAGE
— SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR
— VENTE DE TOUS GENRES D'EQUIPEMENTS DE CHAUFFAGE

FINANCEMENT—JUSQU'A 10 ANS
2e HYPOTHEQUE.

26452 M.30 juin

150 HABITS DE TRES BELLE QUALITE

Prix régulier $95. à $120., à liquider pour ..... $29.95 — $39.95 et plus

VESTONS sport et ensemble sport, veston et pantalon ,prix régulier $59. à $99. prix spécial à patir ..... $19.95 et plus

CHEMISES sport, manches longues et manches courtes, échantillons, marque "B.V.D." et autres, ... ESCOMPTE 30%

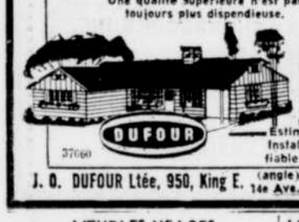
Fernand Gagné — Sherbrooke, 182, rue Wellington Nord

28139 M. 20 juillet

R. DESLOGES
A-S-P-H-A-L-T-E
Tél. : Bureau 562-4572
Entrée — Cours — Stationnement — Réparation — Estimé gratuit.

26790-M. 3 juil.

Bien sûr . . . nos prix sont les plus bas !
Une qualité supérieure n'est pas toujours plus dispendieuse.
Revêtement Alcan



● Clapboard aluminium Alcan ● Portes, fenêtres aluminium ● Portes de patio ● Fenêtres panoramiques ● Goutières ● Rampes ● Corniches ● Persiennes ● Auvents alum./fibre de verre ● Portes garage Ambass-A-Dor
Estimations gratuites. Plan de finance. Installation et garantie par une maison fiable en affaires depuis plus de 50 ans.

DUFOUR

37060

J. O. DUFOUR Ltée, 950, King E. (angle 14e Ave.) Tél.: 562-4777 soir (R. Savoie): 567-8830

26939 M 4 juil.

MEUBLES USAGES

La plupart à l'état de neuf. Repris pour balance de paiements, à des prix avantageux.

MEUBLES LEGARE
62 Sud, rue Wellington
569-9966

28854—(A) 29 j.

BALANÇOIRE avec 2 bascules. — Balançoire avec 3 sièges. Tél.: 562-6496. 29013

POELE combiné huile et gaz "Gurney". Idéal pour chalet. Très belle chaise salon ou chambre. — 567-1846. 29018

ENCYCLOPEDIA BRITANNICA, comme neuve. Niagara Cyclo-Massage: 2 vibrateurs (manuel et coussin avec chaleur) et tous accessoires, valises. Chaufferette Electromaid. Tél.: 563-4946. 29026

PUPITRE, microscope Tasco 1200X, table de téléphone. Chaise antique dépareillée acajou, "wagon" de poney. — 563-4768 après 5 heures. 29004

RIDEAU de bambou vénitien, lampe sur pied, roue de boghei, "broiler" pratiquement neuf. S'adresser: 2800, Hertel. 29032

POELE "Enterprise" au bois, 3 ronds au gaz, propre. Idéal pour chalet. S'adresser: 567-7208. 29012—29 j.

SOUDEUSE électrique 225 ampères, industrielle. Seulement 15 heures d'ouvrage. Tél.: 569-2672. 28964—29 j.

SOFA HIDE-A-BED $85. Table de cuisine. Filière. Fauteuils. Etc. Tél.: 567-6126. 28972—27 j.

BICYCLETTE de course 10 vitesses, assez équipée, très propre. Laisserait à un prix raisonnable. — 569-4431. 28967—27 j.

ROBE DE MARIEE, blanche, longue avec traîne, voile et diadème, 9 ans, bon marché. — 567-8517. 28970—27 j.

50 CAGES à lapins faites de broche et tôle, en parfait état. — Magog 843-2310. 28856—29 j.

BALANÇOIRES ET MEUBLES de terrasse à vendre. Tél.: 569-2987. 28928—27 j.

ANTIQUITES 25 pièces uniques. Tél.: 875-3764. 28906—27 j.

MOTOCYCLETTE TRIUMPH TIGER 1968 500 cc. Parfait état. Equipée. S'adresser: Bromptonville 846-2400. 28912—27 j.

EQUIPEMENT DE MAGASIN, épicerie-restaurant, réfrigérateur crème glacée, réfrigérateur à liqueurs, caisse enregistreuse, balance Toledo et autres. Cause: fermeture. S'adresser: 322, Queen Nord, Sherbrooke. 29075—30 j.

REFRIGERATEUR 8 pi. en bon état. Téléphonez: 562-1124. 29078

MOTOCYCLETTE "TRIUMPH" 1962, 650 c.c. Très bon état. Tél.: 567-5071. 29076—29 j.

MOBILIER DE SALLE A MANGER 9 pièces, acajou. Un buffet style antique chêne doré. Une petite garde-robe finie en vin. Tél.: 569-1858. 29074—29 j.

ROBE DE MARIEE — grandeur 16 ans, avec traîne, voile et diadème. Prix raisonnable accepté. — 567-8100. 29070

LESSIVEUSE automatique "Kelvinator" bon état. Prix d'aubaine. Tél.: 569-5696. 29055

CHOIX DE MACHINES à coudre usagées. Portatives et cabinets. Prix à partir de $29.00. — 113, Cathédrale. 562-8598. 29002

REPRISE DE FINANCE — 3 pièces, comprenant mobilier salon, tables et lampes; mobilier cuisine, brun, cinq morceaux, grand bureau fini noyer, matelas, sommier-boîte; $258. — $15. par mois. S'adresser: Meubles Pelletier, Boul. Bourque. — 864-7821. 29077—M-07 juil.

PIANO AUTOMATIQUE avec rouleaux et banc. Très propre, parfait état. — Aussi service et réparations. — 562-5463. 28784—27 j.

ATTENTION PROPRIETAIRES DE CHALETS !

Ne manquez pas ces aubaines pour un temps limité.
Quantité de bois usagé
6 x 6 — 8 x 8 — 10 x 10
Idéal pour construction de quai, camp, etc.
Aussi choix de planches et 2x4
TEL. : Jour 864-4956
Soir 563-4651

272'4 M. 8 juil.

AUVENTS



Estimés fournis gratuitement pour résidences et magasins

Signalez: 562-5454
E. T. TENT & AWNING CO.
A. Garneau, prop.
1440, King Ouest — Sherbrooke

26459 M. 30 juin

Qu'est-ce qu'il faut pour vendre ce téléviseur inutile ?

DE LA PUBLICITE

Utilisez ces Annonces Classées de La Tribune à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre constant de personnes qui aimeraient se trouver un téléviseur.

Composez 569-9501

(A)

TELEVISEUR 21" portatif, avec support métallique, antennes, le tout $60. Sans accessoires: $50. Tél.: 562-0217. 28836—27 j.

TELEVISEUR "ELECTROHOME" 21", noir et blanc, avec meuble. Tél.: 567-1779. 28782—27 j.

ROBE DE MARIEE avec voile et traîne, grandeur 12 ans. Tél.: 562-2401. 28742—27 j.

REFRIGERATEUR 8 pi. cu., très propre, parfait état. Cinécamera et projecteur écran lumière toute complète. "Bell Hord". — 562-5954. 28741—27 j.

SAC DE GOLF JUNIOR, droitier, complet avec voiture. Aubaine à $45. — S'adresser au 319, Laurier. Tél.: 563-4867. 28740—30 j.

FIANÇAILLES BRISEES

AMEUBLEMENT neuf trois pièces, complet avec poêle, réfrigérateur, laveuse. Valeur réelle $1,095., à sacrifier pour seulement $699. Aucun comptant requis, car c'était au premier achat. — Termes aussi peu que $3.00 par semaine. Entreposage gratuit jusqu'à livraison. Signalez: 864-4252; rés.: 567-3807, M. Toussignant. 28488 M. 30 juin

POURQUOI PAYER PLUS? Latex intérieur: $3.95; semi-lustre: $4.95; mat: $4.95. Latex extérieur: $5.95; sous-couche: $3.25. Fini extérieur: $7.25. Email à plancher: $4.95. Balance couleurs disponibles: $1.50 et plus. — Dépôt de Peinture Enr., distributeur Pratt et Lambert. — 203, Chalifoux — 567-5044. 27919—M-15 juil.

ACHETONS, vendons, échangeons meubles usagés, antiquités. Aussi meubles divers neufs. — 36, St-François Nord. — 567-2228. 27291—M-15 juil.

REFRIGERATEUR, mobilier de cuisine, poêle électrique 40 pouces, laveuse manuelle, poêle combiné huile et gaz. — 569-7278. 28675—29 j.

CAUSE DE SEPARATION — Ameublement trois pièces à vendre. Aussi stéréo. Tél.: 567-3327 ou 569-7776. 28563—27 j.

MOTOCYCLETTE BRIDGESTONE — 350 cc. 1969, 8,000 milles. Tél.: 562-2782 de 3 heures à 10 heures p. m. 28871—27 j.

18 Divers à vendre

ENSEMBLE STROLL-O-CHAIR, 3 paires ded raperies avec tringles. Tél. 567-7700. 2 28902—27 j.

ACCESSOIRES de camping — Poêle gaz neuf, grillette en fonte, lanterne avec batteries, glacière. — 562-9250. 28834—27 j.

FOIN de l'année dernière. Téléphonez 562-1924 après 6 heures. 28877—27 j.

LAVEUSE ORDINAIRE "RCA Whirlpool" très bon état. Tél.: 567-0819. 28874—27 j.

MOBILIER chambre à coucher, lit double, lit continental 30", Bicyclette de culture physique. Tél.: 567-6119. 28881—29 j.

ROBE DE MARIEE, grandeur 12-14 ans. Téléphonez: 562-5289. 28946—29 j.

REFRIGERATEUR électrique pour table-roulotte: $40. — Boule de feu: $20. Laveuse - séchouse Kelvinator en bon état: $130. — Bureau avec garde-robe: $30. — Poêle à gaz très propre: $50. 567-7781. 29085

FILTRE pour piscine extérieure comprenant pompe, cylindre à sable, support. Bon état: $100. — 562-2586. 29086

35 ACRES de foin debout à vendre. — Tél.: 562-4109. 28563

18a Roulottes à vendre

DIRECTEMENT du manufacturier, à prix d'aubaine, tentes - roulottes neuves et usagées, location et vente. Réservez dès maintenant. Les Entreprises D.G Enr., chemin Stoke, Ascot Corner. Tél.: 567-8173. 28682—27 j.

ROULOTTES équipées au complet à louer à la semaine. — 1040, Courcelette. Tél.: 563-5735. 28751—27 j.

"HITCH DEESE" 950 complet: barres torsion, "straigtline", prise électrique, boule, chaîne sécurité, etc. Deux miroirs Reese. Tous "gauges" neufs. Chargeur de batterie. Boîte à freins électriques. Tél. 563-4916. 29025

22 Autos à vendre

DEZIEL AUTO SPRING INC.
NOUS AVONS TOUS les GENRES de RESSORTS D'AUTOS et de CAMIONS LOURDS



50 sud, Boul. St-François — Sherbrooke — Tél. : 567-6677 26229—M. 29 juin



John Coulombe président

VENTE — PIECES — SERVICE
TOYOTA 563-2474
PROULX & COULOMBE AUTO INC.
1245 est, rue Galt — Sherbrooke

27393 M. 9 juillet.

DÈS LUNDI
C'EST CHEZ
N. V. CLOUTIER inc. SHERBROOKE

L'OCCASION UNIQUE

de vous procurer une voiture reconditionnée au prix du Gros tout en faisant un achat sûr.

PROGRAMME DE GARANTIE

Financement IAC

660 - A 1969 DART — $1,300.
Sedan, auto., radio, couleur bleue. Un seul propriétaire. Millage très bas. Garantie "Chrysler".

830 - A 1969 CORTINA — $1,100.
2 por. Faut voir pour apprécier. Conditions excellentes.

AVEC BAS COMPTANT OU VOTRE ECHANGE

662 - A 1968 DODGE POLARA — $1,400.
St. Wagon, tout équipée, garantie transferable. Occasion unique.

668 - A 1968 CHRYSLER — $1,600.
Newport 4 po. h.t. tout équipée

40 AUTRES VOITURES USAGEES EN VENTE

731 - A 1967 FORD L.T.D. — $1,200.
2 p. h.t. tout équipée. Venez voir pour apprécier.

685 - A 1967 DODGE POLARA — $ 900.
Sedan, équipée moteur, transmission reconditionnés

N. V. CLOUTIER inc. SHERBROOKE

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'A 10 HEURES

2550, King Ouest, Sherbrooke, Tél.: 567-3911

28002—(A)

18a Roulottes à vendre

ROULOTTES LAMBERT — Boulevard Bourque, Sherbrooke (voisin Woolco). — 563-3100 — "Goldon Falcon" — "Travel Aire" — "Flyte" — "Orbit". 27906—27 j.

TENTE-ROULOTTE REMBEC 1969 état neuf, de particulier, entièrement équipée: chaufferette, poêle à gaz; au dux systèmes: électricité 2 voltages, toit rigide, 2 chambres, cuisinette-lit, rideaux partout; loge facilement 6-8 personnes: $1,450. — Tél.: 565-4946. 29027

ROULOTTE 10 x 50, modèle 1968, en très bon état. Tél.: 562-5870. 28989—30 j.

TENTE - ROULOTTE, armoires intérieures, voltage 110, en parfait état, incluant matelas, très propre. Inf.: 569-6152. 28966—27 j.

ROULOTTE Rocket 15 pieds, modèle 1966, tout équipée. — Magog 843-4012. 28954—27 j.

TENTE - ROULOTTE tout équipée : $900, 6 places. — 1216, St-Hubert. 28804—27 j.

ROULOTTE CAMPER — Bateau aluminium avec moteur 12 forces à vendre très bas prix, échanger. Tél.: 569-0705. 28027—29 j.

19 A vendre ou à échanger

BON COMMERCE pour maison bien située. Cause: santé. Téléphonez 472-4612, Drummondville. 28983—2 juil.

BUNGALOW 6 pièces, abri d'auto. Garage sous-sol. Asphalte. Sous-sol idéal pour bureau ou salon coiffure. Hypothèque 7¼%. — 548, 19e Avenue Nord. 569-8967. 28904—27 j.

20 Animaux à vendre

10 CHEVAUX de selle. S'adresser: Ferme Donatien Brousseau, près route transcanadienne, 6e rang. Tél.: 478-0210, Drummondville. 28848—27 j.

QUATRE PETITS CHATS siamois, 7 semaines, pur sang. Tél.: 567-9013 après 7 heures. 28802—27 j.

BEAUX CHIHUAHUAS 9 semaines. Caniches six mois toys, pur sang. — Très spécial. Tél.: 569-4637. 28652—27 j.

LE CHIEN ELEGANT, 1325 King Ouest — Spécialité: toutes caniches, autres races. Accessoires chiens, chats. — 569-7178. 27185—m 7 juil.

ACHETONS, vendons chiens races, "Poméranien, Chihuahua". Plusieurs races: $5. - $100. Aucune offre raisonnable refusée. — 562-5525. 28056—M-16 juil.

JUMENT CHATAIN, 2 ans, moitié arabe. Douce mais pas dressée. Jument châtain, 2 ans, canadienne-française enregistrée, dressée pour la selle. Cheval pour filles. Jument Palomino 5 ans, dressée pour la selle. Anglaise ou Western. Poney étalon enregistré (Welsh). Palomina gagnant d'un prix de beauté et champion. Poney doux, dressé pour la selle. Tél.: 569-3485 — 562-0185. 28714—27 j.

CHIENS A VENDRE, $20. chacun. — Tél.: 569-8421, vendredi après 8 P. M. — Samedi, dimanche, toute la journée. 28976—27 j.

CHIEN "DOBERMAN" pinscher 15 mois, pur sang. — 567-7700. 28903—27 j.

SELLES anglaises à vendre. S'adresser: 884-4273. 28908—27 j.

CHIENS de toutes sortes à vendre. Tél.: 567-4284. 28896—29 j.

CHEVAL de course à vendre avec voiture d'été et d'hiver. — 884-4565. 28892

TRES BEAU BERGER ALLEMAND, 9 mois — pur sang — vacciné — prêt pour la garde ou l'élevage. Tél.: 562-2041. 29105

BEAUX CHIENS "Bergers Allemands", pur sang, aussi un de 5 mois. Prix spécial. — 875-3570. 29066

22 Autos à vendre



M. JEAN ETHIER

Très bien connu dans le domaine de l'automobile désire annoncer à sa clientèle et à la population de Sherbrooke qu'il est de retour chez

DE LUXE AUTOMOBILES
Tél. : 569-9351 rés. : 562-4115

27099 (A)

DATSUN
DANS L'EST . . .
Pour une meilleure transaction
Haute allocation d'échange
Service après vente impeccable
MILLE (1000) KING EST INC.
1,000 rue KING EST
SHERBROOKE
567-3101 — 569-1442

M 30 juin

$ SPECIAUX $

1969 Viva automatique, coach
1969 Viva standard, coach
1968 Volkswagen 1300
1967 Chrysler hard top, 4 p.
1967 Mercury Parklane 4 po.
1967 Plymouth Fury III, h.t. 2 p. spécial
1968 Volkswagen 1500
1968 Volkswagen 1300
1968 Austin 1100
1966 Corvair h.t. 2 po.
1966 Chevrolet sedan, (6), aut.
1965 Datsun Sport 1600
1964 Ford conv.
1963 Rambler (6) aut.
1962 Buick
1959 Plymouth

MILLE (1000) KING EST INC.
Dépositaire Datsun
1,000 rue King EstSherbrooke
Tél.: 567-3101—569-1442

29112—29 j (A)

VAUXHALL VICTOR 1969
Station Wagon (4 portes), transmission automatique. Très bas millage.
Tél.: 562-4968—888, King Ouest
28953—27 j.

JAGUAR X.K.E. 1969
Convertible. Un seul propriétaire. Toute offre raisonnable acceptée.
TEL. : 567-1771
28754—26 j

ASSURANCE-AUTOMOBILE
10 MOIS pour payer — Service à domicile. Jeunes chauffeurs acceptés. Police émise immédiatement. — R. Bisson — 569-8944. 27509—M-10 juil.

ASSURANCES-AUTOMOBILE
AUTO — Vie — Salaire — Maison — Ménage — Responsabilité — 10 paiements. Service à domicile. — Camille Fortier. — 562-0664. 26486 M. 30 juin

CHEVROLET 1968, 2 portes, sedan, 8 automatique, radio. Servo - direction. — 23,000 milles. $1,475. — Tél.: 562-1626. 28879

"TRIUMPH SPITFIRE" 1964, mécanique remontée à neuf. Sacrifierais pour $500. S'adresser: 567-1380 de 9 heures a.m. à 2 heures p.m. 29030—30 j.

DODGE Polara 1965, 880, excellent état. Cause: départ. — Tingwick 29-s-22 ou Sherbrooke 567-9714. 29016

DODGE POLARA 1968, sedan, 41,000 milles. Tout équipée. Pneus neufs. Servo-freins, servo-direction. Cause: auto fournie. — 652, Poulin — 567-8790. 29029—11 juil.

22 Autos à vendre

LINCOLN, 4 portes, en parfait état. A vendre ou échangerais pour plus petite. Prix d'achat neuf: $8,500 pour $2,400. S'adresser: 67, Brooks Sud 569-5361 ou 843-9831. 28795—27 j.

METEOR RIDEAU 500, 1967, 2 portes, hard top, radio, servo-direction, toit vinyle, 4 pneus neufs, bas millage. Finance possible. — 567-8554 ou 569-1826. 28859—27 j.

VAUXHALL 1965. Très propre. Cause de vente: décès. A l'adresse 236, St-Michel. Pour informations: 569-5368. 28745—30 j.

VOLKSWAGEN 1966 tout montée à neuf, peinturée neuve, avant 2 heures : 562-7294. 28651—30 j.

STATION WAGON DODGE POLARA 500, 1967, équipée au complet, servo-freins à disques, servo-direction, radio, en bas du prix de liste. Tél.: 569-2563. 28532—27 j.

DODGE 1970 — 350, 4 vitesses, balancer de garantie, 84, rue Gordon, app. 19 entre 6 heures et 8 heures p.m. 28747—29 j.

DEUX PONTIAC 1964, V-8, à vendre en pièces détachées. Tél. après 5 p.m.: 563-1867. 28781—27 j.

MERCURY COMET 1963 très propre, bonnes conditions. Bons pneus, radio. 562-8803 — 1560, Caron. 28969—27 j.

CADILLAC corbillard 1952, standard, 3 vitesses. Tél.: 569-3209 après 5 heures. 28866—29 j.

PARISIENNE DECAPOTABLE, 1964, V-8, tout équipée. — Moteur Volkswagen 1967, 66 forces, modèle 1600 — Moteur et transmission Mercury 1962. 567-2433. 28935—27 j.

JAVELIN 1969 — 390 po. cu., 4 vitesses synchronisées. Entièrement équipée — 562-5596. 28915—27 j.

VALIANT 1964 — 6 cylindres, décapotable, 4 vitesses. Sièges-baquets. Bon état. Tél.: 563-1441. 28911—27 j.

CHEVROLET 1966, V-8. Bon état. S'adresser: 453, 11e Avenue Nord. 28918—2- j.

PONTIAC 1963, 6, automatique: $200. — FALCON 1965, 6, automatique. — METEOR 1965, 8, automatique, légèrement accidentée. — 562-4187. 28916—29 j.

CHEVROLET Impala 1961, 4 portes, hard top, radio, V-8, bon moteur, transmission automatique: $115. — 567-4709. 28963—29 j.

1968 TOYOTA automatique, 12,000 milles. Vrai bijou: $695. — Tél.: 567-0424. 28897—27 j.

POUR les amateurs de vitesse: R-8 Gordini 1968 à sacrifier. Tél.: 567-8601. 28884—30 j.

AUSTIN 1000 — MK2 1969, parfait état, conditions à discuter. Tél. jour: 563-5555 télé-tresseur no 111. Soir: 567-1418, 169, du Verger. 28482—27 j.

RAMBLER AMERICAN 1966, Très bon état. Tél.: 567-9783. Cause: départ. 28865—27 j.

MERCURY MARQUIS 1969: $3,280, tout équipée. Un seul propriétaire. 569-7873 après 6 heures. 28748—1er juil.

CHEVROLET 1963, 4 portes, automatique, 6 cylindres. S'adresser: 1070, Genest, app. 2. 28756—27 j.

MERCURY Monterey en parfait état. Très propre, comme neuve. Tél.: 567-3891. 28572—27 j.

ENVOY 1961 — DODGE 1967, à vendre très bon marché. S'adresser: 100, rue Farwell — 562-9842. 29080—29 j.

1965 VOLKSWAFEN modèle 1500, 2 portes. Prix $550. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest — 569-5943. 29111—29 j.

1966 VOLKSWAGEN modèle 1300, en très bon état. Prix $850. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest — 569-5943. 29097—29 j.

1964 OLDSMOBILE sedan h.t., servo-freins, servo-direction, radio. Prix: $95. Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest. — 569-5943. 29110—29 j.

1964 BUICK sedan, h.t., s.f. s.d. radio, en très bon état. Prix: $895. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest. — 569-5943. 29109—29 j.

PARTICULIER VENDRAIT Volvo 142S, 1968, très propre. Un seul propriétaire. Pour vente directe ou échange. — 533-1935. 29053

23 Autobus à vendre

AUTOBUS SCOLAIRE, Chevrolet 1966, 25 passagers, 22,000 milles. Très bon état. Théo. Lussier, Tomifobia, R.R.3, Stanstead. 29049—30 j.

24 Camions à vendre

SHERBROOKE AUTO SPRING (1969) INC.
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES PRODUITS
TRAIL MOBILE
BOITES D'ALUMINIUM
BOITES BASCULANTES
2985, KING OUEST
Tél. : 569-1146

26712/M. 2 juil.



1968, G.M.C. ½ tonne, pick-up, V-8, 20,000 milles. Boîte de luxe, style "Camper". Pouvoir sur 4 roues. Suspension "heavy-duty". Radio. Excellent état. — Tél. entre 10 a.m. - 2 p.m.: 838-4248. 29047

1960 CAMION MACK tracteur avec moteur 250 "Cummins" avec 5e roue. — Prix: $2,650. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest — 569-5943. 29096—29 j.

1965 INTERNATIONAL St.-Wagon, ½ tonne, en bon état: $1,050. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest. — 569-5943. 29093—29 j.

1966 FARGO Pick-Up, ½ tonne, moteur V-8, transmission automatique, en parfait état: $850. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest. 569-5943. 29092—29 j.

1965 CAMION INTERNATIONAL modèle V.F. 194, 10 roues, G.V.W. 43,000 livres, moteur V-478, différentiel 34,000 livres, en parfait état. Prix $1,950. — Garage Henri Girard Ltée, 1470, King Ouest — 569-5943. 29095—29 j.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

23 Chalets à vendre

LAC LIPPY — Chalet 4 pièces, meublé. Bord de l'eau. Route pavée pour s'y rendre. 849-4431. 28875—2 juil

SHORE ACRES — Chalet moderne cinq pièces, meublé. Terrain 70 x 400. Comptant: $2,000. Prix exceptionnel. Propriétaire transféré Ontario. — Armand Brunelle, courtier, Bernard Désilets, courtier, 569-9386; soir: 562-0219 — 567-6370. 28363—1er juil.

6-PIECES habité à l'année, terrain cadastré, environ 1 mille des limites. — Comptant $2,000, balance $5,800. Aussi roulotte de patates frites équipée. Aubaine: $500. — 569-5819. 28448—2 juil.

CHALET 18 x 26, situé sur bord lac Elgin près du lac Aylmer, 4 pièces, solarium. Terrain 40 x 150. — 567-1323. 28704—29 j.

CHALET, rivière Magog, Rock Forest. A vendre ou échanger pour terrain vacant sur bord d'un lac — 563-5870. 28978—30 j.

RETRAITE isolée sur bord du Memphrémagog. Cabine meublée accessible en 10 minutes par bateau. Tél.: 819-562-9939. 28737—30 j.

25 Chalets à vendre

VENTE DE TERRAINS ET CHALETS
A LA FERME WESTBURY INC.
Chemin de la Plage entre East Angus et Cookshire



CHALET ET TERRAIN POUR $3,395.

Nous pouvons le financer
Chalet construit par
HABITATIONS 4 SAISONS INC.
435, Principale Est — Magog — 843-4792 — 843-9335

Ouvert tous les soirs samedi et dimanche toute la journée pour visiter chalets et maisons.

28844 — 27 j

CHALET LUXUEUX, lac Brompton. — Meublé. Foyer pierres. Chauffage électrique et gaz. Tapis partout. Bâti récemment sur rocher entouré de pins. Chemin Bombardier et Gagné. Visitez dimanches. — G. Potvin, Marieville. Tél.: 466-7981. 24716—27 j.

NOTRE-DAME DU LAUS — Très jolis chalets, 2, confortables, complètement meublés. Terrain 150 x 200. Belle grève. Comptant minime. Balance bas intérêt. Armand Brunelle, courtier, Bernard Désilets, courtier, 569-9386; soir: 562-0219, 567-6370. 28539—1er juil.

CHALET AU BORD RIVIERE — 4 pièces, avec foyer. Chemin Compton. Prix: $1,500. Tél.: 563-5145. 28826—27 j.

CHALET et poêle à bois à vendre à East Angus, Joseph Grenier, 117, rue St-Pierre. 28999

VENISE — Chalet de 5 pièces, meublé — 85' de façade sur le lac. Fondation de ciment — abri d'auto. Très propre — 10 milles de Sherbrooke, comptant à discuter. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29060

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

27 Commerces à vendre

COATICOOK
Rue Principale. Bijouterie et Maison de Cadeaux établies. Atelier de réparations de montres bien équipé. Bail à long terme possible. S'adresser:
E. G. WELLS,
courtier,
LENNOXVILLE, QUE.
TEL. 567-4023

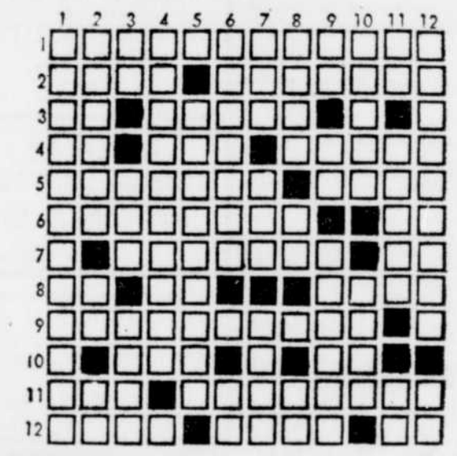
28727—27 j

EPICERIE - RESTAURANT. Excellent revenu. 4 logis attenants. Le tout très propre. Renseignements écrire C.P. 1072, Sherbrooke, Qué. 28778—29 j.

AUTRES ANNONCES CLASSEES

les MOTS CROISES de... LA TRIBUNE

— 295 —



Horizontalement
1—Fermeté dans une résolution
2—L'or vient d'avoir une nouvelle fois la sienne — Affronts publics
3—Conjonction — Pousser des cris d'agonisant
En voie — Poussés — Alerte
5—D'opinion différente — Donna un fusil
6—Elle ne manque pas de cran — Unité de temps
7—Force — En grand
8—Possessif — Infinitif — Refuser d'admettre
9—Met derrière les barreaux
10—Vermine — Article
11—Souverain — Qui instruit sur un point
12—Située — Qui ne peuvent plus servir — Obtenu

Verticalement
1—Qui incitent à la violence
2—Va accomplir son unité — Dans la matinée — Voyelles
3—Note — Pour un pape — Attrapé
Fera des remontrances
Fait l'objet d'un projet économique destiné aux Britanniques
6—Danseur classique — Venu à échéance
7—Première personne du sexe féminin — Unité de travail mécanique — Non mentionné
8—Peu fréquent — Voyelles — Après Santa
9—Période — Convient — Soucis
10—Fleuve d'Afrique — Ville d'Allemagne
11—Démonstratif — Illustration — Au monde
12—Scandale public — Familier

SOLUTION 294

Horizontalement
1—IMPENITENTES
2—NORMALE — E — U
3—CRAMPES — ONT
4—OU — AI — SODA
5—MEUNERIE — ANS
6—P — SURE — NONCE
7—AS — EVIDENCE
8—R — CLINIQUE — C
9—ABO — L — VU — LE
10—BOUILLIE — MOT
11—LARME — N — SONT
12—EST — VESTIGE

Verticalement
1—INCOMPARABLE
2—MORUE — S — BOAS
3—PRA — US — COURT
4—EMMANUEL — IM
5—NAPIERREVILLE
6—ILE — REIN — L — V
7—TES — I — DIVINE
8—E — SENEQUE — S
9—N — OO — ONU — ST
10—TENDANCE — MOI
11—E — TANCE — LONG
12—SU — SE — CETTE

EB ET FLO



FERDINAND



25 Chalets à vendre

CHALET AU BORD DU LAC

DANS LES CANTONS DE L'EST
CHALET STYLE SUISSE 4 PIECES
SUR LOT DE 10,000 PIEDS C. BORD DU

LAC MAGOG

Tout compris:
Chalet érigé et terrain — $3,550.

Pas ou peu de comptant — 10 ans pour payer.

DIRECTION: Prendre n'importe quelle direction jusqu'à Katevale. Un mille passé l'église de Katevale en direction de North Hatley ou Sherbrooke, vous verrez notre enseigne.

LAC MAGOG DEVELOPPEMENT

Situé du Côté Est du Petit Lac Magog

Visitez-nous samedi, dimanche et mercredi 1er juillet

29004 — (A)

27 Commerces à vendre

COMMERCES

Restaurant très moderne avec salle de réception pour 125 personnes. — Chiffre d'affaires de plus de $1,000 par semaine. Prix: $22,000. — Important magasin d'épicerie-quincaillerie, $85,000., dont $40,000 de comptant. — Epicerie-restaurant avec bâtisse 3 logements — Restaurant avec résidence. Accepterais ferme avec roulant en échange. Poulaillers de 7,000 et 21,000 poulets — fermes, etc. etc.

FLORENT CANTIN, courtier
4, boul. Jutras Est, Victoriaville.
Tél. : 819—752-4848
26281 M. 29 j

SALON de coiffure moderne. Bon équipement. Aubaine. Raison: santé. Tél.: 569-4241 après 5 heures. 28869—2 juil.

COMMERCE — GROS REVENUS — Même propriétaire, 10 ans. Clientèle hiver-été. Ville industrielle. — Bar-salon, restaurant, 15 motels, 3 licences alcool, Maison 8 pièces, Piscine, Grand terrain Secteur Montréal. — 1-429-7383. 28630—30 j.

EPICERIE - restaurant, bon chiffre d'affaires. Cause vente: santé. Tél.: 563-2792, Sherbrooke. 28644—27 j.

SALON BARBIER situé Sherbrooke. 2 chaises. Bonne clientèle. Site commercial. Cause: départ. Tél.: JOUR: 563-1241; soir: 569-5440. 29032—3 juil

28 Hôtels à vendre

MOTEL, 10 UNITES, à vendre ou échanger. Qu'avez-vous à offrir? Cause: départ. Situé sur route 13. S'adresser: Louis Duchesne, Cowansville. Tél.: 1-263-2747. 28933—27 j.

29 Lots à vendre

R. DESNOYERS IMMEUBLES, courtier

AGENT EXCLUSIF DE
SHERBROOKE REAL ESTATE CO.
204, Wellington Nord — Sherbrooke — Tél.: 567-8484
Terrains vacants dans tous les quartiers de la ville. Prix et termes raisonnables.
Vendeurs: Armand Bernier — Lucien Lapierre
26489 M.30 juin

25 LOTS près université, rue Troyes et Godbout. Egouts rendus. — Hercule Marcoux, courtier. — 569-5941 — 569-9926. 26490 M. 30 juin

10 LOTS BOISES pour camping 100 x 150. $250. Près route. — 6 milles de Lennoxville. 837-2546. 28984—27 j.

COUPE DE BOIS à vendre, 3,000 cordes de bois de pulpe mélangé. Grosse érablière. Plantation d'environ 35,000 pins. Sablière. Ruisseau et étangs. Tél.: 819-562-4948. 28873—29 j.

LOTS, IDEALS POUR CHALETS — Cantons de l'Est. Ski — Piscine — Restaurant. Aucun comptant requis. 2 ans pour payer. Tél.: 1-514-255-5351 ou écrire Gaston Morel, 2979, Haig, Montréal 427. 28787—M-24 juil.

CHEMIN STE-CATHERINE — Intersection chemin North Hatley. Terrain 5 acres, près lac Magogg Idéal pour camping, etc. $2,300.; acompte: $1,000. — Armand Brunelle, courtier, Bernard Desilets, courtier, 569-9386; soir: 562-0219 — 567-6570. 27928—2 juil.

50 LOTS vendre au lac Crystal. S'adresser: M. Emile Côté. Tél.: 843-5312. 28958—27 j.

LOT boisé de 136 acres à vendre. Pour informations sans frais: Cookshire 875-3811. 27636—27 j.

LOT 50 x 100 au Petit Lac Brompton, belle grève, beaux arbres, stationnement, non bâti. Informations: 846-4067. 28656—30 j.

ENVIRON 1-2 arpents terrain plage, chemin "Rocailles", $200 - $300. Termes faciles si désiré. — 567-6098. 29108—30 j.

LOT à vendre 50 x 100 situé rue Dorval. 562-1124 après 6 heures. 29077

LOT 33 x 66 (anciennement 33, Queen Sud), Place commerciale. Ecrire Case 95, La Tribune. 29050

LOT 72 x 100 coin 10e nord et de la Bruyère. Tél.: 569-2639. 29033

100 LOTS rues Prince-Rupert, Lasalle près Bowen Sud. Zones unifamiliales et 4 logements. Lots commerciaux rues Denault, McManamy près St-Joseph. — 569-2060. 29011

QUARTIER NORD — Lot 67 x 161, voisin 1925, Grime. Aubaine. Peu de comptant. Tél.: 569-2051. 29006

30 Machineries à vendre



Si vous avez du travail pour lui vous pouvez l'acheter ou le louer seulement et ainsi vous augmenterez vos revenus et donnerez plus de service à vos clients. — Pour plus d'information, voyez:

LOUIDA PAYEUR
R R 4 — Sherbrooke
Chemin Ascot — Tél.: 569-7483
28842—26 juillet

MASSEY - FERGUSON 300 combiné. — Coupe 12 pieds. Usure quatre saisons. Excellent état. Prix $3,000. — A. G. Smith, R.R. 1, Compton. 28842—M. 25 juillet

30a Service à domicile

TOURBE

Gazon cultivé "Merio Blue Grass" 50c la verge carrée. Tourbe de champs, 40c la verge carrée livrée. S'adresser:
DUMOULIN & FRERES LTEE
TEL. : 562-4979
27928 M. 15 juillet

Pour installation de dales et ventilateurs de cuisine, à prix modique. Estimé gratuit. Tél. : 569-3087. 28572—27 j.

FAISONS HAIES DE CEDRES, les tailions. Vente de pins importés, autres arbres. — René Beaudry, 562-1453. 27910—M-15 juil.

VENTE TONDEUSES GAZON neuves, usagées. Réparation toutes marques. Livraison. — Don's Repair Service, 41, Ile Avenue Sud. — 562-5378 — 567-6097. 26445—M-8 juillet

FAISONS TERRASSEMENT et vente de tourbe. — Hourbe de champ: 4c pied carré, gazon cultivé: 5½c pied carré. Tél.: 563-5736 26506—M-1er juil.

G. COTE — Menuiserie. Rénovation. Finition intérieure. Portes et fenêtres, déclin aluminium. Estimé gratuit — 569-5037. 27184—M. 7 juil.

CEDRES pour les haies. Faisons aussi petit camionnage. — H. Demers, 562-3339. 26962—M-4 juil.

31 Maisons à vendre

RUE PORTLAND — Maison deux logements de 8 pièces avec foyer chacun, finition chêne et merisier, garage 3 ports. S'adresser: 1190, Portland après 6 h. p.m. 28960—2 juil.

QUARTIER EST — Bungalow 5 pièces. Vente rapide. Comptant requis environ $4,000. Photo M.L.S. Léo-Paul Bredeur, courtier, membre de la chambre d'immeuble. — 567-4129. 28428—27 j.

31 Maisons à vendre



COMMANDEZ MAINTENANT UNE MAISON "SECTIONNELLE"
"Désourdy"
installée sur votre solage en une journée.
acceptée par S.C.H.L.
HERCULE MARCOUX
courtier.
TEL. : 569-5941 26491/M 30 j

POURQUOI ATTENDRE ?
CONSULTEZ
R. GAGNON REALTY LTD.
Courtier en Immeubles
456, KING EST.
562-0041
27997 M. 15 juil.

QUARTIER NORD
Plusieurs résidences uni-familiales à vendre. Comptant facile. Pour informations, s'adresser:
LEANDRE MERCIER LTEE
TEL.: 562-7856
27596 M. 10 juillet

COTTAGE
1505, Durham, coin Argyle. 5 pièces. Garage chauffé. Beaux arbres. Autobus à la porte. $5,000. comptant. Balance facile. Résidentiel.
TEL. : 562-5179
28899—27 j

QUARTIER EST
Bungalow et duplex, situés rue Rivier.
S'adresser :
ALFRED DEMERS, Ent. Const.
195, 14e Avenue Sud
Tél.: 567-4741
84283—M 25 juillet

QUARTIER NORD
Résidence, 8 pièces avec garage. Grand terrain boisé. En face d'un futur parc, près écoles. Pour plus d'informations, s'adresser :
RENE COUTURIER,
ent. gén.
Tél.: 567-8812
28726—M. 26 juillet

QUARTIER UNIVERSITAIRE
Près CEGEP et école Primaire. Situées rue Lemoyne et Desœteaux
Prix: $15,700 et plus
R. DESROSIERS, Const.
1574, Duplessis—567-8535
28358—M. 23 juil.

Vous rêvez de posséder votre maison ?

VISITEZ

Une maison de F.B. aux Jardins Fleuris. Site et qualité de choix. Prix accessibles à tous les budgets. S'adresser au 1239, Place des Oeillets.

TEL: 567-3995 — 567-9281
28698—M 24 juillet

GRANBY — Propriété commerciale au coeur de la ville, face stationnement municipal, coin rues Court et Victoria, 3 étages, briques "Tarocota", 4 appartements 3 pièces meublés, loués à la semaine, $60. par semaine. Bas occupé présentement par propriétaire. Stationnement privé asphalté. Idéale pour commerces de tous genres: Bureau, clinique médicale, restaurant. Conditions avantageuses. Pour informations: 562-9517. 28297—27 j.

QUARTIER EST — Bungalow briques, 5½ pièces. Système eau chaude. Construction 1968. Très propre. — Morin, Dunn, Marcoux, Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Hercule Marcoux, 569-5941. 26245—M-29 j.

QUARTIER NORD — 8-pièces, 4 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine, boudoir, vivoir avec foyer, 3 salles bain. Planchers bois franc. Sous-sol fini, 2 garages. Très bien située. Tél.: 567-5251, 569-8360 — 864-4605. 28576—30 j.

MAISON EN BOIS, 2 logements de 6 pièces, 825, Short. Cave. Garage. — Comptant: $4,000. — 567-0511. 27157m—4 juil.

WINDSOR — Rue St-Antoine — Bungalow briques, à prix très réduit. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers — 569-9926. 26913—M-3 juil.

RUE MAISONNEUVE — Deux logements 6 pièces. Site idéal. Qualité exclusive. Hypothèque 7¾%. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, — 569-9926. 26913—M-3 juil.

LENNOXVILLE — Maison 2 étages, briques, 10 pièces avec foyer, tapis et commodités, à prix d'aubaine pour vente rapide. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Earl Hall, 563-3028. 26147—M-27 juil.

31 Maisons à vendre

REALISEZ LE REVE DE VOTRE VIE !
Les constructeurs de la maison CHATTAN ont réussi ce que vous n'espériez plus ! DE LA QUALITE A MEILLEUR PRIX

Notre production sur une base industrielle plutôt qu'unitaire nous donne un pouvoir d'achat sans précédent. C'est la révélation '70 dans le domaine de l'habitation.

La maisoon CHATTAN connaîtra des centaines d'heureux propriétaires cette année.

Visitez nos maisons CHATTAN présentement en construction
TERRAINS EN NOMBRE ILLIMITE
à Sherbrooke et en banlieue.

Adressez-vous à :
J.-D. BRETON CONSTRUCTION INC.
562-2900 — 843-4118
26500 M. 1er juillet

La Bourgogne

RESIDENCES DE LUXE
Quartier Nord, rue Bourgogne, près Malouin.
Prix à partir de $25,000. — Financement facile.
Grands lots boisés. Superficie minimum 10,000 p.c.
Si désiré, nous construirons selon vos plans.
CONTACTEZ VOS CONSTRUCTEURS:
J.D. BRETON, Const. Inc. — Tél.: 843-4118
ROSAIRE FOURNIER LTEE — Tél.: 569-0858
27251 M 13 JUIN

BUNGALOWS 5 et 6 PIECES

QUARTIER NORD

Propriété briques, 5 pièces. Prix: $14,200. Comptant: $750. seulement. Balance hypothèque S.C.H.L. Remboursement mensuel, capital et intérêt $130. approximativement. Occupation immédiate.

QUARTIER EST

Propriété "Style Canadien", 6 pièces. Prix: $19,950 Comptant $3,200. Balance hypothèque S.C.H.L. Remboursement mensuel, cap et intérêt. $147. app. Occupation immédiate. Possibilité d'une deuxième hypothèque.

LES ENTREPRISES MONTJOIE (Sherbrooke) LTEE
TEL.: NORD: 567-1191 — EST: 567-1102
28559—M. 23 juillet

6e AVENUE — Maison 7½ pièces, briques, 2 étages. En parfaite condition. Claire d'hypothèque. Prix $13,500. Comptant $5,000. Balance sur arrangements.

RUE LONG SAULT, près école Leber — Bungalow, 5 pièces, terrain 100 x 100. Hypothèque $7,000 payable à la Caisse à $72. par mois. Comptant à discuter.

RUE FARWELL — Maison 5 pièces avec abri d'auto. Libre immédiatement. Comptant $5,000. Balance sur arrangements.
Pour plus détails voyez:
G. BILODEAU, courtier
TEL.: 562-4568
29046

NORD — Voisin Pères Rédemptoristes, 2 logements chauffés, 5 pièces, briques, plâtre, deux garages. Comptant à discuter. — Association Coopérative d'Etablissement de l'Estrie, courtiers, 567-8905, Paul Bricault, rep., 562-8617. 28852—2 juil.

MAISON A SACRIFIER — Cause: départ à l'étranger. Bien située. Grand terrain, 405, Queen, Lennoxville, limites Sherbrooke. Wellington Sud. Tél.: 567-6430. 29005

RUE MEILLEUR — Rêvez-vous d'un bungalow situé sur un magnifique terrain paysagé avec de beaux arbres, endroit tranquille. Donnez-nous l'opportunité de vous montrer ce 7-pièces en briques vous offrant salon, cuisine, moderne, 3 chambres à coucher. Hypothèque 6½%. Comptant à discuter. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29037

RUE DES ORMES — Bungalow 7 pièces comprenant salon, cuisine, dînette, salle familiale, 3 chambres à coucher. Superbe vue sur la ville. Murs extérieurs briques. Une seule hypothèque à 6% payable $165. par mois, capital, intérêts et taxes. Photo M.L.S. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29039

DEUX MAISONS 8 pièces chacune. Une près CEGEP Est, l'autre centre. Rapportent $100. par semaine chacune. Pas d'intermédiaires, Cause vente: vieillesse. Tél.: 569-7281. 28880 -30 j.

9-PIECES meublé, foyer, etc. Site enchanteur, bord de l'eau, lac Magog. Route asphalte, 10 minutes de Sherbrooke, 20 minutes mont Orford. Aubaine. — 569-9095. 28994—29 j.

GREENLAY — Maison à vendre, système chauffage eau chaude, 220, terrain 190 x 190, garage, cour asphalte. 28995—30 j.

RUE PORTLAND — Bungalow 8 pièces, briques et plâtre, dont 4 chambrese à coucher, cuisine, salon, salle à dîner, salle familiale au sous-sol. Terrain paysagé, garage attenant. Prêt hypothécaire à 7%. Règlement de succession. Prix: $23,800. Photo M.L.S. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29056

RUE LECLERC — Vous serez heureux de posséder ce bungalow de 7 pièces avec garage détaché. Salon moderne, tapis mur à mur, cuisine et dînette, salle à dîner, 3 chambres à coucher, salle familiale. Prix $21,000. Conditions d'achat à discuter. Terrain paysagé. Photo M.L.S. Transfert. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29038

RUE BOISJOLI — Résidence de 7 pièces avec garage attenant comprenant salon avec foyer et tapis mur à mur, salle à dîner avec tapis, cuisine, 4 chambres à coucher. Terrain paysagé, énormément d'autres commodités. Hypothèque à 7¾%. Transfert. Photo M.L.S. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29058

PRIX REDUIT — Propriétaire transféré. Quartier Nord, Bungalow briques, 7 pièces, en très bon état. Hypothèque 7½%. Aucune offre raisonnable refusée. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926. 26147—M-3 juil.

225, RIOUX — PRES ECOLES — Grand bungalow briques, 6 pièces. Prix $22,000. Hypothèque $13,600. 6¼%. — 2e financement possible. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers — 569-9926. 26148—M-13 juil.

BELVEDERE HEIGHTS — SHERBROOKE — Résidence de 2 étages, 10 pièces, 5 chambres à coucher. Admissible sous la loi des Anciens Combattants. Lot de 132 x 132. Garage. Photo M.L.S. Signalez: Trust Royal, courtier, JOUR: 569-9371; soir: E. Sutherland 567-3041. 29063

MAISON de briques 5 pièces, garage, grand terrain. Située à St-Zacharie. — Pour informations: 845-2897. 28585—30 j.

NORTH HATLEY, Qué. — Etes-vous à la recherche d'une propriété à revenus qui rapporte pour votre retraite? J'ai ce que vous cherchez! Duplex bien situé. Terrain et maison en très bon état. Tél.: 819-842-2363. 28907—27 j.

RUE O'REILLY — Bungalow 5 pièces, briques. Grand terrain boisé. Hypothèque 6½%. Cause: transfert — Association Coopérative d'Etablissement de l'Estrie, courtiers, 567-8905, Daniel Roberge, rep. 567-9522. 28850—2 juil.

QUARTIER OUEST — 3 logements neufs, deux 5, un 4-pièces, finition moderne, eau chaude, tuiles céramiques, tapis mur à mur. Logement libre à l'acheteur. Comptant à discuter. — Association Coopérative d'Etablissement de l'Estrie, courtiers, 567-8905, Daniel Roberge, rep., 567-9522 — Paul Bricault, rep., 562-8617. 28851—2 juil.

PRES UNIVERSITE — Bungalow 5 pièces, 2 salles de bain plus 3 chambres au sous-sol. Prêt 6¾% payable $123.43 tout compris. — Association Coopérative d'Etablissement de l'Estrie, courtiers, 567-8905, Paul Bricault, rep., 567-8617. 28853—2 juil.

QUARTIER EST — Bungalow 5 pièces avec grand logement 4 pièces au sous-sol. Construction 5 ans. Brique, garage. Chauffagee au chaude. 1ère hypothèque $11,000 à 7% et remboursable $113.55 par mois, capital, intérêts, taxes. Comptant $5,000, balance facile. Prix $20,500. 569-7204. 28816—29 j.

QUARTIER EST — Bungalow situé 127, Lévesque — 5½ pièces, construction 1968. Tapis, terrassement, asphalte, abri d'auto. Site résidentiel. Intérêts 7% S.C.H.L. Libre à l'acheteur. Peu de comptant exigé. Près du CHU et CEGEP. S'adresser propriétaire, 1381, St-Louis. 28776—M-24 juil.

31A ENTREPRENEURS

REPARATIONS générales en construction. Spécialité armoires, salles de jeux. Finition intérieur de tous genres. — 562-8832. 28053—M-16 juil.

33 Propriétés à vendre

SPLENDIDE résidence 7 pièces avec abri d'auto. Située 1988, Adam. Chauffage eau chaude, cuisine moderne, bain céramique, deux foyers naturels, etc. — Terrain paysagé 8,250 p.c. Hypothèque 6%. Aussi autres propriétés revenus et terrains à construire. Conditions à discuter. Voyez René Hébert. Tél.: 562-0874. 28761

QUARTIER NORD — Duplex, haut 5 pièces, bas 8 pièces, foyer, bar, place pour finir "Bachelor". Grand terrain clôturé. Hypothèque 6¾%. Libre 1er juillet. S'adresser: 405, rue Châteauguay. Tél.: 563-4572. 29008—3 juil.

QUARTIER EST — 6 logements, cinq 4 et un 3-pièces. Construction neuve. Comtpant à discuter. Pas d'intermédiaire. — 563-1407. 28954—27 j.

PROPRIETE 3 logements située à Magog. Echangerais pour chalet. Tél.: 562-5525. 28793—1er juil.

33a Propriétés à revenus

RUE CHAGNON — Propriétés à revenus de 3 logesments dont 6 x 4, 2 x 2½ et 1 x 1½ pièces — rapporte $11,160. Très beau placement — construction 1969. — Hypothèque à 9¼%. Faites fructifier votre argent. Signalez: Trust Royal, courtiers, JOUR: 569-9371; soir: P. Durocher 567-3740. 29057

QUARTIER EST, rue du Verger — 3 propriétés 6 logements: cinq 4½, un 2½. Construction 1969. Insonorisé, tapis, stationnement, aspirateur mural, casiers. Site résidentiel. S'adresser propriétaire 1381, St-Louis. 28775—M-24 juil.

PRES UNIVERSITE — Propriété 4 logements, 4 pièces, Chauffés. Particulier. Pour renseignements, heures repas, signalz: 567-4868. 28785—9 juil.

AVONS CHOIX de propriétés à logements pour toutes les bourses entre autres: 7 logements rue Jogues. Hypothèque 8½%, rendement 18%. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926. 27396—M-9 juil.

34 Fermes à vendre

FERME avec plantation d'arbres de Noël, 25 acres. Maison meublée, finie hiver. Garage. Sur petite rivière dans les Cantons de l'Est. $12,500. Pour inspection téléphonez 849-3258. 27233—27 j.

35 Terrains à vendre

TERRAINS à vendre au lac Elgin, bord de l'eau (domaine Loilou), côté Ouest. 514-774-6727 ou 514-774-6095. 29007

TERRAIN situé rue Farwell, face centre d'achats, près école Montcalm. S'adresser 56, Place Vimont, app. 2. 29009

TERRAINS pour chalets sur grève lac Bromoton. Terrains plats, très beau paysage. — 843-2256. 28968

TERRAIN situé à vingt milles de la ville près de l'eau pour chalet. Peu de comptant — financement si désiré. S'adresser dimanche à 569-2043. 29073

TERRAIN BOISE 200 x 200 avec ruisseau sur bord rivière St-François. Prix : $1,000. Tél.: 562-6966. 28821—27 j.

TERRAINS pour chalets ou colonie vacances, 7 acres, grève sable sur lac Aylmer. S'adresser Benoit Toupin, Disraëli, Co. Wolfe. Tél.: 449-2885. 28452

DEVELOPPEMENT NORMAND — Grandeur pour un bungalow de bonnes dimensions. Très bon prix. Tél. jour: 562-6885 — Soir: 567-0880. 28783—29 j.

LAC CRYSTAL — Terrain 50 x 120, face au lac. S'adresser: 233, Boulevard Boivin, Granby. Tél.: 372-3838. 28930—29 j.

A VENDRE OU ECHANGER pour roulotte 6 places ou auto récente. — 4 TERRAINS de développement face au Woolco, Rock Forest. S'adresser: Jean-Marc Perreault, 478-3323, Drummondville. 28929—27 j.

TERRAIN à la campagne, 6 milles de Sherbrooke. Grandeur désirée. Aussi lot cadastré, 100 pieds sur chemin par 400 profondeur. Prix à partir $250. — Terrain avec ruisseau environ 400 pieds façade sur chemin. Si intéressé téléphonez 562-7321. 28961—27 j.

36 Terres à vendre

TERRE de 100 acres sur la route de Victoriaville "asphalte". Aussi avec un peu de bois. 45 acres de terre faite. 563-1600. 28997—3 juil.

40 Prêts hypothécaires

PRETS HYPOTHECAIRES

Profitez de l'équité de votre maison, avec un prêt hypothécaire
$1,600 à $20,000.
et plus
CAC REALTY LTD.
169, Wellington Nord
Sherbrooke.
Filiale de Canadian Acceptance Corporation.
TEL. : 569-9061
26038 (A)

39 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

- 1ère et 2e hypothèque, de $1,500 à $100,000, rapidement.
- Prêt obtenu partout en ville ou campagne.
- Consolidez vos dettes en un seul petit paiement.
- Attention spéciale rapide à toutes demandes sans aucune obligation.

Tous renseignements donnés sans aucune obligation.
BADEAU et FILS, courtier, permis 6761
780, King Ouest — 266 Murray (soir) Sherbrooke
Tél.: 569-7275 — 569-3181 — 563-5604.
27173—M. 7 juil.

$8,000. en première hypothèque, à 10%, pour 3 ans. — Armand Brunelle, courtier, 569-9386. 1er juil.

43 Occasions d'affaires

REVENU ADDITIONNEL

Compagnie de la place requiert les services d'un homme ou d'une dame pour remplir des automates débitant des casse-croûtes de réputation nationale. Cette position peut assurer au candidat un second revenu appréciable. Le candidat doit être honnête et énergique, doit avoir une automobile, fournir de 8 à 10 heures de travail par semaine et être capable d'investir de $1,500 à $3,000, pour s'assurer un stock ainsi que l'équipement. Routes de distribution établies. Pas de vente. Vous recevez des informations supplémentaires si votre demande renferme des indications sur votre personne. N'oubliez pas d'indiquer votre numéro de téléphone.

SUNWAY DISTRIBUTING LTD
Suite 2100,
Place de Ville,
Ottawa 4, Ontario
28840—27 j

POSSEDEZ VOTRE PROPRE COMMERCE AUTOMATIQUE

AUTO-LAVE

BUANDERIE ET NETTOYAGE A SEC

- Fonctionnement automatique
- Emplacement et financement
- Equipement exclusif

PHILCO Bendix.

ECRIRE OU TELEPHONER
414, RUE BRANLY, LAVAL
TEL.: (514) 667-6991
29023—(A)

43 Occasions d'affaires

FRANCHISE KOA

Une petite mine d'or. Le plus grand système international de terrain de camping. 300 en exploitation. 400 autres à venir. Système ayant fait ses preuves de succès avec augmentation phénoménale dans le sport au grand air. Excellent placement pour investisseur qui ne peut être sur les lieux. — Kampgrounds of America (Canada), Ltd., 614, Sixth Ave. S.W. Calgary 2, Alberta. 27901

45 Demande à acheter

DEMANDE à acheter autos usagées pour rebuts (scrap), générateurs, "Starter", 85c chacun. — Stoke 878-3845. 25185—29 j.

ACHETERAIS taures Holstein 1 et 2 ans. S'adresser: Alix Marchesseault, Ste-Edwidge, 849-3461. 28709

ACHETERAIS roulotte en bon état, 17-18 pieds, couchant 6 personnes, avec chauffage, tout équipée. — 846-2123. 28703—27 j.

AVONS très forte demande de bungalows, quartier Est. Pour vente rapide de votre maison téléphonez Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers. — 569-9926. 26149—M-27 j.

ON demande à acheter meubles usagés. Payons comptant. — Tél.: 567-3581. 26492 M. 30 juin

DEMANDE Bulk Tank usagé, 300 à 400 gallons. Devra être en bon état. — 562-5618. 28836—27 j.

48 Couples demandés

COUPLE retiré pour percevoir loyer et entretenir quelques bâtisses. Devra être habile. Petits travaux manuels. Logis 4 pièces disponible. Expérience préférable. C.P. 97, La Tribune. 28920—29 j.

49 Femmes demandées

LA VOISINE SEMBLE NE JAMAIS MANQUER D'ARGENT
Son secret ? Elle vend des Produits "Avon". Faites comme elle.
Tél.: frais virés.
GERANTE AVON
514-372-6413
28680—27 j.

VENDEUSE demandée pour faire démonstration, temps plein ou partiel. — Pour renseignements téléphonez 562-2042. 28819—27 j.

LA MAISON Notre-Dame des Erables recherche des infirmières autorisées pour dispenser des soins à des déficients mentaux de 16 à 28 ans. Pour plus amples renseignements écrire Directrice du Nursing C.P. 40, Brigham Comté Brome. — Près Farnham. Appeler 263-2545 entre 9 - 17 h. ou 263-0923 en tout autre temps 28901—3 juil.

49 Femmes demandées

SECRETAIRE DEMANDEE

Compagnie progressive est à la recherche d'une secrétaire bilingue avec expérience, pouvant prendre en main la direction d'un Bureau.

La candidate devra s'occuper des coûtants, payes, téléphones, facturation et autres routines de bureau.

Salaire intéressant en relation avec les capacités. Plan de pension. Assurance-groupe et bonnes conditions de travail.

Pour demande s'adresser à:
BENNETT LTD
RICHMOND, QUE.
André Lupien, gérant.
TEL.: (819) 826-3715
28725—27 j

51 Hommes demandés

DEBOSSELEUR
demandé
CONTREMAITRE DU DEPARTEMENT DE CARROSSERIE
Aussi débosseleurs et mécaniciens compagnon "A"—"B"—"C"
Communiquez avec M. Phil Gagnon
Gérant de Service. Tél.: 569-9351
DELUXE AUTOMOBILE LTEE
1567 ouest, rue King,
Sherbrooke
29090—30 j

LES MAGASINS PERRETTE

GERANTS DE MAGASIN

SUITE A NOTRE PROGRAMME D'EXPANSION DANS MAGOG, SHERBROOKE ET LA REGION, NOUS OFFRONS DES POSTES DE GERANT, DE PREFERENCE A DES COUPLES MARIES.

EXCELLENTS REVENUS
BENEFICES MARGINAUX
POUR PLUS AMPLES DETAILS
TEL.: 1—514—667-1830
Montréal
ET RENDEZ-VOUS, TELEPHONEZ :
LUNDI — MERCREDI
9 A.M. à 8:30 P.M.
MARDI — JEUDI — VENDREDI
9 A.M. à 5 P.M.
SAMEDI de 9 heures à MIDI
999, BOUL. ST-MARTIN
CHOMEDY
LE GERANT DU PERSONNEL
27747 — 30 j (A)

LES ECOLES BERLITZ
LANGUES VIVANTES
Recherchent un administrateur bilingue, âgé de 30 à 40 ans, possédant certaine expérience de la vente et des relations publiques.
M. SPONZA
569-9179
28833—29 j.

4 HOMMES DEMANDES
avec expérience pour travail dans garage avec franchise d'automobiles.
1 Gérant de Pièces
1 Gérant de Service
1 Débosseleur
1 Vendeur
Disraëli 449-2462 — 449-2463
29003—3 juillet

HOMME avec expérience dans station de service. S'adresser: 2909, King Ouest, après 6 h. p.m. 28862—27 j

ETUDIANT ou vendeur demandé. Capable de vendre. Belle possibilité d'un revenu substantiel pour l'été, temps plein ou partiel. — 563-3183. 28616—30 j.

JEUNE HOMME demandé avec licence de chauffeur pour travailler dans épicerie les vendredis et samedis. Propre et honnête. Se présenter en personne, inutile de téléphoner. — Marché Champlain, 1163, Champlain. 28936—27 j

A TEMPS PARTIEL, faites $6,000. de plus annuellement. Aucune vente. Pour plus d'informations tél.: 562-9901. 28870—29 j.

POUR CANTONS DE L'EST, importante comagnie internationale cherche hommes de 27 à 44 ans, en bonne santé, sachant lire et écrire pour situation stable d'avenir. Bonnes conditions de travail. Fortes rémunérations. Possibilités d'avancement. Ecrire à Case Postal 492, Granby. 28426—27 j.

52 Hommes, femmes demandés

COIFFEUR ET COIFFEUSE demandés. Ouvrage permanent. S'adresser: Salon Place Belvédère. 567-6377. 28784—27 j.

57 Représentants demandés

VOUS ATTENDEZ UNE OCCASION ?
OCCASION EXCEPTIONNELLE DANS LA VENTE

La plus ancienne compagnie canadienne de calendriers publicitaires et autre publicité spécialisée demande un représentant de ventes expérimenté pour...

LES CANTONS DE L'EST

La série la plus complète de calendriers publicitaires et autres idées publicitaires pour tous les genres de commerces, un poste qui rapportera un REVENU SUPERIEUR en commissions.
TEMPS PARTIEL — $2/$4,000.
PLEIN TEMPS : — $8/$10,000 et plus
C'est un emploi permanent et de toute sécurité avec potentiel illimité.
Ecrire à: J. R. Darcey, gérant.
MORTIMER LIMITED
CASE POSTALE 222,
OTTAWA
28839—27 j.

TROIS REPRESENTANTS POUR SHERBROOKE — Pour renseignements, demandez M. Duchi, Motel Le Baron, jeudi 2 juillet, entre 2 h. p.m et 4 h. p.m. 6 h. p.m. - 11 h. p.m. 29098—2 juil.

52 Hommes, femmes demandés

$100. PAR SEMAINE, temps partiel, soirées ou fins de semaines. — $300. à $400. par semaine, plein temps. Expériencen on nécessaire. Entraînement au travail. Ouvertures immédiates pour hommes et femmes bilingues. Auto essentiel. Tél.: Jack Hughes, 563-4799 ou 838-5077. 28506—27 j.

CUISINIER ou cuisinière (Short Order Cook) demandé pour motel local. — 567-5234. 28985—29 j

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

57 Représentants demandés

3M COMPANY

REPRESENTANT INDUSTRIEL, BILINGUE

Le Manufacturier canadien des produits abrasifs connus sous la marque 3-M, requiert un représentant qualifié pour la région des Cantons de l'Est.
Cet emploi pour une Compagnie renommée offre une diversité de responsabilités des ventes, d'excellentes chances d'avancement, un salaire de base en plus d'un plan de compensation, une automobile, des dépenses d'affaires, des bénéfices usuels de groupe et un programme d'entraînement.
Les qualifications requises doivent inclure une éducation secondaire et 3 à 4 ans d'expérience satisfaisante dans la vente.
Les candidats à ce poste sont invités à écrire ou téléphoner à:

M. GEORGES McINTOSH, gérant des ventes
au
MOTEL LE BARON,
3200, KING OUEST, TEL. : 567-3941
LE LUNDI 29 JUIN et LE MARDI 30 JUIN
29045—29 j

58 Vendeurs demandés

VENDEUR INDUSTRIEL
DEMANDE

On demande vendeur bilingue, âgé de 25 à 40 ans pour couvrir le sud de la province de Québec et représenter une compagnie de distribution de produits industriels située à Thetford Mines, Québec. Le candidat devra résider à Thetford Mines. Automobile fournie ou louée au mille. S.V.P. faire demande par écrit et fournir curriculum viate à:

M. G. W. Lynn, Président
Lynn Company Limited,
C. P. 729,
Thetford Mines, Qué.
29091—30 j

66 Travail demandé

FOURRURE

Confection — Remodelage — Réparation Manteaux, chapeaux cuir, suède — Entreposage — Prix avantageux — Robert Croteau, 2490, Bonin — 562-4374. 28417

66 Travail demandé

ADUMINIUM — Réparations portes, fenêtres et moustiquaires endommagés. — 569-0793. — 121, 10e Sud. 27143

FERAIS TRAVAIL de dactylographie à domicile. Jour: 563-5555, local 486. Soir: 563-0798. 28822—27 j.

JEUNE FILLE sérieuse demande travail dans maison privée. Tél.: 562-1687. 28769—29 j.

SECRETAIRE DISPONIBLE trois semaines au mois d'août pour travail de bureau. Fait également travail de dactylo à domicile. Communiquez après 5 heures à 562-1286. 28943—27 j.

67 Perdu

CHIEN noir frisé perdu près chalet St-Cyr, Ascot Corner. Chien répond au nom de Blacky. — 567-7476. 28986—27 j

CHAT, orange et blanc, perdu dimanche soir le 21, Lennoxville, rue Winder. Si retrouvé: 562-5973. 28792—27 j.

JUMENT noire de selle perdue depuis une semaine. Appartient au Centre d'Equitation du lac Brompton. — 846-2133. 28777—27 j.

69 Divers



Rodrigue Tremblay, prés.

ALUMINIUM
AVANT D'ACHETER DE QUI QUE CE SOIT,
CONSULTEZ :
TEL. : 567-4527



ESTIME GRATUIT

RODRIGUE TREMBLAY SHERBROOKE INC.
ENTREPRENEUR GENERAL
VENTE ET INSTALLATION
Clapboard d'Aluminium — Portes — Fenêtres — Auvents, Portes de Garages — Pierre Artificielle.
1020, RUE GENEST — SHERBROOKE, QUE.
27082 (A)

PAVAGE DE L'ESTRIE
● ENR. ●
Estimé gratuit.
TEL. : 562-1846
de 7 heures du matin à 7 heures du soir. 27650-M. 11 juil.



COLLINSVILLE INDUSTRIES INC.
1071, rue Bélanger — Sherbrooke
Tél. : 567-3961
PORTES, FENETRES, MOULURES,
MENUISERIE GENERALE
Réparations — Bois séché à la chaufferie — P

VENTE PAR SOUMISSION

De la salle paroissiale de JOHNVILLE, dimensions 36' x 76' Visite des lieux: 29, 30 juin et 1er juillet, entre 7h. 00 et 9h. 00 p.m. Dates pour recevoir les demandes: du 1er au 10 juillet. Un dépôt de 10% du montant de la soumission est exigé. La Fabrique de Johnville ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

25, 26, 27 jui — 40101

ENCAN

En règlement de succession de René Hébert, Grande Ligne, entre Coaticook et Ste-Edwidge (Compton) jeudi le 2 juillet 1970 à midi précis.

TOUT SERA VENDU : 76 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN, toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 54 bonnes vaches dont plusieurs fraîches vêlées et quantité d'autres devant vêler à l'automne; 6 belles taures de 30 mois devant vêler en septembre; 4 taures de 20 mois; et 12 belles génisses d'élevage dont 6 PUR-SANG enregistrées.

● Le TRES GROS QUOTA de lait détenu par ce troupeau sera distribué aux acheteurs de vaches.

MACHINERIE : Tracteur diesel David Brown No 990 avec att. 3 pts, chaines et chargeur sur le devant; Moulin à faucher de 7 pds — NEUF; Râteau de côté John Deere avec att. 3 pts; Conditionneur à foin New Holland; Presse à foin New Holland No 270 sur prise de force; Monte-balles de 36 pds avec moteur de ¾ de force; Souffleuse à neige avec att. 3 pts; Coupe blé d'Inde à 1 rang sur prise de force; Banc de scie; Niveleuse avec att. 3 pts; Remorque à 2 roues; Voiture sur pneus avec montant à foin; 8 meuse à 11 disques; Epandeur à chaux Oliver sur pneus; Remorque Tendem; Herse à roulettes Massey-Ferguson 12 x 24 avec att. 3 pts; Epandeur à fumier New Holland sur prise de force; Charrue David Brown à 3 raies avec att. 3 pts — NEUVE; Bulk tank Craft d'une capacité de 500 gallons — presque NEUF; Réservoir à eau chaude de 40 gals; 100 arpents de foin sur le champ; 23 arpents de blé d'Inde à ensilage; Fournaise à l'huile (chauffage central) Atlas 80 B.T.U.; Poêle combiné au gaz et au bois; et beaucoup d'autres articles trop nombreux à énumérer.

CAUSE de l'ENCAN : MORTALITE
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE

AUSSI A VENDRE : La ferme de 330 acres avec stabulation libre et salon de traite.

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur

JULES COTE, encanteur bilingue licencié.
1274, rue Sud, Cowansville, Qué.
263-0670 — 263-1434

40100 — 26, 27 juin

Le plaisir du déménagement commencent avec
DAVE'S TRANSPORT Inc.
Tél.: 562-8062
Déménagement dans le monde entier
Emballage — Entreposage
Membre: Allied Van Lines
C - 38162

LOCAL A LOUER
Pour commerce ou bureaux.
à l'Edifice Central
(Ancien local P.E. Genest)
Pour informations
Les Placements Desruisseaux
31, King Ouest — 563-4412
39808

HOTEL A VENDRE
Pour cause de santé.
● Commerce bien établi
● Bonne clientèle
● LICENCE COMPLETE
● Rénové dernièrement
Pour renseignements
s'adresser à :
M. Georges Moreau
Case Postale 31
Scott Jonction
Co. Dorchester
40009

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: ANDRE FERLAND, cultivateur, domicilié au 145, rue Principale ouest, COATICOOK, province de Québec, CANADA.

Débiteur

Des soumissions seront reçues au bureau du syndic jusqu'au mardi 7 juillet 1970 à deux (2.00) heures p.m., pour l'achat en bloc ou séparément de l'actif suivant:

LOT No. 1 — Ferme (225 acres) à R. R. 6, Coaticook évaluée à $8,000.00
(charge approximative $6,500.00)
LOT No. 2 Foin debout
évalué à 300.00
LOT No. 3 — Machines aratoires (charges $5,900.00) évaluées à 6,975.00
Tracteur 950, presse à foin, "bull tank" 400 gallons

L'actif pourra être examiné à R. R. 6, Coaticook, mardi le 30 juin 1970 entre une (1.00) heure et cinq (5.00) heures p.m.

Les soumissions doivent être faites par écrit et être accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, par chèque visé, le solde étant payable comptant suraccep tation.

Seules seront acceptées les enveloppes scellées sur lesquelles seront inscrits le nom de la faillite ainsi que le mot "Soumission" en gros caractères.

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu au bureau du syndic soussigné mardi le 7 juillet 1970 à deux (2.00) heures p.m.

Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit d'accepter ou refuser toute soumission.

DATE DE SHERBROOKE, Québec, ce 25e jour de juin 1970.

BUREAU DE:
André Trottier & Cie, C. A.
1576, rue King Ouest,
SHERBROOKE, Québec
Tél.: 569-9406

Syndic.

40127 — 27 juin

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-FRANCOIS
No. 9388

COUR PROVINCIALE

LA CITE DE SHERBROOKE
demanderesse
—vs—
PAUL-EMILE DESNOYERS,
défendeur

AVIS PUBLIC

Seront vendus le 7 juillet 1970 à 11h. 30 de l'avant-midi au domicile du défendeur, Boul. Bourque, Rock Forest, les effets saisis en cette cause:

1 TV 17" Fleetwood sur pied, 2 fauteuils TV, 3 lampes de salon, 2 tables de salon. Condition: comptant.

Denis Proteau, H.C.S.
Pelletier et Proteau et Ass.
Edifice Continental,
111, King Ouest, no 502
Tél.: 569-8259 et 562-6988
Sherbrooke

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ST. FRANCIS
No.: 9388

PROVINCIAL COURT

LA CITE DE SHERBROOKE,
Plaintiff
—vs—
PAUL-EMILE DESNOYERS
Defendant

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that the goods of the defendant seized in this case will be sold on the 7th day of July 1970, at 11.30 o'clock in the forenoon, in Rock Forest, Bourque Blvd.: 1 17" "Fleetwood TV on stand, 2 TV chairs, 3 drawing room lamps, 2 drawing room tables.

Terms: cash.

Denis Proteau, B.S.C.
Pelletier et Proteau et ass.
Continental Bldg.
111, King St. West, no.: 502
Tél.: 569-8259 and 562-6988
Sherbrooke

40133 — 27 juin

Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE
CI-DEVANT
Marion & Marion
MARION ROBIC & ROBIC
MONTREAL, 25 — 288-2152
2100, rue DRUMMOND
1007

Wilfrid Grégoire Inc.
● Accessoires de plomberie Crane
● Bois et matériaux de construction
● Contre-plaqué préfini
● Aborite
● Peintures
C-I-L
Magasin Boul. Bourque 563-0220
Succursale St-Félix de Kingsey
848-2020
33102

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
Jusqu'à 5,000 pieds
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.
S'adresser au
Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux.
Edifice Central, 31 ouest, rue King—suite 210—Tél.: 563-4412
Après les heures de bureau, téléphoner 563-5177 ou 562-0281.
4029

ETUDIANTS QUI RECHERCHEZ UN EMPLOI D'ETE,

SUIVEZ LE PROGRAMME DE FORMATION DES FORCES ARMEES CANADIENNES (MILICE)

Cet été, nous offrons à 2,000 étudiants québecois de 16 à 24 ans la possibilité de suivre un intéressant programme général d'instruction militaire. Les cours se donneront dans certains manèges militaires de la province de Québec.

Ce programme d'instruction durera du 6 juillet au 22 août, soit sept semaines. Les cours auront lieu du lundi au vendredi, de 8h. a.m. à 5h. p.m. Les candidats sélectionnés recevront $7.00 par jour pendant les 4 premières semaines et $7.50 par jour durant les 3 dernières semaines.

Pour suivre ce programme, vous devez présenter votre carte d'assurance sociale ainsi que votre certificat de naissance et, si vous avez moins de 18 ans, l'autorisation de suivre ces cours signée par vos parents ou tuteurs. Les manèges cités plus bas commenceront à accepter les candidatures le 6 juillet. Les exercices débuteront le 13 juillet.

The Sherbrooke Hussars
William Street Armoury (PO Box 475)
Sherbrooke, Quebec

8 Medical Company
William Street Armoury
Sherbrooke, Quebec

Les Fusiliers de Sherbrooke
64, rue Belvédère Sud
Sherbrooke, Québec

Pour plus de renseignements, présentez-vous au manèges ci-haut mentionnés entre 7h. p.m. et 9h. p.m. les lundi, mercredi ou vendredi.

Chambre . . .

(Suite de la première page)

Il y a aussi changement de ce côté; les comités de la Chambre prennent de plus en plus d'importance, c'est là que le législateur peut appliquer, même sur le détail des lois, la richesse de ses connaissances ou de son expérience. La qualité de certains de ces rapports des comités est d'ailleurs assez frappante, si on la compare avec celle qu'on trouvait dans d'autres parlements.

● Enfin, la période des questions a été marquée, hier, par l'intervention d'un certain nombre de députés libéraux qui avaient des explications à demander à leurs collègues du cabinet, et qui avaient choisi de le faire publiquement. C'est là aussi un phénomène un peu nouveau, et qui est en voie de prendre une certaine ampleur. Le chef de l'opposition soulignait, hier, avec un certain plaisir, qu'il s'attend à ce que cette pratique soit encore plus remarquable à la rentrée, à cause de l'insatisfaction des députés ministériels.

La Chambre est-elle plus efficace à cause de tout cela ? M. Stansfield ne le croit pas. Il confiait, hier, que la Chambre est peut-être plus alerte dans ce qu'elle fait, mais qu'elle n'a pas abordé convenablement les grands problèmes de l'heure: et le chef de l'opposition de mentionner toute la question des drogues, de la sécurité sociale et du bien-être des défavorisés, de la remise en cause de la politique économique du gouvernement. A la télé, il parlait même de la grande frustration que nourrit, à son avis, la volonté qu'il attribue au gouvernement de court-circuiter la Chambre au sujet d'un nombre de plus en plus grand de décisions politiques.

La rareté des grandes batailles parlementaires et le fait que la plus grande partie des travaux soient faits en comité a sans doute rendu la Chambre plus terne, et d'autant plus qu'on y trouve de moins en moins de grands orateurs politiques. Mais peut-être est-elle en voie d'acquérir une plus grande respectabilité, la réputation d'un organisme qui fait un meilleur emploi du temps que dans le passé.

Cela peut changer vite

Quand les travaux de la Chambre reprendront en octobre, les partis commenceront à se préparer plus activement à l'échéance des élections générales de 1972. Les Néo-démocrates seront particulièrement militants, car ils seront à un an seulement d'un grand congrès de rajeunissement du parti, à l'occasion du choix d'un chef pour remplacer M. T.C. Douglas.

Pour des raisons différentes, les conservateurs seront, eux aussi, plus belliqueux. C'est M. Stanfield lui-même qui le promet au gouvernement; peut-être n'a-t-il pas d'autre choix que de faire preuve, devant ses troupes, d'une plus grande agressivité.

Ce seront de belles parties à surveiller. Le gouvernement, de son côté, cherchera lui-même à polir son image, et il lui sera d'autant plus difficile de réussir qu'il s'attaquera vraisemblablement à un certain nombre de problèmes sociaux aigus, pour lesquels il prépare des politiques depuis quelque temps. Il y mettra sans doute son arrogance habituelle, que reflètent des propos tenus il y a plusieurs semaines, par un personnage proche du pouvoir; selon lui, le gouvernement ne s'inquiète pas trop de l'opposition parlementaire, n'étant pas engagé dans une course contre elle, mais dans une course contre le temps.

Dans une revue canadienne de gauche, un universitaire recommandait au NPD, l'hiver dernier, d'exiger de ses chefs éventuels qu'ils refusent d'entrer à la Chambre, où ils perdraient leur temps, et de livrer plutôt le bon combat à l'année longue et à l'extérieur du Parlement.

Cet argument était peut-être valable au cours des derniers mois, mais la Chambre risque d'être plus intéressante à compter de l'automne, et il y a gros à parier que les chefs politiques ne voudront pas s'en écarter très longuement.

ENCAN

Seront vendus: 1 poêle combiné, huile et gaz; 1 réfrigérateur; mobilier de cuisine, en bois; machine à laver; 4 lits complets; 2 bureaux antiques, en chêne; mobilier de salle à dîner, en noyer; 2 chaises berçantes; 1 radio; téléviseur; divan; lot de vaisselle; accessoire électrique; plusieurs autres articles trop nombreux à énumérer.

Condition: comptant.

Jos Ouellet, encanteur,

27, 30 juin — 40132

ENCAN

Pour Rolland Goulet, situé à 3 milles de Sherbrooke, sur la route de Beauvoir, le mardi 30 juin 1979, à 10h. a.m. — 97 têtes de bétail Holstein pur-sang.

Sera vendu: 97 têtes d'animaux pur sang Holstein dont 47 vaches, 7 classées "très bonnes", 24 "bonnes plus", 16 "bonnes", 3 vaches ayant produit de 100,000 à 146,000 lb de lait, plusieurs provenant du troupeau de Léon Sedillot; contrôles R.O.P. de 10,000 à 20,000 lb. jusqu'à 4.73% de gras. 23 veaches saillies pour l'automne, les autres pour la fin de l'hiver. 17 taures saillies pour l'hiver, quelques-unes un peu plus tard; 26 veaux et taures non saillies; 2 très bons taureaux de reproduction Peter GP, fils de Seiling Rockman E. Extra Apollo, fils le Glenafton Herdmaster Ex. Ce troupeau descend des fameuses lignes: Rockman, Oittation Memark ABC, Soveregn Master et Ajax.

Machinerie: tracteur Ford 4000 1968 diesel, tracteur International 300, 2 chariots d'ensilage Jutras, voiture de ferme sur pneus avec plate-forme, épandeur de fumier International avec côtés ensileurs de 125 minots, fourragère à blé d'Inde International no 350, 2 ans d'usure, souffleur à ensilage John Deere, faneuse Khun comme neuve, éventail "Victoria" pour sécher le foin avec moteur 5 forces, comme neuf, 1 moissonneuse-batteuse Oliver no 525; équipement laitе: réservoir De Laval, 475o lb, 11 mois d'usure, trayeuse Surge complète 1 an d'usure, 2 chaudières Surge; compresseur de trayeuse McCormick, plusieurs chaudières et différentes autres choses.

Veuillez noter que ce troupeau est très bien reconnu pour sa production, et comme mentionné ci-haut, tous sont héréditaires des qualités de leurs généteurs. Le tout pour être vendu sans récontinuer et la proprité est à vendre. Cantin: sur les lieux. Conlition comptant. Pour un catalogue de la vente, écrire ou téléphoner à l'encanteur.

Art. Bennett, encateur,
Tél.: 889-2272, Sawyerville, Qué.

39461 — 12, 19, 25, 27 jui

COWANSVILLE
COMTE DE MISSISQUOI, QUEBEC

Le Conseil Municipal de Cowansville demande des soumissions pour les travaux suivants à Cowansville:

a) Contrat no. 1 — Intercepteur d'égouts Yamaska Est.

b) Contrat no. 2 — Conduites d'eau rattachées à l'usine de pompage et de traitement de l'eau.

Des soumissions cachetées pour chacun des deux projets portant sur chaque enveloppe la mention:

CONTRAT NO. 1 ou CONTRAT NO. 2 et adressées au Directeur des Services, 220, Place Municipale, Cowansville, Qué. seront reçues jusqu'à 3:00 heures p.m., heure avancée de l'Est, jeudi le 30 juillet 1970.

Les plans, devis et documents s'y rapportant peuvent être obtenus sur demande aux endroits suivants, sur réception de chèques visés fait à l'ordre de:

CONTRAT No. 1—Migué, Morin, Dupuis & Associés,
Ingénieurs-Conseils,
3333, Chemin du Souvenir,
CHOMEDEY, Laval, Qué
Chèque visé $100.

CONTRAT No. 2—M. Florian Toutant, Ingénieur-conseil,
4274, Avenue Papineau, Suite 300,
MONTREAL 177, Qué.
(Chèque visé $50.)

Les prix devront être présentés de la façon requise aux cahiers des charges et pour être valide toute soumission devra inclure les détails exigés aux cahiers des charges.

Les dépôts sont remboursables aux soumissionnaires seulement sur retour des plans et devis en bon état, dans un délai de quatorze jours après la date d'ouverture des soumissions.

Les plans et devis pour les contrats nos. 1 et 2, peuvent être examinés à l'un ou l'autre des bureaux d'ingénieurs-conseils ci-haut mentionnés.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé, fait sur une banque canadienne et payable à l'ordre de la ville de Cowansville ou d'un cautionnement de soumission pour un montant égal à 10% du montant de la soumission.

Chaque soumission devra être accompagnée également d'une lettre d'une Compagnie d'Assurance reconnue, certifiant qu'advenant que le contrat lui soit accordé, elle émettra pour l'entrepreneur un cautionnement d'exécution des travaux au montant de 50% du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers lestiers couvrant à 100% les matériaux la main-d'oeuvre et les frais d'outillage.

Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

JEAN LEDUC,
Directeur des Services,
220, Place Municipale,
COWANSVILLE, Qué.

Le 24 juin 1970
10128 — 27 juin

Horoscope . . .

(Suite de la page 13)

tère, vous aurez à lutter contre des pendants difficiles à contenir. En amour, vous serez un sujet redouté et recherché. Vous semblez destiné aux grandes joies comme aux grandes déconvenues. Un seul véritable amour conditionnera votre vie.

Lundi, le 29 juin 1970

21 mars au 19 avril (Le Bélier) L'atmosphère est aujourd'hui quelque peu troublée par des discussions féminines. Vous aurez de la facilité à résoudre une question financière.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vous pouvez, aujourd'hui, prendre une initiative heureuse concernant votre travail: vous pourrez également régler d'une manière satisfaisante vos rapports avec une relation nouvelle.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Des bénéfices peuvent se révéler là où vous étiez préparé à un échec. Affaire à prendre en mains avec énergie si vous voulez qu'elle vous rapporte.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Des efforts en commun auront du succès et vous invitent à l'optimisme. Sachez tirer le meilleur parti possible des influences planétaires dont vous êtes actuellement favorisé.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous aurez une occasion de sortir de votre milieu habituel et de faire de nouvelles connaissances. Les projets de voyage sont également favorisés.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Vous saurez faire apprécier vos qualités par des personnes de votre entourage. Vous trouvez votre profit à un endroit inattendu.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Vous ferez de meilleures affaires en suivant des indications données en passant. Aujourd'hui, votre coeur trouvera des satisfactions délicates mais dont la sécurité est exclue.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Il y a progrès dans vos ambitions, mais un accroissement de responsabilités. Une personne plus jeune que vous vous devient tout à coup sympathique.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Aujourd'hui, votre sens pratique vous rend maître de toutes les situations. Il se peut que vous soyez momentanément séparé de la personne aimée.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Vous pouvez obtenir du succès ou des satisfactions solides en sachant tirer parti de vos relations en ce moment. Aucun changement en vue dans votre situation.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) La journée est favorable aux démarches ayant un caractère pratique. Ne laissez pas vos préoccupations sentimentales vous détourner d'affaires plus importantes.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Les événements en cours vous aideront à réaliser de beaux projets. Tenez un compte exact de vos dépenses afin de faire face à l'imprévu.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes doué d'un tempérament vif, d'un esprit curieux et d'une grande douceur de caractère. Sur le plan émotif, vos penchants sont plutôt variés, et c'est pourquoi vous aurez de nombreuses relations. Vous êtes d'une grande générosité, et comme tous ceux qui savent donner, vous serez heureux en amour.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
ROBERT et MARC BRIEN
SALONS A :
SHERBROOKE — 140, rue Ball, 569-9121 — 716, rue Short, 569-9121
MAGOG — 280, St-Patrice, 843-3700
COATICOOK — 222, rue Child, 349-3732
BROMPTONVILLE — Rue de l'Eglise, 569-9121
59628
Siège social : 297, King Ouest — Sherbrooke — 569-9121

Décès

ARTHUR BELISLE
507, rue Short, tél.: 562-8866

BEDARD — Les funérailles de M. Henri Bédard, époux en premières noces d'Emilia Bellavance et en deuxièmes noces d'Augustine Carrette, demeurant à Rock Forest, décédé accidentellement à l'âge de 75 ans, auront lieu samedi, le 27 juin 1970. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Bélisle, 2226, Galt Ouest, à 2h.40 pour se rendre à l'église St-Roch de Rock Forest, où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 27 j

R. L. BISHOP & SON
76, rue Queen, Lennoxville, Qué.
Tél.: 569-8808

BRODEUR — Est décédé au Sherbrooke Hospital vendredi, 26 juin 1970, M. Clifford Brodeur, 68 ans, époux de feu Yvonne Desruisseaux. La dépouille mortelle est exposée au Salon Funéraire R. L. Bishop & Son, 76, rue Queen, Lennoxville. Le service sera chanté lundi 29 juin, à 9 h. a.m. en l'église St-Antoine par M. l'abbé Lawrence Tierney. Inhumation au cimetière St-Antoine.

29083

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297 ouest, rue King, tél.: 569-9121

BLANCHET — Les funérailles de M. Normand Blanchet, époux de Micheline Carrier, demeurant à Rock Forest, décédé accidentellement à l'âge de 31 ans, auront lieu lundi, le 29 juin 1970. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Gérard Monfette, 33, Bowen sud, à 2h.30 pour se rendre à l'église St-Roch de Rock Forest, où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière de Rock Forest. Salon fermé de 5 à 7 heures. 29 j

SALON FUNERAIRE BELISLE
507 Short — Tél.: 562-8866

BRETON: Les funérailles de M. Ulric Breton, époux de Lida Fontaine, demeurant au 320 rue McManamy, autrefois de Johnville, décédé à l'âge de 62 ans, auront lieu lundi, le 29 juin. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Bélisle, 505 Short à 3 h. 30 pour se rendre à l'église Notre-Dame de la Paix de Johnville, où le service sera chanté à 4 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 29 j.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST,
Succursale Magog, L. Ménard, gérant
Robert & Marc Brien, props.

BROUSSEAU: Les funérailles de M. Donald Brousseau, époux de Thérèse Dubé, demeurant au 493, Principale Ouest, Magog, décédé à l'âge de 45 ans auront lieu samedi le 27 juin 1970. Le convoi funèbre quittera les Salons Brien, 280, St-Patrice Ouest, à 1h. 45 pour se rendre à l'église St-Patrice où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Fermeture des salons de 5 à 7 heures.

28931—27 j

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297 ouest, rue King, tél.: 569-9121

DUPONT — Les funérailles de M. Maurice Dupont, époux de Fernande Breton, demeurant au 393, rue Marquette, décédé subitement à l'âge de 44 ans, auront lieu mardi, le 30 juin 1970. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 160, rue Ball, à 10h.15 pour se rendre à la basilique, où le service sera chanté à 10h.30. Inhumation au cimetière St-Michel. Salon fermé de 5 à 7 heures. La dépouille mortelle sera exposée à partir de 1 heure samedi. 29 j

Tué sous son tracteur

ST-ROMAIN, (GD) — M. Gérard Roy, 56 ans, de St-Romain, a perdu la vie de façon tragique vers 5h.30, hier après-midi, lorsque le tracteur de ferme qu'il conduisait s'est renversé sur lui.

La victime travaillait dans un champ situé en face de sa demeure, lorsque l'accident s'est produit.

La mort aurait été instantanée.

Cet accident a attiré sur les lieux une foule considérable de piétons et d'automobilistes.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297 ouest, rue King, tél.: 569-9121

GAGNE — Les funérailles de Mme Vve Albert Gagné, née Adelina Jacques, demeurant à l'hôpital d'Youville, décédée à l'âge de 82 ans, auront lieu samedi, le 27 juin. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 160, rue Ball, à 2h.15, pour se rendre à la Basilique-cathédrale, où le service sera chanté à 2h.30. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Albert Gagné était Dame de Ste-Anne de la paroisse Cathédrale.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297 ouest, rue King, tél.: 569-9121

GAGNE — Les funérailles de Mme vve Eugène Gagné, née Eva Bélanger, demeurant à Stoke-Centre, décédée à l'âge de 79 ans, auront lieu samedi, le 27 juin. Le convoi funèbre quittera les salons funéraire Brien, 716, rue Short, à 2h.30 pour se rendre à l'église St-Philémon de Stoke, où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Salon fermé de 5 à 7 heures. 27 j

GIRARDOT ET MENARD LTEE
à Granby

L'HEUREUX — A Montréal, le 25 juin à l'âge de 40 ans, est décédé M. André L'Heureux, époux de Carmen Lagacé, demeurant au 175, rue Lansdowne, à Granby. Les funérailles auront lieu lundi, le 29 juin. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 223, rue Principale, pour se rendre à l'église St-Benoit, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 5 et 7 heures. Il laisse dans le deuil son épouse, ses deux enfants, Hélène et Pierre, de Granby, ses frères et soeurs, M. et Mme Raoul L'Heureux, de Warwick, Mlle Jeanne L'Heureux, de Granby, M. et Mme Eddy L'Heureux, de Warwick, M. et Mme Georges L'Heureux, de Montréal, M. et Mme Fernand L'Heureux, de St-Hyacinthe, Mlles Lucille et Alice L'Heureux, de Montréal, Mlle Pauline L'Heureux, de Granby, sa belle-mère, Mme Edouard Labbé, de Victoriaville, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Harold Lagacé, de Thetford, M. et Mme Roch Pelissier, de Victoriaville. 27 j

CENTRE FUNERAIRE GERARD MONFETTE INC.,
Guy Monfette, gérant,
33, Bowen Sud. Tél.: 563-2272

POULIOT: Les funérailles de M. Rosaire Pouliot, époux de Fernande Jobin, demeurant au 201, rue Rivier, décédé à l'âge de 48 ans, auront lieu samedi le 27 juin 1970. Le convoi funèbre quittera le Centre Funéraire Gérard Monfette Inc., 33, Bowen Sud à 1h. 45 pour se rendre à l'église Coeur Immaculé de Marie où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Salon fermé de 5 à 7 heures.

28932—27 j

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297 ouest, rue King, tél.: 569-9121

SULLIVAN — Les funérailles de M. William M. Sullivan, époux de Alice Simard, demeurant au 407 rue Marquette, décédé à l'âge de 73 ans, auront lieu lundi, le 29 juin 1970. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Gérard Monfette, 33, Bowen sud, à 10h.45 pour se rendre à la basilique, où le service sera chanté à 11 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. 27 j

MESSE ANNIVERSAIRE

PREMIERE messe anniversaire de MADAME WELLIE NAULT samedi le 27 juin 1970, en l'église St-Joseph, rue Belvédère Sud, à 7 h. p.m. Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune invitation.

(*) 28843—27 j.

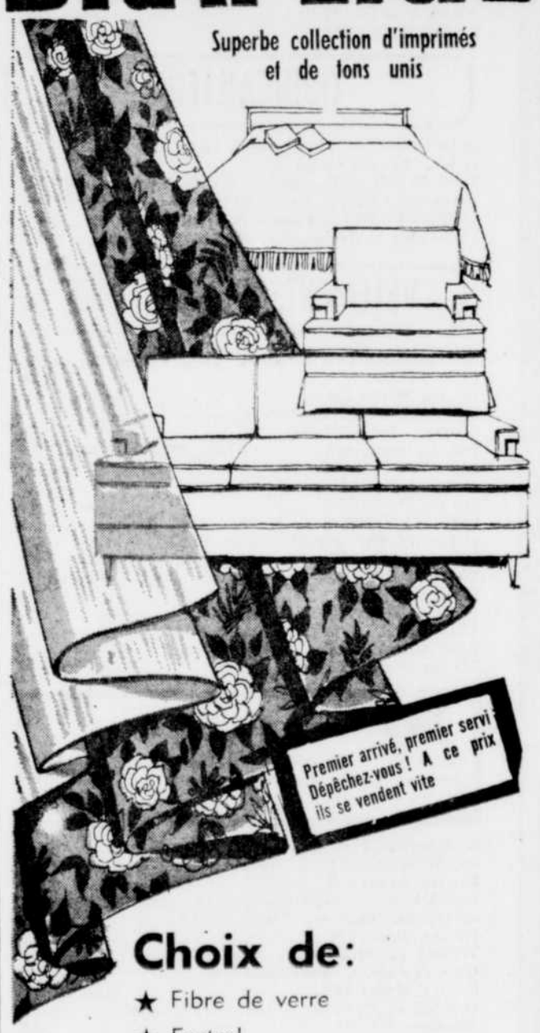
LIGNES DIRECTES
569-9501
AUX ANNONCES CLASSEES

MADAME Gabriel Hébert et ses enfants M. Mme Jean-Pierre Marquis, M. Mme Marcel Hébert, M. Mme Henri Hébert, M. Mme Alexandre Brodeur, remercient bien sincèrement tous ceux qui soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MONSIEUR
GABRIEL HEBERT
de Sherbrooke,
et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements particuliers au personnel de l'hôpital d'Youville du Je Nord pour leurs bons soins.

29036

Woolco
SOLDE
DE FIN DU MOIS
Quantité limitée
De première qualité
TISSUS DE DRAPERIE
Superbe collection d'imprimés et de tons unis


Choix de:
★ Fibre de verre
★ Fortrel
★ Coton ★ Mélange de rayonne
★ Largeur 45" — 54"
Au choix
$1
la verge
SEULEMENT
JUSQU'À ÉCOULEMENT
Vaste assortiment d'imprimés provinciaux, floraux, géométriques et abstraits. Aussi grand choix de tons unis en "Shantungs", "Tweed", bouclé ou satin.
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST
2000, BOUL. BOURQUE — ROCK FOREST
39611



CEREMONIE D'OUVERTURE DES NOUVEAUX SALONS FUNERAIRES LAFRANCE A DANVILLE – De gauche à droite : Père Dussault de la Paroisse Ste-Anne, Rév. L. G. Westman, Gérard Lafrance, propriétaire du salon, Gilles Lafrance, embaumeur licencié, George Olney, agent des relations publiques. **

Photo : Studio Wm. H. Lunan, Danville, P.Q.

39892

Woolco SOLDE DE FIN-DU-MOIS

DES AUBAINES REELLES
DES VALEURS SANS REPROCHE
VENTE 2 JOURS SEULEMENT
LUNDI ET MARDI
LES 29 ET 30 JUIN

SPECIAUX DU LUNDI

LAMPE DE TABLE
En céramique. Abat-jour de différents modèles. Prix rég. Woolco 12.88 Spécial $9

MOBILIER DE CUISINE
7 morceaux. Table 36" x 48" x 60", et 6 chaises. Tons Avocado. Prix rég. Woolco 108.50 Spécial 88.00

PORTE-MONNAIE
Plastique lustré. Teintes: Aouge, Brun. Prix rég. Woolco .88 Spécial .67

BLOUSES DE COTON
Pour dames. Choix de couleurs. Idéales pour l'été. Tailles: 8 à 16. Prix rég. Woolco 2.95 Spécial $1

OUTILS DE JARDINAGE

OUTILS DE JARDINAGE — Pour enfants. Comprenant: pelle, râteau, chaudière. Prix rég. Woolco .98 Spécial .77
POMPE A GAZ — Par 'Marxie'. Fabrication de plastique. Prix rég. Woolco 1.26 Spécial .88

QUINCAILLERIE

GRAND CHOIX — D'outils pour le B.B.Q. Avec manches de bois. Prix rég. Woolco .77 Spécial .54
BANC DE SCIE — 9". Moteur 1 force. Table en acier. 1 seulement. Prix rég. Woolco 239.95 Spécial 177.95
CISEAUX DE BOIS — Ensemble de 4: ¼" - ½" - ¾" - 1". Manches de plastique. Prix rég. Woolco 5.86 Spécial 3.99

VETEMENTS POUR DAMES

CHAPEAUX D'ETE — Pour dames. Vaste assortiment de modèles et de couleurs. Prix rég. Woolco 4.84 Spécial $3
ENSEMBLE BIKINI — Taille et jambes élastiques. Motifs imprimés. Tailles: 32-36. Prix rég. Woolco 3.99 Spécial $3
JAQUETTE ET BABY DOLL — En nylon. Styles et couleurs variés. Tailles: P.M.G. Prix rég. Woolco $7 Spécial $3
ENSEMBLE 2 PIECES — De 'Wonderbra'. Incluant: pantalon et haut en 'Flirt' imprimé. Tailles: P.M.G. Prix rég. Woolco 9.76 Spécial $7
ROBES DE COTON — Motifs imprimés. Assortiment de styles. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 3.83 Spécial $2
ROBE LONGUE D'INTERIEUR — Fabrication coton imprimé. Genre robe ou pantalon. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 7.83 Spécial $5

FOULARD 'MAXI'
Pour dames et jeunes filles. Grandeurs: 18" x 72". Motifs imprimés. Teintes: Bleu, Blanc, Jaune. Prix rég. Woolco $4 Spécial $2

GILETS PULL-OVER OU CARDIGANS — En acrylique. Choix de modèles et de teintes. Tailles: P.M.G. Prix rég. Woolco 8.95 Spécial $5
CHANDAILS — Fibre acrylique. Vaste assortiment. Choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 5.95 Spécial $3
T-SHIRT ET PULL-OVER — Fabrication coton ou acrylique. Choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 3.82 Spécial $2
BLOUSES DE QUALITE — Assortiment de modèles. Grandeurs: 8 à 16. Prix rég. Woolco 10.95 Spécial $5
BLOUSES D'ETE — Manches courtes ou longues. Styles et couleurs variés. Grandeurs: 8 à 16. Prix rég. Woolco 5.95 Spécial $3
BOURSES — Fabrication de cuir et autres. Choix de modèles et teintes. Prix rég. Woolco 9.95 Spécial $5

Bonbons et biscuits

TRANCHES DELICIEUSES — D'orange et de citron. De 'McCormick'. Prix rég. Woolco .37 la livre Spécial 3 livres .97
BISCUITS — A la guimauve grillée. Format de 7¼ onces. Prix rég. Woolco 3 pour .89 Spécial 5 pour $1
ARACHIDES — Sèche. Rôties. Format de 8½ onces. Prix rég. Woolco .69 Spécial 2 pour .57
ARACHIDES MELANGEES — Sèches, rôties. Format de 7¾ onces. Prix rég. Woolco .99 Spécial 2 pour .87
JUS DE TOMATES — "Sunny Farm'. Boite de 19 onces. Très bon goût. Prix rég. Woolco 6 pour .89 Spécial 6 pour .77

SPECIAL DE L'HEURE LUNDI
SPECIAUX DE L'HEURE
entre 1 et 2 heures p.m.
SOFA-LIT avec matelas. Choix de couleurs. — Prix rég. Woolco 178.88. Spécial 148.88

Articles de sport et jouets

BAGUETTE DE BILLARD — Manche recouvert de naylon. Grandeurs: 60". 3 sections. Prix rég. Woolco 4.97 Spécial $3
LIGNE A PECHE — Pour le casting. Fabrication fibre de verre. Prix rég. Woolco 12.97 Spécial $7
CHAUFFERETTE DE CAMPING — Catalytique. 2,500 B.T.U. Prix rég. Woolco 6.99 Spécial $5
JEUX D'ASSEMBLAGE — Assortiment de modules lunaires. Prix rég. Woolco 1.79 à $2 Spécial $1
OISEAUX — Cerf-volant. Fabrication plastique. Largeur d'ailes: 34½. Prix rég. Woolco .96 Spécial .77
'CARGO SHIP' — Roule sur terre et flotte sur l'eau. Prix rég. Woolco 2.36 Spécial 1.77
FER A REPASSER — "Pop Pop". Poignée de plastique noir. Prix rég. Woolco .88 Spécial 2 pour $1
ENSEMBLE DE GOLF — 'Driving Range'. Construction solide. Prix rég. Woolco 1.96 Spécial 1.47

TENTE-ROULOTTE
'Suprême'. Toile 10 onces. Capacité 6 personnes. Prix rég. Woolco $667 Spécial $625

BAS ET BAS NYLON

BAS-CULOOTTE — Pour dames. Première qualité. 3 styles. Tons: Epice, Beige, Taupe. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 1.77 Spécial .99
BAS-CULOTTE — 'Ballito'. Une seule grandeur. Sajuste parfaitement à la jambe. Tons: Epice, Beige. Prix rég. Woolco 1.50 Spécial 1.11

Vêtements pour fillettes

CHAPEAU DE PAILLE — Pour fillettes. Assortiment de modèles et de couleurs. Prix rég. Woolco 2.97 Spécial $2
ROBE DE NUIT — Avec ou sans pantalon. Acétate et nylon de 'Peluche Finish'. Tailles: 8 à 14. Prix rég. Woolco 4.98 Spécial $2
BOURSES ET SAC A MAIN — Fabrication de vinyle. Choix de styles et de couleurs. Prix rég. Woolco 2.84 Spécial $1

Vêtements pour hommes et garçons

CHEMISES TRANSPARENTES — Pour hommes. Manches longues. Motifs imprimés. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 8.96 à 11.95 Spécial 7.99
GILETS DE TRICOT — Pour hommes. Manches courtes. Idéal pour golf. Tailles: P.M.G. Prix rég. Woolco 1.97 Spécial 1.39
CHEMISES HABILLEES pour hommes, manches longues — poignet double. Grandeurs: 14½ à 16½ Prix rég. Woolco 5.97. Spécial 3.97
CHEMISES HABILLEES — Pour hommes. Manches courtes. Blanc seulement. Tailles 14½ à 16½. Prix rég. Woolco 1.99 Spécial 1.39
CHEMISES SPORT — Pour garçons. Manches courtes. Teintes foncées, unie. Tailles: 8 à 16. Prix rég. Woolco 1.97 Spécial 1.39
JEANS DENIM L3 ¾ ONCES — Pour garçons. Bonne qualité. Grandeurs: 8 à 16. Prix rég. Woolco 2.97 Spécial 2.22 ou 3 pour $6
GILET COTON OUATE — Pour garçons. Choix de modèles. Grandeurs: P.M.G. T.G. Prix rég. Woolco 2.88 Spécial 1.97
PANTALONS — Pour garçons. A dos élastique. Tailles: 7 à 14. Prix rég. Woolco 3.97 Spécial 2.22 ou 3 pour $6
GILET DE TRICOT — Pour garçons. Manches courtes. Tailles: 8 à 16. Prix rég. Woolco 3.98 Spécial 2.98

CHEMISES SPORT ET HABILLEES
Pour hommes. Manches courtes. Pressage permanent. Choix de 5 teintes. Tailles: P.M.G. T.G. Prix rég. Woolco 4.98 Spécial 2 pour 7.50

Souliers pour la famille

SOULIERS — Pour fillettes. Cuir Noir ou vernis Jaune, Bleu. Pointures: 9 à 4. Prix rég. Woolco 4.97 Spécial 3.33
SOULIERS EN CUIR — Pour dames et jeunes filles. Noir seulement. Semelles caoutchouc. Pointures: 5½ à 9. Prix rég. Woolco 7.97 Spécial 6.44
SOULIERS CANEVAS ET FILET — Pour dames. Ton et pointures variées. Prix rég. Woolco 3.66 et déjà réduits à 2.22 Spécial 1.97
SOULIERS SPORT — Pour hommes. Genre mocassin. Semelles de caoutchouc. Tons: Noir, Brun. Pointures: 7 à 11. Prix rég. Woolco 5.97 Spécial 3.97

SPECIAL POUR L'AUTO

TAPIS — Pour auto. 'Rubbermaid'. Avant ou arrière. Prix rég. Woolco 5.97 Spécial 4.97
POLISSEUSES D'AUTO, première qualité. Se branche dans l'allume cigarettes. Prix rég. Woolco 10.94. Spécial 8.94
EPONGES — Vaste assortiment. Pour entretien de l'auto. Prix rég. Woolco 1.19 Spécial .89
PROTECTEURS — Pour portières d'auto. Longueur 20'. Prix rég. Woolco 5.78 Spécial 2.78
Longueur 35'. Prix rég. Woolco 10.14 Spécial 6.14
MIROIR — Pour côté d'auto. Grandeurs: 6" x 6". Prix rég. Woolco 7.95 Spécial 3.95

Tapis et couvre-planchers

TAPIS 'SHAGGY' — 100% nylon viscose. Choix de 5 couleurs. Grandeurs: 9' x 12'. Prix rég. Woolco 87.96 Spécial $76
DESCENTE DE BAIN — 2 pièces de 'Shaggy'. Orange seulement. Quantité limitée. Prix rég. Woolco 14.46 Spécial 8.46
DESCENTE DE BAIN — 100% kodel. Choix de couleurs. Prix rég. Woolco 7.46 Spécial 5.46
CHEMIN DE PASSAGE — Vinyle avec crampons. Couleurs: Vert, Gold. Prix rég. Woolco 1.39 pi. Spécial, le pied .99
TAPIS COLONIAL — Grandeurs: 9' x 12'. Choix de couleurs. Prix rég. Woolco 72.95 Spécial 59.95

Literie et tenture

RIDEAUX DE CUISINE — 100% coton lavable. Sans repassage. Choix de couleurs. Grandeurs: 60" x 36". Prix rég. Woolco 6.97 Spécial $5
DRAPERIES DE CUISINE — Fond blanc avec motifs. Bleu, Rose. Grandeurs: 60" x 63". Prix rég. Woolco 8.96 Spécial 6.50
CROCHETS DE DOUCHE — Rose seulement. Paquet de 12. Prix rég. Woolco 1.46 Spécial .79
COUVRE-LIIT — 'Daisies'. Coton lavable à la machine. Dimensions 72" x 105". Prix rég. Woolco 10.33 Spécial 7
COUVRE-LIT — Pour lit double. Couleurs variées. Grandeurs: 94" x 108". Quantité limitée. Prix rég. Woolco 9.99 Spécial 7.50

SPECIAL DE L'HEURE MARDI
SPECIAUX DE L'HEURE
entre 2 et 3 heures p.m.
COUVRE-LIT DE COTON
Grandeur lit double. Choix de couleurs. Motifs à carreaux. Prix rég. Woolco 13.33 Spécial $6

BIJOUTERIE

BRACELET DE MONTRE — Pour hommes et femmes. Choix de modèles. Prix rég. Woolco .98 à 1.57 Spécial .50
TROUSSE DE VOYAGE — Pour hommes. Simili cuir. Tente Noire seulement. Prix rég. Woolco 2.79 Spécial 1.75
TASSE ET SOUCOUPE — Porcelaine importée d'Angleterre. Très décoratives. Prix rég. Woolco 2.66 Spécial 1.50
BIBELOTS — En bonne porcelaine. Vaste assortiment. Prix rég. Woolco $1 à $20 Spécial .50 à $10
PARAPLUIE — Pour hommes. Poignée de corne. Noir seulement. Prix rég. Woolco 2.98 Spécial $1

PAPETERIE

SERVIETTES DE TABLE — 2 épaisseurs. Format de 50. Grandeurs: 17" x 16.8". Teintes: Or, Vert, Bleu. Prix rég. Woolco .51 Spécial 2 pour .87
ASSIETTES A PIQUE-NIQUE — Dans un sac de plage. Grandeur: 9". Prix rég. Woolco .98 Spécial .73
SERVIETTES DE TABLE — Texture veloutée. Format 180. Bonne qualité. Prix rég. Woolco .49 Spécial 2 pour .87

EPANDEURS
Très robustes. Idéal pour gazon ou engrais. Prix rég. Woolco 22.95 Spécial $14

Produits Beauté Santé

SERVIETTES FEMININES — 'Modess'. Sûre, absorbantes, douces. Format de 48. Prix rég. Woolco 1.68 Spécial 1.57
CREME 'BRYLCREEM' — Pour hommes. Format géant 4.5 onces. Prix Woolco .93
Mr. BUBBLE — Mousse pour le bain. Format 12 onces. Prix spécial 2 pour .89
PURIFICATEUR D'AIR — De 'Prodon', en aérosol. Format de 12 onces. Prix rég. Woolco .79 Spécial 2 pour $1
GANTS DE CAOUTCHOUC — 'Golden Glen'. Très résistants. Prix rég. Woolco .87 Spécial .59
EAU MINERALE — Naturelle de 'Montclair'. Format de 30 onces. Prix rég. Woolco 3 pour .99 Spécial 3 pour .87
FIXATIF A CHEVEUX — 'Cinderalla'. Garde vos cheveux ouples. Format 13 onces. Prix rég. Woolco .98 Spécial
POUDRE DE BAIN — 'Orient'. Choix de 4 parfums. Format de 4 livres. Prix rég. Woolco 1.09 Spécial .83
POUDRE DE BEBE — 'Johnson'. Protège la peau fragile de bébé. Format de 14 onces. Prix rég. Woolco .91 Spécial .79

Articles ménagers

SERVICE A VAISSELLE — Couverts. Fabriqué en Angleterre. Très bonne qualité. Prix rég. Woolco $33 Spécial $22
VERRERIE — 'Dema'. Choix de verres: à liqueur, à vin de table, à jus, à eau. Prix rég. Woolco .39 et .59 Spécial, chacun .29
CASSEROLE A GATEAU — 'Corning Ware'. Ronde. Très pratique pour la cuisinière. Prix rég. Woolco 4.47 Spécial $2
APPLICATEUR 'BISSELL'. — Pour nettoyer les tapis. Construction solide. Prix rég. Woolco 9.76 Spécial $5

SPECIAUX DU MARDI

TAIES D'OREILLERS
De 'Empress'. Blanc seulement. Grandeurs: 42" x 36". Prix rég. Woolco .81 Spécial, la paire .54

VOITURE DE GOLF
De 'Brentwood'. Pneus à flanc blanc. Prix rég. Woolco 19.97 Spécial 16.97

JUPES CULOTTES
Pour dames. Coton imprimé. Belle confection. Grandeurs: 10 à 6. Prix rég. Woolco 3.83 Spécial $2

VALISE 'ESCORT'
De McBrine. Pour hommes. Très bonne qualité. Déjà réduite à 20.97 Spécial $19

ARTICLES DIVERS

OUTILS DE JARDIN — Tels: pelle, gratte, râteau, etc. Bonne construction. Prix rég. Woolco 2.47 Spécial 1.66
JOUETS POUR CHIEN — Assortiment d'os, de pipe, de de chip, etc. . . . Prix rég. Woolco .39 à .97 Spécial .29
NECESSAIRE A TRICOT — Pour chaussette de voyage. Comprenant: laine et patron. Prix rég. Woolco .84 Spécial .67
PLAQUES MURALES — Très décoratives. Pour cuisine, salon et chambre à coucher. Prix rég. Woolco 1.16 Spécial .71
CADRE DECORATIF — Avec vitre. Dmensions: 6" x 12". Idéal pour chambre d'enfants. Prix rég. Woolco 1.87 Spécial .88
SAC A MAGASINAGE — Fabrication plastique. Très robuste. Couleur jaune. Prix rég. Woolco .91 Spécial .38
CRAVATES — Pour lui ou elle. Assortiment de couleurs et et de modèles. Prix rég. Woolco 1.86 Spécial .86
LIVRES D'AVENTURES — 'Martin le Malin'. Plus de 60 titres. Prix rég. Woolco 2 pour .29 Spécial 10 pour $1
SAC EN CUIRETTE — Pour accessoires de caméra. Noir seulement. Prix rég. Woolco 3.99 Spécial 2.57
TRESSE DE LAINE — Pour attacher les cheveux. Assortiment de couleurs. Prix rég. Woolco .91 Spécial 2 pour .46
GUITARE ELECTRIQUE — 'Morris'. Bras de résonnance. 2 volumes. 2 seulement. Prix rég. Woolco 99.95 Spécial $67

'ENFALAC'
Liquide concentré. La caisse contenant 24 cannettes de 16.7 onces. Prix rég. Woolco 8.99 Spécial 8.25

Serviettes et tissus

NAPPERONS — Fabrication vinyle. Choix de couleurs. Prix rég. Woolco 3 pour $1 Spécial .25
NAPPE DE COTON — Entièrement lavable. Grandeurs: 52" x 52". Prix rég. Woolco 1.88 Spécial .62
VOILE DE COTON — Pressage permanent. Motifs. Imprimés. Largeur: 45". Prix rég. Woolco 1.34 Spécial .77

Rayon de la peinture

MAC-TAC — Vinyle adhésif. Modèles incluant le grain de bois. Grandeurs: 18" x 72". Prix rég. Woolco 1.14. Spécial .99
TAPISSERIE — Encollée et lavable. A l'épreuve de la graisse. Idéal pour cuisine, salle de bain, chalet, etc. . . . Vendue en rouleau double. Prix rég. Woolco 2.99 à 3.29 Spécial, le rouleau 2.49

EPARGNEZ $4 PAR GALLON ET PRES DE $1 PAR PINTE
Peinture de bonne qualité Robialac, semi-lustre et latex.
Latex, pinte. Prix rég. Woolco 2.69 Spécial 1.99
Latex, gallon. Prix rég. Woolco 8.79 Spécial 4.79
Semi-lustre, pinte. Prix rég. Woolco 2.99 Spécial 1.99
Semi-lustre, gallon. Prix rég. Woolco 9.47 Spécial 5.47

GRAND DÉBALLAGE dans notre allée centrale! DES AUBAINES en quantité pour tous!

LAMPES ECLAIR
'Hanimex' AG 1 Prix rég. Woolco .98 — Spécial .77

CENDRIER
Sur pieds. Fini noyer. Prix rég. Woolco 14.98 — Spécial 9.98

2000, BOULEVARD BOURQUE

Heures d'affaires:
Lundi, mardi, mercredi: 9h a.m. à 6h. p.m.
Jeudi, vendredi: 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi: 9a.m. à 5 p.m

WOOLCO
R. Martin

SATISFACTION GARANTIE "Marchandises satisfaisantes. Echange ou argent remis"

CAGE D'OISEAU
Assortiment de modèles. Prix rég. Woolco $9 à $13 — Spécial $5

SANDALES DE CUIR
Pour dames. Blanc, Doré. Prix rég. Woolco 1.33 — Spécial .99

CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST